

أماوال ن ثمودرن

معجم حيواني (فرنسي- أمازيغي - عربي)

محمد أوسوس



مؤسسة تاوالت الثقافية - سلسلة معاجم (1)

أماوال ن ئمودرن

معجم حيواني (فرنسي- أمازيغي - عربي)

محمد أوسوس



مؤسسة تاوالت الثقافية
كاليفورنيا - الولايات المتحدة الأمريكية
http://www.tawalt.com
admin@tawalt.com

مقدمة الناشر

منذ إنشائنا لمؤسسة تاوالت الثقافية الأمازيغية سنة 2000م كان ولا يزال من أبرز أهدافنا السعي إلى إحياء التراث والثقافة الأمازيغيتين. سواء بإبراز تاريخها الممتد في القدم أو بدعم الدراسات المتعلقة بحاضرها الزاخر. ولقد نشرنا في هاذين المضمارين الكثير من الكتب والبحوث والدراسات. المتعلقة بالمجال التاريخي والأنثربولوجي أو حتى المجال اللسني اللغوي.

قررت مؤسسة تاوالت الثقافية أن تهتم بالحقل المعجمي الأمازيغي المزدوج اللغة في سعي منها للمساهمة في إثراء الحاضر الأمازيغي بالتراكمات المعجمية المتوفرة باللغات المختلفة وتسهيل تقديمها للقاريء الكريم.

أماوال نـ ئمودرن يعتبر أول معجم يصدر عن المؤسسة من ضمن سلسلة معاجم التي سوف يتبعها مجموعة من المعاجم المتخصصة في المجال النباتي والقانوني والجيولوجي والرياضي وحتى المجال الإلكتروني. كما ستسعى المؤسسة إلى نشر معاجم تهتم بمناطق على وجه التحديد سعيا منها لتوفير المواد المعجمية للباحثين المهتمين الذين لا يتقنون سوى اللسان العربي.

أخذت مؤسستنا على عاتقها مهمة السعي الجاد لتمهيد الطريق. وإذلال العقبات. لنزع غلاف الاهمال. وكسر الحواجز. أمام الشباب القادر على العطاء. ولقد اختارت مؤسستنا الحوار كأسلوب حضاري في التواصل بين المهتمين بالحقل الأمازيغي. فمما يجدر الإشارة إليه هنا هو اختيارنا لكلمة تاوالت كتسمية وشعار لمؤسستنا هذه. فهذه التسمية لم تكن من قبيل المصادفة حيث إن تاوالت تعني «الكلمة» بالأمازيغية. فبالكلمة اخترنا سبيلنا في الوصول إلى نشر ثقافتنا الغنية والأصيلة.

وإذ أننا نعتز بالخطى التي بذلناها، ولا يزال كثير من الشباب يبذلها في سبيل إبراز هذه الثقافــة، إلا أننــا رأينا أنه من الواجب إخراج هذه الثقافة من حيزها الضيق، آلا وهو التداول بين الشــباب الأمازيغي، وإبرازها فـي أشــكال متنوعة لكافة أبناء تامازغا (شمال إفريقيا) ولكـي نحقق هذا الهدف كان لزاما علينا القيام بالتالي:

- إيصــال الإنتــاج الأمازيغي لكل أبنــاء تامزغا عن طريق الإنترنــت المتمثل في صفحات تاوالت التي لاقت قبولا وإقبالاً شديدين ليس من الأمازيغفونيين فحسب.

- تشــجيع نشــر المؤلفات الأمازيغيــة للباحثين الأمازيــغ اللذين ظــل عملهم محدود التداول.

- الاهتمــام بتجميع وتحقيق المخطوطات المتعلقة بالمناطــق الناطقة باللغة الأمازيغية، والتركيز في المرحلة الراهنة على اللغة والتاريخ فحسب، إيماناً منا بضرورة التخصص.

- تعريــب المؤلفات المتعلقة بالأمازيغ المكتوبة باللغة الفرنســية، والإيطالية، والألمانية، والإنجليزية والذي ظلّت محدودة الرواج، بين النخبة المتحدثة بهذه اللغات.

بتحقيق الأهداف السالف ذكرها نرى أننا سوف نساهم في بناء جسر التواصل الحضاري، ودعم أسس المستقبل المبني على التعدد الثقافي، وإننا بمجهودنا هذا نعلنها صراحةً.

معجم الأستاذ محمد أوسوس يعتبر أول معجم متخصص بهذه الدقة وهذا الشمول ينشر في المجال الحيواني على علمنا ولقد بدل المؤلف في مجهودا منقطع النظير نهل فيه من كل التنوعات الأمازيغية في تامزغا على شساعة أرضها.

موحمد ؤمادي

عن مؤسسة تاوالت الثقافية

تمهيد

منــذ مدة دأبت على تصفح المعجم العربي الامازيغي الأســتاذ محمد شــفيق، وأوحى لــي عثوري به على كم من الألفاظ المنتمية إلى الحقــل المعجمي الحيواني بفكرة تصنيف معجــم متخصص في هذا المجال، خصوصــا، وأن اللغة الأمازيغية في أمس الحاجة إلى هذا النوع مــن القواميس، وقد تطلب مني إنجاز هذا العمل جهدا كبيرا في مطالعة كم مهم من الدراســات والمصنفات المتعلقة بعلوم الحيوان، لمعرفــة مختلف خصائصها وفصائلها وأجناســها، والأنــواع التي تعيش منها بالمغــرب، وبلاد تامازغا عموما، مما يمكن أن يضع له الأهالي اســما خاصا بلغتهم، وتطلب منـي الأمر إفراغ معجم الأســتاذ شفيق من دخيرته من الألفاظ المتعلقة بالطيور والأســماك والحشــرات والوحيش..الــخ ثم القيام بالتفحص والبحــث في كل المعاجم المتوفرة لدي مما وضعت له لائحة بيبلوغرافية بآخر هذا المصنف، كل ذلــك بموازاة مــع بحث ميداني أصعب لأنه يتطلب كما هائلا مــن الصور واللوائح التي أراجعها باستمرار وأعرضها على المخبرين لتبدأ رحلة التحقق من المقابل الفرنسي للفظة الأمازيغية، وهي عملية ليســت بالهينة نظرا لان الأشــخاص غير المطلعين، وغير العارفين بالمجال كثيرا ما يخلطون بين أنواع حيوانية كثيرة تتشــابه في اللون أو الشكل أو السلوك، مما يؤدي إلى اضطراب دلالي يصعب من عملية تشخيص نوع الحيوان بدقة، ولابد من الإشادة فــي هذا الإطار بالفائدة التي وفرتها لي الانترنيت ســواء في التواصل أو البحث أو التحقق من الصور والمعلومات والمعطيات.

ويهــدف هذا المعجم إلــى توفير المادة الخــام للمهتمين والباحثــين، إذ يضم عددا مهما من الأســماء المتداولة في بلاد الأمازيغ ســواء ما تم جمعه ميدانيا مما لم يرد في أي قاموس مصنف او ما تم استخلاصه من عمل مضن تمثل في تصفح المعاجم تعقبا لكل لفظة لها صلة بالمجال المعجمي الحيواني.

وأروم من هذا القاموس أن يكون قاعدة معطيات او منطلقا لبحث تفصيلي أكثر تدقيقا وعمقا لمن يهمه الأمر من المهتمين واللغويين والباحثين الأمازيغ. وكان بودي إرفاق كل لفظ بمناطق تداوله وايتيمولوجياه (أصل اشتقاقه). وبعض التعليقات الاثنوغرافية والأدبية المتعلقة بتوظيفاته في الأدب (من أمثال وأشعار وألغاز وحكايات أو ميثات تفسيرية) والمعتقدات المرتبطة به مما سيفيد الباحثين أكثر. لكن ذلك من شأنه أن يثقل القاموس بالكثير من المعطيات التي لا تهم إلا نخبة قليلة من المهتمين بالمعجميات ودارسي الفولكلور والأدب. وسيجعل من المصنف موسوعة أكثر من مجرد قاموس.

وجدير بالذكر أن هذا العمل هو أبعد ما يكون عن المسح الكلي للمناطق الامازيغوفونية. ولهذا يظل مجرد مقدمة تستوجب المزيد من البحث والمراجعة وجمع المادة المعجمية عبر كل بلاد تامازغا. وسيجد القارئ لائحة تضم عددا من المفردات التي لم أتمكن من تشخيصها أو العثور لها على مقابلات باللغات الأخرى:

وأود في هذا المقام أن أتقدم بالشكر الجزيل إلى كل الذين مدوا لي يد المساعدة لإنجاز هذا العمل. وفي مقدمتهم زوجتي عزيزة نفيع التي ما انفكت تدعمني معنويا طيلة المدة التي استغرقها البحث. والصديقان لحسن دركون الذي زودني ببعض المعلومات والمراجع. وعبد الوهاب بوشطارت الذي فتح لي دوما خزانته. ووضع ما يتوفر عليه من معاجم وكتب رهن إشارتي. وإلى كل من ساهم ببعض المعلومات والأسماء المتداولة بمنطقته.

كما أقدم الشكر الخاص لمؤسسة تاوالت الثقافية في شخص السيد موحمد أومادي بما أبداه من تشجيع. وما قدمه من دعم متواصل. وبما أمدنا به من مراجع نادرة ومعلومات خصوصا ما يتعلق بنفوسة (ليبيا). وإليه يعود الفضل في إنجاز هذا العمل وطباعته.

تقديم عام حول المعجم الحيواني الأمازيغي

يمكن اعتبار الرايس لحسن أوتزناغت بجنوب المغرب أول واضع لأضمومة شفوية من الكلمات الأمازيغية التي لها علاقة بمجال الحيوانات خصوصا الطير منها في قصيدة مغناة معروفة باسم «تاقصيدت لاطيار» ضمنها لائحة من أسماء الطيور المعروفة باللسان المتداول في ناحية تازناخت. وقد نعتتها بالأضمومة لأن الشاعر المغني لم يصفها أو يعرفها. وإنما أوردها في سياق ديني تقريبا. وقد أدرج ضمنها عن غير وعي أسماء لطيور خرافية مستمدة من بطون كتب التراث العربي المكتوب كالعنقاء والرخ بسبب التأثير الفقهي والمدارس العتيقة. ومن ضمن بعض الأسماء التي سردها أذكر على سبيل المثال المجموعة التالية:

إيغيور. أكايا. أهاقاي. تاسمي يفرگان. إيگيدر. تافرما. أكالاليوس. أسمايون. أومنفرّ. إيبيبض. أووك. أفولّوس وامان. أزضوض. أسكور. أووك. إيزيكّي. ديكّوك. إيفليلّيس. تومسيسيا. وقد تضمنت الأضمومة أسماء لم أتمكن من تشخيصها. ووضع مقابلات لها وهي: أوزويز (بزاي مفخمة). جاخجاخ. إيريگي. أقندور.

والرموز الحيوانية تبصم بكثافة الأدب الامازيغي التقليدي (شعر وحكاية وامثال وألغاز)[1] والمتخيل الميثي الامازيغي خصوصا الحيوانات المنتشرة بكثرة في شمال إفريقيا او الحيوانات التي لا تعيش إلا ببلادنا[2]. خصوصا القنفذ (إينسي) وابن آوى (أوشّن) والأسد (إيزم. آر..).. حتى أن بعض الحكايات والمادة الفلكلورية احتفظت لنا بأسماء حيوانات قد انقرضت نهائيا من بيئتها كالأسد[3] والفقمة والنمر على سبيل المثال. ولا غرو. فقد شكلت بعض

---

1 - حتى في الشعر الأمازيغي المدون والمكتوب تحضر الرمزية الحيوانية. فعلى سبيل المثال تعج دواوين محمد مستاوي (إيسكراف. تاضصا د يمطّاون. أسايس. تاضّانگيوين) بأسماء الحيوانات التي وظفت في سياقات رمزية مختلفة. حتى لا تكاد تخلو قصيدة من الديوان الأخير من ورود حيوان بها.

2 - للبحث والتبادل الثقافي- 2000. أو أنظر الحيوان في الميثات والأساطير الأمازيغية ضمن كتابنا كوكرا (قيد الطبع)

3 - في قرية خميس ببني سنوس بالجزائر مثلا يخرج المقنعون في الاحتفالات الكرنفالية التي تلبس فيها الجلود في مناسبات الأضحى أو عاشوراء من ضريح سلفهم سيدي صالح مرفوقين بموكب من الفتيان يصيحون: أيراد. أيراد! ويعلنون: السبع راه ماجي. حيدوا!». وأيراد كلمة أمازيغية قديمة تعني الأسد أيضا. ولكنها تستعمل هنا كصيحة طقوسية تدل على الشخصية المقنعة. لكن الجميع يجهل معناها الأصلي. وتتم المزاوجة بتوافق بين اللفظين الأمازيغي أيراد والعربي العامي (السبع) في الملفوظ. رغم استعراب الأهالي. وفي

الحيوانــات فــي العصور القديمة موضوعــا للتقديس لدى الأمازيغ كالثور والكبش والأســد والقرد والثعبان[4]. وهو ما نجد آثاره على النقوش الصخرية Gravures rupestres بشمال إفريقيا حتى الآن خصوصا بالصحراء الكبرى.

ملاحظات عامة حول المعجم الحيواني الأمازيغي:

يتميز الوحيــش والحيوان ببلاد الأمازيغ بالتنوع الكبير مما يفســر الزخم المهم من الثروة المعجميــة التــي تتوفــر عليها اللغــة الأمازيغية في هذا المجــال. والمــادة المعروضة في هذا القاموس مما وفقت في جمعه تنقسم إلى قسمين:

1 - الرصيد المعجمي المتداول ببلاد تامازغا:

وقد حرصت على حشــده بكل مترادفاته وتنوعاته. وهو معجم يتســم بجملة سمات أجملها فيما يلي:

ا - وجود رصيد مشــترك بين كل التنوعات الجهوية واللهجية بتامازغا. خصوصا في ما يتعلق بالحيوانات التي اتصل بها الامازيغ منذ العصور القديمة أو دجنوها منذ آلاف السنين. وقد عرفت انتشــارا واسعا لجذورها المعجمية. وحافظت على وحدة مثيرة وثبات واضح في الدلالة والشكل. ولا تشوبها أحيانا إلا اختلافات فونيتيكية بسيطة. وهو ما يرى فيه سالم شــاكر[5] معيارا يشهد على قدم تدجينها. فيما يرى حدادو[6] في الالفاظ غير القارة مؤشرا على حداثة تدجين الحيوانات التي تدل عليها. وهذا الاســتقرار الدلالي والثبات المورفولوجي نقف عليه في ألفاظ عديدة على الرغم من التباعد الجغرافي والاختلاف البيئي بين المناطق الأمازيغيــة عبــر بــلاد الأمازيغ. وقد أحصــى منها محند أكلــي حدادو أزيد مــن 70 مفردة

تلمسان يسمى الكرنفال كله باسم أيراد (السبع). أنظر Servier – traditions et civilisations berbères – p. 448 وأيراد هو أحد أســماء الأســد. غير أنني أعتقد أنه مجرد تورية له باعتباره رمزا للوحشية. لأن أيراد كلمة تعني أصلا الحيوان المدجن. ففي إحدى الوثائق الإبّاضية يرد في معرض مناقشة أسماء الله بالأمازيغية: «هل يقال الله أيراد بالبربرية؟ فأجاب ما سمعنا أحدا جوّزه غير أبي سهل رضي الله عنه. ولعل هروبهم عن جوازه لاشتراك اللفظ لقولهم عن الدواجن من البهائم أيرادن»- أنظر النص المخطوط ضمن مقال المصطلحات الدينية الأمازيغية في المخطوطات الإباضية- سلسلة دراسات نفوسية- محمد أومادي. أو ضمن مقال:
Ouhami Ould-Braham - Sur Une Chronique Arabo-Berbère Des Ibadites Médiévaux - in Etudes et documents berbères - n° 4
راجــع أيضــا مقــال C.Motylinski - le nom berbère de dieu chez les ibadhites-Revue Africaine-2éme trim, 1905 ,148-pp.141
والواقع أن الفعل من أيراد لا يزال يستعمل بالمغرب وهو igerd والياء والگيم متغيرتان حرتان. من قبيل أيدود وأگدود.

4 - أنظر بهذا الصدد كتاب: Camps, Gabriel – Berbères : mémoire et identité

5 - Autour de quelques noms d’animaux domestiques en berbère in Manuel de linguistique berbère- II syntaxe et diachronie

6 - M.Akli Haddadou - Trésor de la langue berbère - Le vocabulaire des animaux.

مشتركة من قبيل: أيدي وأوشّن وإيفيس وأوداد وإيلف وأغردا وإيزي وأزگر وإينسي وأگضيض وإيزمر وأوطّوف وإيغيردم وتيخسي وتاغاطت وأتبير وتيفليلّيست وإيفيغر وتالفسا وإيگيدر وتامدّا وأگرو وأسلم وإيفكر[7] وأموشّ[8]. وأغيول[9] ..إلخ.

غيــر أن عوامل الزمن والقدم والتباعــد الجغرافي والتهميش الثقافي أدى إلى انحســار وضيــاع وتراجع مســتمر لمجال انتشــاره. ومما يؤكــد هذا الضيــاع الذي تعرض لــه المعجم الأمازيغــي عامــة والحيواني خاصة. أنك قد تجــد أحيانا كلمة في تنــوع لهجي لا تعثر لها على أثر إلا كجمع في تنوع آخر بحيث يكون المفرد مجهولا تماما او لا نعثر على آثاره إلا في الطوبينيما. وهذا شــأن تاست (البقرة) مثلا التي لا يعرف أهل الجنوب المغربي والقبايل إلا جمعها تيســيتان بينما يســتعملون في المفرد لفظة تافوناست. فيما تحتفظ بها أسماء الأماكــن كما هو الحال بالنســبة لتيزي ن تاســت (فج البقرة). أو تيغالين التي تســتعمل فــي بعض المناطــق كجمع لتاگمارت أو تايمارت (أنثى الفــرس. الرمكة) فيما مناطق أخرى تســتعمل المفرد منها تاغالّت أو تاغيالت. كما هو شأن القبايل الذين يجهلون تاغيالت إلا في المجال الأســطوري حيث يعتقدون بوجود كائن خرافي يســكن أو يرتاد المقابر ويســمونه «تاغيالت تيمقبرت»[10]. وهو المعروف فــي ســوس ومناطق أخرى بتاگمارت ن إيســمضال أو تايمارت ن إيمضران بالريف.

وقــد نجد كلمة تدل على جنس من الحيــوان بينما لا تدل في مكان آخر إلا على نوع منه. فمثــلا كلمة أغرزول تدل في نفوســة بليبيــا على مطلق الكلاب. بينمــا لا تدل في جنوب المغرب (إيحاحان تحديدا) إلا على نوع منها.

7 - وإن كان في ســوس يســتعمل لفظ بوتگرا على ما يدل عيه إيفكر (الســلحفاة) بالنظر إلى دبل السلحفاة (ذو الدبل). فإن لفظة إيفكــر تســتعمل في العبارة التي يــراد بها اختبار قدرة الطفل اللغوية في النطق الســريع : turu tifkert yan ifker , inna yas ifker : isefnckker ifenckker n ifker lli turut a tifkert, ar talla tifkert, teddu s yan ifker tini yas : inna yi ifker isefnckker ifenckker n ifker lli urugh…

8 - حتــى إذا كانت منطقة القبايل تســتعمل أمشــيش. فإنها تحتفظ بصيغة أموشّ في الحكايات. تحديــدا حكاية أموشّ المعروفة في سوس ب»عگلموشّ». وهي حكاية منتشرة على نطاق كبير في شمال إفريقيا. وفيها أن يتيمين ذكر وأنثى ينتهي بهما مصيرهما إلى بيــت قــط (أموشّ. عكلموشّ) غني بمدخراته من الأطعمــة وتروثه من الضأن والمعز. لكنه بخيل جدا إلى حــد أنه أحرق ذنبه لأنه اتهمه بسرقة طعامه. ومات من جراء ذلك ليرث الأخوان ممتلكاته.

9 - الحمــار يعرف بلفظين مختلفين (أغيول في المناطق الشــمالية وشــمال الصحراء لبلاد الأمازيغ. وأزيــض) لدى التوارك والتنوعات اللهجية الشــرقية (ليبيا. ســيوة). وإن كان هــذا التوزيع ليس منضبطا تماما لأننا قد نجدهما معا هنا وهنــاك عبر المجالين. وانطلاقا من المعطى التاريخي والحيواني zoologique الذي يتعلق بوجود نوعين من الحمير اللذين عرفتهما بلاد تامازغا. وهما الحمار الأشهب gris . وهــو أصيــل في المنطقة. ووبره محفوف ras. والحمار الأســمر الداكن brun. الذي يعود أصله حســب المؤرخين إلى ســوريا. وهو أكبر قامة. وشعره كث. يفترض محمد حدادو أن هذين الاسمين اللذين يتقاسمان المجال الأمازيغوفوني. ربما يكونان في الأصل دالين على هذين النوعين المختلفين من الحيوان. ومما يزكي ذلك كون اسم أغيول ربما اشتق فقط من لونه حسب سالم شاكر. وبالضبط من فعل (إيغوال) الذي يدل على الدكنة والسمرة ويستعمل لدى التوارك. كما يستعمل في الشاوية (الأوراس) ووارگلا بالجزائر بمعنى الأسود والداكن.

10 - J. Servier – Traditions et civilisations berbères – p. 78.

وحتى حينما لا نعثر على اسم لحيوان مستعملا في التنوع اللسني الأمازيغي المتداول بمنطقة ما، فإننا قد نقف عليه أحيانا في الطوبونيما. فمثلا تافورما، وهو نوع من السقاوة او الصقور بالمغرب، نجده في الجزائر وتونس كأسماء أماكن: (جبل تافورما بالجزائر، وعين تافرما بتونس). مثل ذلك أيضا أن اللفظة الدالة على الأسد في القبايل مثلا هي إيزم، لكن اسماء الأماكن بنفس المنطقة تحمل آثار اسم آخر هو آر أو وار المتداول في الأوراس، مثل أزرو وّار (حجر الأسد)[11]. والمثير أن بعض أسماء الحيوانات البحرية المعروفة بسوس ومناطق أخرى حتى الآن لم تعد تحتفظ بها منطقة القبايل إلا كطوبونيمات (أسماء أماكن)، وهي: أوقّاس (القرش)، أزفّون (لانغوست Langouste)، وأسيغاغ (سمك الشيق Murène).

والحقيقة أن الطوبونيما الأمازيغية[12] تعد ذخيرة وخزانا لغويا ينتظر استثماره وتعميق البحث فيه، وهو يحمل عددا كبيرا من أسماء الحيوان يضيق المجال لإحصائها وسردها لأنها تعد بالمئات من المغرب إلى ليبيا[13]، بل وحتى بعض الأسماء القديمة لأشخاص تاريخيين قد تتصل بمجال الحيوان من قبيل أكسيل (وهو النمر في الاوراس، وهو الاسم الأصلي لكسيلة الذي وقع تحريفه إمعانا في تحقيره) وأجانا[14] (أبو زناتة)، وأبو يزيد[15] (بووايزض).

ب- إضافة إلى هذه الوحدة العميقة في المعجم الأمازيغي، فإنه يتسم أيضا بالتكامل خصوصا وأن هناك مناطق تفتقر إلى المعجم البحري او الصحراوي بينما تغتني مناطق اخرى بالمفردات البحرية سواء أسماء الأسماك او الرخويات او القشريات (إيحاحان، زوارة

11- كما نجد هذا الطوبونيم بصيغته الأخرى آهر (جمعه إيهران) المتداولة لدى التوارك (ويرتبط بلفظ بوهرّو المعروف في الريف كمقابل للأسد، بينما تسمى اللبوءة في الجنوب الشرقي تاهرّا) في وهران (ويهران، وين إيهران)، وتاهرت (اللبوءة، وقد تنطق تيارت)، عاصمة الدولة الرستمية.

12 - من الأمثلة على ذلك أيضا ما ذكره أيضا أكلي حدادو من أن إيلْو الدال على الفيل، والذي لم يتداول إلا في الصحراء الكبرى لدى التوارك، يرد في أسماء أماكن بشمال تامازغا.

13 - بخصوص ورود أسماء الحيوان الأمازيغية في الطوبونيميا المغربية أنظر كتاب وشم الذاكرة لرشيد الحسين، صص 36-65 ، ومن أمثلته: واد إيزم (واد زم)، تيزي ن تاست، تيزي ن تلغمت، تيزي ن أوشّانن، أيت سغروشّن، بوسكورة، عين أسردون، بويفكران (بوفكران)، أشّاون (الشاون، القرون)، شيشاوة (وهي أصلا تاشيشاوتز الكتكوت)، جبل تاغاطت وزالاغ...

ومن أسماء الأماكن بالجزائر: إيغيل يزان (هضبة الذباب، غيليزان)، عين تيموشّنت، تيزي ووشّن، إيغيل ووشّن، فوم تاوشّنت، تالا يبلف، جبل بو يبلف، واد بو يبلفان، إيغيل أوسوان، حاسي أوسكّور، واد أوسكور، تالا ن تسكورت، أزرو أوفالكو، عين الفكرون، غارديماو (العقرب بصيغة معربة)...إلخ

وفي ليبيا نذكر مثلا: تاغْدا اوغيُول (في غابة يفرن)، تـْلات نْ تغيُولت – شعبة الأتان - طهُرت نْ توشنت:ربوة الذئبة -إيجيمي اوفوناس: بستان الثور، تيزيضين (منطقة يفرن، وهي إما من تايازيطّ الدجاجة أو هو من تازيطّ الأتان مؤنث أزيض).

14 - أجانا اسم أطق على «أبو زناتة» كما ذكر ابن خلدون، وأجانا هو الطن الأبيض (حوث)، أنظر محمد شفيق: الدارجة المغربية: مجال توارد..

15 - وأبو بزيد هو في الحقيقة تحريف لاسمه الأمازيغي: بوايزيص ، ويرادفه (بو تغيولت في المغرب) ويمكن ترجمته بعبارة بوحمارة بالعامية وهو من الشخصيات التاريخية المعروفة بالمغرب مثل أبو يزيد، وللأمر علاقة ما بالمعتقد الإسكاطولوجي السائد بالجنوب المغربي، مفاده أن نهاية العالم ستعرف ظهور نوع مما يمكن اعتباره مسيحا دجالا Antichrist يسمى بو تغيولت يمتطي أتانا (تاغيولت) ويدق الطبول، فيتبعه الناس مفتونين لإعلان نهاية العالم.

بليبيا..). فالاسم الأمازيغي للسردين مفقود في كل مناطق تامازغا الغربية، بينما احتفظت به منطقة زوارة بليبيا، وهو (تيلدوت)[16] على سبيل المثال، بينما تتميز الصحراء باحتفاظها بأسماء حيوانات منقرضة، ولم تبق منها إلا رسومها الصخرية، والتي ربما ساهمت بدورها في استمرار تداول اللفظ من قبيل أغوشاف (التمساح)، وإيلو (الفيل) وأمدّغ (الزرافة)..إلخ.

ج- ومن مؤشرات حيوية وغنى هذا الرصيد الذي ينم عن عبقرية اللغة الأمازيغية (بمعنى خصوصيتها وتميزها) كما يحلو للأستاذ محمد شفيق تسميتها، تعدد المسميات والمترادفات لبعض الحيوانات، وهو ترادف يمكن أن يكون محايدا Neutre، أو يكون ترادفا تعبيريا أو معبرا Expressif، ويمكن تفسير تعدده وكثرته في بعض الحالات بما يلي:

- الاضطراب الدلالي او الخلط بين نوع حيواني وآخر بسبب تشابه في الشكل او الصوت او اللون أو الفصيلة كما هو الشأن بالنسبة للسرعوبيات والعناكب والدخداخيات، وبعض أنواع الأسماك والطيور التي يصعب التمييز بينها إلا لمن له دراية بالمجال، إذ يقع الالتباس بين أنواع مختلفة داخل الجنس الواحد، فتصبح الأسماء التي هي في الاصل لأنواع مختلفة من نفس الجنس الحيواني دالة مع تداول الأيام وتقلص المجال الحيوي للأمازيغية على الجنس بأكمله وعلى مطلق الفصيلة، يمكن الاستدلال على ذلك مثلا بأسماء أنواع العناكب المختلفة التي صارت تدل على مطلق العنكبوث، ونادرا ما يستطيع الناطقون باللغة التمييز بين وازغران وبرضعمان وتانضراما وتابغاينوزت، وتالعيوضت وتايسوسوت، وتلّمزضا، وتاكّالت، وهي في حقيقة أمرها أنواع مختلفة منه اختلطت على عامة المتكلمين، وفقدوا حس الفصل بينها وتشخيصها، بل إن بعض التنوعات اللهجية تخلط بين تسمية العنكبوث ذاتها واسم بيتها (تيسيسيت، او أساراس..). وهذا الأمر ذاته هو ما يفسر أيضا تعدد مترادفات اسم الزنبور (واقسّيس، وارزّان، أغدّو، إيبرزّوي، أهرّوض،..) التي يتبين حين التحقق منها والمقارنة بين مختلف التنوعات اللهجية أنها تدل على أنواع مختلفة ومتباينة من هذه الحشرة.

والواقع أن الناطقين الأمازيغ عبر بلاد تامازغا يرتبكون أحيانا في تعيين مدلول حيوان واحد أحيانا، فمثلا اسم تادغيغا أو تادغيغا أو تادغاغات[17] وحده يطلق على عدة حيوانات

16 - Serra, L - Vocabulaire berbère de la mer - in ACECM, 1, 1973, p. 111-120

17 - في جميع الأحوال فإن اسم هذا الحيوان مشتق من فعل يستعمل في الأطلس المتوسط بمعنى «بحث، ونقب وفتش بخفة واضطراب» حسب معجم الطايفي، وهو دغيغي.

مختلفة مثل سنجاب النخل أو الديثمة في واركلا، وابن عرس والدلق في القبايل وسوس، أو المرنب (جرذ المتاعب) في شنوة بالجزائر وبعض أنحاء الجنوب المغربي، بينما يتردد في الريف بين نوع من السنجاب أو الفئران الضخمة، بينما هو في أصله يدل على ابن عرس أو الدلق..

- أحيانا تدخل بعض أسماء الحيوان في ما يعتبر استعماله محظورا لاعتقاد معين بأن محتواها خطير أو مناف للياقة، وهو ما يعرف بالطابو اللغوي، ويؤدي لا محالة إلى تغيير وانزياحات في المعنى، وقد يشجع على الاقتراض اللغوي وإسقاط اللفظة الأصلية من التداول، وهو ما يفسر حسب موحند أكلي حدادو اندثار عدد من أسماء الحيوان في التنوعات الجهوية للغة الامازيغية، ولذا يستعاض أحيانا عن اسم الأرنب أوتيل، لكونه مشؤوما، باسماء مستعارة مثل أمربوح في القبايل (أو بوتمزگين أو بو طمزين أو بو يگران.. في سوس)[18] وطالب علي للثعلب في سوس، إذ يعمد المتكلمون إلى الإكثار من استعمال توريات Euphémismes لأسباب ترتبط بالمعتقدات الخرافية السائدة عنها والتطير منها والإيحاءات الرمزية التي تحملها، كأن تكون بعض الحيوانات في الثقافة الأمازيغية رمزا للشؤم أو الوحشية أوالخطر الذي يتهدد النظام الاجتماعي كالثعلب[19] والغراب (بسبب سواد لونه)[20] والحرباء[21] والأسد، أو الخفاش[22] (بسبب كونه حيوانا ليليا)، فيستعاض عن ذكره مباشرة بالتورية، فتعددت التوريات، وغلبت على الاسم الاصلي الذي قد يتناسى احيانا اويكاد في بعض المناطق.

وقد يحل محل الاسم الأصلي لقبه الاسطوري كما هو الشأن بالنسبة لبومحند في

18 - Destaing, Edmond - Interdictions de vocabulaire en berbère - p. 215

19- الكثير من أسماء الثعلب هي مجرد ثوريات لانه يتشاءم منه، فنحول اسمه الأصلي إلى طابو، ومن أسمائه الواسعة الانتشار (إيكعب)، ولعله أصل تسمية الكعبي بالدارجة المغربية لمن يعتقد أنه منحوس أو مشؤوم، وتسمية أراغ أو أباراغ أو أرغن حسب المناطق، ويحظى هذا الاسم بالانتشار حتى سيوة بمصر، وربما يعود إلى لون الحيوان فقط، إذ يطلق اسم أباراغ على الأشقر في تاليوين، وأباغوغ ويكنى به أيضا على المنحوس، ومنه في المغرب نوعان يمكن التمييز بينهما، أحدهما يسمى أراكّا وهو الثعلب السمسمي Renard famelique.

20 - الغراب بدوره مشؤوم وأسماؤه متعددة بعضها يعود إلى صوته فقط، والناس يخلطون بينه وبين أنواع أخرى من الطيور هي corneille و choucard وهي كلها سوداء اللون، وشبيهة به، ولعل بعض التسميات إنما لبعض هذه الطيور الأخرى التبست ببعضها البعض.

21 - يطلق على الحرباء أزيد من 10 أسماء بعضها مفرد (تاتا، تاكا، تايّو، كاشّا، تاووطّ..)، وبعضها مركب (تايوّ إيزغران)، بعضها مستمد من بيئة الحيوان وموطنه (تاتيغزران= وهي مركبة من تاتا + إيزغران أي حرباء الجدوع)، وبعضها من سلوكه والمعتقدات المرتبطة به: مسوازوو، شارب الهواء أو الريح).

22 - للخفاش أيضا أزيد من 10 أسماء غالبيتها كنايات وتوريات بسبب كونه ليليا، فهو يوحي بالشؤم، ويمكن أن يجسد الأرواح الشريرة، بعض هذه التسميات تنسبه إلى الليل، وبعضها مستمد من سلوكه وما يعتقد من حبه للبصل، والبعض من شكل بدنه المتسم بالشبه بالفأر، أو شكل أجنحته، وبعض الأسماء لأنواع خاصة منه، مثل أغيول ن ييض الذي يطلق على النوع المسمى Rhinolophe. ومن الأسماء المشتركة والكثيرة التداول أفرتطّا، غير أن البعض يخلط بينه وبين أفرتطّو الذي يطلق على الفراشة حسب الأستاذ محمد شفيق.

سوس، ويطلق على القنفذ الذي لقب باسم بشري لكونه شديد الذكاء كما يصوره الخيال الأمازيغي في حكايات الحيوانات Fables.

وتفسر بعض التسميات بالإحالة إلى معتقدات أسطورية، مثل ملوشّن (ارشد إلى الذئب، أو أشر إليه)، ويطلق هذا الاسم في سوس على حشرة Truxiale لاعتقاد الناس بأنها تدل الرعاة على موقع واتجاه الذئب للاحتياط والحذر منه، وأضگّال ن تافوكت لدى أمازيغ الأطلس وأضگّال ن ييض (إيهوض) لدى التوارگ، وهما معا يدلان على الخفاش الذي يرى حدادو أن تسميته بهذا الاسم لدى أمازيغ الصحراء الكبرى باسم يعزى إلى كون العلاقة بالصهر في المجتمع الترگي تتسم بالصرامة والمحظورات، ويفترض أن تغطي التسمية طابو اجتماعيا ولغويا، والحال أن هذه التسمية مردها إلى ميث أمازيغي Mythe Amazigh متداول بالجنوب والجنوب الشرقي للمغرب يفسر اختيار الخفاش مصاهرة الليل، وتحوله بالتالي إلى حيوان ليلي يألف الظلام بسبب رفض الشمس الزواج منه لكونه مجردا من الريش[23].

ومن نماذج التسميات التي تحيل أيضا على تمثلات ميثولوجية نذكر تسمية السرعوفة Mante religieuse بتارامت ن بابا ربّي في سوس، أو تالغمت ن بابا ربّي بنفوسة (ناقةالسيد الرب أو الأب الرب)[24]، وتسمية نوع من العظايات بسومّ سيتان (سومّ أولّي في إيداوزيكي بالجنوب المغربي، سومّ إيزگارن، مطّض تيفوناسين في الأطلس المتوسط، وهي تسميات تعود إلى اعتقاد أسطوري بكون هذا النوع من العظايات يرتضع من أثداء البقر والمعز[25]، وقد تستعمل بدلا من الاسم الأصلي للحيوان كنايات عنه مثل مريم ن إيگران أو ماماس ن إيگران بدلا من الاسم الأصلي للدعسوقة، مشّغيول بدلا من إيفيس (الضبع).

وقد يوصف الحيوان بوصف مستمد من صوته أو عضو متميز منه أو مظهر سلوكي أو جسماني له، فيغلب الوصف أو النعت على الاستعمال، فيسقط الاسم الأصلي من

23 - في الزمن البدئي كان الخفاش كباقي الطيور نهاريا Diurne أعجب بجمال الشمس فأغرم بها، فتقدم إليها طالبا الزواج منها، لكن تافوكت رفضته وأعرضت عنه هازئة: أأتزوج بأقرع (أد أويغ أمجّوض (!، فحز في نفس الخفاش هذا الصدود والقول الجارح، فأقسم ألا ينظر في وجهها أو يلتقي بها أبدا، لذلك صار طائرا ليليا Nocturne لا يخرج إلا حين تغرب وينسدل الظلام.

ولهذا السبب يكنى عن الخفاش بصهر الشمس أو خاطبها أضگّال ن تافوكت لدى أمازيغ المغرب، وبصهر الليل أضگّال ن إهوض adêggwal n- ehôd لدى أمازيغ الصحراء التوارگ.

24 - هذه الحشرة تحظى باحترام شبه قدسي أو ديني لدى الأمازيغ، ولذا يكنى عليها في القبايل باسم «تاگمارت ن سيدنا علي». وهذه التسميات ذات الصبغة الدينية جديرة بالبحث والتمحيص خصوصا وأنها تمتد من سوس إلى نفوسة (عبر تامازغا.

25 - وهو المعتقد السائد ذاته لدى توارك النيجر حسب Alojaly ويسميونه باسم تاكزوكزت Takzukzt. - يشبه هذا المعتقد الأمازيغي اعتقاد خرافي فرنسي بكون طائر السبد Engoulevent هو أيضا يرتضع من المعز، ولذلك يسمى أيضا باسم: .-Tète chèvre

التداول من قبيل أهاقّار وأهاقّاي (الناعق من فعلي إيسهوقر، وإيسهيقي (نعق) للدلالة على الغراب بدلا من أگايوار وتاگارفا)، وأسكاراي باعتبار صريره، وبورورو (البوم) بدلا من تاووكت. وأفترض في هذا الإطار ذاته ان يدخل اسم الأسد (إيزم) في هذا الباب، ذلك أن (إيزم) يرتبط بفعل (إيزيم) الذي يدل على زئير الأسد في المناطق التي تستعمل كمقابل للأسد إما أيراد أو آر أو أهر[26].

وهذا التعدد في المترادفات الذي ولدته الكنايات والتوريات والاستعارات يعتبر عنصر إغناء للغة، وليس عائقا كما قد يعتقد البعض، لانه يوفر للغة الأمازيغية ذخيرة يمكن أن توظف في وضع مصطلحات جديدة لتعيين عدد من الأنواع المختلفة داخل الجنس الواحد، ويمكن استثمارها باعتماد آليات التوسيع أو التمطيط الدلالي، أو الحصر والتحديد السيمنطيقي.

ولما عرفت الحضارة الأمازيغية تلاقحا حضاريا مع حضارات الحوض المتوسطي، فقد اقترض المعجم الامازيغي من لغات اخرى قديمة بعض الالفاظ المتعلقة بالحيوان خصوصا اللغة اللاتينية التي احتك بها الأمازيغ كثيرا خلال الاحتلال الروماني لبلادهم، ومن الكلمات اللاتينية التي تسللت إلى لسان الامازيغ واصبحت جزءا من رصيده المعجمي في ما يتعلق بالقاموس الحيواني نذكر على سبيل المثال:

أفالكو من Faucon «Falco».

وأمرگو من Grive «Mergus“

أفولّوس من Coq «Pullus»، بينما اسمه الامازيغي الأصلي هو أيازيض.

وأسنوس من Âne «Asinus».

كما يستعمل في ليبيا اسم أقيطّوس للدلالة على القط (أموشّ) وهو من اللاتينية ايضا Chat «Cattus“.

والأمازيغية شأنها شأن كل اللغات فهي تقترض وتقرض، ومما أقرضته، نذكر على سبيل المثال ألفاظا استدمجتها اللغة الفرنسية من قبيل تاسرگالت Tassergal ، وأوداد Mouflon Udad للدلالة على الأروية الأمازيغية، ويرادفه أيضا Mouflon à

26 - افترض أن اسم الاسد الأصلي ربما يكون هو اللفظان الأخيران آر أو أهر اللذان نجد لهما أثرا بالمغرب أيضا كما سبقت الإشارة (بوهرّو وتاهرّا).

manchettes، وإيدمي Gazelle Idmi للدلالة على نوع من الضباء ببلاد الأمازيغ و chien aydi للدلالة على نوع من كلاب المغرب.

كما أن ألفاظا أخرى دخلت من الأمازيغية إلى اللغات الإيبيرية حسب Corriente، من قبيل فصيلة من الصقور تعرف في الاسبانية باسم Tagarot من تاقرّوت الأمازيغية (نوع من الصقور أيضا)، و «تافرما» مرزة البطائح في الأمازيغية دخلت بدورها إلى الاسبانية بصيغة Atahorma عن طريق الأمازيغ في الأندلس[27]، ويذكر Servier لفظة أمازيغية هي أزرگوگ الدالة على الفؤير Raton والتي لا تزال تستعمل إلى اليوم في بعض المناطق، وقد وردت لدى المؤرخ اليوناني هيرودوت[28] إلى جانب لفظين آخرين هما: Sellift أو Selluf (نوع من النبات هو Periploca angustifolia [29])، وaigiu (نوع من الثوب الجلدي).

واقترضت العاميات العربية المغربية عددا مهما من اسماء الحيوانات من الامازيغية مثل أشبشال وأشابروش (في اللهجة التونسية والمغربية)، وخميرو (من أخمير)، وإيسبسب، وتازرمومّويت (الزرمومية)، الخ، حتى أن العاميات العربية الشمال إفريقية تعد موردا لأسماء الحيوان التي قد تنوسيت أحيانا لدى الناطقين بهذه اللغة، فاسم الفقمة مثلا مفقود في أمازيغية المغرب، لكن اللهجة الحسانية الموريتانية احتفظت به (وهو إيسيفر ويرادفه أيضا أجالان)، بل إن نسبة كبيرة من أسماء السمك Ichtyonymes بآسفي (المغرب) هي أمازيغية (أنظر بهذا الصدد دراسة عبد الرحيم العطاوي حول أسماء الأسماك بالمغرب 1999)[30]، وعمل الأستاذ محمد شفيق (الدارجة المغربية: مجال توارد بين الأمازيغية والعربية) يعد عملا رائدا في هذا الباب يمكن أن يجد به المهتم عشرات من أسماء الحيوان التي تبنتها الدارجة المغربية.

وتقف الدراسات المعجمية عموما على كون اللغة الأمازيغية تتيح من خلال ما تتوفر عليه من آليات الاشتقاق والتركيب والبناء المورفولوجي والتركيبي إمكانيات كبيرة في الخلق والتوليد المعجمي تمكنها من النمو الذاتي والتجدد والتكيف مع المستجدات والمتغيرات المعيشية واليومية الطارئة، ويشهد المعجم الحيواني على هذه الامكانيات

27 - Corriente, Federico - Le berbère en al Andalus - pp.269275-.

28 - Servier - Trois mots lybiques dans Hérodote - groupes d'etudes chamito-sémitiques, 5, 1948-51, p.7172-.

29 - ويسمى هذا النبات في سوس باسم أسلّيف asellif، وليس حشرة القراد التي تسمى أسلّوف aselluf.

30 - Lattaoui, Abderrahim - Ichtyonomie marocaine-Etude historico-linguistique des noms des poissons marins au Maroc- Publications de la faculté des lettres et des sciences humaines-Rabat-1999

الإبداعية والحيوية الكبيرة والقدرات الهائلة في مجال النحت والاشتقاق والتركيب بين اكثر من جذرين او لفظين لصياغة دال واحد، وخصوصا التركيب المزجي المتكون من جذر+جذر R+R ذي القدرة التوليدية والإبداعية، ومن تمظهرات هذه الإبداعية والغنى في التركيب، نذكر ما يلي:

1- النحت: L'agglutination

وهو إدماج ومزج عناصر معجمية مستقلة في وحدة قائمة بذاتها دون استعمال رابط، ويمكن أن نترجمه أيضا بالتركيب المزجي، وقد صنفت ما ورد في هذا النوع من التركيب من أسماء كما يلي:

* ما يبتدئ بصادرة Prefixe أمتزجت بجذر مضاف إليها Regime لتشكل بنية واحدة (صادرة P+ جذرR)، من قبيل:

- إيبر وهو واصف Adjectif للتعظيم والدلالة على الضخامة وقوة البأس والغلو بالقياس إلى سواه[31]، مثل: إيبارزّي (إيبر+ إيزي) وهو النعرة Taon ، و أبرزگزاو (أبر+ أزگزاو)، وهو من الطيور Verdier، إيبرزّوي (إيبر+ إيزّوي: نحل) من الزنابير، برّعزيز (بر+ أعزيز (دُحْرجة الجعل: ما يدحرجه، وهو الجعل)، إيبريلّو: فراشة، إيبرزگّو: إيبر+أزگّو (الزنبور)، وهو السرمان..الخ

- أبا أو (أب) وأبل، وهي صادرات تؤدي حسب الأمثلة التي درسها كمال أيت زرّاد وظيفة تضخيمية أو تحقيرية أو قدحية[32]، ونجد الأولى على الأقل في مثالين: أباسكاض (تيس ذو قرون كبيرة مستقيمة، أبا+ أسكاض[33])، كما نجد في المثال التالي: أباغاض (أبا+ أغاض: تيس ملتح Bouc barbu ، وكمثال لـ(أب)، نذكر أبخوّش (أب+ أخّو+ش)، والشين الأخيرة[34] هي لاحقة (كاسعة) Suffixe تختم بها بعض الأسماء إما للتصغير[35] والتحبيب أو للتحقير، وأخو يفيد معنى الحيوان الوحشي عموما في بعض المناطق، بينما يفيد مؤنثه الدلالة في مناطق أخرى على القمل (توخّوشت).

31 - أنظر محمد شفيق- اللغة الأمازيغية: بنيتها اللسانية- ص.41

32 - K. Ait Zerrad - Les préfixes expressifs en berbère - in Articles de linguistiques berbères , Harmattan, 2002 - p. 353

33 - أسكاض تدل على معنى القرن الضخم، ويهو نفسه الذي سمى في سوس أشكاض.

34 - تكون في الغالب بصيغة أوش، مثل: أبابذوش، أبلحكّوش، أبلباقوش، أغردمّوش، أزرمومّوش... وهي كلها أسماء حيوانات..

35 - من الأمثلة التي يدل فيها على التصغير نذكر على سبيل المثال: تاغردمّوشت (عظاية صغيرة في أيت يافلمان، أنظر أحمد حداشي)، وتامردّوشت (الشرغوف في القبايل).

أما (أبل) فمن أمثلتها: إيبلعبّاض (المعديات الأرجل) وإبلحكّوش (إيبلحكّاش، وتطلق في القبايل على العظائيات Sauriens)، وأبلاوكّا Ver blanc، أبليامون Guêpier، أبلباقوش (اللقلق)، أبلبّوش (الحلزون).

- أگر، وتفيد الكبر، وهي من يوگر (يفوق ويكبر)، ونجدها في أسماء من قبيل: أگرزام (أگر+ إيزم)، و وأگرار (أگر+ أر) وهما على التوالي: الفهد والنمر، وشقهما الثاني من أسماء الأسد.

- ويمكن أن نضيف إليها أيضا العنصر (بو)، ويقابله بالعربية: ذو: Celui à ويكون متبوعا باسم Nominatif يضاف إليه، ويمكن تمثيله كما يلي: (أداة+ اسم مضاف إليه Régime)، وقد يؤدي أحيانا وظيفة قدحية Pejoratif أو امتداحية تجويدية[36] Amelioratif، ومن أمثلته نذكر: بوفوشك (النورس)، أبوغلال[37] (الحلزون)، بوربّو[38] (البزاقة)، أبوفضيص[39] (نقّاد Gros bec)..إلخ.

ومؤنث هذا العنصر هو (مّ) (ذات) مثل: مّ يفيغراون (من الثعابين)، مّ أوكوطّي (من الطيور)، مّ أوزايز (من الأحياء البحرية)..

* ما هو مركب تركيبا مزجيا على شاكلة إما:

- اسم فاعل Nom d'agent+ اسم Nominal: مثل: مرزإيبيقس (ويتكون من مرز (بزاي مفخمة) + إيبيقس، أو مرزإيخسان (مرز+إيخسان)، نقار الخشب.

ومشّغيول (مشّ+ أغيول): آكل الحمار، كناية عن الضبع (إيفيس)

متشغلال (متش+ أغلال: آكل الحلزون)، كناية عن الخفاش

أمشّدال (النمل الأحمر)، ويتكون اسمه من مشّ+ دال[40] (الخضرة)

متش أسنّان (الشويكى)، ويتكون من متش+ أسنّان (الشوك).

36 - Ait Zerrad - p. 355.

37 - بوغلال يعني حرفيا: ذو قوقعة.

38 - بوربّو: بو+ أربّو (الحمل)، من فعل ربو (احمل).

39 - أفضيص يفيد معنى المطرقة الضخمة، وبو هنا استعمل للتحقير والقدح.

40 - أدال من فعل إيدال كاخضوضر، ولذا يطلق على نوع من الحزاز أو الطحلب في الماء الراكد.

موغمّو تيدمارين[41] (مخضب الصدر)، مسـڭـن يمكسـاون[42] (منوّم الرعاة)، مسوُ أزوو (شارب الريح)[43].

- أو مـا هو مركب من اسـمين جامدين مـن حقلين دلاليين مختلفـين أولهما حيواني مثل:

تيمديفاوت: تيمدي (أرضة) + تيفاوت (النور)، وتطلق على اليراعة Luciole

فرتلّيس: لعل أصله من فرتطو (فراشة) + تيلاّس، أي فراشة الليل أو الظلام Papillon de nuit.

أو اسـم+ ظرف Adverbe، مثل: أموشّـبرا: أموشّ + برا (الخارج)، ويطلق على نوع من السـنور البري، أو إيزينفر، وهو الذبابة الخبيثة Stomoxe، ويتشـكل من إيزي (ذبابة)+ ن+ فّير (الخلف)، وتعني حرفيا ذبابة المؤخرة لكونها مزعجة للدواب.

- ما هو مركب من اسمين دالين على حيوانين مختلفين:

أجضيضغـردا: أجضيض (طائر)+ أغردا (فأر)، وهو الخفاش للشـبه بينه وبين الفأر في وارڭلا.

أسـردغيول: أسـردون (البغـل) + أغيـول (الحمـار)، وهو البـرذون في سـوس والجنوب الشرقي.

أسـلمكّا: أسلم (سمك) + أكا (نوع من الضب): وهو نوع من العظايات يعرف باسم Le poisson de sable

- ما هو مركب تركيبا إسناديا: فعل+ اسم

أغزكال: غز (حفر)+ أكال (الأرض): الطوبين أو الخلد الأوربي Taupe.

برقش إيزان: تلقف الذباب (طائر ملتهم الذباب).

سلم أڭّرن: التهم الدقيق (نوع من الفراش).

41 - تيدماريـن: جمـع لتادمرت مؤنث أدمر: الصدر والتأنيث ثم الجمع معا هو إجراء يفيد التحبيب والغزل والمدح. وموغمّو تيدمارين هو طائر أبي الحناء.

42 - يقال عن هذا الطائر، وهو سواق الإبل بأنه يشغل الرعاة عن قطعانهم.

43 - يكنى بهذا الاسم على الحرباء، ويحيل هذا الاسم على اعتقاد بأن هذا الحيوان حينما يفغر فاه، فإنما يقتات من الهواء.

تتّامشّو: أكلت الطعام (فراشة الحبوب)

توكرأورغ: سرقت الذهب (الحسون).

فرڭأضيل: ضع سياجا حول العنب (وهو من الأسماك)

- مـا هو مركب من فعل+اسم+اسـم: إيتّليضورغ (إيتّل+إيـض+أورغ)= التف الليل بالذهب.

- ما هو مركب من فعل+ فعل:

إيقّسيرول (أبو مقص): إيقّس+إيرول (لسع وهرب)

أغويلاس (النمر) : إيغوي + إيلاس (قبض + جز)، بالنظر إلى شـكل إمسـاكه وفتكه بفريسته.

ما هو مركب على صيغة: حرف جر Préposition + اسـم: مثل أمسـدّا: ام + تاسدّا (مثل اللبوءة)، وهو النمر الإفريقي.

وهذه الأسـماء والصيغ تشـهد على إجراء قديم في إنشاء وتشـكيل المعجم، بحيث إن المتكلم العادي للأمازيغية يسـتخدم عددا كبيرا من التراكيب المنحوتة بشكل عفوي دون الوعـي بها، بحيث لا ينتبه إلى مكوناتها الأصليه إلا من كان يفكر في اللغة، ويحللها من منطلق الوعي بميكانيزمات التركيب، وليس مجرد ناطق عفوي بها فحسب.

وإلـى جانب هذا التركيب المزجي المورفولوجي، توظف الأمازيغية في بناء ألفاظ المعجم الحيوانـي الإمكانيات التي يوفرها أيضا أو البناء ذي الطبيعة التركيبية Syntaxique، من قبيل:

2 - الإضافة:

* مـا هو مركب تركيبا إضافيا بواسـطة رابط حرفي للإضافـة (ن)[44]، وهو النوع الذي يعرف لسنيا باسم Synapsis، ويتشكل كما يلي: (اسم1 + ن + اسم2)[45]، ومن أمثلته في هذا القاموس:

44 - هذا الرابط التركيبي قد يسقط من الاستعمال أحيانا، فتسمع: إغيول وّامان بدلا من أغيول ن- وامان (حشرة مائية).

45 - M.Seghoual - Le lexique amazighe : forme et sens (cas de tarifit) in Hafriyat Maghribiya - numéro spécial - juin 2003 - pp. 16-17.

- ما أضيف أو اقترن بمجال عيشه وبيئته:

كالبر (أكال): أدان واكال، إيسلم واكال، تيسّگنيت واكال ...

أو الشجر (أسكلو، إيسكلا): تاردّي إيسكلا

أو الماء (أمان، إيلّ، أسيف): أبنكال وامان، أگبور وامان، أغيول وامان، أيدي وامان..

أو البحر (إيلّ): ألغم ن إيلّ، أموشّ ن إيلّ، أيدي ن إيلّ..

أو البساتين (أورثان): أغردا وورتان، تاوايا وورتان..

أو الصخور والأحجار: تاغلا ن إيزران..

أو الغابة (تاگانت) : أموشّ ن تاگانت..

أو الرمل (أملال): تاهرا أوملال..

- أو يتشكل من اسم حيوان مضاف إلى حيوان آخر مثل: تافوناست ن إيبلانكيون (من العظائيات)، إيفيس ن توضفين (نوع من النمل بإيحاحان)، أغيول ن تسكرين (من الطيور)، أسردون ن تزيزوا (من النحليات)، تيغيردمت ن يبسان (من الدخداخيات)، إيزم ن إيغرداين (السرعوب)..

أو اسم من مجال مغاير مضاف إلى اسم منتم لمجال حيواني: أسرايتگ ن إيسان، تيسليت ن إيغرداين، إيبليس ن توضفين..

وثمة من الصيغ والبنيات أيضا ما هو مركب تركيبا وصفيا من قبيل تمييز حيوان عما يشبهه ويفوقه رواء بنعته بأرومي، مثل: تازلكطّا تاروميت (حيوان الزبلين).

الأحادية الجذر:

قسم من الألفاظ المنتمية للمعجم الحيواني مفرد بسيط يتكون من جذر واحد مفرد مشتق أو جامد. فالجامد غير قابل للتفكيك لأنه غير مشتق من أي اسم آخر، لذا يبدو محصورا في نطاق جذره، ومن أمثلته نذكر: إيرغل، أضكو، أصيص، أسرارو، أميس، أمدّا، أگرو، ألغم، أكا..

أما المشتق، فتكون تيمته إما مكونة من جذر وحيد تلحقه زوائد Affixes، أو تتعرض

لتحولات تخضع لقواعد اشتغال أوزان Schèmes الاشتقاق الداخلي، أو توفق بين الإجراءين المذكورين، بحيث يتشكل المشتق من مجموع عناصره المكونة (جذور، زوائد، أوزان)[46]، ومن أمثلة المشتقات نذكر: تيمرُولت (أنثى الأرنب)، تامسگوطّيت، تاساطّوفت، أقرقور، أمزضاو، أماياس، أمودر، أملاّل، أمكتار، إلخ.

- معظم هذه الألفاظ تبتدئ شأنها شأن كل ألفاظ الامازيغية في التذكير بالهمزة مفتوحة أو مكسورة أو مضمومة، وبالتاء في التأنيث غير أن بعضها يبتدئ بـ(وا) أو (وي)، من قبيل:

ويرزان: Ratel الراتل

واسلضامان: Raton الراتون

وايزّگن، ويتكون من وا: ذاك، وإيزّگن (بزاي مفخمة): الذي احتلب، ويستعمله التوارگ للدلالة على الجدجد.

- بعضها يبدأ مباشرة بصامت Consonne، وقد أسقط منه فيما يبدو الهمزة (أ)، مثل: كولسمي، بورشّ، قمشيش، فوقس، خنينو..إلخ، والغريب أنها كلها تدل على حشرات صغيرة من الطفيليات التي تقتات من امتصاص الدماء سواء من البشر أو الحيوان.

- بعض هذه المفردات قد تتعرض لتغير في ترتيب الحروف Métathèse من قبيل: أبگور وأگبور (السنجاب).

- بعض الحيوانات البحرية تحمل نفس أسماء الحيوانات البرية بحيث يقيم الخيال اللغوي الأمازيغي نوعا من التوازي والتشاكل بين الكائنات البحرية والبرية، فيقابل بينها ويجري نوعا من الاقتراض أو الاستعارة الدلالية من حقل العالم الحيواني البري إلى الحقل البحري، وقد يضيف الإسم أحيانا إلى بيئته المائية (ن إيلّ، ن وامان مثل: تافوناست ن إيلّ)، أو قد يستغني عنها، ومن أمثلة ذلك تافليلّيست، تاسوّانت، تاغيولت، إيزمر، ألولام، تاروشت (من القشريات)، غير أن هذا الإسقاط أو التقابل يتخذ اتجاها أحاديا، بحيث يبدو المعجم الحيواني البحري كما لو انه وحده يغتذي من المجال البري، ولا نجد ألفاظا حيوانية بحرية تطلق على حيوان بري إلا في حالات نادرة تكاد تكون معزولة، مثل إيسلم ن توضفين

46 - Lattaoui, Abderrahim - Ichtyonomie marocaine-Etude historico-linguistique des noms des poissons marins au Maroc - pp.52-53.

أو إيسلم ن تاضوطّ الذي يطلق على حشرة اللحاسة Lepisme من باب التشابه في الشكل مع السمك.

والواقع أن التشاكل أو التشابه الشكلي هذا مع شيء ما أو كائن آخر يفسر الكثير من الأسماء، فيكون المشبه به عضوا بدنيا بشريا أو حيوانيا من قبيل تيفنزيت (أصبع القدم) وتيطّ ن تغيولت (وهما معا من الأحياء البحرية) أو يكون أداة مثل واغنجا (المغرفة)، وهو من الطيور باعتبار شكل منقاره، وتاولكت (أي المزود)، وهو من الأسماك، أو تاگّست (من الأسماك، «السمطة» بالعامية المغربية)، أسرايتگ ن إيسان (مشط الخيول)، من الدخداخيات..

وقد يستمد اسم الحيوان من مظهر سلوكي يصدر منه مثل بوبزضي Bombardier بسبب كونه يفرز سائلا كريه الرائحة كالبول (إيبزضي)، وإيمرول، الهارب لدى التوارك للدلالة على الأرنب (أوتيل، أوتول، ايرزيز) بسبب سرعته في العدو هربا، ومن بين تسميات الخضيري Guêpier اسمان يشيران إلى سلوكه في اصطياد النحل والتهامه، فيطلق عليه اسم (إيمغوي، من إيغوي: تصيد وأمسك أو قبض، وأباقزّوا، وهو متصل بتيزّوا (النحل).

ومن أمثلة ذلك أيضا نذكر تسمية الفهد بأماياس الذي يعني لغويا الخاتل (من يويس، مصدره أياس)، نظرا لسلوكه في اقتناص طرائده، وتلّمزضا (نوع من العناكب)، وهو مركب من فعلين: تلّم وزضا: الدالين على أداءين في النسج، وهما البرم والغزل، بالنظر إلى ما يقوم به هذا النوع من العنكبوت من نسج لخيوط بيته.

وقد تحيل بعض التسميات على لونها فقط من قبيل أومليل أو أزگّاغ أو أوراغ، ويطلق على أنواع من السمك أو تاوايا (الأمة السوداء)، وهو من الأسماك، و(تاوايا ن أورثان)، من الطيور، أو تاوايا ن إيگادرن (من الجوارح)، أو أبرباش (الزرزور في الأوراس) بسبب كون لونه منقطا بالأبيض.

وقد تكون بعض التسميات مجرد محاكاة للأصوات Onomatopée من قبيل تجترتر، تيوتيو، وهما طائران، وأمقرقر من الضفادع، وقد يكون ذلك بتكرار الصوت Redoublement du son، وأنصع مثال على ذلك هو أبغباغ (من الأسماك).

وتجدر الإشارة إلى أن بعض الأسماء تحمل شحنة إيحائية شاعرية، مثيرة ومحفزة للخيال ، وذات دلالة رمزية خصبة دونها جمالية الاستعارات الشعرية، كما نجد في الأسماء

التالية:

تيمس ن واضو (القبايل): نار الريح - أم الأربع والأربعين

إيزضي ن تاولا (سوس): مغزل الحمى- اليعسوب Libellule

أدان ن تمورت (الريف): أمعاء الأرض- الخرطون Lombric

تاسّمي ن إيفرگان (سوس): إبرة الزرب- الصعوة Roitelet

توميت ييغد (سوس): «زمّيطة[47] الرماد»- نوع من الثعابين Serpent cendré .

أيدي ن تفوكت (توارك تامسنا): كلب الشمس- وهو حشرة الآبرة أو العفصية.

2 - المعجم المولد

لا شك ان أي لغة لا يمكن أن تكتفي بما ورثته من كلمات وألفاظ، بل تفرض عليها الحاجات المستجدة والتحولات والتطورات المستمرة اللجوء إما إلى الإبداع والتوليد المعجمي أو الاقتراض من اللغات الأخرى مع تكييف ما تم اقتراضه مع المعطيات الصواتية الخاصة بها، وحينما يتعلق الامر بالحيوانات فهي من التنوع والاختلاف والتعدد والانتشار في العالم بحيث يستحيل لأي لغة مهما بلغ غناها المعجمي أن تستوفي كل ذلك الزخم الحيواني دونما توليد أو اقتراض، ذلك أن الحيوانات ترتبط بالبيئة، وليست هناك منطقة واحدة بعينها تعيش بها كل الانواع الحيوانية، ولهذا السبب لن يسمي الامازيغ إلا ما يعرفون منها مما يعيش في بيئة شمال إفريقيا، وهي بيئة غنية جدا مع ذلك وتصنف من أغنى المحيطات المتسمة بالتنوع خصوصا في الحوض المتوسطي، ولهذه الأسباب سيجد القارئ في هذا القاموس عددا لا بأس به من الكلمات المولدة التي وضعت كمقابل لبعض، وليس لكل الأسماء الفرنسية، ذلك ان العدد الهائل من الانواع والتسميات الخاصة بها يفرض هو وحده جهدا كبيرا، ويتطلب معاجم خاصة داخل الأنواع والأجناس الحيوانية، كأن يصنف مثلا معجم خاص ومفصل لأنواع الطيور، وآخر لانواع الثدييات، وآخر للأسماك، الخ، وهذا عمل يفترض أن تضطلع به خصوصا المؤسسات اللغوية الامازيغية.

وينقسم الرصيد المولد الذي يتضمنه هذا الكتاب، إلى مصطلحات وضعت من قبل

47 - الزميطة بالدارجة المغربية هي لفظة أمازيغي في أصلها (تازمّيط) تدل على أكلة تعد تصنع من حب الشعير غير التام النضج يرمض ويخلط بالماء والعسل أو الزبد أو غيرها.

الإخـوة الجزائريين. وقد اعتمدت غالبيتها بصيغتها مما تضمنه كتاب Imddukkal inu Ighersiwn-Mes amis les animaux وأشرت عليها بعلامة زهرة (*). لتمييزها عن بقيـة الألفـاظ المولدة مـن قبلنا في هذا القامـوس. وأهملت ما تبين لي أنـه لا حاجة إلى ابتداعـه إذا وجد في أحد التنوعات اللهجية. مثل المفـردة الدالة على مطلق الحيوان ذاتها Animal. فإخوتنا في القبايل يستعملون كلمة مولدة هي إيغرسيون. وهي في واقع الأمر تـدل عل الحيوانات التي تتخذ كذبائح وأضـاح. وهي من جذر (غرس: ذبح). بينما تم في هذا المعجـم اعتماد كلمة أمودر. والتي لا تزال مسـتعملة لدى أمازيغ الصحراء الكبرى (توارك النيجـر. أنظـر Alojaly). وعلـى أيّ. فإن عـدد الكلمات من هذا الصنـف محدود أعرضه فيما يلي: أرامـول أوماداغ (البيزون Bison). أغزفيغر (البـوا Boa). إيتريلّ (نجمة البحر). أماكلاس (قداد هامستر Hamster). أيبسيلّ (حصان البحر). أزياگور (إيغوان Iguane). ألبّـاض (Limande). أبوندا (الباندا Panda). أگضيضيلّ (بطريق). أوزلايس (Poney). أميس (اللامة Lama). تاگندوزت ن إيلّ (Otarie). تيزرزرت مّ أوقاشوش (الرنة Renne). أتبير ن تزلغا (الطوقان Toucan). أرامول إيدفلاون (Yack). أبوبلس (Tamanoir) نامل أكبر). إيلويل (Morse). أبوغلال (تاتو Tatou).

أما الألفاظ التي اجتهدت شـخصيا في توليدها. فقد وسمتها لتمييزها عن الكلمات المستعملة والمتداولة في اللغة الأمازيغية عبر امتدادها بمختصر (neo) من Neologisme الـذي يدل عى اللفظة المبتدعة في لغة مـا. وقد حرصت في ما اجترحته من الألفاظ أن لا يحيـد البتة عـن قواعد الخلق المعجمي كما هي متوارثة. وكما درسـها غالبية المعجميين واللغويين الأمازيغيين (محمد شفيق. محمد سغوال. كمال أيت زرّاد. موحند أكلي حدّادو..) عـن طريق اسـتثمار كل الميكانيزمـات والآليات الاشـتقاقية والتركيبيـة والنحتية التي وصفوها واستخلصوها من المتداول المعجمي. وخصوصا الاقتراض والاشتقاق والنحت. بل إنني وضعت المقابلات قياسـا على ما هو متداول تماما لدى الأمازيغ. إن لم أقترض اللفظة كما هي. أو أقوم بتمزيغها. وبناء عليه فإننا اعتمدت إجراءات محددة. وهي كما يلي:

- الاقتراض: والكلمات التي قمت باقتراضها من الفرنسية تنقسم إلى قسمين:

* ما هو مقترض بصيغته التي تتوافق والصيغ المورفولوجية والفونولوجية الأمازيغية: مثل أناكوندا Anakonda. تيلاسين Thylacine وتيلاگون Télagon. وومبا Wumbat. أيرا Ayra . تاماندوا Tamandua

* مـا وقع اقتراضه بصيغته الأجنبية. مـع تمزيغه وتكييفه صواتيا. من قبيل: أگريزلي Grizzli. أساريگ Sarigue. أفيزون Vison. أوبوسوم Oppusum. ألمّين Lemming..

- الترجمة الحرفية. مثل: واصلضامان أمسـيرد Raton Laveur. أوتيل أمسـينصگ Lièvre siffleur . إيفريجـدي وامـان Punaise deau . أفولّـوس ن تريبيـت Coq de bruyère. أگضيض-إيـزي Oiseau-mouche. تادگالـت تابركانت (الأرملة السـوداء) Veuve noire . (أگريس ن إيلّ Gelée de mer Rhizostome)..الخ.

- النحـت والتركيب: بتوظيـف الأمكانيـات والميكانيزمات التي تعتمدهـا الأمازيغية فـي التركيب المزجي. وتم اعتماد هذا النوع من الخلـق المعجمي بخصوص الكلمات المركبة في الفرنسـية ذاتهـا تركيبا مزجيا. وفي هـذا النوع أيضا وقعت ترجمـة الجذور والمكونات الأصلية التي شـكلت اللفظـة المترجمة. مما تطلب الاسـتعانة بالمعجـم الإيتيمولوجي للفرنسـية. مثل ترجمة Ornithorynque المكون من مكونـين Ornitho. وهو الطائر باللاتينيـة (أگضيـض بالأمازيغيـة). وrynque المنقار (أغنبو). وتم تركيـب اللفظة كما يلي: أغنبوگضيض. ومثله ترجمة Geogale (نوع من السرعوبيات) بتاردّيكالت بناء على تفكيك اللفظة المترجمة: Geo/Akal . و Gale/Tarddi. أو ترجمة Acanthocephale بعد تفكيكها إلى مكونيها شوك+ رأس بمركب: أسـنّانيخف.

أمـا الصـادرة Di أو Bi فتـم فـي القامـوس ترجمتهـا بـ»سـين» مثل: أسـينيخف Bicéphale. أسينضاض. أسينضار..

بينما تمت وضع الصادرة (مغر) لتمزيغ صادرة Macro في الفرنسية[48]. مثل: أمغرضاض Macrodactyle. أمغريلس Macroglosse

وتمـت تمزيـغ صادرة (A) بــ(وار) كما فـي الأمثلة التاليـة: وار أضـار Apode. واريلس (Aglosse)..

وتم توظيـف الصادرة «أبر» فـي أبرضار Megapode و»أبل» كما فـي الأمثلة التالية: أبلمـزّوغ (آذانـي Otocyon (Chien oreillard. أبلبنّـا. أبلگجّيـم (طويـل الذيـل) Macroure.

وبناء على ما هو مرصود في المعجم الحيواني الأمازيغي من أسـاليب التركيب واللواحق

48 - والغريب أن صادرة macro تدل على الكبر. وتقترب جدا من (مقر: كبر بالأمازيغية) صوتيا مثل تقارب (إيبر) وhyper.

والصوادر المستخلصة من تحليل الأمثلة السابقة تم استثمار الصادرة مشّ[49] ومتّ الدالتين على (الآكل) لترجمة عدد من الألفاظ الفرنسية التي تنتهي باللاحقتين Phage و Vore (وتدلان على نفس المعنى)، مثل: أمشّاكسوم (لاحم) Carnivore، أمشّتوگا (عاشب) Herbivore، أمشّبخّوش (أكل الحشرات)insectivore, entomophage، أمشّاسلم (آكل السمك) Piscivore و Ichtyophage، أمشّاقّا (آكل الحبوب) Granivore ..

تمطيط المعنى أو تخصيصه أو إزاحته:

ومما وقع إزاحته نذكر مثلا ترجمة Heloderme، وهو نوع من العظايات السامة بتامشلّغت، والحقيقة أن تامشلّغت هي نوع من الحيات تشبه العظاية، وقد أوردها محمد شفيق بوصفها عظاية سامة[50].

ومما وقع تخصيصه مثلا نذكر قصر مترادفات مختلفة لحشرة أم الأربعة والأربعين Mille Pattes على أنواع محددة من الدخداخيات Myriapodes يجمعها العامة عادة تحت مسمى واحد (Geophile)، Scutigère، Scolopendre، Iule، Lithobie، وهذا الإجراء ليس خلقا ولا توليدا إنما هو محاولة لتدقيق الدلالة وتقييدها.

لائحة لبعض أسماء الحيوانات التي لم أتمكن من تشخيصها ووضع مقابلات لها بالفرنسية أو العربية:

من أسماء الطيور:

أترملّال (طائر منقط بالبياض)، وأزالاغ ن تجغين (طائر)- الأوراس

أماكلاو، أبلّبون، تاترموشت- سوس

أمغيد، أزراپّا (بزاي مفخكة)، سّكنس إينضن (حرفيا: خاصم بين الحرفيين) - التوارك.

من أسماء الأسماك والأحياء البحرية: سوس: إيفيندي، اشمشاهو (سمك من أسماك القاع البحري)، إيبندر، فرّگو (سمك كبير)، أرّكون، أنوگوض، أنگبي.

49 - نعثر في الحكاية الأمازيغية بالقبايل على صيغة مشّ يمدانن mcc imdanen الدالة على آكل لحم البشر anthropophage، وهم الغيلان بالطبع في المرويات الحكائية. وإيمدانن هو جمع لأمدان: الإنسان، وهو مرادف لأفگان بسوس.

50 - النوع الوحيد من العظايات السامة هو هذا الذي ذكرناه باسم heloderme ولا يعيش البتة بإفريقيا، ولإنما موطنه القارة الأمريكية.

* من الحشرات:

أزنببّو (حشرة من فصيلة النحليات)، الأوراس.

مرزگينان (حرفيا: كاسر السدود والحواجز التي تقام لقنوات الماء)، ويرادفه أيضا: مدّغ إيسضار[51] (حافر السدود أو الحواجز)، سوس.

دّريمّوت (ميت حي حرفيا، اسم حشرة).

تيوردت (حشرة تعيش في البساتين والبقول)- واركلا

أوي ييض (أو أوي أهوض) لدى توارك الهگار، وتعني حرفيا: سر أو ارحل ليلا.

كيفية وضع مداخل هذا المعجم وتقديم مادته:

اعتمدنا اللغة الفرنسية في مداخل هذا المعجم، مع الاسم العلمي للحيوان أحيانا، فضلا عن فصيلته مشارا إليها بالحروف الأولى من صيغتها الفرنسية (أنظر لائحتها ودلالاتها أسفله)، يليها اللفظ أو الألفاظ الأمازيغية المقابلة بالحرفين الأمازيغي (تيفيناغ) واللاتيني، نتبعها بعد ذلك باللفظ العربي إن وجد، وقد ذيل هذا القاموس بثبت Index يضم الأسماء الأمازيغية وإحالاتها بالأرقام لمن يبحث عن مقابل اللفظ الأمازيغي باللغتين العربية والفرنسية، وأتبع بثبت بالأسماء العربية وبنفس الطريقة، لتسهيل عملية التعامل معه باللغات الثلاث.

وتجدر الإشارة إلى أنه لم يقع التصرف في أي اسم أمازيغي إلا في حالة تمزيغ الأسماء التي تضاف إلى البحر في سوس مثل إيلس ن إيلل (لبحر)Toutenon commun (ommatostrephes sagittatus, todarodes sagittatus)، وأيدي لبحر (إيلل)، أموش لبحر، إيفيس لبحر، تاسنانت لبحر التي تم تعويض البحر فيها بمقابله الأمازيغي الأصلي (إيلل).

51 - حشرة بحجم الجعل تحفر المنافذ في السدود التي تقام لمجاري المياه.

لائحة مختصرات الأنواع في هذا القاموس:

ann (annélide) : من الحلقيات

arach (arachnéen) : من العنكبوثيات

ceta (cétacé) : من الحوتيات

crus (crustacée) : من القشريات

ins (insecte) : حشرة

mam (mammifère) : من الثدييات

mars (marsupial) : من الجرابيات

moll (mollusque) : من الرخويات

myr (myriapode) من الدخداخيات

ois (oiseau) : طائر

pois (poisson) : سمك

rept (reptile) : من الزواحف

ron (rongeur) : من القوارض



مسرد للأسماء بالعربية

Références :

مراجع بالعربية او بالحرف الآرامي :

- محمد شفيق- المعجم العربي الامازيغي- ثلاثة أجزاء- منشورات أكاديمية المملكة المغربية- الرباط.

- محمد شفيق- الدارجة المغربية مجال توارد بين الأمازيغية والعربية- مطبوعات أكاديمية المملكة المغربية- الرباط- 1999.

محمد شفيق -»عبقرية اللغة الأمازيغية» في كتاب «من أجل مغارب مغاربية بالأولوية». مركز طارق بن زياد للدراسات و الأبحاث. الطبعة الأولى.

- محمد شفيق- اللغة الأمازيغية: بنيتها اللسانية- منشورات الفنك - 2000.

-محمد شفيق- أربعة وأربعون درسا في اللغة الأمازيغية - النشر العربي الإفريقي- 1991

- عبد الغني أبو العزم- أملاوال مزّين - بتعاون مع ذ. علي صدقي أزايكو- مؤسسة الغني للنشر- مطبعة النجاح الجديدة - 1993

- أحمد الأخضر غزال- ح.ب. فارتوات- م.تيفونو- وحيش المغرب- مطبوعات معهد الدراسات والأبحاث للتعريب- 1975.

- لحسن آيت الفقيه - فصول من الرمز والقيمة في بيئة طيور الأطلس الكبير الشرقي- منشورات شركة أوداد للاتصال- ط-1 2004.

- محمد أومادي- المفردات الأمازيغية القديمة: دراسة في المصطلحات الدينية الأمازيغية في مدونة ابن غانم-- تأليف الشيخ: أبو زكرياء يحي اليفرني - تحقيق: أ. بوسترو - ترجمة وتقديم: محمد أومادي- منشورات مؤسسة تاوالت الثقافية- 2006.

- أوسوس محمد- دراسات في الفكر الميثي الأمازيغي- قيد الطبع.

- أوسوس محمد- ميثات وأساطير أمازيغية حول الحيوانات. ضمن كتابنا : كوكرا: في الميثولوجيا الأمازيغية - قيد الطبع.

- رشيد الحسين- الحيوان في الأمثال والحكايات الأمازيغية – منشورات الجمعية المغربية للبحث والتبادل الثقافي- 2000.

- رشيد الحسين- وشم الذاكرة» معالم أمازيغية في الثقافة الوطنية- مطابع أمبريال- الرباط 2002 .

-جبور عبد النور- معجم عبد النور المفصل فرنسي-عربي-دار العلم للملايين-بيروت- 1995



Fondation Culturelle Tawalt - Série Lexiques (1)

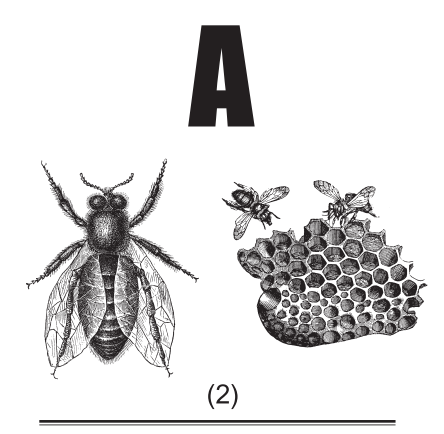
LEXIQUE ANIMAL

(Français - Amazighe - Arabe)

Mohamed Oussous



A



(2)

1. Abdomen des sauterelles, des insectes: ⴰⴳⵓⵏⵉⴹ - aguniḍ بطن الحشرة أو ما يشبه

2. Abeille: ⵜⵉⵣⵣⵡⵉⵜ, ⵜⵉⵣⵉⵣⵡⵉⵜ - tizzwit, tizizwit نحلة

- Essaim d'abeilles sauvages: ⴰⴹⵔⴹⵓⵔ, ⴰⴳⵯⵍⵉⴼ ⴰⴹⵔⴹⵓⵔ - aḍerḍur, agʷlif aḍerḍur

- Abeille charpentière, xylocope: ⵜⵉⵣⵉⵣⵡⵉⵜ ⵜⴰⴷⵔⵖⴰⵍⵜ tizizwit taderɣalt قعثبان أزرق

3. Able, ablette (pois): ⴰⵙⵍⵎ ⴰⵎⵍ-ⵍⴰⵍ, ⴰⵎⵍⵍⴰⵍ - aslem amellal, umlil سمك أبيض

4. Acanthocéphale: ⴰⵙⵏⵏⴰⵏⵉⵅⴼ - asennanixef (isennanixefen) (neo) شائك الرأس

5. Acarne, bogue ravelle, pageau blanc (pois): ⵜⴰⵥⵏⴰⴳⵜ - taẓnagt

6. Acarus, sarcopte de gale: ⵜⵉⵍ-ⵍⵉⵛⵜ - tillict جرب قملي

7. Acére: ⴰⴳⵯⵉⵔⴰⵔ - agʷirar عديم القرون

8. Achigan (pois): ⴰⵛⵉⴳⴰⵏ - acigan فرخ أسود

9. Acranien: ⵡⴰⵔ ⵉⵇⵍⵇⵓⵍⵏ war iqelqulen (neo) لاجمجمي

10. Acrida (esp.de criquet non grégaire): ⴰⵎⵣⵉⵍ ⵡⵓⵔⵜⴰⵏ - amzil wurtan

11. Acridiens: ⵉⴱⵓⵔⵇⵙⵏ iburqesn جراديات

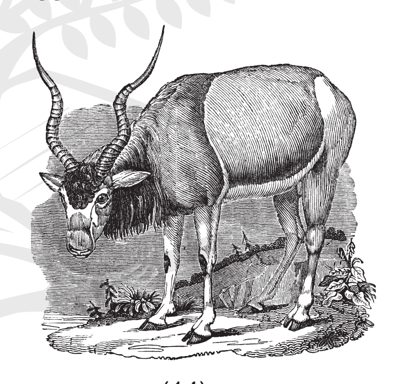
12. Acrobate (marsupial): ⴰⴼⵔⴰⴽ-ⵙⵉ - afraksi (neo) بهلوان

13. Aculéates, porte - aiguillon: ⵉⴷ ⴱⵓ ⵉⵙⵓⵇⵇⴰⵙ id bu isuqqas (neo) ذوات الحمة

14. Addax (antilope, mam): ⴰⵎⵍⵍⴰⵍ, ⴰⵎⵍⴰⵍ - amellal, amlal مهاة، أداكس

15. Addax à nez tacheté (*Addax nasomaculatus*, mam): ⵜⴰⵙⴳⵉⵏⵜ - tasgint أبو عدس

16. Aeschne (ins): ⴰⴱⵔⵣⴳⴳⵓ - aberzeggu سرمان

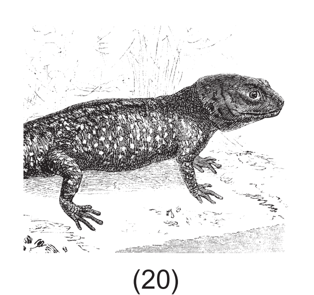


(14)

17. Agame (rept): ⵜⴰⵍⵎⵖⵓⴷⵉ talemɣudi - ⴰⵎⵜⵖⵜⵖ حرذون

Agama colonorum: amteɣteɣ (imteɣteɣen)

18. Agame variable (rept): ⵜⴰⵎ-ⴽⵍⴽⵍⵜ - tamkelkelt



(20)

19. Agame de bibron (rept): ⵜⴰⴼⵓⵏⴰⵙⵜ ⵉⴱⵍⴰⵏⴽⵉⵡⵏ - tafunast iblankiwn.

20. Agame à queue épineuse, uromastix, fouette queue (rept): ⴰⴳⵯⵊⵊⵉⵎ, ⴰⵃⵔⴷⴰⵏ, ⴰⴳⵉⵣⴰⵎ, ⴰⴳⵣⵣⴰⵔⴰⵎ agʷjjim, aḥerdan, agizam, agezzaram ضب

21. Agami (ois): ⴰⴳⴰⵎⵉ - agami (neo) يعجمي

22. Aglosse: ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵙ - war iles (neo) عديم اللسان

23. Agneau: ⴰⵍⵇⵇⴰⵖ, ⴰⵏⵓⴳⵓⴹ alqqaɣ, anuguḍ حمل

- Agneau qui ne tête plus: ⵉⵣⵉⵎⵎⵔ izimmer.

24. Agnelle: ⵜⴰⵖⵍⴰ, ⵜⴰⵔⴰⵜⵜ, ⵜⵉⵣⵉⵎⵎⵔⵜ, taɣla, taratt, tizimmert شويهة

25. Agouti (rong): ⴰⴳⵓⵜⵉ - aguti (neo)أغوطي

26. Agrobate roux, *Cercotrichas galactotes* (ois): ⵜⵍⴱⴰⴽⴽⵓ, ⵜⵍⴳⵯⵊⵊⵉⵎ telbakku, telgʷjjim.

27. Aigle: ⵉⴳⵉⴷⵔ - igider عقاب

Aigle ibérique: ⵜⴰⵡⴰⵢⵢⴰ ⵉⴳⴰⴷⵔⵏ tawayya igadern عقاب إيبيري

28. Aigle de mer, raie-aigle (pois): ⵜⴰⴼⵓⵏⴰⵙⵜ ⵏ ⵉⵍⵍ - tafunast n ilel

29. Aigle pêcheur: ⵉⴳⵉⴷⵔ ⴰⵏⴳⵎⴰⵔ igider anegmar (neo)

30. Aigrette: ⵜⴰⵇⵓⵇⴰⵛⵜ taquqact قنزعة (على رأس الطائر)

31. Aigrette garzette: ⵎⵍⴰⵍ ⴰⵖⵓ - mlal aɣu, ⴰⴱⵍⴱⴰⵍ abelbal بلشون أبيض

32. Aiguillat commun (pois): ⴱⵓ ⵜⴰⵥⵥⵉⵜ - bu taẓẓit سمكة الإسكندر

33. Aiguillette, aiguille de mer, orphie (pois): ⵉⵙⴳⵏⵉ isegni - ⵜⵉⵙⵙⴳⵏⵉⵜ ⵏ ⵉⵍⵍ - tissegnit n ilel براك- خرمان

34. Aile: ⵉⴼⵔ, ⴰⴼⵔⴰⵡ, afriw ifer, afraw, afriw, ⵜⵉⴱⵉⵍⵍⵓⵜ tibillut جناح

35. Alauda desertorum (ois): ⴰⴹⴰⵍⵓⵊ aḍaluj (iḍalujen) مكاء

36. Alcyon: ⴰⵍⵙⵢⵓⵏ alsyun (neo) ألسيون

37. Aleurode (mouche blanche): ⵉⵣⵉ ⵓⵎⵍⵉⵍ - izi umlil ذبابة بيضاء

38. Alezan: ⴰⵜⵍⴰⵖ atlaɣ حصان أصهب

39. Alifère: ⴰⵎⴰⴼⵔⴰⵡ amafraw (neo) مجنح

40. Alose (pois): ⴰⵛⴱⵓⵇ, ⴰⴱⵍⴰⵖ acbuq, ablaɣ شابل

41. Alouette (ois): ⴰⵙⵎⴰⵢⵓⵏ asmayun قنبرة

- Alouette de passage: ⴰⴼⵔⴳⵖⵓⵍ afergɣul

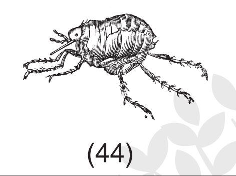
42. Alouette des champs (Alauda arvensis), ois: ⵜⴰⴽⵄⵢⵓⵙⵜ, ⵜⴰⵎⴽⵢⵓⴹⵜ, ⴰⵍⵄⵢⵓⴹ takɛyust, tamkyuḍt, alɛyuḍ قبرة الحقول

43. Alouette huppée (cochevis), *Galerida cristata* (ois): ⵜⴰⵏⵃⴱⴰⴹⵜ, ⵜⴰⵖⴰⵢⴷⵓⵜ, ⴰⵎⵖⴰⵢⵓⴷ, ⵜⵉⵣⵉⵔⵔⴰ tanḥebaḍt, taɣaydut, amɣayud, tizirra قويع

44. Altise, tiquet, puce de terre (ins): ⴰⴳⴳⵓⵔⴷⵉ ⵡⴰⴽⴰⵍ aggurdi wakal (neo) نطاطة (برغوث البساتين)

45. Alucite des céréales (teigne du blé), *Sitotroga cerealella*: ⵉⵎⵉⵢⵢⵍ imiyyl سوسة الحبوب

46. Ambystome: ⵜⴰⴳⴷⵙⵜ ⵍⵍⵎⴽⵙⵉⴽ tagdest llmeksik (neo) سمندل المكسيك



(44)

47. Ammomane (ois): ⵜⴰⴱⴳⵏⵙⵜ tabgenst يرمل

48. Ammomane Isabelline- *Ammomanes deserti* (ois): ⵜⴰⴳⴹⵉⴹⵜ ⵓⵎⵔⴷⵓⵍ - tagḍiḍt umerdul قبرة البادية

49. Amphibien: ⴰⵎⴰⵏⴽⴰⵍ - amankal* (imankalen) قازب. برمائي

50. Amphipodes: ⵉⵢⵓⴳⴹⴰⵔⵏ iyugḍaren (neo) مزدوجات الأرجل

51. Amphisbène (rept): ⴰⴳⵔⴰⵡⴰⵍ agrawal قهيقران

52. Ampullaire (gros escargot): ⴰⴱⵓⵃⵔⴰⵔ- abuḥrar حلزون كبير

53. Anatife (moll): ⵜⵉⴼⵏⵣⵉⵜ, ⵜⵉⴼⵏⵣⵉⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵢⵢⴰ - tifenzit, tifnzit n twayya هدابية الأرجل من القشريات

54. Anakonda (eunecte, rept): ⴰⵏⴰⴽⵓⵏⴷⴰ - anakunda أناكوندا

55. Anchois (poi): ⵜⴰⴱⵉⵏⴰ, ⴰⵛⴹⵓⵏ tabina, acḍun هف. بلم. سمور

56. Androctonus (espèce de scorpion) :

- *Androctonus mauretanicus*: ⴱⵓⵢⴰⵔⴷⵎ buyardem

- *Androctonus amoreuxi*: ⵉⵢⵉⵔⵛ iyirc

57. Âne: ⴰⵖⵢⵓⵍ, ⴰⵢⵥⴷ aɣyul, ayẓed ⴰⵥⵉⴷ aẓid حمار

- Âne de couleur foncé: ⴰⵖⵢⵓⵍ ⴰⴷⵖⵎⵓⵎ (ⵉⴷⵖⵎⵓⵎⵏ) aɣyul adeɣmum (ideɣmumen)

- Petit âne qui ne grandit pas: ⴰⵃⵏⵙⵓⵔ aḥensur دوبل

58. Ange de mer, Squatine (pois): ⵜⴰⵍⴼⵙⴰ talefsa ملاك

59. Albinos (mouton, chameau): ⴰⵎⴰⵏⴰⵔ amanar أمهق

60. Anguille (pois): ⵜⴰⵣⵍⵎⵜ, ⵜⵉⵣⵍⵎⵉ, ⵜⴰⵣⵉⵍⵎⴰ, ⵉⴼⵉⵖⵔ ⵏ ⵉⵍⵍ, ⴰⵙⵍⴱⴰⵃ tazelmt, tizelmi, tazilma, ifiɣer n ilel, aselbaḥ أنقليس سلّور



(52)

61. Animal: ⴰⵎⵓⴷⵔ amudr حيوان

- Sauvage: ⴰⵅⵅⵓ axxu حيوان وحشي

- Carnassier sauvage nuisible (lion, hyène, chacal..): ⵜⴰⵡⵡⴰ tawwa حيوان من الضواري اللاحمة المفترسة

- Domestique: ⴰⵢⵡⴰⵍ aywal أليف حيوان

- Aquatique: ⴰⵎⵓⴷⵔ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ amuder n waman حيوان مائي

- Nocturne: ⴰⵎⵙⵙⵔⴷⴰⵍ amsserdal ليلي، رامس حيوان
- Tacheté: ⴰⴱⵔⴰⵔ abrar حيوان مبقع، أرقط

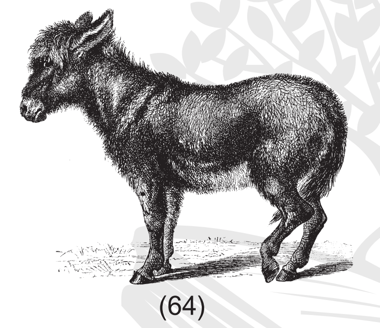
62. Annélides: ⵉⴱⵓⵜⵛⵍⵏ ibutceln حلقيات

63. Anodonte (moll): ⴰⵔⵓⵅⵙⴰⵏ aruxsan هتمية

64. Ânon: ⴰⵙⵏⵓⵙ, ⴰⵃⵊⵓⴷ ⴰⴽⵔⵛⵓⵏ asnus, aḥjud akercun جحش

65. Anophèle, moustique de la fièvre (ins): ⴰⴱⵉⴱⴰ ⵏ ⵜⴰⵡⵍⴰ abiba n tawla (neo) بعوضة الملاريا

66. Anoures: ⵉⴳⵔⴹⵉⴹⵏ, ⵉⴳⵯⵊⴹⴰⴹⵏ igrḍiḍen, igʷjḍaḍen بتراوات، عديمات الذنب



(64)

67. Antenne d'insectes: ⵜⴰⵙⴽⴰ taska قرن الاستشعار لدى الحشرة

68. Antilope (mam): ⴰⵎⵍⵍⴰⵍ, ⵜⴰⵎⵍⴰⵍⵜ, ⵜⴰⴱⴰⵔⵉⴹⵜ ⵏ ⵜⴰⵎⵙⵏⴰ amllal, tamlalt, tabariḍt n tamesna ظبي

69. Antilope addax (mam): ⴰⵎⵔⵓⵔ, ⴰⵎⵍⵍⴰⵍ, ⴰⵎⵍⴰⵍ amrur, amllal, amlal (imruren)

70. Antilope cheval (mam), *hippotragus equinus*: ⴰⵛⴰⵎⵓⵍ acamul (icumal), ⴰⵊⵎⵓⵍ ajmul (ijʷmlan), ⴰⵊⴰⵎⵓⵍ ajamul (ijumal)

71. Anolis (lézard des forêts d'Amérique du Sud, rept): ⴰⵏⵓⵍⵉⵙ anulis.

72. Aoutât, trombidion, rouget: ⴼⵓⵇⵇⵙ fuqqes قمل خملي، خاشية

73. Aphidiens (puceron): ⴰⵣⵏⴱⵓⴱ, ⴰⵅⵓⵅⵅⵓ, ⴱⵓⵣⴳⴳⵯⴰⵖ, ⴱⵓⵚⵟⵟⴰⴼ aẓenbub, axuxxu, buzeggʷaɣ, buṣeṭṭaf أرقيات

74. Apidés: ⵉⴱⵔⵣⵣⵡⴰⵏ iberzzwan نحليات

75. Apivore: ⴰⴱⴰⵇⵣⵣⵡⵉ abaqezzwi ناحل (آكل النحل ويرقاته)

76. Aplysie, lièvre de mer (moll): ⴱⵓ ⵓⵙⵍⵀⴰⵎ bu uselham من الرخويات

77. Apode: ⵡⴰⵔ ⴰⴹⴰⵔ war aḍar (neo) عديم الأرجل

78. Apprivoisé: ⴰⵎⴳⵔⵓⴷ amegrud مدجن

79. Aptère: ⵡⴰⵔ ⵉⴼⵔ war ifer (neo) عديم الجناح

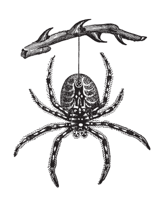
80. Ara: ⴰⵔⴰ ara (neo) أرة

81. Arachnides: ⵉⴱⵖⴰⵢⵏⵓⵙⵏ ibɣaynusen (neo) عنكبوتيات

82. Araignée: ⵜⴰⴽⴽⴰⵍⵜ takkalt, ⵜⴰⴱⴰⴽⴽⴰⵍⵜ tabakkalt, ⵜⵉⵙⵙⵉⵙⵜ tissist, ⵜⴰⵙⵜⵉⵜ tastit, ⵜⴰⴱⴰⵅⵅⴰ tabaxxa, ⵜⴰⴱⵍⵓⵖⵎⴰ tabluɣma, ⴰⵙⴰⵔⴰⵙ asaras, ⵜⵉⵖⵉⵢⵉⵜ tiɣiyit, ⵜⵓⵎⵣⴹⵉ tumezḍi, ⵡⴰⵣⵔⵖⴰⵏ wazerɣan, ⵜⵉⴱⵍⴰⵇⵓⵛ tiblaquc عنكبوت

83. Araignée-loup, lycose, tarentule (arach): ⵜⴰⴱⵖⴰⵢⵏⵓⵙⵜ tabɣaynust خندرق، عنكبوث ذئبية

84. Araignée mâle (arach): ⴰⵡⵏⵏⵏⵉ, ⴰⵡⵍⵍⵍⵉ awnenni, awlelli عكاس (ذكر العنكبوت)



(82)

85. Araignée sauteuse (saltigrade): ⵜⴰⴱⴰⵏⴹⵔⴰⵎⴰ, ⵜⴰⵏⴹⵔⴰⵎⴰ tabanḍrama, tanḍrama

86. Arapède: ⵜⴰⴼⵓⵍⵜ, ⵜⵉⴳⴹⵎⵜ tafult, tigḍemt

87. Arboricole: ⵎⵣⴷⵖⴰⴷⴷⴰⴳ mzdeɣaddag (neo) ساكن الأشجار

88. Arenicole: ⵎⵣⴷⵖⴰⵎⵍⴰⵍ mzdɣamlal (neo) رملي (ينمو ويعيش في الرمل)

89. Arête de poisson: ⵜⴰⵣⵣⵉⵜ ⵏ ⵉⵙⵍⵎ tazzit n iselm (tizza) حسكة

90. Argéope (grande araignée): ⵉⵖⵉⵢⵉ iɣiyi.

91. Argus: ⴰⵔⴳⵓⵙ - argus (neo) أرغوس

92. Argyronète: ⵜⴰⵢⵙⵓⵙⵓⵜ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵜⴰⴽⴽⴰⵍⵜ ⵡⴰⵎⴰⵏ - takkalt waman, taysusut waman رتيلاء الماء

93. Arthropodes: ⵉⵖⵍⵉⴼⴹⴰⵔⵏ iɣlifḍaren (neo) مفصليات الأرجل

94. Artison (ins): ⴰⵔⴰⵎⵓⴷ aramud أرضة، عثة، سوسة

95. Ascalabotes: ⵉⵇⵇⵍⴰⵏ - iqqlan وزغيات

96. Ascidie: ⵜⴰⵢⴷⴷⵉⴷⵜ tayddidt (neo) قربية

97. Asile (ins): ⴰⴱⴰⵔⵣⵣⵉ abarezzi عنتر

98. Asopie (ins): ⵜⴰⵡⴽⴽⴰⵜ ⵏ ⵓⴳⴳⵯⵔⵏ, ⵜⴰⴱⵅⵅⵓⵢⵜ ⵏ ⵓⵡⵔⵏ tawkkat n uggʷren, tabexxuyt n uwren دودة الدقيق

99. Aspic, serpent de Cléopâtre (rept): ⵉⴼⴼⵉⵍ, iffil, ناشر، صل

100. Asticot (larve de mouches): ⴰⴽⵜⵛⴰ, ⵣⵓⵣⵄ aktca, zuzɛ سرفة الذباب

101. Astérie, étoile de mer: ⵉⵜⵔⵉ ⵏ ⵉⵍⵉⵍ, ⵉⵜⵔⵉⵍⵍ itri n ilel, itrill نجمة البحر

102. Athérine: ⴱⵉ ⵉⵣⵖⵍⴰ bi izɣla حساس، هف

103. Atropos, sphinx « tête de mort », Achérontia Atropos: ⵜⴰⵏⵓⵍⵢⴰ tanulya

104. Autour: ⴰⴼⴰⵍⴽⵓ afalku باز

Autour des palombes (accipiter gentilis): ⴰⵎⴷⴷⴰ ⵏ ⵉⴼⵓⵍⵍⵓⵙⵏ amdda n ifullusen

105. Autruche: ⴰⵙⵉⴷ, ⴰⵙⵉⵍ, ⴰⵏⵀⵉⵍ, ⴰⴽⴰⵢⵛ, ⴰⴷⵖⴷⴰⵖ asid, asil, anhil, akayc, adeɣdaɣ, taẓewẓawt (autruche femelle) نعامة



(105)

106. Autruche (mâle): ⴰⵙⵉⴷ asid (isiden), ⵉⵙⵉⴷⵉ isidi (isidan), ⴰⵏⵀⴰⵍ anhal (inhal), ⴰⴱⴰⵍ abal (abalen), ⵡⴰⵖⵢⵓⵙⵙ waɣyuss ظليم

107. Autruchon: ⴰⴽⵔⵜ akert رأل (فرخ النعامة)

108. Auxide, melva (pois): ⴰⵣⴷⵓⵣ ⵏ ⵉⵍⵓⵍ azduz n ilel

B

109. Babouin: ⴰⵀⵔⵔⴰⵏⴷⵓ - aherrandu قردح، قردوح

110. Babouin doguéra, *Papio cynocephalus*: ⵉⵡⵔⴽⴷ iwrked

111. Babiroussa: ⵉⵍⴼ ⵏ ⴱⴰⴱⵉⵔⵓⵙⴰ - ilef n babirusa

112. Babine: babouine: ⴰⵅⵎⵓⵎ axmum مشفر الجمل

113. Baie: ⴰⵡⵔⴰⵙ - awras, ⴰⵔⴰⵙ aras كميت من الخيل

114. Balane (moll): ⵜⵉⴼⵏⵣⵉⵜ - tifenzit بلوط البحر

115. Balaou (demi-bec), scombrésoce (pois): ⵉⵣⴹⵉ ⵏ ⵉⵍⵓⵍ izḍi n ilel

116. Baleine (ceta): ⵜⵉⵣⵎⴽⵜ, ⵜⴰⵖⴰⵖⴰ - tizmekt, taɣaɣa بال

117. Baleine à bosse: ⴰⵍⵖⵎ ⵏ ⵉⵍⵓⵍ alɣʷm n ilel كبعة القطب

118. Balestrine, milandre: ⴰⵢⴷⵉ ⵏ ⵉⵍⵓⵍ aydi n ilel

119. Baliste (pois): ⵉⵍⴼ ⵏ ⵉⵍⵓⵍ, ⵓⵛⵛⵏ ilef n ilel, uccen, εli iẓjjan عنز، عنز الماء

120. Banc de poissons: ⴰⴷⵖⴰⵔ ⵏ ⵉⵙⵍⵎⴰⵏ, ⴰⴷⴳⴰⵥ ⵏ ⵉⵙⵍⵎⴰⵏ adɣar n iselman, adgaẓ n iselman سرب السمك

121. Bar, loup de mer (pois): ⴰⵎⵜⵡⴰⵔ, ⴰⵣⵣⵉⵡ amtwar, azziw قاروس

122. Bar marocain, tassergal (pois): ⵜⴰⵙⴰⵔⴳⴰⵍⵜ, ⴰⵙⴰⵔⴳⴰⵍ tasargalt, asargal

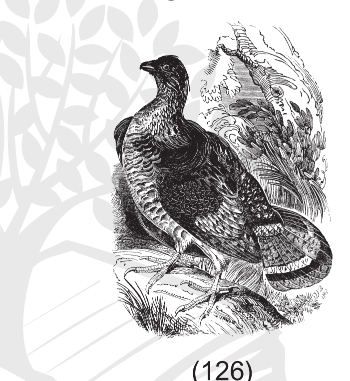
- le petit du bar Marocain (pois): ⵜⵉⵙⴽⵜⵉⵜ tisktit

123. Bar truité, loup truité (pois): ⵓⵛⵛⵓⴽ, ⴰⴱⵍⴰⵖ uccuk, ablaɣ.

124. Bardot, bardeau: ⴰⵛⴰⵔⴷⴰⵏ acardan, ⴰⵙⵔⴷⵖⵢⵓⵍ aserdɣyul نغل

Bardot inutile faible ou malade: ⴰⴹⴰⵖⵓⵔ aḍaɣur بردون لا يحمل ولا يحرث من جراء هزاله ومرضه

125. Bariolé: ⴰⴱⵔⴱⴰⵛ, ⴰⴱⵔⴰⵔ aberbac, abrar مبرقش، مبقع



(126)

126. Bartavelle (ois): ⴰⵙⴽⴽⵓⵔ ⴰⵕⵓⵎⵉ asekkur aṛumi (neo) حجل رومي

127. Basset: ⵉⵛⵏⴹⵔ icenḍer كلب زئني

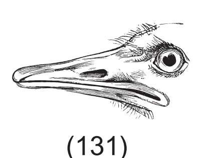
128. Batraciens: ⵉⵎⵇⵔⵇⵓⵔⵏ imqerquren ضفدعيات

129. Baudroie, lotte de mer, poisson pêcheur (pois): ⴰⴱⵖⴱⴰⵖ abeɣbaɣ, ⴰⴳⵔⴳⵔ agerger عفريت البحر

130. Bauge: ⴰⵎⴹⵍⴰⵙ amḍlas وجار، جحر الضبع أو الخنزير البري أو نحوهما

131. Bec: ⴰⵖⵏⴱⵓ, ⴰⵖⵏⴱⵓⴱ, ⴰⵇⴰⴱⵓⴱ, ⴰⴽⵓⵙⴽⵓⵎ, ⴰⴽⵎⴽⵓⵎ aɣenbu, aɣenbub, aqabub, akuskum, akemkum منقار

- Bec de la cigogne ou autres échassiers: ⵜⴰⵜⵏⴰ tatna



(131)

132. Bécasse, bécassine (ois, echa): ⴰⵖⴱⵓⴱ, ⴰⵖⵢⵓⵍ ⵏ ⵜⵙⴽⵡⵔⵉⵏ, ⵜⴰⴼⵓⵍⵍⵓⵙⵜ ⵏ ⵡⴰⴽⴰⵍ aɣbub, aɣyul n teskwrin, tafullust n wakal شكب دجاجة الأرض.

133. Bécassine commune: ⵜⵉⵙⵙⴳⵏⵉⵜ ⵡⴰⵎⴰⵏ tissegnit waman شنقب

134. Bécassine des marais (ois): ⵜⴰⴼⵓⵍⵍⵓⵙⵜ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ tafullust n waman شنقب مائي

135. Bécasse de mer, trompette de mer (pois): ⴰⵔⴰⴱⵓⵥ arabuẓ

136. Belette, mustela numidica (must): ⵜⴰⵥⵍⴹⴰⵎⴰⵏ, ⵉⵣⵎ ⵉⵖⵔⴷⴰⵢⵏ, ⵜⴰⵣⴳⴰⴳⴰ, ⴰⵡⴰⵔⵜⵉⵡ, ⵜⴰⵔⴷⴷⵉ (ⵜⵉⵔⴷⴷⵉⵡⵉⵏ), ⵜⴰⴷⵖⴰⵖⴰⵜ, ⵜⴰⴷⵇⵇⴰⵜ, ⵡⵓⵎⴰⵣ taẓelḍaman, izem iɣerdayn, tazgaga, awartiw, tareddi (tireddiwin), tadɣaɣat, tadeqqat, wumaz سرعوب، ابن عرس

137. Bélier: ⵉⵣⵉⵎⵎⵔ, ⵉⴽⵔⵔⵉ ⴰⴱⵔⴽⵓⵙ izimmer, ikerri, akrar, abrkus كبش

- Jeune bélier: ⴰⵖⵍⴰ aɣla (iɣlwan)

138. Bergeronnette (ois): ⵜⴰⵎⴽⵔⴰⵣⵜ, ⵜⴰⴱⵓⵣⴳⵔⴰⵣⵜ, ⵜⴰⵎⵙⴰⵢⵙⵓⵜ, ⴰⵎⵙⴰⵢⵙⵓ, ⵜⴰⴳⴹⵉⴹⵜ ⵏ ⵡⵓⵍⵍⵉ, ⴰⴳⴹⵉⴹ ⵉⵢⵓⴳⴰⵡⵏ tamekrazt, tabuzgrazt, tamsaysut, amsaysu, tagḍiḍt n wulli, agḍiḍ iyugawn ذعرة

- Bergeronnette grise, *motacilla alba*: ⵜⴰⴳⵣⵎⵉⵎⵉⵜ tagzmimit

139. Bernard l'hermite (Crust): ⴰⴹⴽⵓ aḍku سرطان ناسك

Bernard l'hermite sp. Gonfaron (*Eupagurus prideauxi*): ⴰⵖⵓⴼⴰⵍ aɣufal

140. Bernicle, bernache, barnache, bernique, chapeau chinois: ⵜⵉⵟ ⵏ ⵜⵖⵢⵓⵍⵜ, ⵜⵉⵟ ⵏ ⵓⵖⵢⵓⵍ, ⵜⴰⵣⵖⵓⵔⵜ tiṭ n teɣyult, tiṭ n uɣyul, tazɣurt صحنية (نوع من المحار)

141. Bestiole: ⵜⴰⵡⵉⵏⴰ tawina خشاش

142. Bête: ⵜⴰⵢⵡⴰⵍⵜ taywalt دابة، بهيمة



(139)

143. Bête de somme: ⴰⵎⴽⵜⴰⵔ, ⴰⵎⴰⵢⵜⴰⵔ amektar, amaytar

Bête faisant partie d'un attelage: ⴰⴼⵍⵍⵓ afellu

144. Bêtes fauves: ⵉⵎⵣⵓⴱⴰⵖ, ⵉⴹⵓⵔⴰⵙ imzubaɣ, iḍuras حيوانات متوحشة (ذات الشعر الأشقر كالأسود والظباء والأيائل)

145. Bête de proie, bête féroce: ⴰⵎⵓⵍⴰⵙ, ⵜⴰⵡⵡⴰ amulas, tawwa سبع، حيوان مفترس

146. Bêtes sauvages: ⵉⴹⵓⵔⴰⵙ, ⴰⵅⵅⵓ iḍuras, axxu (axxuten) وحيش، وحش

147. Bétail: ⵜⴰⵡⵜⵉ, ⵜⴰⵎⴰⴹⵉⵏⵜ tawti, tamaḍint ماشية

148. Bettongie, rat-kangourou, potorou: ⴰⵖⵔⴷⴰ-ⴽⴰⵏⴳⵓⵔⵓ aɣerda - kanguru (neo)

149. Bicéphale: ⴰⵙⵉⵏⵉⵅⴼ asinixef (neo) ذو رأسين. ثنائي الرأس

150. Biche: ⵜⵉⵣⵔⵣⵔⵜ, ⵜⴰⵎⵍⴰⵍⵜ, ⵜⴰⵣⵏⴽⵯⴹⵜ tizerzert, tamlalt, tazenkʷḍt آيلة

151. Bigorneau, (*Littorina neritoides*), moll: ⴰⴱⵔⴽⴰⵡⵛ aberkawc سندانية



(126)

152. Bihoreau ou héron de nuit (ois, écha): ⵉⵔⴽ ⵏ ⵉⴹ irek n iḍ (neo) واق الشجر. غراب الليل

153. Binturong ou chat ours: ⴰⵎⵓⵛⵛ ⴰⴱⵓⴱⴱⴰⵥ amucc abubbaẓ (neo)

154. Biset: ⴰⵣⴹⵓⴹ azḍuḍ حمام طوراني

155. Bison: ⴰⵔⴰⵎⵓⵍ ⵓⵎⴰⴷⴰⵖ aramul umadaɣ* بيسون

156. Bivalve: ⵉⵊⵖⵍⴰⵍⵏ ijeɣlalen ذوات المصراعين

157. Blaireau (must): ⵉⵙⵉⵔⵔⵓ, ⴰⵡⴹⴰⵍ isirru, awḍal غريراء. غرير

158. Blatte, cafard: ⴰⵣⴳⵍⴰⵍⵍⵓ azeglallu (izeglulla), ⴰⵅⴰⴷⵛ axadec (ixudac), ⵉⴱⵉⵏⴹⵔⵉ ibinḍeri (ibanḍeriwn), ⵜⴰⴱⴰⵃⵛⵓⵛⵜ tabaḥcuct صرصار. بنت وردان

159. Boa: ⴰⵖⵣⴼⵉⵖⵔ aɣezfiɣer * بواء. أصلة

160. Boa des sables, boa javelot, *eryx jaculus*, jaculus, eryx javelot: ⵜⵉⴼⵉⵖⵔⴰ ⵜⴰⴷⵔⵖⴰⵍⵜ tifiɣra taderɣalt دساس. حية دفانة. حية تندس تحت التراب

161. Blennie, baveuse (pois): ⴰⵎⵓⴳⵓⵔ amugur

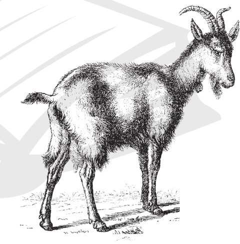
162. Bœuf: ⴰⴼⵓⵏⴰⵙ, ⴰⵣⴳⵔ, ⴰⵢⵓⴳ afunas, azger, ayug

- vieux bœuf: ⴰⴱⵖⴰⵡ abɣaw

163. Bogue: ⴰⵡⵓⵔⴷⵎ, ⴰⵛⵎⵛⴰⵡ, ⵜⴰⵔⵖⵣⵍⵜ awurdem, acemcaw, tarɣzlt بوگ

164. Bois (cornes de cerf): ⴰⵛⴽⴰⴹⵏ ackaḍen قرون الأيل

165. Bombardier (brachinidae: espèce de carabe): ⵉⴱⵣⴹⵉ, ⴱⵓⴱⵣⴹⵉ, ⴰⵇⵡⵔⵛⴰⵎ ibeẓḍi, bubeẓḍi, aqwrcam قذاف



(169)

166. Bonite: ⵉⵔⵖⵍ, ⵜⴰⵟⵏⵏⵉⵜ iryel, taṭennit بونيت

167. Bonite à dos rayé, pélamide: ⴰⴱⴰⵢⵔⵓⵏ abayrun

168. Bosse: ⵜⴰⴽⵯⵔⴰ, ⵜⴰⵢⵢⵓ, ⵜⵓⴽⵯⵔⵉⵏ, tuya takʷra, tayyu, tukʷrin, tuya حدبة

169. Bouc: ⴰⵇⵍⵡⴰⵛ, ⴰⵣⴰⵍⴰⵖ, ⴰⵀⵓⴽ aqelwac, azalaɣ, ahuk تيس

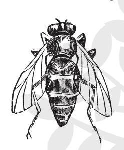
- Jeune bouc: ⴰⴱⵓⴽⵉⵔ, ⴰⵇⵜⵔⵉⴱ, ⴰⵎⴽⴽⴰⵔⵜⵓ, ⴰⵏⴽⴽⵓⵔ abukir, aqetrib, amekkartu, anekkur تيس فتي

- Bouc d'un age moyen: ⴰⵏⵓⴳⵓ, ⴰⵍⴰⴱⴰⵇ, ⴰⴱⵔⵔⵉⴹ anugu, alabaq, aberriḍ تيس من سن متوسطة

- Bouc à grandes cornes droites: ⴰⴱⴰⵙⴽⴰⴹ abaskaḍ تيس ذو قرون كبيرة مستقيمة

- Bouc barbu: ⴰⴱⴰⵖⴰⴹ abaɣaḍ تيس ذو لحية

- Vieux bouc: ⴰⵖⴰⴹ aɣaḍ تيس هرم



(170)

170. Bourdon: ⴰⵔⴷⵉⵥ, ⴱⵉⵔⴹⵉⵥ, ⴰⵅⵔⵣⵉⵣ, ⴰⴱⴰⵔⴷⵓⵣ, ⴰⵅⵔⵣⵓⵣ, ⵡⴰⴳⴳⴰⵏⵣⵉⵣ, ⴰⴳⴰⵏⵣⵉⵣ, ⴰⴼⵔⴰⵊ ardiẓ, birḍiẓ, axerziz, abarduz, axerzuz, wagganziz, aganziz, afraj طنانة. زنانة

- Bourdon des jardins: ⵡⴰⴳⴳⴰⵏⵣⵉⵣ ⵏ ⵡⵓⵔⵜⴰⵏ wagganziz n wurtan (neo)

- Bourdon des prés: ⵡⴰⴳⴳⴰⵏⵣⵉⵣ ⵏ ⵉⵍⵎⴰⵜⵏ wagganziz n ilmaten (neo)

- Bourdon forestier: ⵡⴰⴳⴳⴰⵏⵣⵉⵣ ⵏ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ wagganziz n tagant (neo)

- Bourdon lapidaire/des pierres: ⵡⴰⴳⴳⴰⵏⵣⵉⵣ ⵏ ⵉⵥⵔⴰⵏ wagganziz n iẓran (neo)

171. Bouse: ⵜⵉⵙⴽⵉⵏ, ⵜⴰⵔⴼⴰ, ⴰⵔⴼⴼⵓⵛ tiskin, tarfa, arffuc جلة. خثي روث البقر

172. Bousier: ⴱⵔⵔⵄⵣⵉⵣ, ⵉⵣⵉⵏⵣⵔ, ⴰⵊⵏⴽⵉⴽⵔ, ⵙⵓⴹⵍⵓ berrɛziz, izinzer, ajenkiker, suḍlu جلالة

173. Bouvillon: ⴰⵢⵢⵓⴳ, ⴰⴼⵏⵜⵓⵙ, ⴰⴳⴰⵢⵣ, ⴰⴳⴰⴳⵣ ayyug, afentus, agayz, agagez جدع. عجل

174. Bouvreuil (ois): ⵜⴰⴷⴰⵢⵎⴰ tadayma دغناش

175. Bovins: ⵉⵣⴳⴰⵔⵏ, ⵉⴼⵓⵏⴰⵙⵏ, ⵉⵎⵓⴳⴰⵢⵏ izgaren, ifunasen, imugayn بقر

176. Brachine, brachyne (brachinidae): ⴰⴳⵔⵛⵜⴰⵍ agerctal فساءة

177. Brachipodes: ⵉⵖⵉⵍⴹⴰⵔⵏ iɣilḍaren (neo) عضديات الأرجل

178. Brachycéres: ⴰⵡⵣⵍⵉⵙⴽ awzelisk (iwzlisken), ⴰⴳⵯⵣⵍⵉⵙⴽ agʷzelisk (igʷzelisken) (neo) قصار القرون

179. Brachydactyle: ⴰⵡⵣⵍⴹⴰⴹ, ⴰⴳⵯⵣⵍⴹⴰⴹ awzelḍaḍ, agʷzelḍaḍ (neo) قصير الأصابع

180. Brachyoures: ⴰⵡⵣⵍⵎⵖⵉⵍ awzelmɣil (awzelmɣilen) (neo) قصار الذيل

181. Bradype, paresseux: ⴰⵎⵅⵓⵢⵏ amxuyn (neo) كسلان

182. Branchies, ouies: ⴰⴼⵓⵛⴽ afuck (ifucken, ifucka) خياشيم السمك

183. Brebis: ⵜⵉⵍⵉ, ⵜⵉⵅⵙⵉ, ⵜⴰⵀⵔⵓⵢⵜ tili, tixsi, tahruyt (ulli, tatten) شاة

- Jeune brebis: ⵜⴰⵖⵍⴰ taɣla شاة فتية

- Vieille brebie: ⵜⴰⵎⴷⵔⴰⵙⵜ tamdrast شاة هرمة

-Brebis noire ou à tête noire: ⵜⴰⵃⴳⴳⴰⵏⵜ taḥggant شاة سوداء أو ذات رأس أسود

-Brebis dont la laine est blanche: ⵜⴰⵣⵔⵔⵉⴼⵜ tazerrift شاة ذات صوف أبيض

-Brebis (ou chèvre) qui a perdu son petit: ⵜⴰⵖⵓⵎⵎⴰⵜ taɣʷmmat شاة فقدت صغارها

184. Brème de mer, hirondelle de mer ou castagnole: ⵜⵉⴼⵍⵉⵍⵍⵙⵜ, ⴰⵖⵔⴷⴰ ⵏ ⵉⵍⵓⵍ tiflillest, aɣerda n ilel

185. Brévilingue: ⴰⴳⵯⵣⵍⵉⵍⵙ agʷzliles (neo) (igʷzlilesn) قصار الألسنة

186. Brocard, broquard, chevreuil, cerf daim (mam): ⵉⵣⵔⵣⵔ izerzer يحمور (من الأيائل)

187. Brouteur: anfrad anefrad

188. Bruant (ois): ⵜⵉⴱⵉⴱⵟⵟ tibibeṭṭ برقش

189. Bruant striolé (ois): ⵜⴰⵜⵜⵏⴳⴱⵉⵡⵜ, ⵜⵉⴱⵉⵇⵇⵛⵜ, ⵜⵉⵎⵜⵛⴱⵉⴱⵉⵜ tattengbiwt, tibiqqect, timtcbibit

- Bruant fou: ⴱⵓⵙⵎⵎⵓⵏ busemmun



(189)

190. Bruche: ⵜⵉⵎⵜⵛⵉⵜ timetcit سوسة

191. Bruche de fève: ⴰⴽⵓⵣ ⵉⴱⴰⵡⵏ akuz ibawn سوسة الفول

192. Bubale: ⴰⵔⴳⵎⵉⵎ, ⵜⴰⴼⵓⵏⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ aregmim, tafunast n tagant حيرم

193. Buffle: ⴰⵎⵓⴳⴰⵢ amugay جاموس

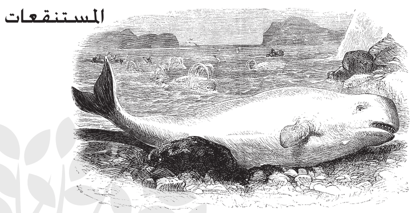
194. Buflesse: ⵜⴰⵎⵓⴳⴰⵢⵜ tamugayt جاموسة

195. Bulbul des jardins, *Pycnonotus barbatus* (ois): ⵡⵉⵜⵕⵓⴽ, ⴰⵖⵢⵓⵍ ⵏ ⵜⴰⵣⴰⵔⵜ witṛuk, aɣyul n tazart

196. Bupreste: ⴰⵣⴱⴱⵏⴱⵔ, ⴰⵣⵏⴱⵉⴱⵔ azebbenber, azenbiber نافخة البقر

197. Busard (ois): ⵜⴰⴽⵔⵎⴷⴷⴰ takermedda (ikermeddiwn), ⵃⴰⵢⴰⵢ ḥayay سقاوة، مرزة، أبو عميرة

198. Busard des marais (ois): ⵜⴰⴼⵔⵎⴰ taferma مرزة البطائح، مرزة المستنقعات



(204)

199. Busard des roseaux: ⵜⵉⵏⵉⵏⵉⵜ tininit عقيب

200. Buse: ⵜⴰⴽⵔⵎⴷⴷⴰ takermedda (ikermeddiwn), ⵜⴰⵎⴷⴷⴰ tamedda, ⵜⴰⵙⴽⵍⴰ taskla سقاوة صقر حوام

201. *Buthus atlantis* (scorpion jaune): ⵉⵖⵉⵔⴷⵎ ⵓⴼⵣⴰ iɣirdem ufza

C

202. Cabillaud, morue fraiche, aiglefin (pois): ⴰⴱⴰⴷⵉⵅ, ⵜⴰⵖⵢⵓⵍⵜ abadix, taɣyult مورة

203. Cabiai, cochon d'eau, hydrochère: ⴰⵍⴰⴷⴰⵢ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ aladay n waman (neo) كابياء

204. Cachalot (ceta): ⴳⴰⴳⴰ, ⴰⴳⵍⵎⵓⵎ gaga, agelmum عنبر

Cachalot mâle: ⴰⵚⴱⴱⴰⵏ aṣebban ذكر العنبر

205. Cafard, blatte, cancrelat: ⵉⴱⵉⵏⴹⵕⵉ ibinḍeṛi (ibanḍeriwn), ⴰⵣⴳⵍⴰⵍⵍⵓ azeglallu (izeglulla), ⴰⵅⴰⴷⵛ axadec (ixudac), ⵜⴰⴱⴰⵅⵛⵓⵛⵜ tabaxcuct, ⴰⴳⵔⵍⵓⵍⵍⵓ agerlellu, ⴰⵎⵉⵍⵍⵓⵙ amillus صرصار، بنت وردان

206. Caille: ⵜⴰⵣⵔⴽⵍⵍⴰ, ⴰⴱⴰⵢⵃ, ⵜⴰⵣⵔⴽⵔⴰⴽⵜ, ⴰⴱⵔⴹⴰⵍ ⴰⴹⵔⴹⵓⵔ tazerkella, abayḥ, tazerkrakt, aberḍal aḍerḍur فري سماني

- Caille des blés (*Coturnix coturnix*): ⵜⴰⵎⵔⵢⵓⵙⵜ tameryust

207. Caiman: ⴰⴽⴰⵢⵎⴰⵏ akayman (neo) كيمان

208. Calamar, acalamar: ⴰⵎⵔⵎⴹ, ⴰⵎⴰⵔⵎⴰⴹ, ⴰⵎⵡⴰⴷ, ⵉⴼⵉⵙ ⵏ ⵉⵍⵓⵍ amermeḍ, amarmaḍ, amwad, ifis n ilel سبيدج

209. Calandre (charancon): ⴰⴽⵓⵣ akuz سوسة القمح



(211)

210. Calao gris (oiseau - rhinocéros), ois: ⴰⵙⵍⵍⵉⴼⵓⴽ asellifuk (isellifuken), ⵜⵢⵍⵍⴰⴽⵓ tyellaku قرين أبو

- Calao à bec noir (l*ophoceros nasutus*, ois): ⵜⴰⵍⵍⵉⴼⴰ tallifa

- Petit Calao a bec jaune (*Lophoceros semifasciatus*): ⵜⵉⵇⵓⵇⵜ tiquqet

211. Caméléon: ⵜⴰⵜⴰ, ⵜⴰⵢⵢⵓ, ⵜⴰⴽⴰ, ⵜⴰⵀⵔⵔⴰ, ⵜⴰⵡⵓⵟⵟ, ⵜⴰⵙⵍⵡⴰⵅⵅⴰ, ⵜⴰⴱⵓⵖⵣⵔⴰⵏⵜ, ⵜⵎⵃⴱⴰⵡⵛ, ⵎⵙⵡⴰⵣⵡⵓ, ⵜⴰⵜⵉⵣⵖⵔⴰⵏ, ⵜⴰⵢⵢⵓ ⵉⵣⵖⵔⴰⵏ tata, tayyu, taka, taherra, tawuṭṭ, taslwaxxa, tabuɣezrant, temḥbawc, mswazwu, tatizɣran, tayyu izɣran حرباء

212. Campagnol, rat des champs: ⴰⵖⵔⴷⴰ ⵏ ⵜⵔⴳⵯⴰ aɣrda n trgʷa فأرة الحقل

213. Cane (ois): ⵜⴰⴱⵔⵉⴽⵜ tabrikt بطة

214. Canard: ⴰⴱⵔⵉⴽ, ⵜⴰⴼⵓⵍⵍⵓⵙⵜ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ abrik, tafullust n waman بط

Canard colvert (*Anas platyrhynchos*): ⴰⵊⵔⵍⴰⵡ ajerlaw



(219)

215. Canard sauvage (ois): ⵜⴰⴽⵏⵊⴰⵎⵓⵎⵜ takenjamumt بلبول، بط بري

216. Canard souchet: ⵡⴰⵖⵏⵊⴰ waɣnja بط مغرفي

217. Canari (ois): ⴰⴽⴰⵍⴰⵍⵢⵓⵙ akalalyus كناري، نغار

218. Canasson: ⴰⴼⴽⵔⴰⵡ, ⴰⵀⵏⴰⵇⵇⴰⵔ afekraw, ahenaqqar جواد رديئ

219. Canepetière (ois): ⵜⴰⵙⵏⵉⵏⵏⴰⵢⵜ tasninnayt حبارى صغرى

220. Caneton: ⴰⴼⵜⴰⴽⴽⴰ aftakka (iftakkaten) فرخ البط

221. Canon: ⴰⵖⵏⵙⵉ aɣnsi (iɣnsiwn) وظيف (مستدق الساق والذراع من الخيل والإبل وما إليهما)

222. Cantharide: ⵜⴰⵎⵙⵏⵖⴰⵍⵜ, ⵉⵣⵉ ⵍⵀⵏⴷ tamsnɣalt, izi lhend ذراح

223. Canthère, griset (pois): ⴰⵣⴳⵣⴰ azgza قرش المتوسط

224. Capelan, tacaud (pois): ⴰⴼⴰⵏ-ⴽⴰ, ⵜⴰⵡⵍⴽⵜ afanka, tawlkt غادس أسمر

225. Caprinés: ⴰⵢⴰⴹⵏ ayaḍen معزية

226. Carabe: ⵜⴰⵎⴰⵏⵖⴰⵙⵜ tamanɣast سرطانية

227. Caracal (fel): ⵡⴰⵡⵉⴹⴻⵍⵜ, ⴰⵡⴷⴰⵏ, ⴰⴽⵓⵊⵉⵍ wawiḍelt awdan, akujil عناق الأرض، غنجول، شيب

228. Caracul: ⵉⴽⵔⵓ ⴰⴽⵯⵙⴰⵙ, ⴰⴽⵯ-ⵙⴰⵙ ikru akʷsas, akʷsas قركول

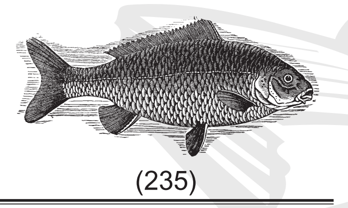
229. Carangue, liche, seriole (pois): ⵜⴰⵙⴰⵔⴳⴰⵍⵜ, ⴰⵙⴰⵔⴳⴰⵍ tasargalt, asargal شيمية

230. Carapace de la tortue: ⴰⵛⴽ-ⵓⴼ, ⵉⴼⴻⵔⵖⴻⵙ, ⵜⴰⴳⵔⴰ ⵏ ⵉⴼⴽⴻⵔ ackuf, iferɣes, tagra n ifker ذبل

231. Cardite, clovisse, cardium, coque: ⴰⴼⵓⵍ aful قفالة من الصدفيات

232. Cardium: ⴰⴼⵓⵍ aful قفالة

233. Carcajou (must): ⴰⴽⴻⵔⴽⴰⵊⵓ akerkaju (neo) شره



(235)

234. Carnivore: ⴰⵎⴻⵛⵛⴽⵙⵓⵎ ameccksum (neo) لاحم

235. Carpe (pois) : ⴰⵏⴻⴼⵖⵓⵔ, ⵜⴰ-ⵏⴻⴼⵖⵓⵔⵜ anefɣur, tanefɣurt شبوط

236. Castor (rong): ⴰⴳⴱⵓⵔ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⴰⵏⵣⵉⴹ ⵡⴰⵎⴰⵏ agbur waman, anziḍ waman قندس

237. Castré : ⴰⵣⵓⵣⴰⵍ azuzal خصي

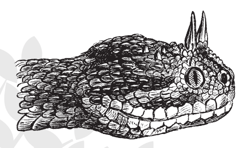
238. Cauris: ⵜⴰⵣⵔⵔⵓⴼⵜ, ⵜⴰⵖⵯⵍⴰⵍⵜ, ⵜⴰⵎⴻⴳⵍⵍⵓⵜ, ⵜⴰⵎⵣⵡⴰⵏⵜ, ⴰⵣⴰⵣⴰⵖ tazrruft, taɣʷlalt, tamegllut, tamẓwant, azazaɣ (izazaɣen) ودعة

239. Cavernicole: ⵎⵣⴷⴻⵖⵉⴼⵔⵉ mzdeɣifri (neo) مكتهف، ساكن الكهوف

240. Cavicornes: ⵉⵛⴻⵏⴱⵉⵙⴽ icenbisk (neo) مجوفات القرون

241. Ceinture d'argent, sabre (pois): ⵜⴰⴳⴳⵯⵙⵜ taggʷst

242. Céphalopodes: ⵉⵅⴻⴼⴹⴰⵔⴻⵏ ixefḍaren (neo) رأسيات الارجل



(244)

243. Cérambycidé (ins): ⵜⴰⵣⴻⴳⵍⴰⵍ-ⵍⵓⵜ, ⴰⵊⵍⵉⵛ tazeglallut, ajlic قرنبى

244. Céraste, vipère à corne (rept): ⵜⴰⵛⵛⴻⵍⵜ, ⵜⴰⴼⵉⵖⵔⴰ ⵎⵎ ⵜⴰⵙⴽⵉ-ⵡⵉⵏ, ⵜⴰⴱⵍⵉⵏⴽⴰ ⵎⵎ ⵜⴰⵙⴽⵉⵡⵉⵏ taccelt, tafiɣra mm taskiwin, tablinka mm taskiwin حية مقرنة، حارية

245. Céraste d' avicenne, vipère des sables, vipère de l'erg: ⵜⴰⵀⵔⴰ ⵓⵎⵍⴰⵍ, ⵜⴰⴼⴻⵔⵏⵉⵜ tahra umlal, tafernit

246. Cercopithèque: ⴰⴷⴰⴳⴻⵍ adagel ذيال، قرد طويل الذيل

247. Cerf: ⵉⵣⴻⵔⵣⴻⵔ, ⵉⴷⵎⵉ izerzer, idmi أيل

Cerf porte-musc (*Moschus moschiferus*): ⴰⵀⴻⵔⵎⵓⵛ ⵓⵎⵓⵙⴽ ahermuc umusk

Cerf élaphe (*Cervus elaphus*), (mam): ⴰⴽⵯⵔⴽⵯⴷⴰⵏ akʷrkʷdan

Cerf des marais (*Blastocerus dichotomus*): ⵉⵣⴻⵔⵣⴻⵔ ⵏ ⵉⴳⵍⴰⴳⴰⵍⴻⵏ izerzer n iglagalen (neo)

248. Cernier: ⵓⵛⵛⴻⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ uccen waman مارو

Cernier de l'atlantique, mérou gris (pois): ⴰⵛⵅⴰⵟ acxaṭ

249. Cervidés: ⵉⵣⴻⵔⵣⴻⵔⵏ izerzern أيليات

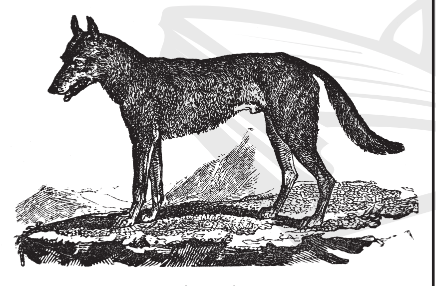
250. Cetacé: ⴰⵍⴽⴽⴰⵎⴰⵏ alkkaman حوت

251. Chabot, cabot (pois): ⴰⴳⵓⵔⵔ agurr قد

252. Chacal, loup doré: ⵓⵛⵛⴻⵏ, ⵉⴱⴻ-ⴳⴳⵉ, ⴰⴳⴳⵓⵔ uccen, ibeggi, aggur ابن آوى

253. Chacma (babouin à queue de cochon): ⴰⵛⴰⴽⵎⴰ acakma (neo)

254. Chalcide (rep): ⴰⵙⵍⵓⵍⴻⴼ, ⵡⵉⵙ-ⵍⵓⵍⴻⴼⵏ aslulef, wislulefn دساسة (عظاءة قصيرة اللسان)



(252)

255. Chameau: ⴰⵍⵖⵯⵎ, ⴰⵕⴰⵎ, ⴰⵔⴻⵄⵎ, ⴰⵍⴻⵎ, ⴰⵎⴰⴳⵓⵔ alɣʷm, aṛam, arɛm, alem, amagur جمل

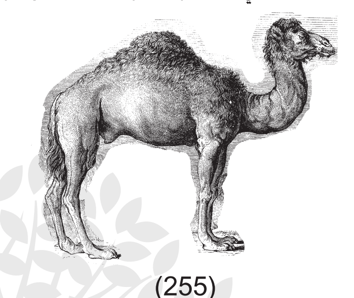
256. Chameau à deux bosses: ⴰⵎⴰⵢⵏⴰⴳ amaynag فالج، قرمل، بعير ذو سنامين

257. Chamelle: ⵜⴰⵍⵖⴻⵎⵜ, ⵜⴰⵕⴰⵎⵜ, ⵜⴰⵕⴻⵄⵎⵜ talɣemt, taṛamt, taṛɛmt ناقة

- ̲ieille chamelle: ⵜⴰⵔⵓⵊⵊⴰⵎⵜ tarujjamt ناقة مسنة

258. Chamelon: ⴰⴽⴻⵄⴰⵡ, ⴰⴽⵯⴰⵄ, ⴰⴽⴰ-ⵙⵓ akɛaw, akʷaɛ, akasu فصيل الناقة

259. Chamois: ⵜⴰⵖⴰⴹⵜ ⵓⴷⵔⴰⵔ taɣaḍt udrar (neo) ظبي الجبل



(255)

260. Chapeau chinois, patelle, bernicle: ⵜⵉⵟ ⵏ ⵜⴻⵖⵢⵓⵍⵜ, ⵜⵉⵟ ⵏ ⵓⵖⵢⵓⵍ, ⵜⴰⵣⵖⵓⵔⵜ tiṭ n teɣyult, tiṭ n uɣyul, tazɣurt صحنية

261. Charançon (ins): ⴰⴽⵓⵣ, ⵜⴰⵇ-ⵉⴱⵓⵛⵜ akuz, taqibuct سوسة الحبوب، خنفسة الحبوب

̲harançon rouge: ⵜⴰⵎⴽⴰⵜ tamkat

262. Chardonneret (ois): ⵜⵓⴽⵔⵓⵔⴻⵖ, ⴰⵎⵯⴻⵇⵏⵉⵏ, ⵎⴻⵜⵛ ⴰⵙⴻⵏⵏⴰⵏ, ⴰⴳⴹⵉⴹ ⵏ ⵜⵙⵏⵏⴰⵏⵜ, ⵜⴰⵙⵍⵉⵜ ⵏ ⵉⴳⴹⴰⴹ tukrureɣ, amʷeqnin, metc asennan, agḍiḍ n tsnnant, taslit n igḍaḍ شويكى حسون

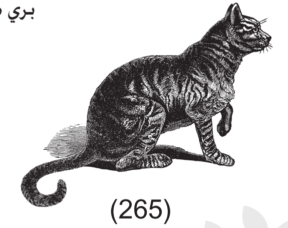
263. Charogne: ⴰⴼⴽⴰⴽ, ⵎⵉⴹⵔⵓⵚ, ⵜⴰⵎⵎⴰⴹⵔⴰⵚⵜ, ⵜⴰⵎⴻⵅⵙⵓⵢⵜ afkak, miḍruṣ, tammaḍraṣt, tamexsuyt جيفة

264. Charognard, mangeur de cadavre: ⴰⵎⴻⵛⵛⴼⴽⴰⴽ ameccfkak (neo) آكل الجيف

265. Chat (fel): ⴰⵎⵓⵛⵛ, ⴰⵎⴰⵛⵛⵓ, ⴰⵎⵛⵉⵛ, ⴰⵎⵏⵉⵛ amucc, amaccu, amcic, amnic سنور، قط

Chatte: ⵜⴰⵎⵓⵛⵛⴰ, ⵜⴰⵎⴰⵛⵛⵓⵜ tamucca, tamaccut قطة

266. Chat ganté, *Felis libyca* (fel): ⵜⴰⵖⴷⴰ, ⴰⴱⴻⵕⵕⴰⵏ taɣda, abeṛṛan سنور بري صحراوي



(265)

267. Chat sauvage, *felis sylvestris* (fel): ⴰⴱⴰⵕⵕⴰⵢ, ⴰⵎⵓⵛⵛⴱⴻⵕⵕⴰ abaṛṛay, amuccbeṛṛa سنور بري

268. Chat des sables, chat de Margueritte, *Felis margarita* (fel): ⴰⵔⴻⴽⵙⵉⵎ areksim (ireksimen)

269. Chat de la jungle (fel): ⴰⵎⵓⵛⵛ ⵏ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ amucc n tagant

270. Chat pêcheur, ou chat viverrin (Felis viverrina, fel): ⴰⵎⵓⵛⵛ ⴰⵏⴻⴳⵯⵎⴰⵔ amucc anegʷmar (neo)

271. Chat-huant (ois): ⴰⵍⴰⴳⵓⴹ alaguḍ (ilugaḍ), ⴰⵎⵢⴰⵔⵓⴼ amyaruf خبل

272. Chaton: ⴰⵇⵥⵓⵥ, ⴰⵇⵥⵉⵥ ⵏ ⵓⵎⵓⵛⵛ aqẓuẓ, aqẓiẓ n umucc درص، صغير القط، هرير

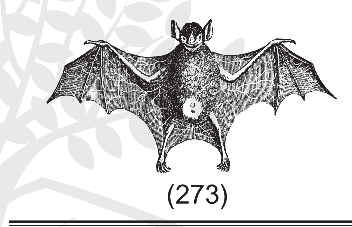
273. Chauve- souris: ⴰⴼⴻⵔⵜⴻⵟⵟⴰ, ⵜⵉⵀⵍⵉⵎⵜ, ⴰⵎⴻⵜⵛⵓⵖⵍⴰⵍ, ⴰⵎⵜⵛⵓⵖⵖⵓⵍ, ⴰⵎⵜⵛⵓⵔⵢⴰⵢ, ⴰⵙⵙⴰⵢⵍⴰⵍ, ⴰⵣⵓⵖⴻⵏⴻⵏⵏⴰⵢ, ⵜⵉⵍⵉⵍⵍⵓⵜ ⵏ ⵢⵉⴹ, ⴱⵓ ⵜⴳⵍⵉⵎⵉⵏ, ⴰⴱⵓⴱⴰⵔ afertetṭa, tihlimt, ametcuɣlal, amtcuɣyul, amtcuryay, assaylal, azuɣenennay, agḍidɣerda, tilillut n yiḍ, bu teglimin, abubar (ibubar) خفاش، وطواط

274. Cheiroptères, chiroptères: ⵉⴼⴻⵔⴼⵓⵙⴻⵏ iferfusen (neo) خفاشيات، مجنحات الأيدي

275. Chéloniens: ⵉⴷ ⴱⵓ ⵜⴳⵔⴰ, ⵉⴱⵓⵜⴳⵔⴰⵜⴻⵏ id bu tegra, ibutegraten (neo) سلحفيات

276. Chenille (ins): ⵜⴰⵡⴽⴽⴰⵜ, ⵉⵍⴰⵍ tawkkat, ilal (ilalen), ⵜⴰⵥⴻⵍⴼⵜ taẓelft (tiẓelfin), ⴱⵓⴳⴹⵉⴼ bugḍif يسروع، أسروع (دابة من اليرقات))

277. Chenille de sphinx: ⵜⴰⵏⴷⵔⴰⵔ tandrar يسروع الصمل



(273)

278. Cheval: ⴰⵢⵉⵙ, ⴰⴳⵎⴰⵔ ayis, agmar فرس، حصان

- Vieux cheval fatigué: ⴰⵃⵏⴰⵇⵇⴰⵔ ahnaqqar

- Cheval de mauvaise race: ⴰⴼⴻⴽⵔⴰⵡ afekraw

- Cheval de bât: ⴰⴽⵉⴹⴰⵔ, ⴰⵇⴻⵛⵎⴰⵔ akiḍar, aqecmar

- Cheval de race, pur-sang, beau cheval: ⴰⵙⴻⵔⵜⵉ, ⴰⴳⵯⵉⵍⴰⵍ aserti, agʷilal الجواد من الخيل

279. Cheval grisâtre: ⴰⵃⴷⴰⴷⵉⵢ aḥdadiy فرس مرمد

280. Chevêche: ⵜⵉⴼⵉⵖⴻⵔⵜ, ⵜⴰⵏⵓⵃⵜ tifiɣert, tanuḥt صدى

281. Chèvre: ⵜⴰⵖⴰⵟⵟ taɣaṭṭ (tiɣaṭṭen) عنزة

- Petite chévre ayant moins d'un an: ⵜⴰⵎⴻⴽⴽⴰⵔⵜⵓⵜ tamekkartut عنزة سنها أقل من سنة

282. Chèvre des montagnes Rocheuses (*Oreamnos americanus*): ⵜⴰⵖⴰⴹⵜ ⵉⵇⴻⵛⵎⵉⵔⴻⵏ taɣaḍt iqecmiren (neo)

283. Chevreau: ⵉⴽⵔⵓ, ⵉⵖⵉⴷ, ⵉⵖⴻⵊⴷ, ⵉⵎⵥⵉⵢ ikru, iɣid, iɣejd, imẓiy (imẓiyn), ⵉⴽⵔⵓ ikru (ikerwan), ⴰⴱⴰⵜⴰⵛ abatac, ⴰⴱⵔⵛⵏⵉ abrcni جدي

Chevreau, ou agneau qui vient de naitre: ⵉⵍⵉⴼⵉⵖ ilifiɣ جدي وليد

284. Chevrette: ⵜⵉⵖⵉⴷⵜ tiɣidt (tiɣidin, tiɣidad) عناق

285. Chevreuil, brocard, broquard: ⵉⵣⴻⵔⵣⴻⵔ izerzer (يحمور (من الأيائل

286. Chevrotin, chevrotin porte musc, cerf porte-musc (*Moschus moschiferus*), porte musc: ⴰⵀⵔⵎⵓⵛ ⵓⵎⵓⵙⴽ ahrmuc umusk أيل المسك

287. Chiasse, chiure: ⵜⴰⵣⴰⴳⵔⴰ tazagra (ونيم (سلح الذباب



(287)

288. Chien: ⴰⵢⴷⵉ, ⴰⵖⴻⵔⵣⵓⵍ aydi, aɣerzul كلب

- Chien qui dévore tout: ⴰⴱⴻⵍⵀⴰⵙⵙⵓ abelhassu

- Vieu chien, mauvais chien: ⴰⴱⴻⵍⴱⴱⵓⵏ abelbbun

- Petit chien domestique: ⴰⵟⴰⵔⵓⵙ aṭarus

289. Chien à crinière: ⴰⵢⴷⵉ ⴱⵓ ⵓⵣⴰⴳⴳ aydi bu uzagg (neo)

290. Chien de mer, émissole pois): ⴰⵢⴹⵉ, ⴰⴳⴻⵍⵍⵓⵙ ayḍi, agellus كلب البحر

291. Chien de buissons, *speothos* (cani): ⴰⵢⴷⵉ ⵉⵛⴻⴷⴷⵉⵔⴻⵏ aydi iceddiren (neo)

292. Chien de prairie (rong): ⴰⵢⴷⵉ ⵏ ⵓⵍⵎⴰ aydi n ulma (neo)

293. Chimère (pois): ⴰⵖⵓⵏⵊⴰ aɣunja خرافة (جنس أسماك)

294. Chimpanzé: ⴰⵛⵓⵎⴱⴰⵏⵣⵉ acumbanzi شنبنزي، بعامة

295. Chinchard, saurel (pois): ⴰⵛⵍⴰⵍ, ⵜⴰⵛⵍⴰⵍⵜ aclal, taclalt

296. Chinchilla, abrocome: ⴰⵛⵏⵛⵍⵍⴰ acnclla (neo) شنشيلة

297. Chiot: ⴰⴱⵍⴱⴱⵓⵣ, ⵉⴽⵣⵉⵏ, ⴰⵡⴰⵔⵔⵓⴷ, ⴰⵢⴽⴰⵔ, ⴰⵇⵣⵉⵏ, ⴰⵇⵊⵓⵏ ⴰⴱⵓⵍⴱ-ⴱⵓⵣ, ikzin, awarrud, aykar, aqzin, aqjun جرو

298. Chironome (espèce de moucheron): ⴰⴽⴰⵡⵏⴹⵉⴹ akawnḍiḍ

299. Chocard (ois): ⴰⵖⴰⵍⴻⴳ aɣaleg أبو قلمون

Choucard bec jaune: ⵜⵉⵇⴰⵊⵊⵓⵜ tiqajjut

300. Choucas, *Corvus monedula* (ois): ⴰⵛⴰⵛⵛⴰ acacca غراب الزرع

301. Chouette (ois): ⵜⴰⵡⵓⴽⵜ, ⵜⴰⵏⵓⵃⵜ tawukt, tanuḥt بومة صمعاء

302. Chrysalide, nymphe: ⵜⴰⵡⵍⴽⵜ ⵉⴱⴻⵅⵛⴰⵛ, ⵜⴰⵡⵍⴽⵜ tawlkt ibexcac, tawlkt خادرة

303. Chrysomèle (ins): ⵜⴰⵏⵓⵔⵖⵜ tanurɣt (tinuraɣ) نضارية

304. Chuckwalla (Sauromalus obesus): ⴰⵛⴽⵡⴰⵍⵍⴰ ackwalla (neo)



(301)

305. Cicadidés: ⵉⴱⵥⵉⵥⵏ ibẓiẓen زيزيات

306. Ciconiidés: ⵉⵛⴼⵛⴰⵇⵏ icefcaqen لقلقيات

307. Cigale : ⴰⵥⵓⴳ, ⴰⵡⴰⵊⵉⵊ, ⴰⴱⵥⵉⵥ, ⴰⴱⵥⴰⵥⴰ, ⴰⵔⵊⵓⵊⵏ, ⵉⵡⵉⵊⵊ, ⵡⵉⵥⵓⴳⵏ, ⵡⴰⵥⵡⵉⵥⴰⵢ, ⴱⵓⴱⵥⵉⵥ, ⵡⴰⵔⵊⵊⵉ, ⵡⴰ ⵉⵥⵥⴳⵏ, ⵎⵥⵥⴳ, ⴰⵔⵊⵓⵊ aẓug, awajij, abẓiẓ, abẓaẓa, arjujen, iwijj, wiẓugen, waẓwiẓay, bubẓiẓ, warjejji, wa iẓẓegen, meẓẓeg, arjuj الزيز

308. Cigogne: ⵜⴰⴷⴽⵓⵜ, ⴰⴹⴰⴼⵓ, ⴰⴱⵍⴱⴰⵇⵇⵓⵛ, ⴰⵛⴼⵛⴰⵇ, ⴰⵖⵔⵔⴰⵜⵓⵎ tadkut, aḍafu, abelbaqquc, acefcaq, aɣerratum لقلق، عرنقة

يسمى أيضا bellarej لكنه من اللاتينية pelargos حسب ذ. محمد شفيق

309. Cigogne blanche: ⴰⵙⵡⵓ aswu لقلق أبيض

310. Cigogne à tête de baleine: ⴰⵙⵡⵓ ⴱⵓ ⵉⵅⴼ ⵏ ⵓⵣⵢⴰⵎ aswu bu ixef n uzyam (neo)

311. Cigogneau: ⴰⴼⵔⴰⵔⴰⵢ ⵏ ⵓⵛⴼⵛⴰⵇ afraray n ucfcaq فرخ لقلق

312. Cingle- plongeur, merle d'eau (ois): ⴰⴳⴰⵎⴰⵏ agaman شنقل

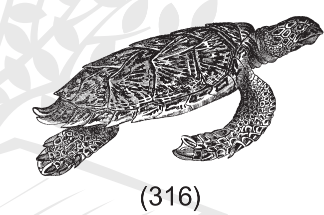
313. Circaète, jean le blanc (ois): ⵎⵎ ⵉⴼⵉⵖⵔⴰⵡⵏ mm ifiɣrawn صرارة

314. Ciron (ou tyroglyphe, mite du fromage): ⵜⵓⴽⵎⵜ tukemt عثة أو دودة الجبن

315. Cirripède: ⵜⵉⴼⵏⵣⵉⵜ tifenzit (هدابية الأرجل (رتبة حيوان من القشريات)

316. Cistude: ⵉⴼⴽⵔ ⵡⴰⵙⵉⴼ ifker wasif سلحفاة نهرية

317. Civette: ⵜⴰⵢⴷⵉⵜ, ⵜⴰⵍⴹⵜⵜ, ⵜⴰⵢⴷⵉⵜ ⵏ ⵓⵙⵓⴼ, ⴰⵣⵓⵏⴷⴰⵔ taydit, talḍtt, taydit n asuf, azundar زباد، سنور الزباد



(316)

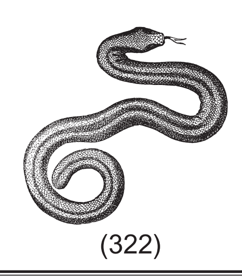
318. Cloporte (crust): ⵜⵉⴼⵜⵜⵉ, ⵜⴰⵖⵢⵓⵍⵜ ⵏ ⵡⴰⴽⴰⵍ, ⵜⴰⵖⵢⵓⵍⵜ ⵉⵎⴰⴽⵔⵏ ⵜⴰⵊⴷⴷⵔⵎⵓⵜ tajddermut, tifetti, taɣyult n wakal, taɣyult imakern هدبة- حمار قبان

319. Clovisse, clovisse, cardium, coque: ⴰⴼⵓⵍ aful قفالة

320. Coati: ⴰⴽⵡⴰⵜⵉ akwati قوطي

321. Cobaye, cochon d'Inde: ⴰⴽⵓⴱⴰⵢ, ⴰⵍⴰⴷⴰⵢ ⵍⵍⵀⵏⴷ akubay, aladay llhend (neo) خنزير الهند، كوباي

322. Cobra (naja cracheur), rept: ⴰⵃⵔⴼⴰ, ⴱⵓ ⵜⴼⴰⵍⴰ, ⴰⵙⴼⴼⵍⵜⵙ, ⵓⴹⵓ, ⴰⴼⵍⵜⴰⵙ, ⴰⵙⵡⴰⵎⵉ aḥarfa (iḥarfiwn), bu



(322)

tfala, aseffeltes, uḍu, afeltas, aswami ناشر، كوبرا

323. Coccinelle, bête à bon Dieu: ⴰⴳⴰⵣⵓ agazu (igazuten), ⵉⴽⵍⴼⴼ ikelff (ikelfifen), ⵜⵉⴽⵓⵏⴷⴰ tikunda (tikundawin) دعسوقة

ويكنى عنها باسماء أخرى مثل:

ⵜⴰⴼⵓⵏⴰⵙⵜ ⵉⴳⵓⵊⵉⵍⵏ, ⵎⵔⵉⵎ ⵉⴳⵔⴰⵏ, ⵎⴰⵎⴰⵙ ⵉⴳⵔⴰⵏ tafunast igujilen, mrim igran, mamas igran

324. Coccus, gâte-bois (ins): ⵜⴰⴽⴽⴰⵡⵜ takkawt قرمزية

325. Coccyx: ⵜⴰⵎⵍⵍⴰⵡⵖⵜ tamellawɣt (عجم (أصل الذنب

326. Cochenille, coccus (ins): ⵜⴰⴽⴽⴰⵡⵜ takkawt قرمزية

327. Cochevis (ois): ⵜⴰⵃⴱⴱⴰⵟⵜ, ⵜⴰⵏⵃⴱⴰⵟⵜ, ⵜⴰⵖⴰⵢⴷⵓⵜ, ⴰⵎⵖⴰⵢⵓⴷ taḥebbaṭṭ, taneḥbaṭṭ, taɣaydut, amɣayud قبرة، قنبرة

Cochevis huppé (ois): ⵜⵉⵣⵉⵔⵔⴰ tizirra

Cochevis de Thékla: ⵎⵎ ⵓⴽⵓⵟⵟⵉ mm ukuṭṭi

328. Cochon, porc domestique: ⴰⵍⴰⴷⴰⵢ aladay خنزير

329. Cochon d'eau, capibara: ⴰⵍⴰⴷⴰⵢ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ aladay n waman (neo) خنزير الماء

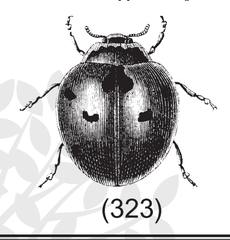
330. Cocon: ⵜⴰⴽⴰⴹⵓⵔⵜ, ⵜⴰⴳⵎⵎⵓⵜ takaḍurt, tagemmut شرنقة، فيلجة

331. Coléoptères: ⴰⵊⵖⵏⵖⵍ ajɣnɣl (ijɣnɣlen) مغمدات الأجنحة

332. Colibri ou oiseau-mouche (ois): ⴰⴳⴹⵉⴹ-ⵉⵣⵉ agḍiḍ-izi (neo) ضريس، طنان

333. Colin, merlu, merluche (pois): ⵜⴰⵖⵢⵓⵍⵜ taɣyult نازلي

334. Colombe: ⵜⵉⵎⵉⵍⵍⴰ, ⵜⴰⵎⴰⵍⵍⴰ timilla, tamalla يمامة ، ورقاء



(323)

335. Colombe sauvage: ⵜⴰⵎⴰⵏⴷⵓⵔⵜ tamandurt يمامة برية

336. Colostrum: ⴰⴷⵅⵙ adexʷs لبأ

337. Concombre de mer, holothurie: ⴰⵔⵏⴰⴽⵓ arnaku قثاء البحر

338. Condor: ⴰⴽⵓⵏⴷⵓⵕ akunduṛ (neo) كندر

339. Congre (pois): ⴰⵙⵉⵖⴰⵖ, ⴰⵣⵍⵎ asiɣaɣ, azelm ثعبان البحر

340. Coq: ⴰⴼⵓⵍⵍⵓⵙ, ⴰⵢⴰⵣⵉⴹ, ⴰⵙⵔⴷⵓⴽ afullus, ayaziḍ, aserduk ديك

- Coq dépourvu de poils au niveau du cou: ⴰⴼⵓⵍⵍⵓⵙ ⴰⵊⴰⵇⵍⴰⵍ afullus ajaqlal ديك لا ريش في عنقه

- Jeune coq: ⴰⴱⵔⴽⵓⴽ aberkuk (iberkak) ديك فتي

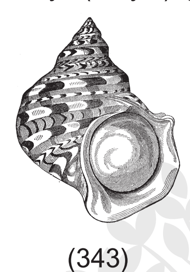
341. Coq de bruyère (ou grand tétras): ⴰⴼⵓⵍⵍⵓⵙ ⵏ ⵜⵔⴱⵉⵔⴱⵉⵜ, ⴰⵢⴰⵣⵉⴹ ⵏ

ⵜⵔⴱⵉⴱⵉⵜ afullus n terbibit, ayaẓiḍ n terbibit (neo)

342. Coq de mer: ⴰⵢⴰⵥⵉⴹ ⵏ ⵉⵍⵓⵍ ayaziḍ n ilel (neo)

343. Coque (moll): ⵜⴰⴼⵓⵍⵜ tafult صدفة، قوقعة

344. Coquillage: ⴰⵎⵊⵓⵏ, ⴰⴱⴱⵓⵛ, ⵜⴰⴱⴱⵓⵛⵜ, ⵜⴰⵡⴰⵢⵍⵜ amjun, abbuc, tabbuct, tawaylt (tiwiyal) محارة



(343)

- Tout coquillage comestible autre que la moule: ⴰⴱⴰⵃⵓ abaḥu

345. Coquille: ⵜⴰⵥⵔⵓⴳⵜ, ⵜⴰⵖⵍⴰⵍⵜ, ⵜⴰⵊⵖⵍⴰⵍⵜ, ⵜⴰⴼⵓⵍⵜ, ⴰⴼⵔⵥⵥⵓ tazrugt, taɣlalt, tajɣlalt, tafult, afrẓẓu صدفة

346. Corail: ⴰⵃⵓⵔⵔⵉ aḥurri مرجان

Corail des jardins: ⴰⵃⵓⵔⵔⵉ ⵡⵓⵔⵜⴰⵏ aḥurri wurtan (neo)

347. Corbe, maigre tambour: ⵉⵎⴰⵛⴽⵔ, ⵜⴰⵖⴰⴹⵜ imacker, taɣaḍt

348. Corbeau (ois): ⴰⴳⴰⵢⵡⴰⵔ, ⴰⵀⴰⵇⵇⴰⵔ, ⴰⵀⴰⵇⵇⴰⵢ, ⵜⴰⴳⴰⵔⴼⴰ, ⵜⴰⴱⴰⵖ-ⵍⴰ, ⵜⴰⵙⵍⴰⴼⵜ agaywar, ahaqqar, ahaqqay, tagarfa, tabaɣla, taslaft غراب

349. Corbine (ois): ⴰⴱⴰⵍⵖⴰ abalɣa (ibalɣaten)

350. Cormoran (ois): ⴰⴼⵍⵛⵓ afelcu غاق، قاق البحر

351. Corne: ⵉⵙⴽ isk قرن

352. Corneille (ois): ⴰⵍⴰⵥⵡⴰⵢ, ⴰⵊⴰ-ⵔⴼⵉ, ⴰⴳⵔⴼⵉⵡ, ⵉⵇⵉⵊⵊⵡ alaẓway, ajarfi, agerfiw, iqijjw زاغ

353. Corneille noire, corbine (ois): ⴰⴱⴰⵍⵖⴰ, ⴰⵣⵔⴽⵓ abalɣa (ibalɣaten), azerku

354. Cornu, encorné: ⴰⵎⴰⵙⴽⴰⵡ, ⴰⵙⵎⴰⵛⵛⴰⵡ, ⴱⵓ ⵡⴰⵙⴽⵉⵡⵏ amaskaw, asmaccaw, bu waskiwn أقرن

355. Coronelle (rept): ⵎⵎ ⵉⵙⵏⵉ mm isni (neo) متوجة (حية غير سامة ذات عرف تاجي)

356. Corvidés: ⵉⵃⴰⵇⵇⴰⵔⵏ ihaqqaren غرابيات

357. Casoar: ⴰⵙⵉⴷ ⵏ ⵓⵙⵜⵔⴰⵍⵢⴰ asid n Ustralya (neo) (شبنم (نعامة أستراليا)

358. Cossus (ronge- bois, gate-bois): ⵜⴰⵡⴽⴽⴰ ⵉⵙⵖⴰⵔⵏ tawkka isɣaren قتع

359. Couscous (marsupial): ⴰⴽ-ⵙⴽⵓⵙ akeskus (neo)

360. Coucou (ois): ⴰⴹⴽⴽⵓⴽ, ⴰⵜⴽⴽⵓⴽ,



(362)

ⴷⵉⴽⴽⵓⴽ aḍekkuk, atekkuk, dikkuk وقواق، قيقب

361. Couguar, puma: ⴰⴽⵓⴳⴰⵔ akugar (neo), ⴰⵖⵉⵍⴰⵙ ⵏ ⵎⴰⵔⵉⴽⴰⵏ aɣʷilas n marikan (كوجر (نمر أميركا)

362. Couleuvre (rept): ⴱⵓ ⵜⵓⴳⴰ, ⴰⵎⵣⴰⵡⵡⵓ, ⴰⵎⵉⴳⵍ bu tuga, amezawwu, amigel (amigeln), taccelt حنش، حفث

363. Couleuvre de grande dimension: ⵜⴰⵎⵎⴰ, ⴰⴼⵍⴰⵏⵚⵉⴹ tamma, aflanṣiḍ حفث ضخم

364. Couleuvre vipérine, *Natrix maura* (rept): ⴰⴱⵏⴽⴰⵍ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⵜⵉⴼⵉⵖⵔⴰ ⵡⴰⵎⴰⵏ abenkal n waman, tifiɣra waman

365. Couleuvre de shokar, serpent des sables, psammophis de Forsskal (rept): ⵉⴹⵉⵡ, ⵉⵎⵏⴹⵡ iḍiw, imenḍew

366. Couleuvre rayée du sable, Couleuvre sifflante (rept): ⴰⵣⵔⵔⴰⴳ, ⴱⵓⵛⵔⵔⵉ azerrag, bucerri

Couleuvre diadème: ⵉⴼⵉⵖⵔ ⴱⵓ ⵜⵉⵙⴰⵜⵉⵏ ifiɣer bu tisatin حية رقطاء

367. Courbine, maigre, haut bar, sciène (pois): ⴰⵏⵊⵊⴰⴽⵔⵓ anejjakru لوت أو نسطرار

368. Courlis, corlio, *Numenius phaeopus* (ois): ⴰⵏⵎⵎⴰⵏⵏⵓ anemmannu (inemmunna) كروان

369. Courlis cendré, *Numenius arquata* (ois): ⴽⵯⵔⵔⵥⵉⵟ kʷrrẓiṭ كروان أرمد

370. Courreurs (ois): ⵉⵎⵖⵉⵔⵏ imɣiren رواكض الطير

371. Courtilière, taupe-grillon (ins): ⵜⵙⵔⵖⵉⵏⵜ teserɣint حراثة

372. Courvite isabelle, *Cursorius cursor*. ⵜⴰⵥⵔⴰⵡⵔⴰⵡⵜ tazrawrawt, ⵎⵙⴳⵏ ⴰⵎⴽⵙⴰ msgen amksa, ⵙⵢⵍⵍⵍ ⵉⴱⴰⵔⴰⴹⵏ Syllel ibaraḍen سواق الإبل

373. Cousin, culex (ins): ⴰⴱⵉⴱⴰ, ⵡⴰⴱⵉⴱⴰ abiba, wabiba بعوض، ناموس

374. Couteau , solen: ⴰⵛⴽⵔⴼ ackerf قبضية

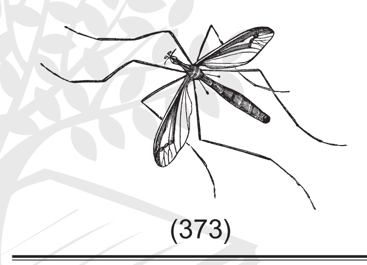
375. Couvain: ⴰⵡⴰⵏ awan حضنة من النحل مجموع يرقانات النحل في نخاريب الشهد

376. Couvaison: ⴰⵙⴷⴰⵍ, ⴰⵙⴳⵓⵟⵟⵉ asdal, asguṭṭi حضن، حضانة ، ترخيم

377. Couvée: ⴰⵙⵓⴼⴼⵖ, ⴰⵙⴼⵔⵉⵔⵢ asufeɣ, asfriry فقسة

378. Couveuse: ⵜⴰⵎⴰⵙⴷⴰⵍⵜ, ⵜⴰⵎⵙ-ⴳⵓⵟⵟⵉⵜ, ⵜⴰⵙⴳⴰⵟⵟⴰⵢⵜ tamasdalt, tamesguṭṭit, tasgaṭṭayt حاضنة من الطير

379. Coyote (*Canis latrans*, cani): ⴰⴽⵓⵢⵓⵟ akuyuṭ (neo) قيوط



(373)

380. Crabe (crust) : ⵜⴰⴱⵖⴰⵢⵏⵓⵙⵜ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⴰⵄⵇⵔⵉⵛ, ⵜⵉⴽⴽⵓⵔⵥⵎⴰ, ⵉⵖⵉⵔⴷⵎ ⵏ ⵉⵍⵓⵍ tabɣaynust n waman, aɛqric, tikkurzma, iɣirdem n ilel سرطان، سلطعون

Crabe chinois (crust): ⵜⵓⵖⵣⴰⵎⵍⴰⵍ tuɣzamlal

Crabe d'eau douce (crust): ⵉⴼⵉ-ⵔⴰⵇⵙ ifiraqs

381. Crache-sang (ins): ⵙⵙⵓⴼⵙ ⵉⴷⴰⵎⵎⵏ ssufes idammen (neo)

382. Crapaud (batr): ⴰⵇⵔⵇⵓⵔ, ⴰⵎⵇⵔⵇⵔ, ⴰⵍⴼⵥⴰ aqerqur, amqerqer, alefẓa (ilefẓan) ضفدع بري، علجوم

Crapaud vert: ⴰⵎⵇⵔⵇⵓⵔ ⵡⴰⵎⴰⵏ amqerqur waman

Crapaud-criquet (*Acrys grillus*): ⴰⵇⵔⵇⵓⵔ ⴰⴱⵓⵔⵇⵙ aqerqur aburqes (neo)

Crapaud-buffle (*Kaloula pulchra*): ⴰⵇⵔⵇⵓⵔ ⴰⵎⵓⴳⴰⵢ aqerqur amugay (neo)

383. Crapaud de mer (pois): ⴰⴱⵖⴱⴰⵖ abeɣbaɣ

384. Cratérope fauve (ois): ⵜⵓⵜⵙ, ⵜⵉⵡⵜⵉⵡ tuts, tiwtiw



(382)

385. Crécerelle, émouchet (ois): ⵜⴰⵢⵏⵉⵏⵏⴰ, ⵜⴰⵎⵔⵔⴱⵉⵛⵜ tayninna, tamerrbict شاهين

386. Crénilabre ou paon de mer: ⵜⴰⵢⵊⴰ ⵏ ⵉⵍⵍ tayja n ilel (neo)

387. Crête: ⴰⵊⴰⵢⵛ, ⵜⵉⵛⵉⴷⴷⵉⵜ ajayc, ticiddit عرف

388. Crêté: ⴱⵓ ⵜⵛⵉⴷⴷⵉⵜ, ⴱⵓ ⵓⵊⴰⵢⵛ bu tciddit, bu ujayc مقنزع، ذو عرف

389. Crevette (crust): ⴰⵇⵎⵔⵓⵏ aqemrun اربيان قريدس

390. Crinière: ⴰⵣⴰⴳⴳ azagg عرف، شعر العنق في البغال والخيل و الحمير

Crinière d'un lion: ⴰⵣⴰⴳⴳ ⵏ ⵉⵣⵎ azagg n izem لبدة

391. Criquet: ⴰⴱⵓⵔⵔⴳ, ⴰⴱⴰⵔⵔⵓ, ⴱⵓⵔⵇⵙ, ⵜⵉⴱⵥⴱⵥⵜ aburreg, abarru, burqes, tibeẓebẓt جراد

392. Criquets migrateurs, locuste: ⵜⴰⵎⵓⵔⵖⵉ tamurɣi

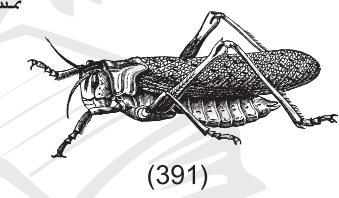
- Jeune criquet: ⵉⴱⵉⵥⵥⵓ ibiẓẓu (ibiẓẓiwn) جرادة صغيرة

- Jeunes criquets migrateurs: ⴰⵡⴹⵉⴹ awḍiḍ جراد فتي رحال

393. Croc: ⵓⵖⴱ uɣeb (uɣban), ⵉⵖⵎⵣ iɣmez (iɣmazen), ⴰⵣⵏⵣⵖ azenzeɣ (izenzaɣ), ⵓⴽⵯⴹ ukʷḍ (ukʷaḍen), ⵜⵉⵏⴷⴼⵙⵜ tindfest (tindfas), ⵜⵉⴳⵉⵡⵍⵜ tigiwlt (tigiwal), ⵓⵀⵔ uher (uhran) ناب

394. Crochets: ⵓⵖⴱⴰⵏ, ⵉⵣⵏⵣⴰⵖ uɣban, izenzaɣ أنياب الأفاعي

395. Crocodile (rept): ⴰⵖⵓⵛⴰⴼ aɣucaf (iɣucafen), ⴰⵣⵓⵜⵔ azuter (izutar), ⴰⵖⴰⵏⴱⴰ aɣanba (iɣanban) تمساح



(391)

396. Croisé: ⴰⵔⴳⵏⴰ, ⴰⵎⵙⴰⵀⴰⵔ aregna, amsahar هجين من الحيوان

397. Crotale (serpent à sonnette, rept): ⵉⴼⵉⵢⵔ ⴱⵓ ⵓⵏⴰⵢⵏⴰ ifiyer bu unayna (neo) ذات الأجراس

398. Crottin : ⴰⵅⵙⴰⵙ, ⴰⵎⵣⵣⵓⵔ, ⴰⵎⴰⵣⵉⵔ axʷsas, amezzur, amazir روث

399. Croupion: ⵜⴰⵎⵍⵍⴰⵡⵖⵜ, ⵜⴰⴳⵯⵊⵊⵉⵎⵜ, ⵜⵉⵎⵖⵉⵍⵜ tamellawɣt, tagʷjjimt, timɣilt زمكى، زمك (أصل ذنب الطائر)

400. Crustacés, crustacea: ⵜⵉⵔⵓⵛⴰ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⵜⵉⵔⴰⵛ, ⵜⵉⵔⵓⵛⴰ tiruca waman, tirac, tiruca قشريات

401. Ctenodactyle, goundi (rong): ⵜⵉⵍⵓⵜ tilut

402. Curculionidés: ⵉⵡⴰⴽⵓⵣⵏ iwakuzen سوسيات

403. Cycloptère (lump, mollet, poule de mer): ⵜⴰⴼⵓⵍⵍⵓⵙⵜ ⵏ ⵉⵍⵍ tafullust n ilel (neo)

404. Cygne (ois): ⵜⵉⴽⵉⴽⵍⴰ tikikla تم، إوز عراقي

(404)

405. Cynocéphale : ⴰⴱⵓⴽⴰⵔ abukar كلبي الرأس (نوع من القردة)

406. Cynomys (chien de prairie, rong): ⴰⵢⴷⵉ ⵓⵍⵎⴰ aydi ulma (neo) كلب الحقول

407. Cynoptére (esp. de chauve souris): ⴰⵢⴷⵉⴼⵔ aydifer (neo)

408. Cynhyène, lycaon, chien loup, loup d'Ethiopie, loup peint: ⴰⴳⵓⵍⵉ, ⴰⵖⵙ, ⴰⵖⵙⵉ aguli, aɣes, aɣsi سمع

409. Cyprin, carpe (pois): ⴰⵏⴼⵖⵓⵔ, ⵜⴰⵏⴼⵖⵓⵔⵜ anefɣur, tanefɣurt شبوط

410. Cyprin doré: ⴰⵏⴼⵖⵓⵔ ⵡⵓⵔⵖ anefɣur wureɣ (neo) سمك ذهبي

D

411. Daman (mam): ⴰⴽⴰⵡⴽⴰ akawka وبر، زلم

412. Damalisque, *damaliscus korrigum* (mam): ⵉⴷⵔⵉ, ⵉⴷⴰⵔ idri, idar حذلوم

413. Damier ou pigeon des mers: ⴰⵜⴱⵉⵔ ⵏ ⵉⵍⴰⵍⵏ atbir n ilalen (neo)

414. Daphnie, puce d'eau, *Daphnia pulex* (arach): ⵜⴰⵥⴱⴱⴰ taẓebba (tiẓebbawin) برغوث الماء

415. Dard, aiguillon: ⴰⵙⴰⵇⵇⵙ, ⴰⵙⴱⴱⴰⵇⵇⵙ asaqqʷs, asbbaqqes حمة، إبرة النحلة، شوكة العقرب

416. Dasyure (mars): ⴰⵣⵓⵍⴰⵢ ⵏ ⵉⵎⵖⵉⵍ azulay n imɣil (neo) جثيل الذنب



(418)

417. Dauphin (ceta): ⴰⵣⵢⴰⵎ azyam دلفين، تخس

Dauphin à bosse (ceta): ⵜⴰⵍⵖⵯⵎⵜ ⵏ ⵉⵍⵍ talɣʷmt n ilel

418. Daurade, dorade (pois): ⴰⵎⵓⵍ amul مرجان

419. Décapodes: ⵉⵎⵔⴰⵡⴹⴰⵔⵏ imrawḍaren (neo) عشريات الأرجل

420. Défense: ⵓⵖⴱ, ⵓⵃⴼ, ⴰⵣⵏⵣⵖ uɣeb, uḥef, azenzeɣ ناب

421. Demodex (*Demodex follicu-*

lorum): ⵜⵉⵎⵏⵉ timni عل (جنس من القمل يتعفن منه الأنف)

422. Demoiselle: ⵜⴰⵥⵓⵜ ⵏ ⵜⴰⵍⴰ taẓwt n tala نوع من اليعسوب

423. Dentale (moll): ⵜⴰⵖⵎⵓⵥⵜ taɣmuzt (neo) نابية

424. Dendrobate (amph): ⴰⴳⵔⵓ ⵉⵙⴽⵯⵍⴰ agru isekʷla (neo)

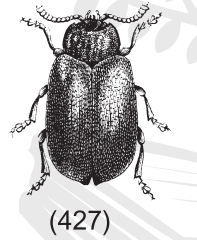
425. Dendrocygne (ois): ⵜⵉⴽⵉⴽⵍⴰ ⵏ ⵉⵙⴽⵯⵍⴰ tikikla n isekʷla (neo)

- Dendrocygne veuf (*Dendrocygna viduata*): ⵉⵏⴰⴹ inaḍ

426. Denté, dentex (pois): ⴰⵎⵣⵣⵓⵖ amzzuɣ

Denté bossu, gros denté rose (pois): ⴰⴱⴻⵔⴹⴰⴳ aberḍag

Denté à gros yeux (pois): ⴰⴳⴻⵔⴼⴰⵍ agerfal



(427)

427. Dermeste: ⵜⵉⵎⵜⵛⵉⵜ ⵏ ⵉⵍⴻⵎ timtcit n ilem عثة الجلد

428. Dermoptères: ⵉⵍⴻⵎⵉⴼⴻⵔ ilemi-fer (neo)

429. Desman, rat musqué: ⴰⴷⴻⵙⵎⴰⵏ adesman (neo) دسمان. فأر المسك

430. Diagramme (pois): ⵜⴰⵖⵡⴰⵍⵜ taɣwalt

431. Didactyle: ⴰⵙⵉⵏⴹⴰⴹ asinḍaḍ (neo) ثنائي الأصابع أو المخالب

432. Dinde: ⴰⴱⵉⴱⵉ abibi دجاج حبشي

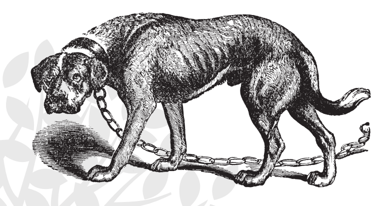
433. Dinosaure: ⴰⴷⵉⵏⵓⵥⵓⵕ adinuẓuṛ ديناصور

434. Dipode: ⴰⵙⵉⵏⴹⴰⵔ asinḍar (isinḍaren), (neo) ذو رجلين

435. Diptère: ⴰⵙⵉⵏⵉⴼⵔ- ⴱⵓ ⵙⵉⵏ ⵉⴼⵔⴰⵡⵏ asinifr- bu sin ifrawn (neo) مزدوج الجناح

436. Diodon, ou poisson porc-épic: ⴰⵙⵍⴻⵎⴰⵔⵓⵛ aslemaruc (neo)

Distome (douve): ⵉⴷⴰⵡⴷⵉⵡⵏ idawd-iwn دنف. دودة الكبد



(437)

437. Dogue: ⴰⵀⴻⴱⴱⴰⵥ, ⴰⵀⴻⴱⴱⵓⵥ ahebbaẓ, ahebbuẓ درواس (الكلب القوي للحراسة)

438. Douroucouli, singe de nuit, singe-hibou: ⵉⴷⴷⴻⵡ-ⴰⵡⵡⵓⴽ iddew - awwuk (neo).

439. Dorade, dorade royale (pois): ⴰⴽⴻⵏⵢⴰⵡ, ⴰⵎⵓⵍ, ⴰⵢⵏⴰⵏⴰⵣ, ⴱⵓ ⵉⵙⵏⵉ, ⴰⵎⵣⵉⵍ akenyaw, amul, aynanaz, bu isni, amzil مرجان مذهب. فريدي. دوع

440. Dorade rose, rousseau (pois): ⴰⴼⵓⵔⴳⴻⵍ afurgel كحلاء. سمك الجريبدي

441. Doryphore: ⵉⴳⴻⵍⴳⵉⵣⴻⵏ ⵏ ⴱⴰⵟⴰⵟⴰ igelgizen n baṭaṭa خنفساء البطاطس

442. Douve (ann): ⵉⴷⴰⵡⴷⵉⵡⵏ, ⵜⴰⴱⴻⵔⵔⵓⵢⵜ idawdiwn, taberruyt دنف. دودة الكبد

443. Dragon: ⴰⵡⵚⴰⴹ awṣaḍ تنين

Dragon volant: ⴰⵡⵚⴰⴹ ⴰⵎⴰⵢⵍⴰⵍ awṣaḍ amaylal (neo) تنين طيار

Dragon d'eau, dragon chinois, Agame aquatique: ⴰⵡⵚⴰⴹ ⵡⴰⵎⴰⵏ awṣaḍ waman (neo)

Dragon barbu: ⴰⵡⵚⴰⴹ ⴱⵓ ⵡⴰⵎⴰⵔ awṣaḍ bu wamar (neo)

Dragon de Komodo: ⴰⵡⵚⴰⴹ ⵏ ⴽⵓⵎⵓⴷⵓ awṣaḍ n kumudu (neo) تنين كومودو

444. Dragonneau, ver de Guinée: ⴰⴽⴻⵔⴽⵏⵓ, ⴰⵜⴻⵍⴱ akerknu, atelb

445. Dromadaire: ⴰⵍⴻⵖⵯⵎ aleɣʷm جمل وحيد السنام

446. Drosophile ou mouche du vinaigre (ins): ⵜⵉⵣⵉⵜ ⵓⵎⴰⵢⵓⵙ tizit umaɣus ذبابة الخل

447. Duc (ois): ⴰⴽⵓⵊⵉⵍ, ⴰⵣⴳⴳⴰⵣⴷⴰ, ⴳⴳⵓⵡ akujil, azggazda, gguw



(447)

- Petit duc: ⴰⴽⵓⵊⵉⵍ akujil ثبج
- Moyen duc: ⴳⴳⵓⵡ gguw
- Grand duc: ⴰⵣⴳⴳⴰⵣⴷⴰ azggazda بومة عقابية

448. Dugong (sirène, vache marine): ⵜⴰⴼⵓⵏⴰⵙⵜ ⵏ ⵢⵉⵍⵍ tafunast n yill (neo) أطوم. البقرة البحرية

449. Dytique (ins): ⵜⵉⵣⵉⵜ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ tizit n waman عومة

E

450. Écailles: ⵉⴽⴻⵔⴹ ikerḍ (ikerḍen), ⵜⵉⴼⴻⵣⵖⴻⵍⵜ tifezɣelt (tifezɣal) فلس من فلوس السمك

451. Échassier (ois): ⴰⵖⴻⵍⵍⴰⵏⴳⵓⵎ aɣellangum (iɣellangumen) طويل الساق

452. Échidné, ou fourmilier épineux: ⵉⵏⵙⵉ ⵏ ⵉⵡⴹⴼⴰⵏ insi n iwḍfan (neo) نضناض. قنفذ النمل

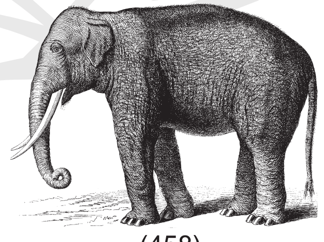
453. Échinoderme: ⵉⵏⵙⵉⵍⴻⵎ insilem (neo) شوكيات الجلد

454. Écrevisse: ⴰⵣⴰⴼⴼⴰⵏ, ⵜⵉⴽⵓⵔⵔⵣⵎⴰ azaffan, tikurrzma سرطان النهر أو البحر

455. Écureuil: ⴰⵏⵣⵉⴹ anziḍ, ⴰⴳⴱⵓⵔ agbur (ikʷbar), ⴰⵖⵓⵔ aɣur (iɣuran), ⴰⴽⵓⵍⴰⵏ akulan (ikulanen) سنجاب

456. Écureuil volant: ⴰⴳⴱⵓⵔ ⴰⵎⴰⵢⵍⴰⵍ agbur amaylal (neo) سنجاب طيار

457. Edentés: ⴰⴼⴻⵔⵎⴰⵛ afermac (if-ermacen) درداوات. عديمات الأسنان



(458)

458. Éléphant: ⵉⵍⴻⵡ ilew (ilwan), ⵉⴷⵊⵉⴷ idjid (adjaden) فيل

Éléphante: ⵜⵉⵍⴻⵡⵜ, ⵜⴰⵡⵜⴻⵎⵜ ⵏ ⵉⵍⴻⵡ tilewt, tawtemt n ilew أنثى الفيل

459. Élytre: ⴰⵍⵙⵙⵉ alessi (ilessiten) غمد بعض الحشرات

460. Émissole lisse, chien de mer: ⴰⵢⴹⵉ, ⴰⴳⵍⵍⵓⵙ, ⴰⴽⴰⵛⵛⵓ ayḍi, agellus, akaccu كلب البحر

461. Émouchet, crecerelle (ois): ⵜⴰⵢⵏⵉⵏⵏⴰ, ⵡⴰⵡⵉⵃ tayninna, wawiḥ (id wawiḥ), ⵜⴰⵎⵔⵔⴱⵉⵛⵜ tamerrbict طوط (نوع من الباشق)

462. Empuse (insecte voisin de la mante): ⵜⴰⵊⵊⵓⵏⵜ, ⵜⴰⵄⵊⵊⵓⵏⵜ tajjunt, taɛjjunt عنقوص



(460)

463. Engoulevent (ois): ⵎⵉⴹⵙ ⴰⵣⴰⵍ, ⵉⴳⵏⵉⴹ, ⵎⴳⵏⵉⴹⵙ miḍes azal, igniḍ, mgn iḍes سبد

- Engoulevent du désert, *Caprimulgus aegyptius*. ⴰⴱⴽⵜ abkt

464. Epaulard, orque (ceta): ⴰⵛⵔⴱⵍⴰⵡ, ⴰⵛⵔⴱⵔⴰⵡ acrblaw, acrbraw (أركة) من الحيتان

465. Épeire (araignée des jardins), arach: ⵜⵉⵖⵉⵖⵉⵜ, ⵡⴰⵣⵔⵖⴰⵏ tiɣiɣit, wazerɣan سك. عنكبوت الأحراج

466. Eperlan du large: ⴱⵉ ⵉⵣⵖⵍⴰ bi izɣla (même nom pour l' athérine)

467. Épervier (ois): ⵜⴰⵎⴷⴷⴰ, ⵜⴰⴼⵔⵎⴰ tamedda, taferma باشق

468. Epine d'herisson: ⴰⴼⵔⵔⵓⵎ aferrum شوك القنفذ

469. Éponge: ⵜⴰⵊⵓⵟⵟⵓⵜ tajuṭṭut (اسفنجة (حيوان مائي

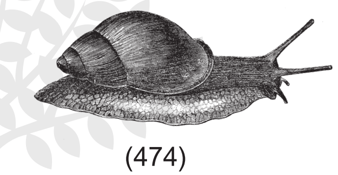
470. Eponge de mer: ⵜⴰⵔⴱⵙⵜ tarbest (tirbas) اسفنج البحر

471. Equidés: ⵉⴳⵯⵎⴰⵔⵏ igʷmaren خيليات

472. Érémiaphile: ⵜⴰⴽⴰⵍⴰⴼⴰ, ⴰⵢⵢⵉⵙ ⵓⴱⵏⴽⴰⵍ takalafa, ayyis ubenkal

473. Escarbot: ⵉⴳⵍⴳⵉⵣ igelgiz خنفساء. جعل

474. Escargot (moll): ⴰⵖⵯⵍⴰⵍ, ⴰⴱⵓⵊⵖⵍⴰⵍ, ⴰⴱⵔⵊⵖⵍⴰⵍ, ⴰⴱⵍⴱⴱⵓⵛ, ⴰⴱⴰⴱⴱⵓⵛ, ⴰⴱⵓⵅⴱⵓⵅ, ⴰⴳⵍⴰⵣ aɣʷlal, abujɣlal, aberjɣlal, abelbbuc, ababbuc, abuxbux, aglaz حلزون



(474)

- Grand escargot non comestible: ⴰⴱⵓⵃⵔⴰⵔ abuḥrar

- Escargot de petite taille: ⴰⴽⵔⵔⴱⵓⴱ akerrbub (ikerrbubn) حلزون من الحجم الصغير

- Escargot des haies: ⴰⴱⵓⵊⵖⵍⴰⵍ ⵉⴼⵔⴳⴰⵏ abujɣlal ifergan

475. Escargot de mer: ⴰⵊⵖⵓⵔ, ⴰⵎⵊⵓⵏ ajɣur, amjun لزيق. حلزون البحر

476. Espadon, Xiphias, épée de mer, empereur (pois): ⵉⵙⵙⴳⵏⵉ, ⴱⵓ ⵜⴼⵔⵓⵜ issegni, bu tfrut سيف. أبو منقار

477. Essaim d'abeilles: ⴰⴳⵯⵍⵉⴼ agʷlif فرق النحل. خشرم

478. Essaimage: ⴰⵙⵓⴼⵖ ⵓⴳⵯⵍⵉⴼ asufeɣ ugʷlif

479. Étalon: ⴰⴳⵎⴰⵔ, ⴰⴽⵉⵟⴰⵔ, ⴰⴽⵉⴹⴰⵔ agmar, akiṭar, akiḍar فحل الخيل. جواد النزو

480. Étoile de mer (asterie): ⵉⵜⵔⵉⵍ itril (itri n ilel) (neo) نجمة البحر

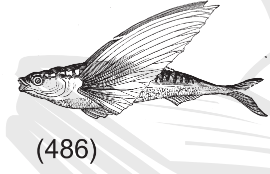
481. Étourneau sansonnet: ⴰⵎⵙⴱⵔⵉⴷ, ⵉⵎⵙⴼⵔ, ⵎⵙⵙⴼⵔⴷ ⵉⵣⴳⴰⵔⵏ, ⴰⴱⵔⴱⴰⵛ, amesbrid, imsfer, messferd izgaren, aberbac زرزور

482. Étourneau unicolore: ⵜⴰⵡⴰⵢⵢⴰ ⵏ ⵓⵔⵜⴰⵏ, ⵜⴰⵡⵔⵜⴰⵏⵜ tawayya n urtan, tawrtant

483. Étrille: ⴰⵃⵏⵏⵇⵔⵉⵛ aḥenneqric سلطعون الصخور

484. Eugaster (ins): ⵡⴰⴳⵏⵉⵎ, ⵎⵖⵔⵙ ⵜⵉⴳⵯⵛⵍⵉⵏ mɣers tigʷclin wagnim.

485. Eumeces de schneider, scinque de schneider: ⵙⵙⵓⵎⵎⵙⵉⵜⴰⵏ, ⵙⵙⵓⵎⵎⵉⵣⴳⴰⵔⵏ, ⵎⵟⵟⴹ ⵜⵉⴼⵓⵏⴰⵙⵉⵏ ssummsitan, ssummizgaren, mṭṭeḍ tifunasin.



(486)

486. Exocet, hirondelle de mer, poisson volant (pois): ⵜⵉⴼⵍⵉⵍⵍⵉⵙⵜ tiflillist (جراد الماء (السمك الطائر

487. Eyra (fel): ⴰⵢⵔⴰ ayra (neo) كوجر البرازيل

F

488. Faisan: ⵉⴼⵔⴷ iferd تدرج

489. Faon: ⴰⵡⵣⵉⵎ awzim شادن

490. Faon d'oryx, faon d'adax: ⴰⴱⴰⵔⴰⵢ abaray ولد المهاة

Faon d'antilope mohor: ⴰⵍⴰⵎⵓⵎ, ⴰⵊⴰⵍⴰⵢ alamum, ajalay

Faon de gazelle rufifrons: ⴰⵡⴷⵎⵉⵜ awdmit (awdmiten)

491. Faucheur, requin renard: ⴰⵜⴱⵉⵔ atbir



(493)

492. Faucheux, opilion: ⴰⴱⵔⴹⴹⵄⵎⴰⵏ, ⴰⴱⵍⵍⵖⵯⵎⴰⵏ aberḍḍɛman, abellɣʷman عنكبوت الحقل

493. Faucon: ⴰⴼⴰⵍⴽⵓ, ⴰⵎⵙⵜⵖ, ⴰⴱⵔⵏⵉ afalku, amestɣ, aberni باز. صقر

- Faucon hobereau: ⴰⴼⴰⵍⴽⵓ afalku

- Faucon pèlerin: ⴰⴱⵔⵏⵉ aberni شاهين

- Faucon sacre: ⵡⴰⵔⵣⵍⵍⵉⵎ warzllim ذكر الصقر

- Faucon lanier: ⴰⵍⵓⵍⵍⴰⵎ alullam صقر حر

- Espece de faucon connu sous le nom de tagarot en Espagnol et en Portugais (mot d'origine amazighe): ⵜⴰⵇⵔⵔⵓ taqerru

494. Faucon d'eléonore (pois): ⴰⴼⵍⴽⴰⵢ afelkay

495. Faune: ⵉⴹⵓⵔⴰⵙ iḍuras حيوانات. وحيش

496. Fausse teigne, Gallerie (Galleria): ⵜⴰⵙⵖⵍⵜ tasɣelt صمل

497. Fauve: ⵡⴰⵎⵏⵙⴷⴷⴰ wamensedda حيوان ضار

498. Fauvette: ⵜⵉⴱⵔⴷⴼⴼⵍⵜ, ⴰⴷⵙⵙⵉⵡ, ⴰⴱⵔⴹⴰⵏ, ⵜⴰⵙⴷⴰⵢⵜ, ⴰⵙⴷⴰⵡ, ⵙⵉⴹⴹⵏ ⵉⵣⵍⴰⵏ tiberdeffelt, adessiw, aberḍan, tasdayt, asdaw دخل

- Fauvette à tête noire *(Sylvia atricapilla):* ⴰⵙⴰⴼⵍⴰⵡ asaflaw



(504)

- Fauvette mélanocéphale: ⵡⴰⵍⵖⵓⵚ walɣuṣ

- fauvette orpheé (Sylviahrtensis: ⵜⴰⵊⵊⴰ tajja.

499. Faux bourdon: ⴰⴳⴰⵢⵎⵔⵓ, ⴰⴳⴰⵎⵔⵔⵓ, ⴰⵙⵔⴷⵓⵏ ⵏ ⵜⵣⵉⵣⵡⴰ agaymru, agamrru, aserdun n tezizwa خشرم. ذكر النحل. يمخور

500. Fennec, renard des sables, *Fennecus zerda*, cani: ⴰⵅⵓⵔⵣⴰⵍ axurzal (ixurzkalen), ⴰⵅⵓⵏⵛⴽⵉ axuncki (ixunckiten), ⴰⵖⵔⵛⵉ aɣerci (iɣerciwn), ⴰⵖⵔⵛⵉⵡ aɣerciw, ⵉⵖⵛⵜⵔ iɣecter (iɣectiren), ⴰⴽⵯⵔⵥⴽⴰⵍ akʷrẓkal (ikʷrẓkalen) فنك

501. Filaire (filaria), ann: ⵉⵎⵉⵙⴷⵉⴷ, ⴰⵎⵜⵡⴰⵍ imisdid, amtwal هدابية. فيلارية

502. Fissipède: ⴱⵓ ⵉⴼⵏⵛⴽⴽⵔ bu ifenckker ذو ظلف. برثني

503. Flagellés: ⵉⴷ ⴱⵓ ⵉⵣⴼⵍⴰⵏ id bu izflan سوطيات. ذوات السياط

504. Flamant (ois): ⴰⵛⴰⴱⵔⵓⵛ acabruc (icabrucen) نحام

505. Floricole: ⴰⵎⵣⴷⵖⵊⵊⵉⴳ amzdeɣjjig (neo)

506. Forficule (neo): ⵉⴱⴱⵉⵔⵡⵍ, ⵉⵇⵇⵙⵔⵡⵍ, ⵉⵎⵔⵣⵍ, ⴱⵓ ⵜⵓⵣⵍⵉⵏ, ⵜⴰⵄⵉⴹⵓⵟⵟ, ⵜⴰⴳⵔⵏⵉⵏⴰⵥⵜ ibbirwl, iqqsrwl, imrzl, bu tuzlin, taɛiḍuṭṭ, tagrninaẓt أبو مقص. ثاقب الأذن

507. Fossa, civette de Madagascar: ⴰⴼⵓⵙⵙ, ⵜⴰⵍⴹⵜ ⵏ ⵎⴰⴷⴰⴳⴰⵙⴽⴰⵔ afuss, talḍt n Madagaskar (neo)

508. Fou (ois): ⴰⵎⵚⵓⴹ amṣuḍ (neo) أطيش

509. Fouette queue, uromastix, Agame à queue épineuse: ⴰⴳⵯⵊⵊⵉⵎ, ⴰⵃⵔⴷⴰⵏ, ⴰⴳⵉⵣⴰⵎ, ⴰⴳⵣⵣⴰⵔⴰⵎ, ⴰⵎⴽⴰⵛⴰⵡ agʷjjim, aḥerdan, agizam, agzzaram, amkacaw ضب

- Jeune fouette queue: ⴰⵅⵍⴰⵢⵢⵓ axlayyu صغير الضب

510. Fouine (must): ⵜⴰⴷⵖⴰⵢⴰ, ⵜⴰⴷⵖⵉⵢⴰ, ⵜⴰⴷⵖⴰⵢⴰⵜ, ⵜⵉⵙⵍⵉⵜ ⵉⵖⵔⴷⴰⵢⵏ tadɣaya, tadɣiya, tadɣayat, tislit iɣerdayn دلق. نمس

511. Foulque, judelle: ⵜⴰⵙⵏⵉⵏⵏⴰⵢⵜ tasninnayt غرة. غراء

512. Fourmi: ⴰⵡⵜⵟⵓⴼ awṭṭuf (iwṭṭfan), ⴰⴳⴻⵟⵟⵓⴼ ageṭṭuf (igʷḍfan), ⵜⴰⵡⵟⵟⵓⴼⵜ, ⵜⵓⴹⴼⵉⵜ tawṭṭuft, tuḍfit



(514)

(tuḍfin), ⵜⴰⴳⴻⵟⵟⵓⴼⵜ tageṭṭuft (tigeṭṭufin), ⵜⵉⴼⵓⵣⴻⵔⵜ tifuzert نمل

Fourmi moissonneuse (grosse fourmi très rapide): ⴰⵎⴳⵣⴰⵣⴰⵍ amgzazal نمل حاصد

- Esp. de fourmi (jaune rouge): ⴰⵢⵓⵣⴰⵡ ayuzaw نوع من النمل الأحمر

- Esp de fourmi grosse blanche ou jaunatre, construit des fourmilières: ⴰⵎⵣⵓⵔⴰⴳ amezurag نوع من النمل الأبيض أو المصفر الكبير الذي يشيد منامله

- Esp de fourmi petite jaune- rouge et noire, par ext tte fourmi petite: ⴰⵏⵍⵍⵓⴳ anellug

- Petites fourmis: ⵉⴽⴽⴰⵢⴷⴽⴽⵓⵎⵏ ikkaydekkumen, (sing: ⴰⴽⴽⴰⵢⴷⴽⴽⵓⵎ akkaydekkum) سمسم

513. Fourmi rouge: ⴰⵎⵛⴷⴷⴰⵍ amceddal نمل أحمر

514. Fourmi ailée: ⴰⴱⵔⵔⵉⵇ aberriq نمل مجنح

515. Fourmi tisserante: ⵜⴰⵡⵟⵟⵓⴼⵜ ⵜⴰⵎⵥⴹⴰⵡⵜ tawṭṭuft tamẓḍawt (neo)

Fourmis cadavres: ⵉⵡⴹⴼⴰⵏ ⵉⴼⴽⴽⵉⵡⵏ iwḍfan ifekkiwn (neo)

Fourmi de miel: ⵜⴰⵡⵟⵟⵓⴼⵜ ⵏ ⵜⴰⵎⵎⵏⵜ tawṭṭuft n tamment (neo) نمل العسل

Fourmi d'Argentine Iridomyrmex humilis, chasse les autes fourmis, brune: ⵉⴼⵉⵙ ⵏ ⵜⵓⴹⴼⵉⵏ ifis n tuḍfin

516. Fourmilier: ⴰⵎⵛⵛⵟⵟⵓⴼ, ⴱⵓ ⵉⵡⴹⴼⴰⵏ amecctṭuf, bu iwḍefan (neo) نامل. آكل النمل

517. Fourmilière: ⵜⴰⵡⵍⴳⴰ, ⴰⵡⴹⴼ, ⵜⴰⵏⵙⴰ ⵏ ⵜⵓⴹⴼⵉⵏ, ⵜⴰⴱⴰⵢⵔⴰⵔⵜ, ⵜⴰⵙⴰⵟⵟⵓⴼⵜ, ⴰⴳⴰⴷⵉⵔ ⵏ ⵜⵓⴹⴼⵉⵏ ⵢⴰⵙⵔⵓ ⵏ ⵜⵉⵇⴻⵜⴼⵉⵏ ɣasru n tiqetfin, tawlga, awḍef, tansa n tuḍfin, tabayrart, tasaṭṭuft, agadir n tuḍfin قرية. منملة. النمل

518. Fourmi-lion (chenille): ⵜⴰⵖⵢⵓⵍⵜ ⵉⴱⵍⵉⵙ, ⵉⴱⵍⵉⵙ ⵏ ⵜⵓⴹⴼⵉⵏ taɣyult iblis, iblis n tuḍfin ليث عفرين. أم عويف

519. Frelon: ⴰⵖⵏⵣⴳⴳⵓ, ⵜⴰⵖⵏⵣⴳⴳⵯⴰ, ⵉⴱⴰⵔⵣⵣⵡⵉ, ⴰⵀⵔⵔⵓⴹ aɣenzggu, taɣenzeggʷa, ibarzzwi, aherruḍ زنبور

520. Furet (must): ⴰⵙⴱⵙ, ⴰⵙⴱⵙⴱ, ⴰⵖⵔⴷⴰ ⵏ ⵓⵔⵜⴰⵏ, ⴰⵏⵙⵙⴰⵙ anssas, asebes, asebseb, aɣerda n urtan ابن مقرض



(524)

521. Fuseau (moll): ⵉⵣⴹⵉ izḍi (neo) مغزلية



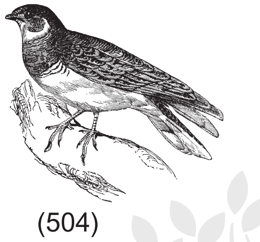
522. Galéode, arachnide venineux: ⴰⵥⵎⵥⵉⵎ aẓemẓim شبث. خدرنق

523. Galeopithéque (lemur volant, galeoptère, belette ailée, belette-

singe, colugo): ⵡⴰⴷⵇⵇⴰ ⴰⵎⴰⵢⵍⴰⵍ wadqqa amaylal (neo) هر طيار

524. Gallérie (fausse teigne des ruches): ⵜⴰⵙⵖⴻⵍⵜ tasɣelt صمل

525. Gammare (crevette d'eau douce, puce d'eau): ⴰⴳⴳⵓⵔⴷⵉ ⵡⴰⵎⴰⵏ aggurdi waman (neo) إربيان (قريدس) المياه الحلوة



(504)

526. Ganga (ois): ⵜⴰⴽⴰⴹⵡⵜ takaḍwt (tikaḍwin) كدري (ضرب من القطا)

527. Ganga cata, petrocles alchata (ois): ⵜⴰⴳⴻⵔⵏⵉⵟⵟ tagerniṭṭ (tigernaḍ) قطا

528. Ganga de Lichteinstein (ois): ⵜⵉⵏⵜⴰⵎⴰⵜ tintamat

529. Garde bœuf, pic boeuf: ⴰⵙⴰⵍⵡⴰ asalwa (asalwaten), ⴰⵙⴰⵡⵡⴰ, ⴰⴳⴹⵉⴹ ⵉⵖⵡⴰⵡⵏ asawwa, agḍiḍ iɣwawn أبوقردان، طائر البقر، نغاف

530. Garenne: ⵜⴰⵏⵙⴰ, ⵜⵉⴼⵔⵉⵜ tansa, tifrit نافقاء

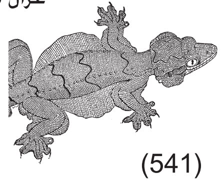
531. Gastéropodes: ⵉⴱⴻⵍⵄⴱⴱⴰⴹ ibelɛbbaḍ معديات الأرجل

532. Gazelle: ⴰⵣⴻⵏⴽⵯⴹ, ⴰⵎⵍⴰⵍ, ⵉⵖⵉⴷ ⵓⵣⵖⴰⵍ, ⵉⵖⴻⵔⵜ azenkʷḍ, amlal, iɣid uzɣal, iɣert غزال، ظبي

-Gazelle ayant atteint sa croissance et de belle taille: ⴰⴽⵓⴽⵔⵉ akukri (ikukriten), ⵜⴰⴽⵓⴽⵔⵉⵜ takukrit (tikukritin) غزال ترعرع ورشق قوامه

533. Gazelle dorcas, *gazella dorcas*: ⴰⵣⴻⵏⴽⵓⴹ azenkuḍ غزال آدم، غزال الصحراء

534. Gazelle du cuvier, *gazella cuvieri*: ⴰⵀⴻⵔⵎⵓⵛ ahermuc (ihermac) غزال أغيس



(541)

535. Gazelle à front roux, *gazella rufifrons*: ⴰⴷⵎⵓ admu (idma), ⵜⴰⴷⵎⵓⵜ tadmut (tidma)

536. Gazelle du Sahara, *Gazella leptoceros*: ⴰⵊⴷⵉⵔ ajdir

537. Gazelle Mohor: ⴰⵏⵉⵔ, ⵉⵏⵉⵔ anir, inir (iniren) غزال مهر

538. Gavial: ⴰⵖⵓⵛⴰⴼ ⵍⵀⵉⵏⴷ aɣucaf lhind (neo) غريال، تمساح الهند

539. Geai (ois): ⴰⵊⴰⵖⵉⵖ ajaɣiɣ (ijuɣaɣ) زرياب قيق، أبو زريق

540. Geai des chênes: ⴰⵎⵓⵛⵛ ⵡⴰⵙⴰⴼ amucc wasaf

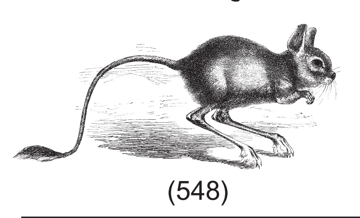
541. Gecko: ⵉⵇⵇⵍⵉ iqqli (iqqelan), ⴰⵛⴻⵔⵎⵛⴰⵍ acermcal, ⴰⵊⵔⴻⵎⵛⴰⵍ ajremcal, ⵜⴰⵊⴻⵔⴷⴻⴷⴷⵉⵎⵜ tajerdeddimt وزغة

Gecko casqué: ⴱⵓⵇⵍⴰⵍ buqlal

Gecko des murailles (lacerta muralis): ⵜⵉⵇⵇⵍⵉⵜ ⵜⴰⴽⵏⴰⴽⴰⵔⵜ, ⵜⴰⵖⵔⴱⵉⴱⴰ, ⵜⴰⵏⵊⴷⴰⵎⵜ, ⴱⵓⴽⵛⵛⴰⵛ tiqqlit taknakart, taɣrbiba, tanjdamt, bukccac.

542. Gelinotte, coq des marais (ois): ⵜⴰⵖⴻⵏⴷⵓⵣⵜ, ⴰⵖⴻⵏⴷⵓⵣ taɣenduzt, aɣenduz درّاج

543. Genette, Genetta genetta: ⴰⵙⵔⴰⵔⵓ, ⵛⴻⴱⴱⵉⵔⴷⵓ, ⵉⵊⴻⴱⴱⵉⵔⴷⵓ, ⵜⴰⵙⴻⵔⴷⴰ asraru, cebbirdu, ijebbirdu (ijebburda), taserda زريقاء، رباح



(548)

544. Géniteur: ⴰⵎⴰⵍⴰⵢ amalay فحل

545. Genisse: ⵜⴰⵡⵎⵎⴰⵜⵜ, ⵜⴰⴳⴰⵢⵣⵜ, ⵜⴰⵖⵓⵢⵜ tawmmatt, tagayzt, taɣʷiyt عجلة

546. Geogale: ⵜⴰⵔⴷⴷⵉⴽⴰⵍⵜ tarddikalt (neo)

547. Geophile (myri): ⴼⴰⵇⵇⴻⵙ ⴼⴻⴷⵏⵉⵏ faqqes fednin

548. Gerbille, *Gerbillus gerbillus* (rong): ⴽⴻⵍⴹⴻⵎⵎⵓ, ⴰⴽⵓⵜⴰⵢ, ⴰⴽⵓⵜⵉ keldemmu, akutay, akuti جربيل

- Gerbille du Sous (Gerbillus hoogstraali): ⴽⴻⵍⴹⴻⵎⵎⵓ keldemmu جربيل سوس

549. Gerboise (rong): ⵉⴹⵡⵉ, ⵉⴷⵡⵉ idwi, idwi يربوع

- Petit de la gerboise: ⴰⵣⵖⵓⴷ azɣud درص اليربوع

550. Gerce: ⵜⵉⵎⵜⵛⵉⵜ, ⵜⵉⵎⵉⴷⵉ timtcit, timidi سوسة

551. Gerfaut: (sens: vautour faucon) ⵉⵖⵉⵡⵔⴼⴰⵍⴽⵓ iɣiwrfalku (neo) سنقر

552. Gerris, patineur d'eau, araignée d'eau (ins): ⴰⵖⵢⵓⵍ ⵡⴰⵎⴰⵏ aɣyul waman

553. Gésier: ⴰⵃⴳⵔⵓ aḥgru قانصة، حوصل الطائر

554. Girafe: ⴰⵎⴷⴷⴻⵖ amddeɣ زرافة

Girafe male: ⴰⴽⴰⵢⵏⵓⵏ akaynun ذكر الزرافة

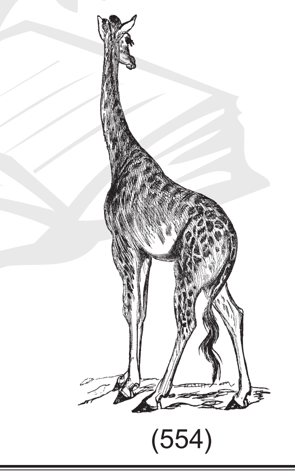
555. Gîte: ⴰⵃⴳⵓⵏ aḥgun (pour un lapin, liévre), ⴰⵙⴳⵏ, ⴰⵎⴻⴷⵍⴰⵙ asgʷn, amedlas مكو الأرنب، كناس، مبيت الحيوان

- Volailler: ⴰⵏⴳⵓ angu خُمٌّ ⴰⵏⵖⴻⵔ anɣer.

556. Glaréole (perdrix de l'eau, hirondelle des marais), ois: ⴰⵙⴻⴽⴽⵓⵔ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ asekkur n waman (neo) سبرة، حجل الماء

557. Glossine, mouche tsé-tsé: ⵜⴰⴳⵓⴳⴰⵎⵜ tagugamt ذبابة، لاسعة، شذاة تسي تسي

558. Gloussement : ⴰⴳⵔⵉⵔⴹ agrirḍ نقيق، قوق، قرق



(554)

559. Glouton: ⴰⵎⴷⴷⵓⵔⴷⵓ amddurdu (neo) لقام، شره، غلوطون

560. Gnou: ⴰⴳⵏⵓ agnu (neo) نو

561. Gobe mouche (ois): ⵎⵏⵇⵛ ⵉⵣⴰⵏ, ⴱⵔⵇⵛ ⵉⵣⴰⵏ mnqc izan, brqc izan ملتهم الذباب

562. Gobie, goujon noir (pois): ⴰⴳⴰⵡⴳⴰⵡ agawgaw حوت الجن

563. Goéland (ois): ⴰⵢⵍⴰⵍ, ⵜⴰⵥⴰⵢⵡⴰⵍⵜ aylal, taẓaywalt نورس،زمج الماء

564. Gonelle, gonnelle ou papillon de mer: ⴰⴼⵔⵜⵟⵟⵉⵍⵍ afertetṭill (neo)

565. Goret: ⴰⴼⵔⴽⵓⵍ aferkul خنوص

566. Gorfou: ⴰⴳⵓⵔⴼⵓ agurfu (neo) غرفو

567. Gorille: ⴰⴱⵔⴰⵢⴱⴰⵔⴰⵢ abraybaray غوريلا

568. Goujon noir: ⴰⴳⴰⵡⴳⴰⵡ agawgaw حوت الجن



(575)

569. Goundi, rong: ⵜⵉⵍⵓⵜ tilut قوندي

-Goundi de l'Atlas: ⴰⵅⵔⵜⵓⵏ axertun (ixurtan) قوندي الأطلس

- Goundi du Sahara: ⵜⵉⵍⵓⵜ tilut قوندي الصحراء

570. Grain moth, psyché des graminées: ⵜⵓⵜⵜⴰⵎⵛⵛⵓ, ⵉⵎⵉⵢⵢⵍ, ⴱⵔⴱⵍⵍⵓ, ⵜⴰⵎⵙⵃⴰⵔⵛⵜ tettameccu, imiyyl, berbellu, tamsḥarct فراشة الحبوب

571. Grand bubale (*alcelaphus major*) : ⴰⵔⴳⵎⵉⵎ aregmim

572. Grande castagnole, hirondelle de mer (pois): ⵜⵉⴼⵍⵉⵍⵍⵉⵙⵜ tiflillist

573. Grand duc du désert (esp de hibou): ⴰⵣⴳⴳⴰⵣⴷⴰ azggazda (izeggazdan) بومة عقابية

574. Granivore: ⴰⵎⵛⵛⴰⵇⵇⴰ ameccaqqa (neo) حابب، آكل الحبوب

575. Grenouille: ⴰⴳⵔⵓ, ⴰⵍⵉⴳⴰ agru, aliga ضفدع

- Grenouille verte: ⴰⴳⵔⵓ ⵡⴰⵎⴰⵏ agru waman

- Grenouille fleur: ⴰⴳⵔⵓ ⴰⵊⴷⴷⵉⴳ agru ajddig (neo)

- Grenouille léopard: ⴰⴳⵔⵓ ⴰⴳⵔⵣⴰⵎ agru agerzam (neo)

- Grenouille-taureau: ⴰⴳⵔⵓ ⴰⵣⴳⵔ agru azger (neo)

- Grenouille volante (genre Rhacophorus): ⴰⴳⵔⵓ ⴰⵎⴰⵢⵍⴰⵍ agru amaylal (neo) ضفدعة طيارة

- Grenouille- mouton (*Hypopachus cuneus*): ⴰⴳⵔⵓ ⵉⵣⵉⵎⵎⵔ agru izimmer (neo)

576. Griffes: ⵉⴱⴱⴰⵛⴽⴰⵔⵏ, ⴰⵛⵅⴰⵔⵏ, ⴰⵛⴱⴰⵔⵏ, ⴰⵅⴱⴰⵛⵏ ibbackaren, acxaren, acbaren, axbacen مخالب

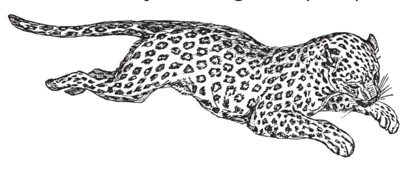
577. Grillon: ⴰⴱⵓⵔⵅⵙ, ⴰⴱⵓⵔⵊⵉⵊ, ⴰⴼⵔⴹⵓⴹ, ⴰⵚⴽⴰⵔⵔⴰⵢ, ⵜⴳⵯⵔⴳⵯⵙ, ⵜⵉⵡⵔⴳⵉⵜ, ⴽⵯⵔⵜⵜⵙⵏⵓⵙ, ⵉⴳⵉⵊⵊⵉ aburxs, aburjij, aferḍuḍ, aṣkarray, tegʷrgʷs, tiwrgit, kʷrttsnus, igijji جدجد، صرار الليل

578. Grimpereau, sittèle: ⴰⵎⵙⵉⵜⵖ amsiteɣ متوقل

579. Griset , canthère, daurade grise, cantre: ⴰⵣⴳⵣⴰ, ⴰⵣⴳⵣⴰⵡ azgza, azgzaw قرش المتوسط

580. Grive (ois): ⴰⵎⵔⴳⵓ amrgu (imerga), ⴰⴽⴰⵢⴰ akaya (ikayaten), ⵓⵜⴰⵣⴰⵔⵜ utazart سمنة

581. Grivet ou singe vert: ⴰⴱⴰⵖⵓⵙ ⴰⵣⴳⵣⴰⵡ abaɣus azegzaw (neo)



(589)

582. Grizzli, grizzly: ⴰⴳⵔⵉⵣⵍⵉ agrizli (neo) غريزلي

583. Grondin, trigle: ⴰⴳⵡⴰⵍ, ⴰⵖⵓⵏⵊⴰ agwal, aɣunja جراتنية، طريخ

584. Grogneur, pristipome (pois): ⴰⵙⴽⴰⵔⵔⴰⵢ askarray

585. Gros bec (ois): ⴰⴱⵓⴼⴹⵉⵙ, ⴰⴳⵎⵓⵎⵙ abufḍis, agmums نقّاد

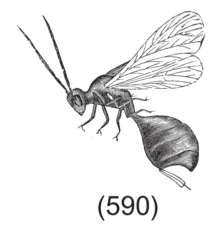
586. Gros yeux, rousseau (pois): ⵙⵏⴷⵔⵡⴰⵍ senderwal

587. Grue (ois, echa): ⴰⵖⵍⴰⵖⵍⵓ, ⴰⵖⵔⵔⴰⵖⵔⵓ ⴰⴳⴹⵉⴹ ⵏ ⵉⵙⴰⵏ agḍiḍ n isan aɣlaɣlu, aɣerraɣru (iɣerraɣra) كركي، غرنيق، رهو

588. Grue couronnée (ois): ⵜⴰⵏⵉⴳⵉⵜ, ⵜⴰⴳⵉⵏⴳⵉⵍⵉⵜ tagingilit, tanigit (tinigitin)

589. Guépard (fel): ⴰⴳⵔⵣⴰⵎ, ⴰⵎⵙⴷⴷⴰ, ⴰⵎⴰⵢⴰⵙ, ⴰⵏⴰⴱⴰ, ⵜⴰⴼⴰⵣⵉ, ⴰⴽⵙⵉⵍ agerzam, amesdda, amayas, anaba, tafazi, aksil فهد

590. Guêpe: ⴰⵔⵥ, ⴰⵔⵖⴰⵥ, ⵉⵔⵥⵉ, ⵉⵔⵥⵥⵉ, ⵡⴰⵔⵥⵥⴰⵏ, ⵡⴰⵔⵥⵓⵥ, ⴰⵖⵉⴷⴷⵓ, ⵜⴰⵖⵉⴷⴷⵓⵜ, ⴰⴱⵔⵣⵉⵣⵣⵡ, ⵡⴰⵀⵓ arẓ, arẓaẓ, irẓi, ireẓẓi, warẓẓan, warẓuẓ,



(590)

aɣiddu, taɣiddut, aberzizzw, wahu زنبور

591. Guêpe- maçonne: ⴰⵖⵉⴷⴷⵓ, ⵜⴰⵖⵉⴷⴷⵓⵜ aɣiddu, taɣiddut زنبور شائد

592. Guenon: ⵜⵉⴱⴽⵉⵜ, ⵜⴰⴱⴰⵖⵓⵙⵜ tibkit, tabaɣust أنثى القرد

593. Guêpier (ois): ⴰⴱⴰⵇⵣⵡⴰ, ⴰⴳⴰⵎⵓⵎ, ⴼⴰⵢⴼⵕⵓ, ⴱⵍⴳⴰⵎⵓⵎ, ⴰⴱⵍⵢⴰⵎⵓⵏ, ⴰⴱⵍⴳⴰⵎⵓ, ⴰⵢⴰⵎⵓⵏ, ⵉⵎⵖⵡⵉ, ⴰⴷⵓⵔⵓ, ⴰⴳⵓⵔⴳⵓⵜ, ⴰⴳⴹⵉⴹ ⵏ ⵓⴷⴰⵢⵏ abaqzzwa, agamum, fayfṛu, belgamum, abelyamun, abelgamu, ayamun imeɣwi, aduru, agurgut, agḍiḍ n udayen خضيري، وروار

594. Guêpier d'europe: ⴰⵡⵔⵓⵇ awruq خضيري أوربا

595. Guêpier, nid de guêpe: ⵜⴰⵙⵓⵙⵏⴰ, ⵜⴰⵡⴰⵙⵏⴰ, ⵜⵓⵙⵏⴰ, ⴰⵣⵟⵟⴰ ⵏ ⵉⵖⵉⴷⴷⵓ tasusna, tawasna, tusna, azeṭṭa n iɣiddu صفن، وكر الزنابير

596. Guitare, violon de mer (pois): ⴰⵔⴷⵉⵏ ⵏ ⵉⵍⵓⵍ ardin n ilel (neo) طائر القيثارة

597. Gypaète barbu: ⴰⴼⴰⵍⴽⵓ, ⵎⵔⵥ ⵉⵅⵙⴰⵏ afalku, merẓ ixsan كاسر العظام (طائر من الجوارح). صقر الحملان



598. Halicte: ⵜⵉⵣⵉⵣⵡⵉⵜ ⵓⵙⴳⵔⵉⵡ tizizwit usegriw نحلة أرضية

599. Haliotide (ormeau, oreille de mer): ⵜⴰⵍⵍⵓⵏⵜ tallunt أذن البحر

600. Hamster (rong): ⴰⵎⴰⴽⵍⴰⵙ amaklas قداد هامستر

601. Hase: ⵜⴰⵡⵜⵉⵍⵜ, ⵜⴰⵢⴰⵔⵣⵉⵣⵜ, ⵜⴰⵎⵔⵡⴰⵍⵜ tawtilt, tayarzizt, tamerwalt أنثى الأرنب

602. Hanneton (ins): ⴳⵔⴳⵊⵊⵓ, ⵜⴰⵥⵥⴰ gergejju, taẓẓa (taẓẓatin) جعل طيار



(611)

603. Haret: ⴰⵎⵓⵛⵛⴱⵔⵔⴰ amuccberra قط بري

604. Harfang des neiges (chouette blanche): ⵜⴰⵡⵓⴽⵜ ⵏ ⵉⴷⴼⵍⴰⵡⵏ tawukt n idflawn (neo) بومة بيضاء

605. Hélix: ⴰⴱⵓⵊⵖⵍⴰⵍ abujɣlal حلزون

606. Hélicidés: ⵉⴱⵓⵊⵖⵍⴰⵍⵏ ibujɣlalen حلزونيات

607. Héloderme, monstre de Gila (lézard venimeux, rept): ⴰⵎⵛⵍⵍⵖ amcelleɣ (neo)

608. Hémione ou okapi: ⴰⵣⵓⵍⵉⵍ ⵏ ⵜⵜⵉⴱⵉⵜ, ⵓⴽⴰⴱⵉ azulil n ttibit, ukabi (neo) فرأ التبت

609. Hémiptères: ⴰⵣⴳⵏⵉⴼⵔ azgenifer (izgenifern), neo نصفيات الجناح

610. Herbivore: ⴰⵎⵛⵛⵜⵓⴳⴰ amecctuga (neo) عاشب

611. Hérisson: ⵉⵏⵙⵉ insi (insan), ⵉⵏⵉⴽⴼ inikef قنفذ

612. Herrisson du désert: ⵉⴽⵯⵏⵙⵉ ikʷnsi (ikwnsan) قنفذ الصحراء

Hérissonne: ⵜⵉⵏⵙⵉⵜ tinsit غنجة، قنفذة

613. Hermine (must): ⵜⴰⵔⴷⴷⵉ ⵉⵙⴽⵯⵍⴰ tareddi iskʷla (tireddiwin isekʷla) قاقم (من السموريات)

614. Héron : ⵉⵔⴽ, ⴰⴱⵍⴱⴰⵍ irek, abelbal مالك الحزين

615. Hexapode: ⴰⵙⴹⵉⵙⴹⴰⵔ asḍisḍar (neo)سداسية القوائم

616. Hibernant: ⴰⵙⴳⴳⴰⵔⴰⵙ aseggaras مسبت

Hibernation: ⴰⵙⵙⴳⵔⵙ assegers إسبات

Hiberner: ⵉⵙⴳⴳⵔⵙ iseggers أسبت

617. Hibou (ois): ⵡⵉⴳⵣⵣⵓⵍⵏ, ⴱⵓⵔⵓⵔⵓ, ⴱⵓⵣⴰⵏ, ⵉⴳⴰ ⵢⵓⵏ wigezzulen, bururu, buzan, iga yun بوم

618. Hibou grand duc: ⴰⵣⴳⴳⴰⵣⴷⴰ azeggazda, ⵉⴳⴰ ⵢⵓⵏ iga yun بومة عقابية

619. Hibou moyen duc: ⴳⴳⵓⵡ gguw

620. Hippelates, mouche des yeux: ⵉⵣⵉ ⵡⴰⵍⵍⵏ izi wallen

621. Hippotrague (mam): ⴰⵛⴰⵎⵓⵍ acamul (icumal), ajmul ajmul (ijʷmlan), ⴰⵊⴰⵎⵓⵍ ajamul (ijumal)

622. Hippocampe: ⴰⵢⵉⵙⵉⵍ, ⴰⵢⵢⵉⵙ ⵏ ⵉⵍⵓⵍ ayisil, ayyis n ilel حصان البحر



(635)

623. Hippopotame, cheval des mers: ⴰⵣⵣⵎⵓⵔ, ⴰⵣⴰⵎⵓⵔ, ⴰⴱⴰⵏⵖⵓ azzemur, azamur, abanɣu برنيق، فرس النهر، فرس البحر

624. Hirondelle (ois): ⵜⵉⴼⵍⵉⵍⵍⵙⵜ tiflillest (tiflillisin, tiflillas), ⵜⴰⴼⵍⴰⵍⵍⴰⵙⵜ, ⵜⵉⵎⵣⵉⵍⵜ tafelallast, timzilt (timzilin), ⵜⴰⵢⵍⵓⵍⵓⵜ, ⵜⴰⵎⵙⵍⵓⵍⴰⴼⵜ taylulut, tameslulaft سنونوة.

625. Hirondelle de fenêtre: ⵛⴰⵛⵜⴼⵕⵓ cactfṛu سنونوة النوافذ

626. Hirondelle de mer, grande castagnole, exocet: ⵜⵉⴼⵍⵉⵍⵍⵉⵙⵜ, ⵜⵉⴼⵍⵉⵍⵍⵉⵙⵜ ⵏ ⵉⵍⵓⵍ tiflillist, tiflillist n ilel جراد الماء

627. Hirondelle de cheminée: ⵜⵉⴼⵍⵉⵍⵍⵉⵙⵜ ⵏ ⵜⵏⵣⵍⵍⴰⵜ tiflillist n tenzellat (neo) سنونوة المدخنة

628. Hochequeue, bergeronnette grise: ⵜⴰⵎⴽⵔⴰⵣⵜ, ⵜⴰⴱⵓⵣⴳⵔⴰⵣⵜ, ⵜⴰⵎⵙⴰⵢⵙⵓⵜ, ⴰⵎⵙⴰⵢⵙⵓ, ⴰⴱⵍⴱⵏⵏⴰ, ⵙⵓⴼⴼⴳⵓⵏⵏⵉⵔ, ⵜⴰⵍⵍⴰⴹⴰⴹ, ⵜⴰⵊⴹⵉⴹⵜ ⵏ ⵡⵓⵍⵍⵉ tamekrazt, tabuzgrazt, tamsaysut, amsaysu, abelbnna, suffgunnir, tallaḍaḍ, tajḍiḍt n wulli أم سكعكع

629. Holothurie, concombre de mer, bêche-de-mer, courge de mer: ⴰⵔⵏⴰⴽⵓ arnaku من قثائيات البحر وكاملات الهدب

630. Homard (crust): ⵜⴰⵔⵓⵛⵜ, ⴰⵣⴰⴼⴼⴰⵏ ⵏ ⵉⴳⵉⵔⵡ, ⵜⴰⵔⵓⵛⵜ ⵏ ⵡⴰⵎⴰ taruct, azaffan n igirw, taruct n waman n سرطان البحر، عقرب الماء كركند.

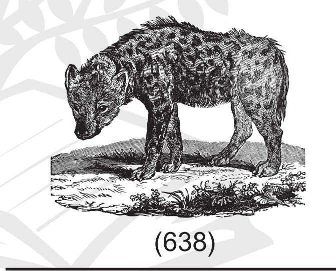
631. Homme: ⴰⴼⴳⴰⵏ, ⴰⵎⴷⴰⵏ afgan, amdan إنسان، آدمي

632. Huître (moll): ⴰⵡⴰⵢⵍ, ⵜⴰⵡⴰⵢⵍⵜ, ⴰⴱⴱⵓⵛ, ⵜⴰⴱⴱⵓⵛⵜ awayl, tawaylt, abbuc, tabbuct محار , محارة

633. Huitrier (bécasse, pie de mer): ⴰⴱⵖⴰⵢⵛ ⵏ ⵉⵍⵓⵍ abɣayc n ilel آكل المحار

634. Hulotte ou chat-huant (ois): ⴰⵍⴰⴳⵓⴹ alaguḍ خبل

635. Huppe: ⵡⴰⵔⵎ ⵉⵣⴰⵏ, ⵎⴰ ⵏ ⵡⵉⵣⴰⵏ, ⴷⵓⵏⴷⵓⵏ, ⴷⵓⴷⵓⵙ, ⵅⴷⵓⴷⵓⵜ, ⵛⵉⴱⵓⴱⵓⴽ warm izan, ma n wizan, dundun, dudus, xdudut, cibubuk هدهد



(638)

Huppe fasciée: ⵉⵛⵉⴷⵉ, ⴱⵓⵜⵓⵜ, ⵉⵛⵉⴱⵉⴱ, ⵜⵉⴱⵉⴱⵓⵜ icidi, butut, icibib, tibibut

636. Hydrophile: ⴼⴰⵟⵏ ⴰⵎⴰⵏ faṭn aman إلف الماء

637. Hydrophis: ⴰⵣⵔⵎⵉⵍⵍ, ⴰⵣⵔⵎ ⵏ ⵉⵍⵓⵍ azermill, azerm n ilel (neo) حية الماء

638. Hyène : ⵉⴼⵉⵙ, ⵎⵊⵊⵖⵢⵓⵍ, ⵜⵓⵔⵙⵔⴰ, ⴰⵔⴽⵏⵉ ifis, mejjɣyul, tursra, arekni ضبع

639. Hyène rayée: ⴰⵔⵉⴷⴰⵍ aridal ضبع مخططة

640. Hyène mâle: ⴰⵖⵓⵔⴰⵢ aɣuray ضبعان

641. Hyène crocuta: ⵜⴰⵣⵓⵔⵉ tazuri نوع من الضباع الإفريقي

I

642. Ichtyophage, piscivore: ⴰⵎⵛⵛⴰⵙⵍⵎ ameccaslem (neo) سامك، مقتات بالأسماك

643. Idie: ⵜⵉⵣⵉⵜ ⵏ ⵜⵎⵓⵔⵖⵉ tizit n tmurɣi (neo) ذبابة الجراد

644. Iguane: ⴰⵣⵢⴰⴳⵓⵔ azyagur * إغوانة

645. Iguane du désert, iguane des sables (rept): ⴰⵣⵢⴰⴳⵓⵔ ⵏ ⵜⵏⵥⵔⵓⴼⵜ azyagur n tenẓruft (neo) إغوانة الصحراء

646. Iguane épineux: ⴰⵣⵢⴰⴳⵓⵔ ⴱⵓ ⵉⵙⵏⵏⴰⵏⵏ azyagur bu isennanen (neo)

647. Indri: ⵉⵏⴷⵔⵉ indri (neo) إندري

648. Insecte: ⴰⴱⵓⵅⵅⵓ, ⴰⴱⵅⵅⵓⵛ abuxxu, abexxuc حشرة

649. Insecte minuscule (qlq), être vivant minuscule, microscopique: ⴰⵣⵓⵔⵔⴰ azurra حشرة دقيقة كيفما كانت. كائن حي متناهي الصغر، أو مجهري

650. Insectivore, entomophage: ⴰⵎⵛⵛⴱⵅⵅⵓⵛ ameccbexxuc (neo) آكل الحشرات

651. Invertébrés: ⵉⴷ ⵡⴰⵔ ⵜⵉⵣⴳⵉⵜⵉⵏ id war tizgitin (neo) لافقريات

652. Isatis, renard bleu, renard polaire (fel): ⵉⴽⵄⴱ ⵏ ⵓⵙⵏⵓⴹ ikɛb n usuneḍ (neo) ثعلب قطبي

653. Isocarde: ⵜⵓⵍⵜ tult (tulawin), neo قلبية

654. Iule (ins): ⵜⴰⵙⵜⴰⵡⵜ ⵉⵙⵎⵖⴰⵏ, ⴰⵍⴳⵯⵎⴰⴹ ⵏ ⵓⵎⴰⵣⵉⵔ tastawt isemɣan, alegʷmaḍ n umazir دخال الأرض

655. Ixode, ricin, ixodes ricinus (ins): ⴰⴼⴹⵓⴹ, ⴰⴳⵯⵔⵎⵍ afḍuḍ, agʷrmel حلمة، قراد

656. Ibis (ois): ⴰⴷⴰⵏⴰⵢ adanay أبو منجل

J

657. Jabiru: ⵊⴰⴱⵉⵔⵓ jabiru (neo) شبيرو، مكثير

658. Jacamar: ⴰⵊⴰⴽⴰⵎⴰⵔ ajakamar (neo)

659. Jacana: ⴰⵊⴰⴽⴰⵏⴰ ajakana

660. Jacasse (pie): ⴰⴱⵖⴰⵢⵛ, ⵉⵊⵉⵍⵎ abɣayc, ijilem (ijilmawn), ⴰⴱⵔⴹⴰⵍ, ⴰⴱⵔⴹⴰⵏ, ⵡⴰⵙⵙⵍⵖⴰ, ⵜⴰⴽⴰⴽⴰⵢⵜ, ⵡⴰⵖⵓⵛⵜ, ⴰⴼⵛⴳⴹⵉⴹ, ⴰⵖⴰⵛⵖⴰⵛ aberḍal, aberḍan, wasselɣa, takakayt, waɣuct, afecgḍiḍ, aɣacɣac.قعقع عقعق، قندس

661. Jaguar (fel): ⴰⵎⵙⴷⴷⴰ amesdda (يغور)نوع من النمور

662. Jars (oie mâle): ⴰⵡⵣⵣⵉⵡ awzziw ذكر الإوز

663. Jubarte (baleine à bosse, mégaptère), ceta: ⴰⵍⵖⵯⵎ ⵏ ⵉⵍⵍ alɣʷm n ilel كبع

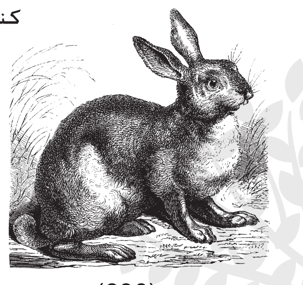
664. Judelle, foulque: ⵜⴰⵙⵏⵉⵏⵏⴰⵢⵜ tasninnayt غرة، غراء

665. Jument: ⵜⴰⴳⵯⵎⴰⵔⵜ tagʷmart (tagʷmarin), ⵜⴰⵖⵢⴰⵍⵜ, ⵜⴰⵖⴰⵍⵍⵜ taɣyalt, taɣallet (tiɣallin) (فرس، حجر (أنثى الخيل)



666. Kamichi (ois, echa): ⴰⴽⴰⵎⵉⵛⵉ akamici كميشي

667. Kangourou: ⴰⴽⵏⴳⵓⵔⵓ akenguru كنغر



(690)

668. Kangourou arboricole (dendrolague): ⴰⴽⵏⴳⵓⵔⵓ ⵉⵙⴽⵯⵍⴰ akenguru isekʷla (neo) كنغر شاجر

669. Kérabu, karbau: ⴰⴽⵔⴰⴱⵓ akrabu (neo) جاموس الهند

670. Kinkajou: ⴰⴽⵏⴽⴰⵊⵓ akenkaju (neo) كينكاج

671. Kiwi, aptéryse: ⴽⵉⵡⵉ kiwi (neo) كيوي

672. Koala: ⴰⴽⵡⴰⵍⴰ akwala (neo) كوال

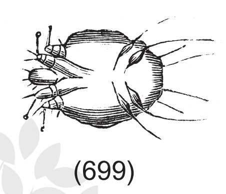
673. Koudou: ⴰⴽⵓⴷⵓ akudu (neo)

L

674. Labre: ⴰⵙⴽⴽⵓⵔ asekkur (كيدم سمك)

675. Labre vieille, labre merle, labre vert (poi): ⴰⵙⴽⴽⵓⵔ asekkur

676. Lacertidés: ⵉⵣⵔⵎⵓⵎⵎⵓⵢⵏ izermummuyn عظائيات



(699)

677. Lachésille ou pou de bois: ⵜⵉⵍⴽⵉⵜ ⵓⵙⵖⴰⵔ tilkit usɣar (neo)

678. Lagomorphes: ⵉⵢⴰⵔⵣⵉⵣⵏ iyarzizen أرنبيات

679. Lagopède, gélinotte des armoises, poule des neiges: ⵜⴰⴼⵓⵍⵍⵓⵙⵜ ⵉⴷⴼⵍⴰⵡⵏ tafullust ideflawn (neo) (طيهوج، عفد، لغبد (حجل الثلوج)

680. Laie: ⵜⵉⵍⴼⵜ, ⵜⴰⵎⵓⴷⴰ tileft, tamuda أنثى الخنزير

681. Laitance: ⴰⴱⴰⵍⴰⵍ ⵉⴱⴰⵍⴰⵍⵏ (ibalalen) (صعقر (بيض السمك)

682. Lama: ⴰⵎⵉⵙ amis (neo) لامة

683. Lamantin: ⵉⴽⵔⵔⵉⵍⵍ ikerrilel (neo) خروف البحر

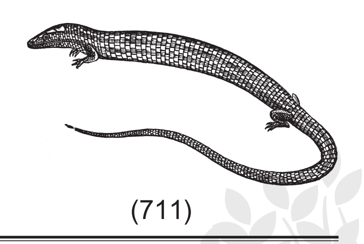
684. Lamproie (pois): ⵜⴰⵣⵍⵎⵜ ⵏ ⵉⴳⵉⵔⵡ tazelmt n igirw شلق، جلكى

685. Lampyre, ver luisant (ins): ⵉⵜⵜⵍⵉⴹⵓⵔⵖ, ⵙⵍⵍⵉⴹⵓⵔ, ⵜⵥⵔⵓⵔⵇ itteliḍureɣ, selliḍur, teẓrurq حباحب، يراعة

686. Lançon (anguille de sable), pois: ⵜⴰⵣⵍⵎⵜ ⵓⵎⵍⴰⵍ tazelmt umlal سمك الرمل

687. Langouste: ⴰⵣⴰⴼⴼⴰⵏ azaffan جرادة البحر. جرادة النهر

688. Laneret (male du lanier): ⴰⵎⴻⴷⴷⴰ, ⴰⵎⴻⵙⵜⴻⵖ amedda, amesteɣ (صقر حر (نوع من الصقور



(711)

689. Lapin (rong): ⴰⵇⵏⵉⵏ, ⴰⴳⵡⵏⵉⵏ aqnin, agwnin أرنب النافقاء

- Jeune lapin: ⴰⵛⵍⵓⵖ, ⴰⵅⴻⵔⴱⵓⵛ acluɣ, axerbuc خزز. خرنق. صغير الأرانب

690. Lapin de garenne, Oryctolagus cuniculus: ⴰⵡⵜⵉⵍ awtil أرنب برية

691. Lapinière: ⵜⵉⴼⵔⵉⵜ ⵏ ⵉⴳⵯⵏⵉⵏⴻⵏ tifrit n igʷninen مخزة

692. Larve: ⵜⴰⴳⴻⵛⵛⴰ tagecca (tigecciwin), ⵜⵉⵜⴽⴻⵏⵜ titkent (titknin, pour la larve des abeilles) يرقانة

693. Larves de moustique: ⵜⵉⵣⴷⴰⵣ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⴰⵄⴰⵡⵛ tizdaz n waman, aɛawc دعموص البعوض

694. Lavandière (ois): ⴰⵎⵙⴰⵢⵙⵓ, ⵜⴰⵣⴻⴳⵔⴰⵣⵜ, ⵜⴰⵎⵉⵙⵙⵉⵜ amsaysu, tazegrazt, tamissit ذعرة

695. Leaf beeper: ⵜⴰⵏⵓⵔⵖⵜ tanurɣt (tinuraɣ) نضارية

696. Lémur: ⴰⵍⵉⵎⵓⵔ alimur (neo) ليمور

697. Lémuriens (prosimiens): ⵉⵍⵉⵎⵓⵔⴻⵏ ilimuren (neo) ليموريات

698. Lemming: ⴰⵍⴻⵎⵎⵉⵏ alemmin (neo) لاموس

699. Lente: ⵉⵡⵟⵟ iwṭṭ (iwṭṭen) صغبة. بيض القمل

700. Leontopithecus, le tamarin lion: ⵉⴷⴷⴻⵡⵉⵣⴻⵎ iddewizem (neo)

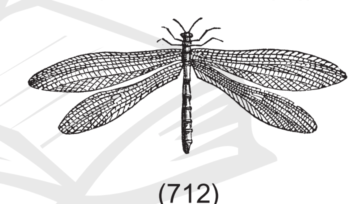
701. Léopard (fel): ⴰⵖⵯⵉⵍⴰⵙ, ⴰⴳⴻⵔⵣⴰⵎ, ⴰⴽⵙⵉⵍ aɣʷilas, agerzam, aksil نمر

- léopard d'afrique: ⴰⴳⵉⵡ agiw كثعم

702. Léopard des mers (*Hydrurga leptonyx*): ⴰⵖⵯⵉⵍⴰⵙ ⵏ ⵉⵍⴰⵍⴻⵏ aɣʷilas n ilalen (neo)

703. Lépidoptère: ⵉⴽⴻⵔⴹⵉⴼⴻⵔ ikerḍifer (neo) حرشفيات الأجنحة

704. Lépisme, poisson argenté (ins): ⵉⵙⴻⵍⵎ ⵏ ⵜⵓⴹⴼⵉⵏ, ⵉⵙⴻⵍⵎ ⵏ ⵜⴰⴹⵓⵟⵟ iselm n tuḍfin, iselm n taḍuṭṭ لحاسة



(712)

705. *Leptotyphlops algeriensis* (serp): ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵓⴱⴻⵏⴽⴰⵍ tamɣart ubenkal

706. *Leptotyphlops macrorhynque*: ⵜⵉⵙⵙⴻⴳⵏⵉⵜ ⵡⴰⴽⴰⵍ tissegnit wakal

707. Lérot, liron, *Eliomys quercinus* (rong): ⵜⴰⴼⵔⵉⵔⵓⵜ tafrirut فرنب. جرذ سنجابي

708. Levreau: ⴰⵍⵓⵖ, ⴰⵢⵍⵓⵖ aluɣ, ayluɣ (خرنق (ولد القواع. أي الأرنب البري

709. Lévrier: ⵓⵙⴽⴰⵢ, ⵓⵙⴽⴰ, ⴰⴱⴰⵢⴽⵓⵔ uskay, uska, abaykur سلوقي

710. Lévrier de race croisé: ⵉⴳⴻⵔⵣⴻⵎ, ⵉⴱⵉⵔⴽⵙ, ⴰⴱⴻⵔⵀⵓⵛ igerzem, ibirks, aberhuc سلوقي مهجن

- Vieux levrier: ⴰⴱⴻⵍⵀⴰⵡ abelhaw سلوقي هرم

711. Lézard: ⴰⵣⴻⵔⵎⵓⵎⵎⵓⵢ, ⴰⵣⴻⵍⵎⵓⵎⵎⵓⵢ, ⵉⵇⵇⵍⵉ, ⵜⴰⵅⵙⵉ, ⴰⵖⴰⵙⴻⵍⵎ, ⵜⴰⵃⵍⵉⵙⵜ azermummuy, aẓelmummuy, iqqli, taxsi, aɣaselm, taḥlist عظاية

- Petit lézard: ⵜⴰⵣⴻⵔⵎⵓⵎⵎⵓⵢⵜ tazermummuyt, ⵜⴰⵣⴻⵍⵎⵓⵎⵉⵜ tazelmumit.

- Gros lézard des sables: ⴰⴽⴰ, ⴰⴱⵖⵓⵔ, ⴰⵖⴻⵍⵍⵓ aka, abɣur, aɣellu

Lézard vert: ⴰⵃⴻⵔⴱⴻⴱⴱⵓ, ⴰⵙⴻⴱⴱⴰⵔⵉⵡⵏ, ⴰⵎⵓⵍⴰⴱ, ⴰⴱⴻⵔⵢⵓⵏ aḥerbebbu, asebbariwn, amulab, aberyun

Lézard gris: ⵜⴰⵣⴻⵔⵎⵓⵎⵎⵓⵛⵜ, ⴰⴱⴻⵔⵣⴳⵓⵏ tazermummuct, aberzgun

Lézard de brousse à peau lisse: ⵜⵉⵇⵇⵍⵉⵜ ⵜⴰⵎⴻⵊⵊⵓⴹⵜ tiqqlit tamejjuḍt

Lézard des murailles (*lacerta muralis*): ⵜⵉⵇⵇⵍⵉⵜ ⵜⴰⴽⵏⴰⴽⴰⵔⵜ tiqqlit taknakart

Lézard panthérin (*Eremias pardalis*): ⵜⴰⴱⴻⵍⵃⵍⵓⵃⵜ tabelḥluḥt

Lézard à collier: ⴰⵣⴻⵍⵎⵓⵎⵎⵓⵢ ⴱⵓ ⵜⴰⵣⵔⴰ azelmummuy bu tazra (neo)

712. Libellule: ⵜⴰⵜⵍⵓⵍⵍⴻⵖⵜ, ⵉⵣⴹⵉ ⵏ ⵜⴰⵡⵍⴰ tatlulleɣt, izḍi n tawla يعسوب

713. Liche, seriole, carangue: ⴰⵛⴻⵍⵖⵉⴹ, ⴰⵙⴰⵔⴳⴰⵍ acelɣiḍ, asargal شيمية

714. Liche amie, fausse palomète (pois): ⵉⵔⵖⴻⵍ irɣel

715. Liche glauque (pois): ⴰⵡⵍⴰⵃ awlaḥ

716. Lièvre: (awtil, awtul,) ⴰⵢⴰⵔⵣⵉⵣ, ⴰⴱⴻⴽⵏⵉ ayarziz, abekni أرنب وحشي. قواع

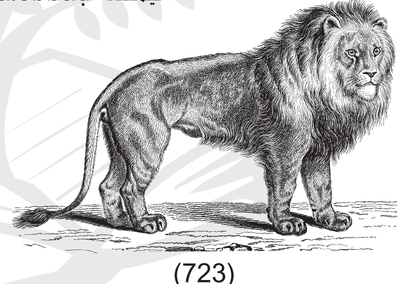
717. Lièvre du cap (*lepus capensis*): ⵜⵉⵎⴻⵔⵡⵍⵜ, ⵉⵎⴻⵔⵡⵍ timerwlt, imerwl

718. Limace: ⴰⴱⵓⵔⴻⴱⴱⵓ, ⴱⵓⵔⴻⴱⴱⵓⴹ, ⴱⵓⵔⴻⴳⴳⵉ, ⴰⴱⵉⵣⵣⵓ, ⴱⴰⵄⴱⵓⵍⴰ, ⴰⴼⵉⵛⵍⵓⵍ, ⴱⵓⵛⵛⴻⵍ aburebbu, burebbuḍ, bureggi, abizzu, baɛbula, aficlul, buccel بزاقة

- Limace rouge: ⵜⴰⵣⵉⴳⵎⴰ tazigma (izigmawn, tizigmawin), ⵜⵉⵣⵉⴳⵎⴰⵡⵉⵏ

719. Limace de mer: ⴱⵓⵔⴻⴳⴳⵉ ⵏ ⵉⵍⴻⵍ bureggi n ilel (neo)

720. Limande (pois): ⴰⵍⴻⴱⴱⴰⴹ alebbaḍ ليمندة



(723)

721. Limicole: ⵎⵣⴷⴻⵖⴰⵎⴷⴰ, ⵎⵣⴷⴻⵖⴰⴳⵍⴰⴳⴰⵍ mzdeɣamda, mzdeɣaglagal (neo) مستنقع. ساكن المستنقعات

722. Linot (ois): ⴰⴽⵓⵍⴽⴻⵍⴰ akulkela

Linotte: ⴰⵇⴻⵍⵇⵓⵍ ⴰⵣⴻⴳⵣⴰⵡ aqelqul azegzaw زقيقية

723. Lion (fel): ⵉⵣⴻⵎ, ⴰⵢⵔⴰⴷ, ⴰⵔ izem, ayrad, ar (arawn), ⴰⵡⴰⵔ, ⴰⵀⴻⵔ, ⴰⵡⵇⵇⴰⵙ awar, aher, awqqas أسد

724. Lionceau: ⴰⵍⵉⴹⴰⵙ, ⴰⴽⵏⵓⵣ ⵢⵉⵣⵎ aliḍas, aknuz yizem شبل

725. Lionne: ⵜⴰⵙⴷⴷⴰ, ⵜⵉⵣⵎⵜ, ⵜⴰⵔⵜ tasedda, tizemt, tart (tarawin), ⵜⴰⵀⵔⵔⴰ, ⵜⴰⵀⵔⵜ taherra, tahert لبوءة

726. Lion de mer (phoque à crinière): ⵉⵣⵎ ⵏ ⵉⵍⵉⵍ izem n ilel (neo) نوع من عجل البحر. نوع من الفقمة

727. Limule, crabe des mollusques, crabe fer à cheval: ⵜⴰⵙⵉⵍⴰ ⵡⴰⵢⵢⵉⵙ tasila wayyis (neo) نقاب

728. Lithobie (myri): ⴱⵓ ⵉⵛⵟⵓⵟⵟⴰ bu icṭuṭṭa

729. Loriot: ⴼⴰⵔⵓⵔⵓ faruru صفارية. صفراية. صفرة. تبشر

Loriot d'europe (*Oriolus oriolus*): ⴰⵎⴽⵙⴰ ⵡⵓⵍⵍⵉ ameksa wulli

730. Locuste: ⴰⴱⵥⴰⵥⴰ, ⴰⵡⵥⵓⴳ abẓaẓa, awẓug جرادة. جندب

Locuste verte, grande sauterelle verte, *locusta viridissina*. ⴰⴱⵥⴰⵥⴰ abẓaẓa

731. Loir (rong): ⴰⵛⴱⵛⴰⵍ acebcal جرذ سنجابي. قرقدن

732. Lombric (ver de terre, ann): ⴰⴷⴰⵏ ⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ, ⴰⵣⵔⵎ ⵡⴰⴽⴰⵍ, ⵜⴰⵡⴽⴽⴰ ⵡⴰⴽⴰⵍ, ⴰⵣⵔⵎⵜⵜⵓⵛ, ⵉⵊⵉⵔⵎⴹ adan n tmurt, azerm wakal, tawkka wakal, azermettuc, ijirmeḍ خرطون. حبليل

733. Longicorne: ⴰⵖⵥⵥⴰⴼ ⵡⴰⵙⴽⵉⵡⵏ, ⴰⵣⴳⵔⴰⵔ ⵏ ⵡⴰⵙⴽⵉⵡⵏ, ⴰⵖⵣⴼⵉⵙⴽ aɣezzaf waskiwn, azegrar n waskiwn, aɣzfisk (neo) طويل القرنين

734. Lotte (pois): ⴰⵛⵡⵔⴰⵖ, ⴰⵡⵔⴰⵖ acwraɣ, awraɣ لط

735. Loup (cani): ⴰⴳⵓⵍⵣ, ⴰⵖⵙⵉ agulez, aɣsi ذئب

736. Loup-cervier (lynx): ⵜⴰⵡⵓⵔⵜⴰ tawurta (tiwurtawin), ⵉⴱⵍⵉⵏⵚⵕ iblinṣeṛ أوس

737. Loup à crinière *Chrysocyon brachyurus*: ⴰⵖⵙⵉ ⴱⵓ ⵓⵣⴰⴳⴳ aɣsi bu uzagg (neo)

738. Loup, *labrax lupus* (pois): ⵜⴰⴱⵓⵛⴰⵡⴽⵜ tabucawkt

739. Loup truité, loup tacheté, bar truité (pois): ⴰⴱⵍⴰⵖ ablaɣ



(754)

740. Loutre (must): ⴰⵢⴷⵉ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⴰⵇⵣⵉⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ aydi waman, aqzin waman قضاعة. كلب الماء. ثعلب الماء

741. Louve: ⵜⴰⵖⵙⵉⵜ taɣsit ذئبة

742. Lucilie (mouche verte, mouche dorée), ins: ⵉⵣⵉ ⴰⵣⴳⵣⴰⵡ ⵉⵣⵉⵔⴽⴽⵉ, ⵉⵣⵉ ⵏ ⵜⴼⴽⴽⴰ izi azegzaw izirekki, izi n tefkka لقاعة

743. Luciole: ⵜⵉⵎⴷⵉⴼⴰⵡⵜ, (ittelidurɣ), ⵜⵓⵏⴷⵓⴼⵓⵜ, (ittelidur), ⴰⵣⴰⵏⴼⴰⴹ, ⵚⴼⴹⴰⵡⵜ, ⵎⵎⵚⴼⵟⵟ timdifawt, (itteliḍurɣ), tundufut, (itteliḍur), azanfaḍ, ṣefḍawt, mmṣfṭṭ حباحب. يراع

744. Lycaon (Lycaon pictus), cani: ⴰⴽⵓⵍⵏ, ⴰⴳⵓⵍⴰⵣ, ⴰⵖⵙ, ⴰⵖⵙⵉ akulen, agulaz, aɣes, aɣesi سمع

745. Lycose: ⵜⴰⴱⵖⴰⵢⵏⵓⵙⵜ tabɣaynust خندرق. عنكبوث ذئبية عنكبوث لا ينسج بيتا ويقبض على فريسته بالعدو

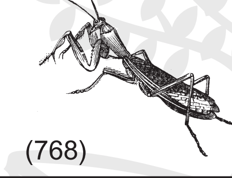
746. Lynx, loup-cervier (fel): ⵜⴰⵡⵓⵔⵜⴰ tawurta (tiwurtawin), ⵉⴱⵍⵉⵏⵚⵕ iblinṣeṛ وشق

747. Lyre: ⴰⴳⴹⵉⴹ ⴰⵔⴷⵉⵏ agḍiḍ ardin طائر القيثارة

M

748. Macaque, magot: ⴰⵣⵖⴹⵓⴹ azeɣḍuḍ مكاك

749. Maçon: ⴰⵎⴰⵚⴽⴰⵡ amaṣkaw شائد (صفة الحيوان الذي يبتني مسكنه من التراب والشمع)



(768)

750. Macrodactyle: ⴰⵎⵖⵯⵔⴹⴰⴹ ameɣʷrḍaḍ (neo) ضخم الأصابع

751. Macroglosse (chauve souris): ⴰⵎⵖⵯⵔⵉⵍⵙ ameɣʷriles (neo)

752. Macroscélide (rong): ⴱⴰⵏⵛⵓⵛⴹ bancuceḍ مخرطم

Macroscélide de Rozet, rat à trompe (Elephantulus rozeti): ⴰⴽⵏⴹⵓⵛ, ⴰⵍⵖⵏⵛⵓⵛ akenḍuc, alɣncuc

753. Macroure: ⴰⴱⵍⴱⵏⵏⴰ, ⴰⴱⵍⴳⵯⵊⵊⵉⵎ abelbenna, abelgʷjjim (neo) طويل الذيل-

754. Magot: ⴰⵣⵖⴹⵓⴹ azeɣḍuḍ شديم. قرد المغرب

755. Maia (araignée de mer): ⴰⵎⴰⵢⴰ amaya (neo) عنكبوت البحر

756. Mainate: ⴰⵎⴰⵢⵏⴰⵜ amaynat (neo) (طائر) مينات

757. Maigre (ou courbine, haut-bar, sciène), pois: ⴰⵏⵊⵊⴰⴽⵔⵓ anejjakru نسطرار أو لوت

758. Maki: ⴰⵎⴰⴽⵉ amaki (قرد) ماكي

759. Mallophage (pou d'oiseaux): ⴽⵯⵍⵙⵎⵉ kʷlsmi

760. Mamelle: ⵜⵉⵥⵉ tiẓi

761. Mammifère: ⴰⵎⵙⵓⵟⵟⴹ amsuṭṭeḍ (imsuṭṭaḍ), ⵜⴰⵙⵓⵔⴰⴳⵜ tasuragt ثديي



(780)

762. Mammifère placentaire: ⵜⴰⵙⵓⵔⴰⴳⵜ ⵎⵎ ⵜⵉⵎⴰⵜⵜⵏ tasuragt mm timatten (neo)

763. Mammouth: ⴰⵎⴰⵎⵓⴷ amamud ماموث

764. Man, larve du hanneton, ver blanc: ⴰⴱⵍⴰⵡⴽⴽⴰ, ⴰⵇⴰⵡⵙⴰⵙ, ⵜⴰⴼⴰⵙⴽⴰ ⵉⴼⵓⵍⵍⵓⵙⵏ ablawkka, aqawsas, tafaska ifullusen

765. Manchot: ⵡⴰⵔⴰⵖⵉⵍ waraɣil طرسوخ

766. Mange- mil (Esp. de moineau, oiseau granivore): ⵜⵓⵣⵏⴱⴰ tuzenba

767. Mangouste: ⵉⵣⵉⵔⴷⵉ izirdi منغوست نمس



(782)

768. Mante religieuse: ⴰⵙⴰⵜⴰⴼ, ⵜⵉⵙⵍⵉⵜ ⵡⵓⵛⵛⵏ, ⵎⴰⵙⵉⵜⵏⵜ, ⵜⴰⵕⴰⵎⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⴰ ⵔⴱⴱⵉ, ⵜⴰⵍⵖⵯⵎⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⴰ ⵔⴱⴱⵉ asataf, tislit wuccen, masitnt, taṛamt n baba rebbi, talɣʷmt n baba rebbi سرعوفة، راهبة

769. Maquereau, *scomber scombrus* (pois): ⴰⵙⵙⴰⵡⵔⵓ assawru

770. Maquereau bleu (pois): ⴰⵥⵔⵔⵓⴳ, ⵜⵓⵏⵉⵏⴰ aẓerrug, tunina اسقمري، طراخور

771. Mara, lièvre de Patagonie: ⴰⵎⴰⵔⴰ amara (neo)

772. Marabout (ois): ⵜⴰⴳⴰⵔⴰⵡⵜ tagarawt أبو سعن، أرغل

773. Marbré, perdrix de mer, mourme, pagel mourme (pois): ⵜⴰⴳⴱⴰ, ⵜⴰⴳⵡⴰ tagba, tagwa مرمري

774. Marcassin: ⴰⴽⵏⵓⵣ ⵢⵉⵍⴼ, ⴰⴱⵔⵓⵔⵇ aknuz yilef, abrurq دوبل (خنوص وحشي (جرو الخنزير البري)

775. Margay (chat-tigre), fel: ⴰⵎⴰⵔⴳⴰⵢ, ⴰⵎⵓⵛⵛⴰⵖⵯⵉⵍⴰⵙ amargay, amuccaɣʷilas (neo) مارج (قط نمري متوحش بأمريكا الوسطى)

776. Margouillat, agame commun ou agame des colons: ⵉⵇⵊⴷⵔ, ⵉⵊⴷⴷⴷⵔ iqejder, ijdedder

777. Marmotte (rong): ⴰⵎⵔⵎⵓⵜ amermut (neo) مرموت

778. Marouette (rale d'eau): ⴰⵣⵔⴽⵍⵍⴰ ⵡⴰⵎⴰⵏ azerkella waman (neo) مرعة شائعة

779. Marsouin (ceta): ⵜⴰⵄⵔⴰⴱⵜ ⵏ ⵉⵍⵍ taɛrabt n ilel (خنزير البحر (من الحيتان)

780. Marte, martre (must): ⵜⴰⵣⵍⴽⵟⵟⴰ tazelkṭṭa سمور

781. Marteau, marteau requin, hammer head: ⵉⵣⵉⵎⵎⵔ izimmer نضار، مطراق البحر

782. Martinet (ois): ⵉⵙⴼⴷⵍ, ⵜⵉⴼⵍⵉⵍⵍⵉⵙⵜ, ⵓⵙⵔⴷⵓⵏ tiflillist, userdun isefdel سمامة خطّف

783. Martinet noir (*Apus apus*) (ois): ⵜⴰⵊⵓⴳⵊⵓⵟⵟ, ⴰⵇⵎⵎⵓⴷ tajugjuṭṭ, aqemmud سمامة سوداء خطّف أسود

784. Martin pêcheur (ois): ⵉⵎⵙⴼⵔ ⵡⴰⵎⴰⵏ imsfer waman قرلى

785. Marsupial: ⴰⵡⵍⴽⴰⵏ awlkan (neo) جرابي، من ذوات الجراب

786. Méduse: ⵜⴰⵛⴱⵍⴱⵍⵜ, ⴰⵅⵏⵜⵉⵟ tacbelbelt, axentiṭ مدوسة، رئة البحر

787. Mégapode: ⴰⴱⵔⴹⴰⵔ aberḍar (neo)

788. Mégaptère, jubarte, baleine à bosse (céta): ⴰⵍⵖⵯⵎ ⵏ ⵉⵍⵍ alɣʷm n ilel كبع

789. Méhari: ⴰⴱⵊⴰⵡ, ⴰⴽⴰⵔⵣⵓⴷ abjaw, akarzud إبل مهرية

- Jeune mehari: ⴰⴱⵍⵍⴱⵓⵏ abellbun

790. Mélophage (ins): ⵜⵉⵎⵜⵛⵉⵜ ⵏ ⵜⴰⵜⵜⵏ timtcit n tatten (neo) شعراء الغنم

791. Melva, auxide (pois): ⴰⵣⴷⵓⵣ ⵏ ⵉⵍⵍ azduz n ilel

792. Mendole (pois): ⵜⴰⵜⴰ ⵏ ⵉⵍⵍ tata n ilel مندول

793. Ménure, lyre: ⴰⴳⴹⵉⴹ ⴰⵔⴷⵉⵏ agḍiḍ ardin (neo) طير القيثارة

794. Menuise: ⵜⴰⵛⴰⵇⵍⵓⵜ tacaqlut سميكة للقلي

795. Mergule (ois): ⴰⵎⵔⴳⵓⵍ amergul (neo) مرجول

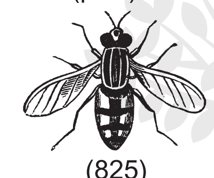
796. Mérinos: مرينوس، مريني نوع من الضأن

- à laine courte: ⴰⵢⵔⴰⵔ ayrar

- à longue laine: ⴰⴱⵓⵢⵉⴷⴷ abuyidd

797. Merione (espèce de gerbille, *Meriones unguiculatus*): ⴰⴽⵓⵏⴷⵔ akunder فأر الصحراء

798. Merlan (pois): ⵜⴰⵖⵢⵓⵍⵜ taɣyult غبر



(825)

799. Merle: ⴰⵊⴰⴳⵊⵓ, ⴰⵎⵊⵜⴽⴽⵓ, ⴰⴽⵯⵔⴽⵓⵔ, ⴰⵊⵃⵎⵓⵎ, ⴰⵙⵇⵙⴰⵇ, ⴰⵣⵓⵔⴽⵟⵟⵉⴼ, ⴰⴱⵔⵖⴳⴳⵯⴰⵍ, ⴰⵟⵓⵟⴰⵡ ajagju (ijugja), amjtkku, akʷrkur (ikʷrkʷar), ajḥmum, aseqsaq, azurkeṭṭif, aberɣggʷal, aṭuṭaw شحرور

800. Merle noir: ⴰⴱⴱⴰⵔ abbar شحرور أسود

801. Merle à collier: ⴰⵊⵃⵎⵓⵎ ⵓⵥⵔⵓ, ⵜⴰⴱⵍⵖⵡⵉⵜ ajeḥmum uẓru, tabelɣwit

- Merle à planstron: ⴱⵓ ⵜⵥⵔⴰ bu tzra

802. Merle bleu, monticole bleu, *Monticola solitarius*: ⵜⴰⵔⵥⵥⴰⵣⵜ, ⵜⴰⵊⴰⵛⴽⵓⵏⵜ tareẓẓazt , tajackunt شحرور أزرق

803. Merle de roche, *Monticola saxatilis*: ⴰⵊⵃⵎⵓⵎ ⵓⵙⵓⵍⵉⵍ ajeḥmum usulil

804. Merlou, colin, merluche (pois): ⵜⴰⵖⵢⵓⵍⵜ taɣyult

805. Mérou (merot): ⵓⵛⵛⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⵓⵛⵛⵏ uccen waman, uccen مارو

806. Mésange charbonnière (ois): ⴱⵓⴷⵣⵏⵉⵜ, ⴰⴱⵓⵃⴷⴰⴷ abuḥdad, budznit قرقب، قرقف

- Mésange bleu: ⵜⴰⵎⵣⵉⵍⵜ tamzilt

807. Meute: ⴰⵀⵓⵜⵜⵉⵍ, ⵜⴰⴳⵔⵓⵎⵎⴰ ahuttil, tagrumma رهط، سرب

808. Milan (ois): ⴰⵙⵉⵡⴰⵏ, ⵜⴰⵙⵡⵡⴰⵏⵜ asiwan, tasewwant حدأة، أبو الخطاف

809. Milan royal: ⵜⴰⵎⴷⴷⴰ tamdda حدأة حمراء

810. Milanais, émissole, chien de mer: ⴰⵢⴹⵉ, ⴰⴳⵍⵍⵓⵙ ayḍi, agellus كلب البحر

811. Milandre, balestrine, hâ: ⴰⵢⴹⵉ ⵏ ⵉⵍⵍ ayḍi n ilel

812. Mille pattes (myr): ⴰⵣⵔⵔⵖⵎⵍ, ⴰⵙⵔⴰⵢⵜⴳ ⵏ ⵉⵙⴰⵏ, ⵜⵉⵙⴽⵙⵉⵜ ⵏ ⵜⴼⵉⵖⵔⴰ, ⴰⵥⵍⴰⵍⴰⵎ, ⵜⵉⵎⵙ ⵡⴰⴹⵓ, ⵜⴰⵣⴳⵎⵉ, ⵜⴰⵥⵉⵎⵉ azrrɣmel, asraytg n isan, tisksit n tfiɣra, aẓlalam, times waḍu, tazegmi, taẓimi أم الأربع والأربعين، حريش

813. Mite, papillon de nuit: ⴼⵔⵜⵍⵍⵉⵙ, ⵎⵊⴷⵔ ⵉⵅⴼ ⵏⵙ fertellis, mjder ixef ns

- Mite (ins): ⵜⵉⴼⴼⵔⵜ, ⵜⵉⵎⴷⵉ, ⵜⵉⵎⵉⴷⵉ, ⵜⴰⴽⵓⴽⴽⵓⵛⵜ tiffert, timdi, timidi, takukkuct عثة (تصيب الصوف والفراء والسجاد)

Mite de la laine, Mite des tapis

(*Trichophaga tapezella*): ⵜⵓⵎⵜ, ⵜⵓⵎⵎⵜ, ⵜⵓⵏⵜ tumet, tummet, tunet

- Mite s'engendrant dans les fourrures et les lainages: ⴰⵎⵍⵓⵍ, ⵉⵎⵍⵓⵍⵏ amlul, imlulen

814. Mite du fromage: ⵜⵓⴽⵎⵜ tukemt قمل الجبن

815. Mite des tissus: ⵜⴰⵣⵓⵔⴰ, ⵜⵓⵏⵢⴰ, ⵜⵉⵖⵣⵖⵣⵜ tazura, tunya, tiɣezɣezt (sorte de mite, insecte rongeur des tissus) قوبعة الفراء

Mite des fourrures; *Tinea pellionella*: ⵜⵉⵖⵣⵖⵣⵜ tiɣezɣezt

816. Moineau: ⵜⴰⵥⵓⴽⴽⵉ, ⵜⴰⵥⵉⴽⴽⴰ, ⵉⵥⵉⴽⴽⵉ, ⴰⵥⴰⵡⵛ, ⴰⴱⵓⵛⴰⵎ, ⴰⵊⴰⵔⴰⵛ taẓukki, taẓikka, iẓikki, aẓawc, abucam, ajarac دوري

- Moineau domestique: ⵜⴰⴳⵔⴳⵯⵎⵎⴰⵜ tagergʷmmat



(834)

817. Moine: ⴰⵊⴰⵍⴰⵏ, ⵉⵣⵉⴼⵔ ajalan, izifer (شيخ البحر. أبو مرينة (نوع من الفقمة

818. Mollusques: ⵜⵉⴳⵔⵉ tigri رخويات

819. Monticole bleu, merle bleu, *Monticola solitarius* (ois): ⵜⴰⵔⵥⵥⴰⵣⵜ tareẓẓazt

820. Morpion, phtirius: ⵜⴰⴳⵔⵎⵓⵎⵜ tagermumt طبوع. قملة العانة

821. Morse : ⵉⵍⵡⵉⵍ ilwil * فظ. فيل البحر

822. Morue (pois): ⵜⴰⵖⵢⵓⵍⵜ, ⴰⴱⴰⴷⵉⵅ taɣyult, abadix مورة. غادس. بكلة

823. Mostelle, moustelle (pois): ⵜⴰⵡⵍⴽⵜ, ⵜⴰⵡⴰⵢⵢⴰ tawlkt, tawayya

824. Motteux (ois): ⴰⴳⴱⵙ, ⴱⵍⵖⵓ agbes, belɣu طائر المدر

825. Mouche: ⵉⵣⵉ izi ذباب

826. Mouche verte, lucilie: ⵉⵣⵉⵔⴽⴽⵉ, ⵉⵣⵉ ⵏ ⵜⴼⴽⴽⴰ, ⵉⵣⵉ ⴰⵣⴳⵣⴰⵡ izirekki, izi n tefkka, izi azgzaw لقاعة

- Esp. de mouche bleu violette du sahara: ⵜⵉⵡⴰⵏⵜ tiwant

- Mouche à vers: ⵉⵣⵉ ⵏ ⵜⴱⵅⵅⵓⵢⵜ izi n tbexxuyt

- Mouche de cheval: ⵉⵣⵉ ⵡⴰⵢⴷⵉ izi waydi

827. Mouche grise, sarcophage: ⵉⵣⵉ ⵏ ⵜⴼⵉⵢⵢⵉ izi n tfiyyi صيدنة اللحم

828. Mouche tse-tse: ⵜⴰⴳⵓⴳⴰⵎⵜ tagugamt شذاة لاسعة

829. Mouche d'Espagne (Cantharide): ⵜⴰⵎⵙⵏⵖⴰⵍⵜ tamesnɣalt ذراح

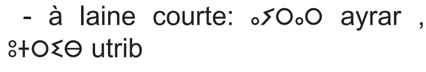
830. Mouche Wohlfahrtia magnifica: ⵜⴰⵎⵏⴰ tamna

- larve de Wohlfahrtia: ⵉⵎⵏⵡⴰⵏ imenwan

831. Moucheron: ⴰⴱⵓⴷⴰⵛ, ⵜⵉⵣⵉⵜ, ⴰⴽⴰⵡⵏⴹⵉⴹ abudac, tizit (tizatin), akawnḍiḍ صغار البعوض

- Moucheron (petite mouche): ⴰⵍⴰⴹⴰ alaḍa

832. Mouette: ⴰⴱⵓⴼⵓⵛⴽ, ⴰⵊⴹⵉⴹ ⵏ ⵉⵍⵍ ajḍiḍ n ilel, abufuck زمج الماء نورس. لورس



833. Moufete, moufette, sconse: ⴰⵖⴰⴼⴰⴼ aɣafaf ظرباء. نوع من الظربان

834. Mouflon: ⵓⴷⴰⴷ, ⵉⴽⵔⵔⵉ ⵓⴷⵔⴰⵔ udad, ikerri udrar وعل. تيس الجبل. أروي

835. Mouflon à manchette: ⵓⴷⴰⴷ, ⴰⴼⵓⵛⵜⴰⵍ, ⴰⴼⵉⵜⴰⵍ udad, afuctal, afital

- Moufflon argali: ⵓⴷⴰⴷ ⴰⵔⴳⴰⵍⵉ udad argali (neo)

- Mouflon femelle: ⵜⴰⵛⴱⴽⴰⵏⵜ tacbkant أنثى الوعل المتلية

- Mouflon solitaire (mâle): ⴰⵎⵢⴰⵏ amyan

(845)

836. Moule : ⵜⵉⴳⵔⵉ, ⴰⵎⵛⵛⴰⵍ, ⴱⵓⵣⵔⵓⴳ, ⵡⵉⵣⵔⵓⴳ tigri, ameccal, buzrug, wizrug بلح البحر. ميدية

837. Moure, sar tambour (pois): ⵜⵉⵏⵥⵜⵜ tinẓett

838. Moustique: ⴰⴱⵉⴱⴰ, ⵡⴰⴱⵉⴱⴰ, ⵜⴰⴷⴰⵙⵜ abiba, wabiba, tadast ناموس. برغش. بعوض

- Sorte de moustique qu'on ne peut même voir: ⴰⵖⵥⴰⵥ aɣẓaẓ

839. Mouton: ⵉⴽⵔⵔⵉ, ⵓⴼⵔⵉⴽ ikerri, ufrik خروف. ضائن

- Mouton à tête blanche: ⴰⵥⵔⵔⵉⴼ aẓerrif

- Mouton dont le lainage est marron: ⴰⴷⵎⵎⴰⵏ ademman

840. Mouton mérinos: مريني (نوع من الضأن)

- à laine courte: ⴰⵢⵔⴰⵔ ayrar , ⵓⵜⵔⵉⴱ utrib

- à longue laine: ⴰⴱⵓⵢⵉⴷⴷ abuy-idd

841. Mufle, gueule, groin: ⴰⴳⴰⵎⵓⵎ agamum

842. Muge (pois): ⴰⴱⵓⵔⵉ aburi بوري. وهو أنواع

- Muge céphale, *muge cabot*, mule à grosse tête, mugil cephalus (pois): ⴰⵣⴰⵡⵍⴰ azawla بوري عريض الرأس. بياح فضي

- *Mugil monodi* (pois): ⴰⴳⵎⵉⵍ agmil

- *Mugil auratus* (pois): ⵜⴰⴳⴰⵡⴰ tagawa بوري مذهب

843. Mule: ⵜⴰⵙⵔⴷⵓⵏⵜ taserdunt بغلة

- Mulet: ⴰⵙⵔⴷⵓⵏ aserdun بغل

- Jeune mulet: ⴰⵛⵏⵉⴹ acniḍ (mâle), ⵜⴰⵛⵏⵉⴹⵜ tacniḍt (femelle)

844. Mulet (pois): ⴰⴱⵓⵔⵉ, ⵜⵉⴼⵔⴳⴰⵙⵜ aburi, tifergast

Mulet doré (pois): ⴰⵎⴰⵡⵔⴰⵖ, ⴰⵡⵔⴰⵖ amawraɣ, awraɣ

- Jeune mulet (pois): ⴰⵣⴳⵣⴰⵡ azegzaw

- Mulet à grosses lèvres, mulet lippu (pois): ⴱⵓⵍⴳⴳⵯⴰⵖ buleggʷaɣ

845. Mulot (rong): ⵜⴰⵣⵖⵓⵜⵜ, ⵜⴰⵣⵖⵓⴷⴰ tazɣutt, tazɣuda فأرة الأحراج. دثيمة

846. Muntjak: ⴰⵎⵓⵏⵊⴰⴽ amunjak (neo) منشك

847. Murène (pois): ⵜⵉⵣⵍⵎⵜ, ⴰⵣⵎⵎⴰⵔ, ⴰⵙⵉⵖⴰⵖ tizelmt, azemmar, asiɣaɣ شيق

848. Murex commun (pois): ⴰⴱⵓ-ⴳⵉⵍ abugil

Murex: ⴰⴳⵍⴰⵡ aglaw (aglawn) مريق (من الرخويات البحرية))

849. Musaraigne: ⴰⵎⵏⵜⵥⵥⴰ amentẓẓa (imentẓẓaten) زبابة، فأر الزباب، فأر السم

Musaraigne aquatique: ⴰⵎⵏⵜⵥⵥⴰ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ amentẓẓa n waman (neo)

Musaraigne errante; musaraigne du désert: ⴰⵎⵏⵥⵥⴰ ⵏ ⵜⵏⵥⵕⵓⴼⵜ amenṭeẓẓa n tenẓruft (neo)


(864)

850. Museau: ⴰⵅⵏⴼⵓⴼ, ⴰⵅⵏⴼⵓⵔ, ⴰⴳⵏⴼⵓⵔ axenfuf, axenfur, agenfur خطم الدابة

851. Mustélidés: ⴰⵔⴷⴷⵉⵡⵏ arddiwn سموريات، عرسيات

852. Mygale: ⵜⵉⵊⴷⵎⵏⵏⵉ tijdemnni رتيلاء، عنكبوتة

853. Mylabre: ⵜⴰⵣⵓⴳⴰⵏⵜ, ⵜⴰⵎⵏⴰ tazugant, tamna نافطة

854. Myomorphe: ⴰⵎⵖⵔⴷⴰ amɣerda (imɣerdayn) (neo)

855. Myriapodes: ⵉⵥⵔⵔⵖⵎⵍⵏ iẓrrɣmeln كثيرات الأرجل، دخداخيات

N

856. Nageoire: ⵜⴰⵙⴰⵛⵛⴰⴼⵜ tasaccaft زعنفة، جناح السمكة

857. Naja, serpent à lunettes: ⵉⵣⵉⵟⵟ iziṭṭ (iziṭṭen) ناجا، صل، كوبرا، ناغران

858. Nandou: ⴰⵏⴰⵏⴷⵓ anandu (neo) (روحاء، ربة (نعامة أمريكية جنوبية

859. Narval, licorne de mer (ceta): ⴰⵣⴰⵔⴰ ⵏ ⵉⵍⵍ azara n ilel (neo) كركدن البحر

860. Nasique: ⴰⴱⴰⵖⵓⵙ ⴱⵓ ⵉⵏⵣⴰⵔ abaɣus bu inzar (neo) نازيك، كاكو

861. Natice: ⴰⴱⵄⵓ, ⴰⴱⵄⵉⵡ abɛu, abɛiw قوقعية

862. Natricine, couleuvre vipérine, aspic d'eau: ⴰⴱⵏⴽⴰⵍ ⵡⴰⵎⴰⵏ abenkal waman

863. Nécrophage: ⴰⵎⵛⵛⴼⴽⴰⴽ ameccfkak (neo) آكل الجيف

864. Nid: ⴰⴽⵯⴷⴼ, ⴰⵙⴷⴷⵉ, ⵓⵙⵓⴷ, ⵉⵙⴽⴽⵉ, ⴰⵏⴳⵓ akʷdef, aseddi, usud, iskki, angu عش، وكر، وكن

865. Nid du guêpe: ⵜⴰⵡⴰⵙⵙⵏⴰ, ⵜⴰⵙⵓⵙⵙⵏⴰ, ⴰⵣⵟⵟⴰ ⵏ ⵉⵖⵉⴷⴷⵓ tawassna, tasussna, azeṭṭa n iɣiddu قتع

866. Nidificateur: ⴰⵎⵙⵓⵙⴷ amsused صانع الأعشاش

- Nidification: ⴰⵙⵓⵙⴷ asused صنع الأعشاش

867. Nidicole: ⵎⵣⴷⵖ ⴰⵙⴷⴷⵉ mzdɣ asddi ساكن الأعشاش

868. Noctuelle: ⴰⵎⵏⵛⵖⵍⵓⵍ amenceɣlul ليلية، فراشة مقوسة

869. Nonpareil (ois): ⵡⴰⵔ ⴰⵏⴰⵡ war anaw (neo) (فريد (طائر

870. Numbat (*Myrmecobius fasciatus, musi*): ⴰⵏⵓⵎⴱⴰ anumba (neo)

871. Nyala: ⴰⵏⵢⴰⵍⴰ anyala (neo)

872. Nymphe, chrysalide: ⵜⴰⵡⵍⴽⵜ ⵉⴱⵅⵛⴰⵛ tawlekt ibexcac خادرة

O

873. Oblate, oblade commune (pois): ⴰⵣⴳⵉⴷ azgid

874. Ocelot (fel): ⵓⵙⵍⵓⵜ uslut (neo) أسلوت

875. Octopode: ⴰⵛⵔⵎⵓⴹ acermuḍ ثماني الأرجل، أخطبوط

876. Œdicnème: ⴰⵏⵎⵎⴰⵏⵏⵓ anemmannu (inemmunna) كروان الجبل، برهنيد


(864)

877. Oedicnème criard: ⵜⵔⵔⵖⵉ, ⵉⵔⵖⵉ, ⵎⵉⵍⵍⵓⴹⵚ, ⵜⵓⵔⵔⵓⵣ terrɣi, irɣi, milluḍeṣ, turruz

878. Oestre: ⴰⵏⴼⵔ, ⴰⵣⴱ anfer, azeb شعرانة، نبر

879. Œuf: ⵜⴰⴳⵍⴰⵢⵜ, ⵜⴰⵎⵍⵍⴰⵍⵜ, ⵜⴰⵣⴷⵍⵜ taglayt, tamllalt, tazdelt بيضة

880. Œufs d'ombrine: ⵜⴰⵣⵍⵎⵥⴰ tazelmẓa بيض الكربل

881. Oie: ⴰⵡⵣⵣⵉⵡ awzziw إوز

882. Oie sauvage, oie des moissons: ⴰⵡⵣⵣⵉⵡ ⵏ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ awzziw n tagant إوز بري

883. Oiseau: ⴰⵢⵍⴰⵍ aylal طائر عامة ⴰⴳⴹⵉⴹ agḍiḍ عصفور خاصة

- Oisillon, jeune oiseau qui commence à voler: ⴰⴼⵔⴰⵔⴰⵢ, ⴰⵎⵙⴰⵢⵍⴰⵍ, ⵉⵙⵔⵔⵉⴼⴳ, ⵉⵙⵉⴼⴳ afraray, amsaylal, iserrifeg, isifg طيير

- Oiselle: ⵜⴰⴳⴹⵉⴹⵜ tagḍiḍt

884. Oiselet: ⴰⴳⴹⵉⴹ agḍiḍ طير صغير، عصفور

885. Oiseau-lyre, ménure: ⴰⴳⴹⵉⴹ-ⴰⵔⴷⵉⵏ agḍiḍ-ardin (neo) طائر القيثارة

886. Oiseau à berceaux: ⴰⴳⴹⵉⴹ ⴱⵓ ⵓⵀⵍⴰⵍⵍⵓ agḍiḍ bu uhlallu (neo)

887. Oiseau de paradis: ⴰⴳⴹⵉⴹ ⵏ ⵓⵎⴰⴳⵍⴰⵍ agḍiḍ n umaglal (neo) طائر الفردوس

888. Oiseaux carnassiers, oiseaux de chasse: ⵉⴳⴹⴰⴹ ⵉⵍⵉⵍⵍⴰⵏ igḍaḍ ilillan الجوارح من الطير

889. Oiseaux migrateurs: ⵉⵎⵙⴱⵔⵉⴷⵏ imesbriden قواطع الطير

890. Oiseaux coureurs ou ratites: ⴰⵢⵍⴰⵍⵏ ⵉⵎⵖⵉⵔⵏ aylalen imɣiren رواكض الطير

891. Oiseaux nicheurs: ⴰⵢⵍⴰⵍⵏ ⵉⵎⵙⵓⵙⵓⴷⵏ aylalen imsusuden طيور معششة

892. Oiseaux diurnes: ⴰⵢⵍⴰⵍⵏ ⵏ ⵓⵣⴰⵍ aylalen n uzal طيور نهارية

893. Oiseaux nocturnes: ⴰⵢⵍⴰⵍⵏ

ⵉⵎⵙⵙⵔⴷⴰⵍ, ⴰⵢⵍⴰⵍⵏ ⵏ ⵉⴹ aylalen imesserdal, aylalen n iḍ طيور ليلية

894. Oiseaux chanteurs: ⴰⵢⵍⴰⵍⵏ ⵉⵙⴰⵡⵙⴰⵡⵏ aylalen isawsawn طيور مغردة

895. Okapi: ⵓⴽⴰⵒⵉ ukapi (neo) أوكاب

896. Ombrine, ombre (pois): ⴰⵣⵍⵍⴰⵎⵣⴰ, ⴰⵣⴰⵍⵎⴰⵣ azllamza, azalmaz شفش، كربل

897. Ombrine sombre (pois): ⵜⴰⵡⴰⵢⵢⴰ tawayya نسطرار

Ombrine côtière, umbrina cirrosa (pois): ⵉⵎⵙⴽⵔ imsker

898. Omnivore: ⴰⵎⵛⵛⴰⴽⵯ ameccakʷ* قارت، آكل كل شيء

899. Onagre: ⴰⵣⵓⵍⵉⵍ azulil فرأ، فراء، حمار الوحش



(924)

900. Once (fel): ⴰⴷⴰⵎⵙⴰ adamsa يربيس، نمر أبيض (حيوان سنوري)

901. Ongle: ⵉⴼⵏⵣⵉ ifenzi ظلف

902. Ongle des ruminants: ⴰⴼⵏⵏⴰⴽⵯⵛ, ⴰⴼⵔⵇⵓⵛ, ⵉⴼⵏⵛⴽⴽⵔ afennakʷc, aferquc, ifenckker حافر

903. Ongulés: ⵉⴷ ⴱⵓ ⵉⴼⵔⵇⴰⵛ id bu iferqac (neo) حافريات

904. Ophisaure: ⵜⴰⵍⵎⵖⵓⴷⵉ talemɣudi أوفيزور

905. Ophiure: ⴰⵣⵔⵎⵖⵉⵍ azermɣil (neo) أوفيور، ذنب الحية

906. Opilion (faucheur, faucheux), arach: ⴰⴱⵔⵔⴷⴷⵄⵎⴰⵏ aberrddɛman عنكبوتية الحقل

907. Oppossum: ⵓⴱⵓⵙⵓⵎ ubusum (neo) أوبوسوم

908. Oreillard (chauve-souris): ⴰⴼⵔⵜⵟⵟⴰ ⴱⵓ ⵉⵎⵥⵥⴰⵖ afertetṭa bu imeẓẓaɣ (neo) طمروق

909. Orignal (elan): ⵉⵣⵔⵣⵔ ⵏ ⴽⴰⵏⴰⴷⴰ izerzer n kanada (neo) أيل كندا

910. Ormeau, ormet, oreille de mer, haliotide: ⵜⴰⵍⵍⵓⵏⵜ tallunt أذن البحر

911. Ornithorynque, bec-de-canard: ⴰⵖⵏⴱⵓⴳⴹⵉⴹ aɣenbugḍiḍ (neo) خلد الماء

912. Orphie, aiguillette, aiguille de mer, bécassine de mer (pois): ⵉⵙⴳⵏⵉ isegni براك، خرمان

913. Orque (ceta): ⴰⴱⵔⴰⵔ, ⴰⴳⵯⵛⵜⵉⵎ, ⴰⵅⵛⵛⴰⵍ abrar, agʷctim, axeccal أركة (جنس دلافين كبيرة)

914. Ortie de mer: ⵉⴼⴷⵏⵉⵍⵍ ifdenill (neo)

915. Orthoptère: ⵎⴰⵖⵯⴷⵉⴼⵔ maɣʷdifer (neo) مستقيم الأجنحة

916. Orvet (rept): ⴰⵣⵔⵔⴰⵜ, ⵙⵍⵍⵢⴰⴼⴰⵏ azerrat, sellyafan بدغة

917. Oryx algazelle, oryx dammah: ⵉⵣⵣⵎ, ⵜⵉⵣⵣⵎⵜ izzem, tizzemt

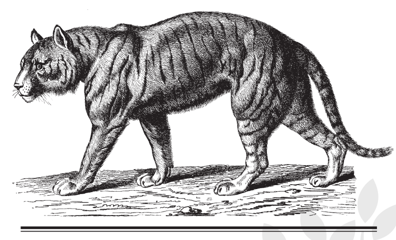
918. Oryx blanc: ⵉⵛⴳ ⵏ ⵓⵙⵓⴼ icg n usuf

919. Otarie (ceta): ⵜⴰⴳⵏⴷⵓⵣⵜ ⵏ ⵢⵉⵍⵍ tagenduzt n yilel دب البحر

Otarie à crinière, lion de mer, *Otaria flavescens* (ceta): ⵉⵣⵎ ⵏ ⵉⵍⵍ izem n ilel (neo)

920. Otocyon (chien oreillard, renard à oreilles de chauve-souris): ⴰⴱⵍⵎⵥⵥⵓⵖ abelmeẓẓuɣ (neo) آذاني

921. Ouakari chauve: ⵡⴰⴽⴰⵔⵉ ⴰⴼⵔⵟⴰⵚ wakari aferṭaṣ (neo)



(946)

922. Ouaouaron: ⵡⴰⵡⴰⵔⵓⵏ wawarun ضفدع أمريكا الشمالية ضخم الحجم

923. Ouistiti: ⵡⵉⵙⵜⵉⵜⵉ wistiti هبال (نوع من القردة))

924. Ours: ⴰⴱⵓⴱⴱⴰⵥ abubbaẓ دب

- Ourse: ⵜⴰⴱⵓⴱⴱⴰⵥⵜ tabubbaẓt دبة
- Ours polaire: ⴰⴱⵓⴱⴱⴰⵥ ⵓⵙⵓⵏⴹ abubbaẓ usuneḍ (neo) دب قطبي
- Ours brun: ⴰⵔⵙⵍ, ⵓⵔⵙⵓⵍ arsl, ursul دب أسمر
- Ours blanc: ⴰⴱⵓⴱⴱⴰⵥ ⵓⵎⵍⵉⵍ abubbaẓ umlil دب أبيض
- Ours marin: ⴰⴱⵓⴱⴱⴰⵥ ⵏ ⵉⵍⵍ abubbaẓ n ilel دب من الفصيلة الأوتارية

925. Oursin (Échinoderme): ⴰⴷⵖⵎⵓⵙ, ⴰⴷⵖⵎⵓⵙ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⵎⵉ ⵉⵙⵏⵏⴰⵏⵏ, ⵜⴰⵙⵏⵏⴰⵏⵜ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⵉⵏⵙⵉ ⵡⴰⵎⴰⵏ adɣemus, adeɣmus n waman, mi isennanen, tasennant waman, insi waman قنفذ البحر، أخينوس، توتياء البحر، سفور

926. Ourson: ⴰⵇⵥⵓⵥ ⵏ ⵓⴱⵓⴱⴱⴰⵥ aqẓuẓ n ububbaẓ دخس، ولد الدب

927. Outarde: ⴰⴷⵉ, ⵜⵉⵣⵔⵉⵏⵏⴰ adi, tiẓerinna حبارى

- Outarde cafra: ⴰⴳⴰⵢⵙ, ⴰⵥⴰⵢⴳ agays, aẓayg (iẓuyag)

Outarde de Nubie, *neotis nuba*: ⴰⵊⵓⵖⵔ ajuɣer (ijuɣern) حبارى النوبة

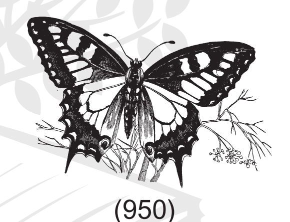
928. Ovaire: ⴰⴳⴰⴷ agad مبيض

929. Ovibos (bœuf musqué): ⴰⵣⴳⵔ ⵓⵎⵓⵙⴽ azger umusk (neo) ثور المسك

930. Ovins: ⵓⵍⵍⵉ, ⵉⵀⵔⴰⵢ ulli, ihray ضأن، غنم

931. Ovipare: ⴰⵎⵙⴹⴰⵔ amesḍar بيوض

932. Oxyure (ann): ⵜⴰⵡⴽⴽⴰ ⵡⴰⴷⴰⵏ tawkka wadan أقصور، حادة الذيل



(950)



933. Pageau, pageot, rousseau (pois): ⴰⵣⴳⴳⵯⴰⵖ, ⴰⵎⵥⵓⵖ azeggʷaɣ, amẓuɣ كحلاء

934. Pageot blanc, bogue ravelle, acarne (pois): ⵜⴰⵣⵏⴰⴳⵜ taznagt حفار، المرمار

935. Pageot rouge, pageau à tête pointu, pagel commun (pois): ⴰⴱⵔⵓ, ⵜⵓⴷⴰⵢⵜ abru, tudayt فريدي، مرجان

936. Pagre (pois): ⵜⴰⵏⵥⵉⵟⵟ tanẓiṭṭ قجاج

- Pagre commun (pois): ⵜⴰⴼⴰⵖⵔⵓⵜ tafaɣrut

937. Pagre royal, *pagrus vulgarus* (pois): ⴰⴱⴻⵔⴹⴰⴳ, ⵜⴰⴼⴰⵖⵔⵓⵜ aberḍag, tafaɣrut

938. Pagure, bernard l'hermite: ⴰⴹⴽⵓ aḍku سرطان ناسك

939. Palmé: ⴰⵎⴷⵉⴽⵍ amdikl راحي الأقدام

- Palmés: ⵜⵉⵎⴷⵉⴽⵍⵉⵏ timdiklin راحيات الأقدام

940. Palombe: ⴰⵣⴹⵓⴹ azḍuḍ ورشان



(968)

941. Palomète (pois): ⵉⵔⵖⵍ - ⵜⴰⵣⵣⴻⵔⵜ irɣel - tazzert :

- Fausse palomète, liche amie (pois): ⵉⵔⵖⵍ irɣel

- Vraie palomète, vraie liche, pélamide: ⵜⴰⵣⵣⴻⵔⵜ tazzert بكورة

942. Palourde, clovisse, cardium, coque, tape, cardite, *cardium edule:* ⴰⴼⵓⵍ aful (ifulen) قفالة من الصدفيات

943. Panda : ⴰⴱⵓⵏⴷⴰ apunda* بندا

944. Pangolin: ⴰⴼⴰⵏⴳⵓⵍⴰⵏ afangulan (neo) أم قرفة (آكل نمل)

945. Panorpe, mouche-scorpion: ⵉⵣⵉⵢⵉⵔⴷⵎ iziɣirdem (neo) ذباب عقربي

946. Panthère (fel): ⴰⵖⵉⵍⴰⵙ, ⴰⴳⴻⵔⵣⴰⵎ, ⵡⴰⴳⵔⴰⵔ agʷilas, agerzam, wagrar نمر، عسبر

947. Panthère des neiges, panthèra uncia (fel): ⴰⴷⴰⵎⵙⴰ adamsa يربيس

948. Paon: ⵜⴰⵢⵊⴰ tayja طاووس

949. Paon du jour (pap): ⵜⴰⵢⵊⴰ ⵓⵣⴰⵍ tayja uzal (neo) طاووسية

950. Papillon: ⵉⴱⵍⵉⵍⵍⵉ, ⴰⴼⴻⵔⵜⴻⵟⵟⵓ, ⵜⴰⵡⵣⵏⴰⵡⴰⵣⵜ, ⵉⵎⴻⵛⴱⵉⴱⴻⵔ, ⵜⴰⴼⵔⵉⵊⵊⴰ, ⵙⵍⴻⵎ ⴰⴳⴳⵯⵔⵏ, ⵜⴰⴱⵓⵥⴱⵓⵥⵜ iblilli, afertețțu, tawznawazt, imecbiber, tafrijja, slem aggʷrn, tabuẓbuẓt فراشة

951. Papillon de nuit, mite: ⴼⴻⵔⵜⴻⵍⵍⵉⵙ, ⵉⴱⴻⵔⴱⴻⵍⵍⵓ fertellis, iberbellu

952. Phaéton, paille en cul, paille en queue: ⴱⵓ ⵜⴳⵯⵊⵊⵉⵎⵜ ⵡⴰⵍⵉⵎ bu tgʷjjimt walim (neo)



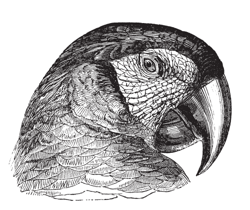
(968)

953. Phalanger: ⴱⵓ ⵜⵡⵔⵎⵉⵏ, ⴱⵓ ⵜⴷⵓⴼⵜ bu twrmin, bu tduft (neo) فلنجر

954. Paresseux: ⴰⵎⵅⵓⵢⵏ amxuyn (neo) كسالى، دابات (حيوانات شاجرة ذات حركة بطيئة)

955. Passeraux: ⵉⵏⴻⵃⴱⴰⴹⴻⵏ ineḥbaḍen جواثم الطير

956. Pastenague, pastenague bouclée, raie à aiguillon (pois): ⴰⵖⵓⵔⵉ, ⴰⵖⵯⵔⵉ, ⴰⵖⵔⵉ aɣuri, aɣʷri, aɣri شعنين بحري، الشعنين ذو الشوكة



(979)

957. Patate de mer, figue de mer, violet: ⵜⴰⴼⴻⵣⴹⴰⴹⵜ tafezḍaḍt بطاطس البحر (من اللافقريات البحرية)

958. Patelle, bernacle: ⵜⵉⵟ ⵏ ⵜⴻⵖⵢⵓⵍⵜ, ⵜⵉⵟ ⵏ ⵓⵖⵢⵓⵍ, ⵜⴰⵣⵖⵓⵔⵜ, ⵜⴰⴼⵓⵍⵜ, ⵜⵉⴳⴹⴰⵎⵜ, ⵜⴰⴳⴻⵍⵣⵉⵡⵜ tiṭ n teɣyult, tiṭ n uɣyul, tazɣurt, tafult, tigḍamt, tagelziwt نوع من المحار (صحنية)

959. Patte: ⵜⵉⵇⵇⴻⵔⵜ, ⵜⴰⵇⴻⵊⵊⵉⵔⵜ tiqqert, taqejjirt

960. Peau bleu: ⴰⵎⵓⵛⵛ ⵏ ⵉⵍⴻⵍ amucc n ilel

961. Pécari: ⵉⵍⴻⴼ ⴰⴱⴽⴰⵔⵉ ilef abkari (neo) بيكاري (خنزير بري أميركي)

962. Pédimane: ⴰⴹⴰⵔⴼⵓⵙ aḍarfus (neo) يدوي الأرجل

963. Peigne (moll): ⵜⴰⵙⴽⴻⵔⴹⵜ taskerḍt (neo) مشطية

964. Pélamide, vraie palomète, bonite à dos rayé: ⵜⴰⵣⵣⴻⵔⵜ tazzert بكورة

965. Pèlerin (ois): ⴰⴱⴻⵔⵏⵉ aberni شاهين

966. Péliade (*Vipera berus*): ⵜⵉⴼⵉⵢⵔⴰ ⵜⵉⵙⴻⵎⵅⵜ tifiɣra tisemxt (neo) دكينة

967. Pélican: ⵜⴰⵢⵛⵓⴽⵜ taycukt بجعة

968. Pélobate: ⴰⴳⵔⵓ ⵏ ⵜⴰⵍⵍⴰⵅⵜ agru n tallaxt (neo) ضفدعة وحلية

969. Pélodyte: ⵎⵖⴻⵣ ⴰⵍⵓⴹ mɣez aluḍ (neo) حافرة (نوع من الضفادع تحفر ثقوبا في الوحل)

970. Pennatule, plume de mer, plume marine: ⴰⴱⴻⵣⵣⵉⵔ ⵏ ⵉⵍⴻⵍ abezzir n ilel (neo) بنتول

971. Pentatomes, punaises des bois: ⵉⴼⵔⵉⵊⴷⵉ ⵏ ⵉⵙⵖⴰⵔⴻⵏ ifrijdi n isɣaren (neo)

972. Perce oreille (ins): ⵉⴱⴱⵉⵔⵡⵍ, ⵉⵇⵇⴻⵙⵔⵡⵍ, ⵉⵎⴻⵔⵣⴻⵍ, ⴱⵓ ⵜⵓⵣⵍⵉⵏ, ⵜⴰⵄⵉⴹⵓⵟⵟ ibbirwl, iqqesrwl, imerzel, bu tuzlin, taɛiḍuṭṭ أبو مقص، ثاقب الأذن، نهيك

973. Perche (pois): ⵜⴰⵣⵣⴻⵔⵜ tazzert فرخ (سمك نهري)

Perche de mer, serran, serranus (ois): ⴰⵣⴰⵎⴰⵔ azamar قشر



(993)

974. Percnoptère, vautour d'Egypte, *Neophron percnopterus:* ⵉⵙⵖⵉ, ⵜⴰⵖⴰⵍⴳⵉ isɣi, taɣalgi، شوحة رخمة

975. Perdreau: ⴰⴽⵏⵣⴰⵢ, ⴰⵊⵔⵔⵓⴹ, ⴰⵡⵔⵔⵓⴷ, ⴰⴳⵔⵔⵓⴷ, ⴰⵡⵔⵔⵉⴷ, ⴰⴼⵔⴽⵓⵙ

akenzzay, ajerruḍ, awrrud, agerrud, awrrid, aferkus (فرخ الحجل) سلف

976. Perdrix: ⵜⴰⵙⴻⴽⴽⵓⵔⵜ tasekkurt حجلة

977. Perdrix male: ⵉⵃⵉⵇⴻⵍ, ⴰⵡⵓⵣⵊ, ⴰⴱⴰⵔⵔⴰⵏ, ⴰⴽⴻⵏⵣⴰⵢ, ⴰⵜⵜⵓⵊⴽ, ⴰⵃⵉⴳⵓⵏ, ⴰⴱⵉⴷⵓⴽ iḥiqel, awuzj, abarran, akenzay, attujk, aḥigun, abiduk ذكر الحجل



(1006)

978. Perdrix de mer, marbré (pois): ⵜⴰⴳⵡⴰ, ⵜⴰⴽⵯⴱⴰ tagwa, takʷba سبرة المتوسط، أبو اليسر

979. Perroquet: ⴰⴽⵓ aku (ikutan), ⴰⵃⴻⵔⵔⴰⵛ aḥerrac (iḥerracen) ببغاء

980. Perroquet de mer (pois): ⴰⴽⵓ ⵏ ⵉⵍⴻⵍ aku n ilel (neo) درة البحر

981. Perruche: ⵜⴰⴱⵓⵢⴱⴻⵖⵜ tabuybeɣt (ببغاء صغير) درة

982. Pétrel (vautour des mers): ⴰⵣⵉⵣⵉⵍⴻⵍ aẓiẓilel (neo) طائر النوء

983. Petit d'un animal (en général): ⴰⴽⵏⵓⵣ, ⴰⴱⵊⴰⵡ aknuz, abjaw فرخ أو صغير الحيوان على الإطلاق

984. Petit - gris (esp d'escargots, moll): ⴰⴱⴰⴱⴱⵓⵛ ababbuc بزاقة صغيرة

985. Pétrogale: ⵜⴰⵔⴻⴷⴷⵉ ⵏ ⵓⵙⵜⵔⴰⵍⵢⴰ tareddi n Ustralya (neo) سرعوب أستراليا

986. Phacochère: ⵉⵔⵎⵉ irmi (irman), ⴰⴳⴰⵏⴳⴰⵔⴰ agangara خنزير أبو قرنين، هلوف

987. Phalène, papillon de nuit (ins): ⵉⴱⵍⵉⵍⵍⵉ, ⴰⴱⵍⵓⵍⵍⵓ iblilli, ablullu ذارعة، أرفية

988. Phascolome (wombat): ⵡⵓⵎⴱⴰ wumba (neo) ومبة

989. Philanthe des abeilles, philanthe apivore (grosse guêpe qui chasse uniquement les abeilles): ⴰⵃⵔⵔⵓⴹ ahrruḍ إلق النحل، دبر النحل

990. Philomèle: ⴰⵙⵓⴷⴷⴻⵔ, ⴰⵇⵇⵓⵔ, ⵜⵓⵎⵙⵉⵙⵉ, ⴰⵙⴻⵔⴰⵎⵔⴰⵎ asudder, aqqur, tumsisi, aseramram هزار، عندليب



(1010)

991. Phlébotome: ⵉⵜⵉⵜ itit سكيت، قرقس

992. Phoétus d'un animal avorté: ⴰⴷⵔⴰⵢ, ⴰⵖⵔⴰⵢ adray, aɣray

993. Phoque: ⵉⵙⵉⴼⴻⵔ isifer فقمة، عجل البحر

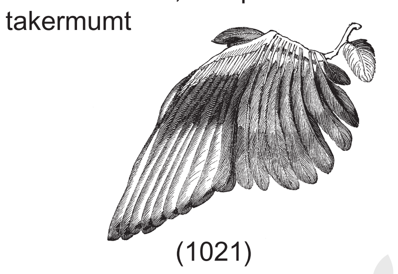
Phoque Moine, Monachus monachus: ⴰⵊⴰⵍⴰⵏ, ⵉⵙⵉⴼⴻⵔ ⵜⵉⵙⵍⵉⵜ ⵏ ⵉⵍⴻⵍ ajalan, isifer, tislit n ilel أبو شيخ البحر، مريئة

- Phoque à trompe, éléphant de mer: ⵉⵙⵉⴼⴻⵔ ⴱⵓ ⵓⵖⴻⵏⵣⵓⵔ isifer bu uɣenzur (neo)

- Phoque-léopard: ⵉⵙⵉⴼⴻⵔ - ⴰⵖⵯⵉⵍⴰⵙ isifer - aɣʷilas (neo)

- Phoque à crinière: ⵉⵙⵉⴼⴻⵔ ⴱⵓ ⵓⵣⴰⴳⴳ isifer bu uzagg (neo)

994. Phtirius, morpion: ⵜⴰⴽⴻⵔⵎⵓⵎⵜ takermumt



(1021)

995. Phrynosome, crapaud cornu, lézard crapaud (lezard): ⴰⵣⴻⵔⵎⵓⵎⵎⵓⵢ ⴰⵇⴻⵔⵇⵓⵔ azermummuy aqerqur (neo)

996. Phyllie: ⵉⴼⴻⵔⵣⴳⴰⵡ iferzgaw (neo) (حشرة شبيهة بورقة خضراء) ورقية

997. Phytophage: ⴰⵎⴻⵛⵛⵉⵎⵎⵖⵉ ameccimmɣi (neo) نباتي، آكل النباتات

998. Pic: ⵎⴻⴷⴷⴻⵖ ⴰⴳⴻⵊⵊⴰ meddeɣ agejja قراع، نقار، ناقوبة

999. Pica, lièvre siffleur: ⴱⵉⴽⴰ, ⴰⵡⵜⵉⵍ ⴰⵎⵙⵉⵏⵚⴻⴳ bika, awtil amsinṣeg (neo) بيكة

1000. Pic vert: ⴱⵓ ⵜⵎⴻⵍⵙⴰ bu tmelsa (id bu tmelsa), ⴱⵓ ⵜⴳⴻⵍⵣⵣⵉⵎⵜ bu tgelzzimt (id bu tgelzzimt) شرقرق

1001. Pie, pie commune, pie bavarde, pica pica: ⴰⴱⵖⴰⵢⵛ, ⵉⵊⵉⵍⴻⵎ (ⵉⵊⵉⵍⵎⴰⵡⵏ), ⴰⴱⴻⵔⴹⴰⵍ, ⴰⴱⴻⵔⴹⴰⵏ, ⵡⴰⵙⵙⴻⵍⵖⴰ, ⵜⴰⴽⴰⴽⴰⵢⵜ, ⵡⴰⵖⵓⵛⵜ, ⴰⴼⴻⵛⴳⴹⵉⴹ, ⴰⵖⴰⵛⵖⴰⵛ abɣayc, ijilem (ijilmawn), aberḍal, aberḍan, wasselɣa, takakayt, waɣuct, afecgḍiḍ, aɣacɣac قعقع، عقعق، قندس

1002. Pie-grièche: ⴱⵓ ⵉⵖⴻⵔⴷⴰⵢⵏ, ⵉⵡⵔⴰⵏ, ⴰⵢⵣⴻⵔⵔⵉⵏ bu iɣerdayn, iwran, ayzerrin ضرب، صرد

1003. Pie de mer, huîtrier pie, huîtrier-pie: ⴱⵖⴰⵢⵛ ⵏ ⵉⵍⴻⵍ bɣayc n ilel سلاج كندش

1004. Pied de cheval: ⴰⴹⴰⵔ ⵡⴰⵢⵢⵉⵙ aḍar wayyis (neo) نوع من المحار الكبير

1005. Pieuvre: ⴰⵣⴰⵢⵣ, ⵜⴰⵛⴻⵔⵏⵓⵟⵟ azayz, tacernuṭṭ أخطبوط

1006. Pigeon (ois): ⴰⵜⴱⵉⵔ atbir حمام، قمري

1007. Pigeon sauvage (ois): ⵜⴰⴷⵔⴰⵔⴰⵜ, ⴰⵜⴱⵉⵔ ⵏ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ, ⴰⵜⴱⵉⵔ ⵏ ⵓⵣⵔⵓ tadrarat, atbir n tagant, atbir n uẓru

1008. Pilchard, sardine (pois): ⵜⵉⵍⴷⵓⵜ tildut سردين كبير

1009. Pinces (de crabe, ou autres): ⵉⴱⴰⵛⴽⴰⵔⴻⵏ, ⵉⴽⴰⵛⴱⴰⵔⴻⵏ ibackaren, ikacbaren

1010. Pingouin: ⴰⴳⴹⵉⴹⵉⵍ agḍiḍil* بطريق

- Petit pingouin, pingouin torda, Alca torda: ⴰⵔⵉⵛⴰ arica

1011. Pinson (ois): ⴰⵟⴻⵔⵔⵉⵙ, ⴰⵎⴻⵏⴼⴻⵔⵔⵉⵡ aṭeṛṛis, amenferriw شرشور، (طائر) برقش

1012. Pintade (ois): ⵜⴰⵢⵍⴰⵍⵜ, ⵉⴼⴻⵔⴷ taylalt, iferd حبيش، دجاج حبشي

Pintade sauvage (ois): ⵉⴼⴻⵔⴷ iferd غرغر

1013. Pintadeau: ⴰⵍⴰⵎⴰⵙ alamas فرخ الغرغر

1014. Pipistrelle (chauve souris): ⵉⵍⵡⵉⴹ, ⴰⴹⴻⴳⴳⵯⴰⵍ ⵏ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ ilwiḍ, aḍeggʷal n tafukt خفاش المتوسط

1015. Pipit: ⴰⴱⵓⵙⴱⵉⵙ, ⴰⴱⵓⵣⴱⵉⵣ abusbis, abuzbiz جشنة. عزيزاء

Pipit des arbres: ⴰⴱⵓⵙⴱⵉⵙ ⵏ ⵉⵙⴽⵯⵍⴰ abusbis n isekʷla (neo)

Pipit maritime: ⴰⴱⵓⵙⴱⵉⵙ ⵏ ⵉⵍⵉⵍ abusbis n ilel (neo)

1016. Pique-bœuf, garde boeuf: ⴰⵙⴰⵍⵡⴰ (ⴰⵙⴰⵍⵡⴰⵜⵏ), ⴰⵙⴰⵡⵡⴰ, ⴰⴳⴹⵉⴹ ⵉⵖⵡⴰⵡⵏ, ⴰⵊⴹⵉⴹ ⵏ ⵉⴼⵓⵏⴰⵙⵏ ajḍiḍ n ifunasen, asalwa (asalwaten), asawwa, agḍiḍ iɣwawn أبوقردان. طائر البقر. أم شبقونة. نغاف

1017. Pis: ⵜⴰⵎⴰⵥⵥⴰⴳⵜ, ⵜⵉⵥⵉ tamaẓẓagt, tiẓi ضرع

1018. Piscivore (ichtyophage): ⴰⵎⵛⵛⴰⵙⵍⵎ ameccaslem (neo) مسمك. مقتات بالأسماك



(1035)

1019. Pivert: ⵎⵔⵥ ⵉⴱⵉⵇⵙ mrẓ ibiqs نقار الشوك. شسنة خضراء. نقار أخضر

1020. Plongeur (ois): ⴰⵎⴳⵏⴰⴹ amngaḍ (neo) غطاس صغير

1021. Plume: ⴰⴱⵣⵣⵉⵔ, ⵉⵏⵛⵡ abezzir, incew ريشة

1022. Pocheteau blanc (pois): ⴰⴳⵔⵙⵉⵡ agersiw

Pocheteau noir, raie à bec pointu (pois): ⴱⵓ ⵓⵇⵎⵇⵓⵎ bu uqemqum

1023. Poisson: ⴰⵙⵍⵎ, ⵜⴰⴳⵏⴰ, ⵜⴰⵔⴰⴱⵉⵜ aselm, tagna, tarabit سمك

- Petit poisson: ⵜⴰⵇⴰⵊⵓⵊⵜ taqajujt

- Poisson qui vit en milieu touareg (Glarias lazeras): ⴰⵙⵓⵍⵎⵉ asulmi

1024. Poisson argenté, lépisme (ins): ⵉⵙⵍⵎ ⵏ ⵜⵓⴹⴼⵉⵏ, ⵉⵙⵍⵎ ⵏ ⵜⴰⴹⵓⵟⵟ iselm n tuḍfin, iselm n taḍuṭṭ عث الورق. شحيمة

1025. Poisson des sables (genre de scinque, rept): ⴰⵙⵍⵎⴽⴽⴰ, ⵉⵙⵍⵎⴽⴽⵉ, ⴰⵙⵎⵔⴷⴽⴽⴰⵍ, ⴰⵛⵔⵎⵛⴰⵎ aslemkka, iselmkki, asmerdekkal, acermcam



(1043)

1026. Poisson limon, sériole: ⴰⵡⵔⴰⵖ awraɣ

1027. Poisson pêcheur, lotte de mer, baudroie: ⴰⴳⵔⴳⵔ agrgr عفريت البحر

1028. Poisson à épines: aslm bu ⵉⵙⵏⵏⴰⵏⵏ ⴰⵙⵍⵎ bu isnnanen (neo)

1029. Poisson chat, silure: ⴰⵙⵍⵎⴰⵎⵓⵛⵛ aslmamucc (neo) جري

1030. Poisson epée, espadon, empereur: ⵉⵙⵙⴳⵏⵉ issgni أبو سيف. سياف البحر

1031. Poisson clown, amphiprion: ⴰⵙⵍⵎ ⴰⴼⵔⴰⴽⵙⵉ aslm afraksi (neo)

- Poisson lune, môle: ⴰⵙⵍⵎⴰⵢⵢⵓⵔ aslmayyur (neo) قيصانة البدر

- Poisson tripode: ⴰⵙⵍⵎ ⴰⴽⵔⴰⴹⴰⵔ aslm akraḍar (neo)

- Poisson - grenouille: ⴰⵙⵍⵎ-ⴰⴳⵔⵓ aslm-agru (neo)

- Poisson-ogre: ⴰⵙⵍⵎ-ⴰⵖⵯⵥⵏ aslm-aɣʷẓn (neo)

1032. Poisson volant, exocet: ⵜⵉⴼⵍⵉⵍⵍⵉⵙⵜ tiflillist خطاف الماء (السمك الطائر)

1033. Poisson-globe: ⴰⵙⵍⵎ ⴰⵡⵊⵊⴰ aslm awjja (neo)

- Poisson-juif: ⴰⵙⵍⵎ ⵓⴷⴰⵢ aslm uday (neo)

- Poisson-soleil: ⴰⵙⵍⵎ ⴰⴼⵓⴽ aselm afuk (neo)

(1050)

- Poisson-scie, scie: ⴰⵙⵍⵎ ⴰⵎⵔⵣ aslem amerz (neo)

- Poisson-écureuil: ⴰⵙⵍⵎ ⴰⴳⴱⵓⵔ aslem agbur (neo)

- Poisson-papillon: ⴰⵙⵍⵎ ⴰⴼⵔⵜⵟⵟⵓ aselm aferteṭṭu (neo)

- Poisson-perroquet, scare, chlo*rurus sordidus*: ⴰⵙⵍⵎ ⴰⴽⵓ aselm aku (neo)

- Poisson- pierre, *Synanceia verrucosa*: ⴰⵙⵍⵎ ⴰⵣⵕⵓ aselm azṛu (neo)

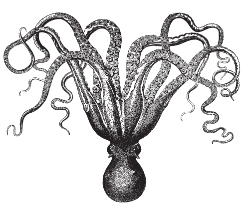
- Poisson porc- épic: ⴰⵙⵍⵎ ⴰⵔⵓⵛ aselm aruc (neo)

1034. Poisson cartilagineux, chondrichtyen: ⴰⴽⵔⵔⵙⵍⵎ akerrslem (neo)

- Poisson osseux, ostéichthyen: ⵉⵅⵙⵙⵍⵎ ixesslem (neo)

1035. Polatouche (ecureuil volant): ⴰⴳⴱⵓⵔ ⴰⵎⴰⵢⵍⴰⵍ agbur amaylal (neo) سنجاب طيار

1036. Poliste: ⵡⴰⵇⵙⵙⵉⵙ waqssis دبر. زرقطة



(1054)

1037. Polichète, Arénicole (ver qui vit dans les sables du bod de la mer, utilisée par les pecheurs comme apat): ⵜⴰⵡⴽⴽⴰ ⵓⵎⵍⴰⵍ tawkka umlal رملية

1038. Pomatome, ronfleur: ⴰⵙⴽⵔⵔⴰⵢ askerray قنبر (جنس سمك)

1039. Pompile noir (ins): ⴰⵣⴱⴰⵢⴱⵓⴹ azbaybuḍ لق

1040. Poney : ⴰⵡⵣⵍⴰⵢⵙ awzlays* جدمة

1041. Porc: ⴰⵍⴰⴷⴰⵢ aladay خنزير

1042. Porcelet: ⴰⵅⵏⵓⵛ, ⴰⵅⵣⵓⵣ, ⴰⴽⵏⵓⵣ ⵏ ⵢⵉⵍⴼ axnuc, axzuz, aknuz n yilef خنوص (صغير الخنزير)

1043. Porc-épic (rong): ⴰⵔⵓⵢ, ⴰⵔⵓⵛ, ⴰⵔⵓⴳ, ⴰⵔⵓ aru, aruy, aruc, arug دلدل شيهم

- Petit de porc-épic: ⴰⴽⵏⵓⵣ, ⴰⴽⵏⵓⵣ ⵏ ⵡⴰⵔⵓⵢ aknuz, aknuz n waruy ولد الدلدل

- Porc-épic à crête (*Hystrix cristata*) qui vit dans les régions sèches

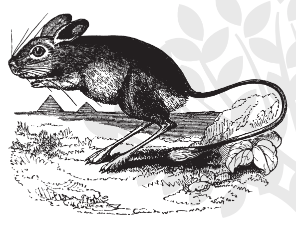
d'Afrique: ⴰⵏⵓⴷⵊⴰ, ⴰⵎⵖⴰⵢ anudja, amɣay دلدل يعيش في المناطق الجافة بإفريقيا

1044. Porte musc, (*Moschus moschiferus*), chevrotin: ⴰⵀⵔⵎⵓⵛ ⵓⵎⵓⵙⴽ ahermuc umusk غزال المسك، أيل المسك

1045. Porte-bois: ⵜⵓⵇⵇⴷ ⵎⵙⵙⵓ tuqqed messu

1046. Portée: ⵜⵉⵣⵉⵔⵉ tiziri (tiziriwin) بطن أو حمل الإناث من الحيوان اللائي يضعن أكثر من ولد كالكلبة والقطة

1047. Potamochère: ⴱⵓⴽⵥⵥⵓ, ⴰⵍⴰⴷⴰⵢ ⵡⴰⵙⵉⴼ bukeẓẓu, aladay wasif (neo) حلوف، خنزير النهر



(1065)

1048. Potamogale, potamo: ⵜⴰⵔⴷⴷⵉ ⵡⴰⵙⵉⴼ tareddi wasif (neo)

1049. Potoru (kangourou-rat): ⴰⴽⵏⴳⵓⵔⴰⵖⵔⴷⴰ akngurayerda (neo) كنغر فأري

1050. Pou: ⵜⵉⵍⴽⵉⵜ, ⵜⴰⵅⵅⵓⵢⵜ tilkit, taxxuyt قملة

1051. Pou du poulet (*memopon gallinae*): ⴱⵓⵔⵛⵛ burecc

Pou des oiseaux (mallophage): ⴽⵯⵍⵍⵙⵎⵉ kʷllsmi

Pou de caprins: ⵉⵇⵉⵔⵛⵎ iqircem قمل الغنم، قارص، حرقوص

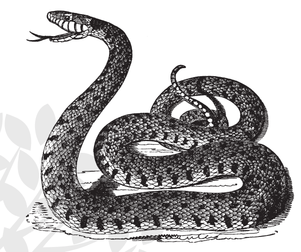
1052. Poule : ⵜⴰⴼⵓⵍⵍⵓⵙⵜ, ⵜⴰⵢⴰⵥⵉⴹⵜ tafullust, tayaẓiḍt دجاجة

- Grosse poule, grande poule à pattes plumeuses: ⵜⴰⴱⵊⴰⵡⵜ tabjawt دجاجة كبيرة

- Poule d'eau: ⵜⴰⵊⵔⵔⴰⵡⵜ tajerrawt برهان فرفور، دجاج الماء

- Poule de prairie: ⵜⴰⴼⵓⵍⵍⵓⵙⵜ ⵏ ⵓⵍⵎⴰ tafullust n ulma (neo)

- Poule de Numidie, de Pharaon: ⵉⴼⵔⴷ, ⵜⴰⵢⵍⴰⵍⵜ iferd, taylalt حبيش، دجاج حبشي، دجاج فرعوني



(1082)

1053. Poulain: ⵉⵡⵉⴷⵊ, ⴰⵡⵓⴷⵊ, ⴰⵔⵓⵙ iwidj, awudj, arus مهر، فلو، ولد الفرس

- Poulain à l'age de dressage: ⴰⵎⴰⵙⴰⵢ amasay مهر في سن الترويض

- Poulain à sa naissance: ⴰⴳⵓⴷⵉ agudi (igudawn)

- Pouliche: ⵜⴰⴱⵓⴷⵉⵜ, ⵜⴰⴱⵓⵢⴷⵉ, ⵜⵉⴱⵓⵢⴷⵉ, ⵜⴰⴳⵓⴷⵉⵜ tabudit, tabuydi, tibuydi, tagudit فلوة، أنثى الفلو أو المهر

1054. Poulpe: ⴰⵣⴰⵢⵣ, ⵜⴰⵛⵔⵎⵓⵟⵟ, ⵜⴰⵛⵔⵏⵓⵟⵟ azayz, tacermuṭṭ, tacernuṭṭ أخطبوط

- Ventouse de poulpe: ⵜⴰⴱⵔⵢⴰⵟⵟ taberyaṭṭ

1055. Poussin: ⴰⵛⵉⵛⴰⵡ, ⴰⴽⵉⵢⵢⴰⵡ, ⴰⴽⵣⴰⵡ acicaw, akiyyaw, akzaw صوص، كتكوت، فروج

1056. Prédateur: ⴰⵎⴰⵢⴰⵙ, ⴰⵎⴰⵢⴰⵚ

amayas, amayaṣ مخاتل الصيد، خاتل

Prédation: ⴰⵢⵢⴰⵙ, ⴰⵢⵢⴰⵚ, ⵜⵉⵖⵍⵉ ayyas, ayyaṣ, tiɣli مخاتلة، اختتال

1057. Pristidé, scie: ⴰⵏⵢⴰⴽⵔⵓ anyakru منشار (من الحيثان)

1058. Pristipome, grogneur (pois): ⴰⵙⴽⴰⵔⵔⴰⵢ askarray

1059. Proboscidiens: ⵉⴷ ⴱⵓ ⵓⵖⵏⵣⵓⵔ id bu uɣenzur (neo) خرطوميات

1060. Proglottis: ⵜⵉⴷⵍⵉ tidli (tadliwin), ⴰⴱⵓⵜⵛⵍ abutcel (ibutceln) حلقة من الدودة الشريطية، و تسمى الدودة الشريطية باعتبارها سلسلة حلقات باسميز



(1095)

1061. Proie: ⵜⴰⵏⵇⵇⵉⵜ taneqqit فريسة

1062. Protèle, hyène crocuta (loup fouisseur): ⵜⴰⵥⵓⵔⵉ taẓuri عسبار

1063. Proyer: ⴰⴹⵔⴰⵢⵙ ⴰⴳⵎⵓⵎⵉⵙ aḍerays agmumis صغنج

1064. Psammodrome (rept): ⴰⵣⵍⵎⴰⵎⵎⵓ azelmammu

- Psammodrome algire: ⵜⴰⵖⵔⴷⵎⵎⵓⵛⵜ taɣerdemmuct

1065. Psammomys obèse, rat des sables: ⵜⴰⵖⵓⵍⵉⵜ, ⵉⴳⵉⴳⵓⵔ taɣulit, igiger ⴰⵖⵔⴷⴰ ⵉⴷⵔⵇ, aɣerda iderq فأر الصحراء

1066. Psittacidés: ⵉⴽⵓⵜⴰⵏ ikutan ببغائيات

1067. Psoque: ⵉⵍⴰⵍ, ⵜⴰⵡⴽⴽⴰ ilal, tawkka سرفة

1068. Psyché des graminées: ⵜⴻⵜⵜⴰⵎⵛⵛⵓ, ⵙⵍⵎ ⴰⴳⴳⵯⵔⵏ, ⴱⵔⴱⵍⵍⵓ, ⵜⴰⵎⵙⵃⴰⵔⵛⵜ tettameccu, slem aggʷrn, berbellu, tamsḥarct فراشة الحبوب

1069. Ptérocle: ⵜⴰⴳⵔⵏⵉⵟⵟ tagerniṭṭ قطاة

1070. Ptéropodes: ⵉⴼⵔⴹⴰⵔⵏ iferḍaren (neo) مجنحات الأرجل

1071. Ptyodactyle (*ptyodactylus hasselquistii*): ⴰⵎⵣⵔⴳⴰ amezerga

1072. Puce: ⴰⴳⴳⵓⵔⴷⵉ (ⵉⴳⴳⵓⵔⴷⴰⵏ), ⴰⴳⵓⵔⴷⵓ (ⵉⴳⵓⵔⴷⴰⵏ), ⴰⵡⵓⵔⴷⵓ (ⵉⵡⵓⵔⴷⴰⵏ) aggurdi (iggurdan), agurdu (igurdan), awurdu (iwurdan) برغوث

1073. Puce d'eau, daphnie: ⵜⴰⵥⴱⴱⴰ taẓebba

1074. Puceron: ⴰⵥⵏⴱⵓⴱ (ⵉⵥⵏⴱⵓⴱⴻⵏ), ⴰⵅⵓⵅⵅⵓ (ⵉⵅⵓⵅⵅⵓⵜⴻⵏ), ⴰⴱⵔⵖⵓ (ⵉⴱⵔⵖⵓⵜⴻⵏ) aẓenbub (iẓenbuben), axuxxu (ixuxxuten), aberɣu (iberɣuten) قمل الشجر، أرفة

- Pucerons noirs qui se mettent dans les légumes, les arbres fruitiers, la vigne: ⴱⵓⵚⵟⵟⴰⴼ buṣeṭṭaf

1075. Punaise: ⵉⴼⵔⵉⵊⴷⵉ, ⴰⵖⴰⵡⵙⵉⵙ ifrijdi, aɣawsis بق

1076. Punaise des lits (Cimex lectularius): ⵇⵎⵛⵉⵛ, ⴱⵉⵣⴱⵉⵣ qemcic, bizbiz صمج، فاسياء

- Punaise des bois: ⵉⴼⵔⵉⵊⴷⵉ ⵓⵙⵖⴰⵔ ifrijdi usɣar فاسية

- Punaise d'eau (ranatre, népe):

ⵉⴼⵔⵉⵊⴷⵉ ⵡⴰⵎⴰⵏ ifrijdi waman (neo) بق الماء

- Punaise tigre, punaise du poirier: ⵉⴼⵔⵉⵊⴷⵉ ⵏ ⵜⴼⵉⵔⴰⵙ ifrijdi n tfiras (neo) ببر الكمثري

- Punaise des fleurs: ⵜⵉⴼⴽⴻⵔⵜ ⵉⴱⴰⵡⵏ tifkert ibawn

1077. Pupe, chrysalide, nymphe: ⵜⴰⵡⵍⴽⵜ ⵉⴱⴻⵅⵛⴰⵛ tawlekt ibexcac خادرة

1078. Putois (must): ⴰⵡⵔⵜⴰ - awrta فأر الخيل. ابن عرس. سنعبة

1079. Pycnogonide, Animal marin ressemblant à une araignée: ⵜⵉⵊⴷⵎⵏⵏⵉⵍⵍ tijdmnnill (neo)

1080. Pyrrhocore, pyrrhocoris, punaise rouge: ⴱⵓⵣⴻⴳⴳⵯⴰⵖ buzeggʷaɣ بقة شهباء

1081. Pyrale des fruits secs *Plodia interpunctella*: ⵜⴰⵙⵓⵍⴰ tasula

1082. Python: ⵉⴳⴻⵔⵊⴻⵎ, ⴰⴼⵍⴰⵏⵚⵉⴹ igerjem, aflanṣiḍ أصلة

Python constricteur: ⵜⴰⵏⴰⵖⵡⵉⵜ, ⴰⵖⵡⵓ tanaɣwit, aɣwu أصلة قابضة

Python diamant, python-tapis: ⵉⴳⴻⵔⵊⵎ ⴰⴳⴹⵉⴼ igerjm agḍif (neo)

Q

1083. Quadrumane: ⴰⴽⵓⵥⴼⵓⵙ akuẓfus (neo) رباعي الأيدي

1084. Quadrupède: ⴰⴽⵓⵥⴹⴰⵔ akuẓḍar (neo) رباعي الأرجل. من ذوات الأربع

1085. Queue: ⵜⵉⵎⵖⵉⵍⵜ, ⵜⴰⴱⴰⵏⵏⴰ, ⴰⵛⵡⵡⴰⴹ, ⴰⴱⴻⵃⵔⵓⵔ, ⴰⵣⴰⴼⴰⵍ, ⴰⵛⵡⵡⴰⴹ, ⴰⵊⵍⴰⵍ, ⴰⴳⵯⵊⵊⵉⵎ, ⴰⴱⴰⴽⴽⵓ timɣilt, tabanna, acwwaḍ, abeḥrur, azafal, acwwaḍ, ajlal, agʷjjim, abakku ذنب عامة

- Queue touffue du renard: ⴰⴱⴰⵕⵕⴰ abaṛṛa ذنب الثعلب الكث

- Queue du chien ou autres canidés: ⴰⴱⴻⵔⴹⵓⴹ, ⴰⴱⴰⵏⵏⴰ, ⴰⵛⵄⴹⴰⴱ aberḍuḍ, abanna, acɛḍab ذنب الكلب وما شابه

- Queue d'oiseau: ⵜⴰⴳⵊⵊⵉⵎⵜ tagjjimt ذنب الطير خاصة



(1106)

R

1086. Radicivore: ⴰⵎⴻⵜⵛⴰⵥⵓⵔ ametcaẓur (neo) آكل الجذور

1087. Ragondin (coypou, myocastor, myopotame, rong): ⴰⵖⴻⵔⴷⴰ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ aɣerda n waman راغوندين. كيب

1088. Raie (pois): ⴰⴼⴻⵔⵔⴰⵛ, ⴱⵓⵜⴰⴳⵔⴰ, ⵜⴰⵙⴻⵡⵡⴰⵏⵜ aferrac, butagra, tasewwant شفنين بحري. لياء

- Raie bouclée (pois): ⵜⴰⴷⴱⵉⵔⵜ ⵏ ⵉⵍⴻⵍ tadbirt n ilel

- Raie électrique, torpille (pois): ⴰⴼⴻⵍⵜⴰⵙ afeltas رعادة (فتر)

Raie-aigle, aigle de mer (pois): ⵜⴰⴼⵓⵏⴰⵙⵜ ⵏ ⵉⵍⴻⵍ tafunast n ilel

1089. Rainette: ⵜⴰⴳⵔⵓⵜ ⵉⴳⵯⵔⵔⴰⵎⴻⵏ tagrut igʷrramen ضفدع الشجر

1090. Raisin de mer: ⵜⵉⴳⵍⴰⵢ ⵏ ⵓⵎⴻⵔⵎⴻⴹ tiglay n umermeḍ بيض الحبار أو السبيدج

1091. Râle: ⴰⵣⴻⵔⴽⴻⵍⵍⴰ azerkella تفلق (طائر يشبه السمان)

1092. Râle des genets: ⴰⵖⵢⵓⵍ ⵏ ⵜⴻⵙⴽⵯⵔⵉⵏ aɣyul n teskʷrin صفرد

1093. Râle d'eau, marouette: ⴰⵣⴻⵔⴽⴻⵍⵍⴰ ⵡⴰⵎⴰⵏ azerkella waman (neo) مرعة شائعة

1094. Ramier: ⴰⵣⴹⵓⴹ azḍuḍ ورشان

1095. Ramure: ⴰⵛⴽⴰⴹⴻⵏ ackaḍen قرون الأيل

1096. Ranatre (punaise d'eau): ⵉⴼⵔⵉⵊⴷⵉ ⵡⴰⵎⴰⵏ ifrijdi waman (neo) بق الماء

1097. Rapace, oiseau de proi: taskla tasekla (tisekliwin) كاسرة من الطيور الكاسرة

- Rapace nocturne: ⵜⴰⵙⴽⵍⴰ ⵜⴰⵎⵙⵙⴻⵔⴷⴰⵍⵜ taskla tamsserdalt (neo)

1098. Rascasse, scorpène, scorpion de la mer, crapaud de mer (pois): ⴰⵔⵓⵎⵢ, ⴰⵖⵓⵏⵊⴰ arumy, aɣunja هلوف البحر

- Rascasse volante ou poisson lion (ou poisson-dindon): ⴰⵖⵓⵏⵊⴰ ⴰⵎⴰⵢⵍⴰⵍ aɣunja amaylal (neo)

1099. Rat (rong): ⴰⵖⴻⵔⴷⴰ, ⴰⵔⴻⵏⴼⴰⴹ, ⴰⵅⵢⵓⵍ aɣerda, arenfaḍ, axyul جرذ. فأر

- Rat gris: ⴰⴽⵓⵙⵓ akusu

- Rat noir, Rattus rattus, rong: ⴰⵖⴻⵔⴷⴰ ⴰⴱⴻⵔⴽⴰⵏ aɣerda aberkan

- Rat des sables (Psammomys obèse, rong): ⴰⵖⴻⵔⴷⴰ ⵉⴷⴻⵔⵇ aɣerda iderq فأر الرمال

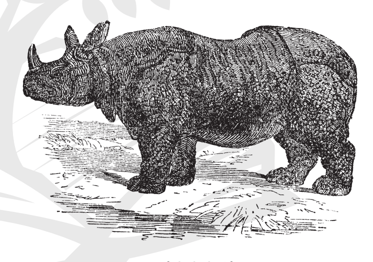
- Rat rayé de Barbarie (mus barbarus, rong): ⴰⵖⴻⵔⴷⴰ ⴰⵕⵓⵎⵉ, ⴰⴱⵓⵛⴻⵏⴱⴻⵍ (ⵉⴱⵓⵛⴻⵏⴱⴰⵍⴻⵏ), ⴰⴱⴰⴹⴰⵡ aɣerda aṛumi, abucenbel (ibucenbalen), abaḍaw فأر مخطط

- Rat des rochers (rong): ⴰⵖⴻⵔⴷⴰ ⵏ ⵉⵙⵓⵍⵉⵍⴻⵏ aɣerda n isulilen (neo)

- Rat épineux: ⴰⵖⴻⵔⴷⴰ ⴱⵓ ⵉⵙⴻⵏⵏⴰⵏⴻⵏ aɣerda bu isennanen (neo)

- Rat/souris des moissons, *Mycromis minutus*: ⴰⵖⴻⵔⴷⴰ ⵏ ⵜⴻⵎⴳⵔⴰ aɣerda n temgra (neo) فأر الحصاد

- Rat à crinière, hamster d'Imhause, *lophiomys imhausi*: ⴰⵖⴻⵔⴷⴰ ⴱⵓ ⵓⵣⴰⴳⴳ aɣerda bu uzagg (neo)



(1114)

1100. Ratel, *Mellivora capensis*: ⴰⵡⵔⵉⵣⵉⵏ, ⴰⵡⵔⵣⴰⵏ, ⵡⵉⵔⵣⴰⵏ, ⴰⵏⴷⵢⵓⴼ awrizin, awrzan, wirzan, andyuf راتل. آكل العسل

1101. Ratites, coureurs (ois): ⵉⵎⵖⵉⵔⴻⵏ imɣiren (neo) رواكض الطير. عواد كالنعامة

1102. Raton (jeune rat): ⴰⵣⴻⵔⴳⵓⴳ azergug فوير. فأر صغير

1103. Raton (mammifère carnivore): ⵡⴰⵚⵍⴹⴰⵎⴰⵏ waṣleḍaman دلق. راكون. راتون

- Raton laveur: ⵡⴰⵚⵍⴹⴰⵎⴰⵏ ⴰⵎⵙⵙⵉⵔⴷ waṣleḍaman amssird (neo) راتون غاسل. راكون غاسل



(1124)

1104. Rémige: ⵜⴰⴱⵣⵣⵉⵔⵜ, ⵜⴰⴱⵓⵍⴱⵓⵍⵜ tabezzirt, tabulbult قادمة من قوادم الطير

1105. Reine des abeilles: ⴰⴳⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵜⵉⵣⵣⵡⴰ agellid n tizzwa ملكة النحل

1106. Renard (cani): ⵉⴽⵄⴱ, ⴰⴱⴰⵖⵓⵖ, ⴱⴰⴽⴽⵏ, ⴰⴱⴰⵄⴽⴽⴰ, ⴰⴱⴰⵢⵕⵕⵓ, ⴰⵄⵍⴱⵓⵏ ikɛb, abaɣuɣ, bakken, abaɛkka, abayṛṛu, aɛlbun ثعلب. ثعالة. أبو الحصين

- Renarde: ⵜⴰⴽⵄⴰⴱⵜ, ⵜⴰⴱⴰⵖⵓⵖⵜ takɛabt, tabaɣuɣt ثرغل. أنثى الثعلب

1107. Renard famélique, *Vulpes rueppellii* (cani): ⴰⵕⴰⴽ, ⴰⵕⴽⴽⴰ aṛak, aṛekka ثعلب سمسمي

1108. Renard roux, *Vulpes vulpes* (cani): ⴰⴱⴰⵔⴰⵖ, ⴱⴰⵔⵖⵏ, ⵉⵔⵖ, ⴰⵔⵔⴰⵖ, ⵡⴰⵔⵖⵏ abaraɣ, bareɣn, irɣ, arraɣ, warɣen ثعلب أصهب

1109. Renard polaire, *Alopex lagopus*: ⵉⴽⵄⴱ ⵓⵙⵓⵏⴹ ikɛb usuneḍ (neo) ثعلب قطبي

1110. Renard marin, renard de mer, sabre-en-queue: ⴰⴱⵔⴰⵔ abrar ثعلب البحر (حوث)

1111. Renne, caribu, Rangifer tarandus: ⵜⵉⵣⵔⵣⵔⵜ ⵎⵎ ⵓⵇⴰⵛⵓⵛ tizerzert mm uqacuc* رنة

1112. Reptile: ⴰⵃⵔⴰⵔⴰⴷ, ⴰⵎⵔⴰⵔⴰⴷ aḥrarad, amrarad حيوان من الزواحف

1113. Requin: ⴰⵡⵇⵇⴰⵙ awqqas قرش. كوسج

- Requin marteau: ⵉⵣⵉⵎⵎⵔ izimmer مطراق البحر

- Requin renard, faucheur: ⴰⵜⴱⵉⵔ atbir

- Requin blanc, squale: ⴰⴳⵍⵍⵓⵙ agellus قرش. كلب البحر

- Requin bleu: ⴰⵍⵓⵍⴰⵎ alulam

- Requin griset, (Griset, requin à maquereaux): ⴰⵣⴳⵣⴰ, ⴰⵣⴳⵣⴰⵡ azegza, azegzaw قرش المتوسط

- Requin-baleine: ⴰⵡⵇⵇⴰⵙ ⵉⵣⵎⴽ awqqas izemk (neo) إيلس

- Requin-tapis, requin barbu: ⴰⵡⵇⵇⴰⵙ ⴱⵓ ⵡⴰⵎⴰⵔ awqqas bu wamar (neo) كوسج زربي

- Requin-taureau: ⴰⵡⵇⵇⴰⵙ ⴰⵣⴳⵔ awqqas azger (neo)

- Requin-tigre: ⴰⵡⵇⵇⴰⵙ ⴰⵖⵉⵍⴰⵙ awqqas aɣʷilas (neo)

- Requin-lézard ou requin à collerettes: ⴰⵡⵇⵇⴰⵙ ⴰⵣⵔⵎⵓⵎⵎⵓ awqqas azermummu (neo)

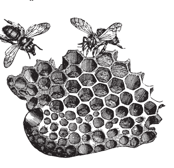
1114. Rhinocéros: ⴰⵣⴰⵔⴰ azara (izaran) وحيد القرن. كركدن. مرميس

1115. Rhinolophe: ⴰⵖⵢⵓⵍ ⵏ ⵢⵉⴹ aɣyul n yiḍ

1116. Rhizostome, gelée de mer: ⴰⴳⵔⵉⵙ ⵏ ⵉⵍⵍ agris n ilel (neo) ريزوستوم

1117. Ricin, ixode: ⴰⴼⴹⵓⴹ, ⴰⴳⵯⵔⵎⵍ afḍuḍ, agʷrmel حلمة. قراد

1118. Rochier (ou roucaque, rouquier) (pois): ⵉⵙⵍⵎ ⵓⵙⵓⵍⵉⵍ iselm usulil (neo) سمك صخري



(1130)

1119. Roitelet (ois): ⵜⴰⵙⵙⵎⵉ ⵉⴼⵔⴳⴰⵏ, ⵜⵎⵙⵙⴳ, ⴱⵓ ⵏⵉⵏⵉ tassemi ifergan, temsseg, bu nini صعوة

1120. Ronfleur (pois): ⴰⵙⴽⵔⵔⴰⵢ asekerray قنبر (جنس سمك)

1121. Rongeur: ⴰⵎⴽⵯⵥⴰⵥ amkʷẓaẓ (imkʷẓaẓen) قاضم (من القواضم)

1122. Rorqual (ceta): ⵜⴰⵖⴰⵖⴰ ⵜⴰⵥⴰⵡⵥⴰⵡⵜ taɣaɣa taẓawzawt هركل. هركول

1123. Roselin githagine (ois): ⵜⴰⵃⵔⴰⵢⵜ tahrayt

1124. Rossignol: ⴰⵙⵏⴷⴷⵔ, ⴰⵇⵇⵓⵔ, ⵜⵓⵎⵙⵉⵙⵉ, ⴰⵙⵔⴰⵎⵔⴰⵎ, ⵎⵙⵏⴹⵔⴰⵍⵍⴰ msnḍeralla, asudder, aqqur, tumsisi, aseramram عندليب. هزار

- Rossignol du japon: ⴰⵣⵖⵓⵎⵎⵢ azɣummy نغارة

1125. Rouge gorge : ⴰⵣⴳⴳⵡⴰⵖ ⵡⵓⵍ, ⴰⵣⴳⴳⵯⴰⵖ ⵓⴷⵎⵔ, ⵎⵓⵖⵎⵎⵓ ⵜⵉⴷⵎⴰⵔⵉⵏ azggwaɣ wul, azeggwaɣ udmer, muɣemmu tidmarin أبو الحناء

1126. Rouge queue: ⵜⵊⵜⵔⵜⵔ tejterter هزار الحائط

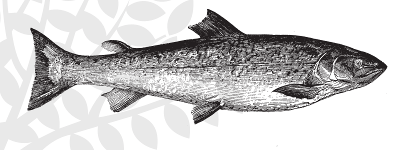
- Rouge queue de moussier, rubiette de Moussier *(Phoenicurus moussieri):* ⵙⴼⵉⵜⵊⵊ, ⵜⴰⵡⵜⵊⵊ ⵎⵔⵖⵉⵏ ⵎⵎ ⵉⴼⵔⴽⴰⵛⵏ sfitejj, tawtejj merɣin mm iferkacen

- Rouge queue noir *(Phoenicurus ochruros):* ⵎⵔⵖⵉⵏ ⵜⵓⵚⵜⵉⴼⵜ merɣin tuṣtift

- Rouge queue à front blanc (Phoenicurus phoenicurus): ⵎⵔⵖⵉⵏ ⵎⵎ ⵉⴽⵔⵥⵉ merɣin mm ikerẓi

1127. Rouget:, mulet rouge (pois): ⴰⵎⵍⴰⵏ, ⵜⴰⴼⴰⵖⵔⵓⵜ, ⵜⴰⵥⵏⴰⴳⵜ, ⵜⴰⴱⵓⴽⴽⵉⵜ amlan, tafaɣrut, taẓnagt, tabukkit سلطان ابراهيم. طرستوج

Rouget - barbet de roche: ⴱⵓ ⵡⴰⵎⴰⵔ bu wamar



(1152)

1128. Rousseau, gros yeux (pois): ⵙⵏⴷⵔⵡⴰⵍ, ⴰⴼⵓⵔⴳⵍ senderwal, afurgel كحلاء. سمك الجريبيدي

1129. Roussette, chien de mer, chat de mer, émissole lisse/douce: ⴰⵢⴷⵉ ⵏ ⵉⵍⵍ aydi n ilel كلب البحر. الأرقط. غراء

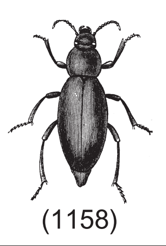
- Grande roussette: ⴰⴱⵔⴰⵔ abrar

- Petite roussette (pois): ⴰⵃⵔⵜⵓⴽⴽⴰ, ⴰⵃⵔⵜⵉ aḥertukka, aḥerti

1130. Ruche: ⵜⴰⵖⵔⴰⵙⵜ, ⵜⵉⵍⵎⵉⴽⵜ taɣʷrast, tilmikt خلية النحل

1131. Ruchée: ⴰⴳⵍⵉⴼ agʷlif ثول. خشرم

1132. Rugissement: ⵜⴰⵏⴷⵔⴰ ⵏ ⵉⵣⵎ, ⵉⵣⵉⵎ tandra n izem, izim زئير


(1158)

1133. Ruminant: ⴰⵏⴼⵥⴰⵥ anefẓaẓ مجتر

- Ruminer: ⵔⴰⵔ ⵉⴼⵥ, ⵙⴳⵍⵓⵍⵉ, ⴼⵓⵥⵥ rar ifeẓ, sgluli, feẓẓ اجتر

1134. Rupicole (coq des rochers): ⴰⴼⵓⵍⵍⵓⵙ ⵏ ⵉⵙⵓⵍⵉⵍⵏ, ⴰⵢⴰⵥⵉⴹ ⵏ ⵉⵙⵓⵍⵉⵍⵏ afullus n isulilen, ayaẓiḍ n isulilen (neo) ديك الصخر

S

1135. Sabelle (ver marin): ⵜⵉⵏⵉⴳⵉⴷⵉ tinigidi (neo) رملية

1136. Sabot: ⵉⴼⵏⵛⴽⴽⵔ, ⵜⵉⴼⵏⵣⵉⵜ, ⵜⴰⴼⵏⵣⵓⵜ, ⴰⴼⵔⵇⵓⵛ ifenckker, tifenzit, tafenzut, aferquc حافر. سنبك

1137. Sabre, ceinture d'argent, jarretière: ⵜⴰⴳⴳⵯⵙⵜ taggʷst

1138. Sacret: ⵡⴰⵔⵥⵍⵍⵉⵎ warẓllim ذكر الصقر

1139. Saillie: ⵜⴰⵣⴰⴳⴰ, ⴰⵣⵣⴰⴳ, ⴰⵙⵓⴽⴹ tazaga, azzag, asukḍ نزو. سفاد

- Saillir: ⵣⴳ, ⵙⵓⴽⴹ zeg, sukeḍ نزا. سفد

1140. Saki (pri): ⴰⵙⴰⴽⵉ asaki (neo) ساكي

1141. Saimiri (pri): ⴰⵙⴰⵢⵎⵔⵉ asaymri سايميري

1142. Salamandre: ⵜⴰⴳⴷⵙⵜ, ⵜⴰⵢⴷⵙⵜ, ⵜⴰⵅⵔⵎⴰⵎⵎⴰⵛⵜ, ⴰⵏⴳⵓⵍ ⴰⵣⴳⵣⴰ angul azegza, tagdest, taydest, taxermammact سرفوت. سمندر

- Salamandre sans paumon: ⵜⴰⴳⴷⵙⵜ ⵜⴰⵔ ⵜⵓⵔⵉⵏ tagdest tar turin (neo)

- Salamandre terrestre: ⵜⴰⴳⴷⵙⵜ ⵡⴰⴽⴰⵍ tagdest wakal

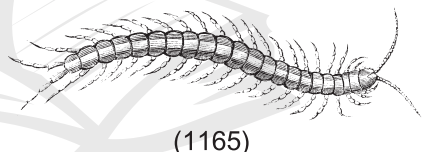
1143. Sanglier, porc sauvage: ⵉⵍⴼ, ⴰⵥⵓⴱⴰⵔ, ⴱⵓ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ ilf, aẓubar, bu tagant هلوف. خنزير بري

- vieux sanglier: ⴰⵛⵉⴹⵉ aciḍi خنزير بري هرم

- Jeune sanglier: ⴰⴼⵔⴽⵓⵍ afrkul فرخ الهلوف

1144. Sangsue (ann): ⵜⴰⴹⴹⵉⵜ, ⵜⴰⵟⵟⴹⵉⵜ, ⵜⵉⴹⵍⵉⵜ, ⴰⴷⵖⵔ, ⵓⴷⵖⵉⵔ taḍḍit (tiḍḍa), taṭṭeḍit (tiṭṭeḍa), tiḍelit, adɣʷr, udɣir علق

- Sangsue des poissons: ⵜⴰⴹⴹⵉⵜ ⵉⵙⵍⵎⴰⵏ taḍḍit iselman


(1165)

1145. Sansonnet (étourneau): ⵉⵎⵙⴼⵔ, ⵎⵙⵙⴼⵔⴷ ⵉⵣⴳⴰⵔⵏ, ⴰⵎⵙⴱⵔⵉⴷ imsfer, messferd izgaren, amesbrid زرزور

1146. Sar, sargue: ⴰⵛⵔⴰⵖⵉ acraɣi سرغوس

- Sar à museau pointu (pois): ⴰⵏⵙⵙⴰⵔⵎⵓ, ⴰⵏⵙⵙⴰⵍⵎⵓ anessarmu, anessalmu

- Sar à tête noir (Diplodus vulgaris): ⴰⴷⴷⴰⴷ addad

- Sar commun (pois): ⴰⵡⵔⵖⴰⵢ awrɣay سرغوس

- Sar doré, Sargue ordinaire (pois): ⴰⵎⵣⵉⵍ amzil سرغوس

- Sar tambour, moure (pois): ⵜⴰⵏⵥⵉⵜⵜ tanẓitt

1147. Sarcophage, mouche grise (mouche à viande): ⵉⵣⵉ ⵏ ⵜⴼⵉⵢⵢⵉ izi n tfiyyi (صيدن اللحم (نوع من الدباب

1148. Sarcopte: ⵜⵉⵍⵍⵉⵛⵜ tillict عل

1149. Sardine: ⵜⵉⵍⴷⵓⵜ tildut سردين

1150. Sarigue (mars): ⴰⵙⴰⵔⵉⴳ asarig (neo) سريغ

1151. Saturnie, paon de nuit (papillon): ⵜⴰⵢⵊⴰ ⵏ ⵉⴹ tayja n iḍ (neo) طاووسية

1152. Saumon (pois): ⴰⵏⵙⵙⴰⵍⵎ, ⴰⵡⵍⴰⵃ anessalem, awlaḥ سلمون. سمك سليمان

1153. Saupe, sarpe, salpe (pois): ⵜⴰⵍⵓⵥⵉⵜ taluẓit

1154. Saurel, chinchard (pois): ⴰⵛⵍⴰⵍ, ⵜⴰⵛⵍⴰⵍⵜ aclal, taclalt

1155. Sauriens: ⵉⴱⵍⵃⴽⴽⴰⵛ ibelḥekkac (yan: abelḥekkuc) عظائيات

1156. Sauterelle: ⴰⵛⴰⵇⵔⵔⴰ (ⵉⵛⴰⵇⵔⵔⴰⵢⵏ), ⴰⴱⵔⵔⵓ, ⴰⴽⴱⴱ acaqrra (icaqerrayn), aberru, akebb جرادة

- Larve de sauterelle: ⴰⵎⵔⴷ amerd

- Sauterelle qui commence à voler: ⴰⴳⴰⵔ, ⴰⵏⴳⴰⵔ agar, angar

- Grosse sauterelle grise: ⵜⴰⴳⴳⴰⵏⴷⵓⵜ taggandut (tiggunda)

- Jeune sauterelle voyageuse n'ayant pas la force de voler: ⴰⴼⵔⵜⴽⵓⵎ afertkum

- Sauterelles isolées ou en petit nombre: ⴰⴱⴰⵢⵍⴰⵍ abaylal

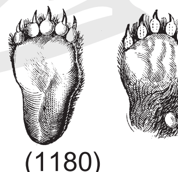
- Grande sauterelle verte, locusta viridissina: ⴰⴱⵥⴰⵥⴰ abẓaẓa

- Grosse sauterelle (avec un grand abdomen), qui saute et ne vole pas: ⴱⴱⵥⴰⴽⴰⵍ, ⴰⴱⵥⴰⵥⴰ bbeẓakal, abẓaẓa جراد آبد أخضر اللون ضخم البطن

- Sauterelle mâle: ⵉⵃⵥⴳⵓⵔ (ⵉⵃⵓⵥⴳⴰⵔ), ⴰⵃⵥⴰⵢⵔ iḥezger (iḥezgar), aḥzayr ذكر الجراد

1157. Sauvage (animal): ⴰⵅⵅⵓ, ⵉⴹⵓⵔⴰⵙ axxu, iḍuras (nom pluriel) حيوان وحشي

1158. Scarabée (ins): ⵉⴳⵍⴳⵉⵣ, ⵉⴳⵍⵉⵣ, ⴰⵔⴷⵓⵣ, ⵉⵣⵉⵏⵣⵔ, ⴰⴱⵓⵣⴱⵓⵣ, ⵜⴰⵊⵍⵉⵙⵜ, ⵎⵛⵏⵛⵏ, ⴰⵥⵔⵔⵉ igelgiz, igeliz, arduz, izinzer, abuzbuz, tajlist, mcencen, aẓerri (iẓerriten) جعل. جعران


(1180)

- Scarabée sacré de l'egypte, bousier sacré (Scarabaeus sacer): ⵜⴰⵙⵜ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ tast n waman

1159. Scarabéidés: ⵉⴳⵍⴳⵉⵣⵏ iglgizen جعليات

1160. Scare ou poisson perroquet: ⴰⵙⵍⵎ ⴰⴽⵓ aselm aku (neo)

1161. Scie, pristidé (ceta): ⴰⵏⵢⴰⴽⵔⵓ anyakru (منشار (من الحيتان)

1162. Sciène (pois): ⴰⴷⴱⴷⵓⴱ adebdub لوت أو نسطرار

1163. Scincidés: ⵉⵃⴹⴰⴹ iḥḍaḍ اسقنقوريات

- Scincidé: ⴰⵃⴹⵉⴹ aḥḍiḍ اسقنقوري

1164. Scinque: ⵜⴰⵥⵍⵍⵎⵓⵢⵜ tazellmuyt (tizellmay) أدّة. سقنقور

- Poisson des sables (espèce de scinque): ⴰⵙⵍⵎⴽⴽⴰ, ⵉⵙⵍⵎⴽⴽⵉ, ⵉⵙⵍⵎ ⵡⴰⴽⴰⵍ, ⴰⵙⵎⵔⴷⴽⴽⴰⵍ aselmekka, iselmkki, iselm wakal, asemrdekkal

- Scinque de schneider, eumeces de schneider, *Eumeces scneideri algeriensis:* ⵙⵙⵓⵎⵎⵙⵉⵜⴰⵏ, ⵙⵙⵓⵎⵎⵉⵣⴳⴰⵔⵏ, ⵎⵟⵟⴹ ⵜⵉⴼⵓⵏⴰⵙⵉⵏ ssummsitan, ssummizgaren, mṭṭeḍ tifunasin



(1158)

1165. Scolopendre: ⴰⵣⵔⵔⵖⵎⵍ, ⵜⵉⵖⵉⵔⴷⵎⵜ ⵉⵙⴰⵏ, ⴰⴼⴼⵉⵖⵔⴰ, ⴰⵛⵛⵍ ⵏ ⵜⴽⵍⴰⵜⵉⵏ azerrɣmel, tiɣirdemt isan, affiɣra, accel n teklatin شبث. حريش. أم أربعة وأربعين

1166. Scolyte: ⴰⴽⵛⵉⵛ, ⴰⵚⵉⵚ akcic, aṣiṣ قتع الساق

1167. Scombrésoce (pois): ⵉⵣⴹⵉ ⵏ ⵉⵍⵍ izḍi n ilel

1168. Scorpène, scorpion de mer, rascasse: ⴰⵔⵓⵎⵢ arumy عقرب البحر. هلوف البحر

1169. Scorpion: ⵉⵖⵉⵔⴷⵎ iɣirdem (iɣardmiwn) عقرب

- Gros scorpion mauvais: Scorpion à grosse queue, *Androctonus mauretanicus* (arach): ⴱⵓⵖⴰⵔⴷⵎ buɣardem

- Scorpion jaune *(Buthus atlantis, arach):* ⵉⵖⵉⵔⵛ iɣirec

1170. Sciuromorphes: ⵉⵎⴰⵏⵣⵉⴹⵏ imanziḍen (amanziḍ) (neo)

1171. Scutigère (myri): ⵜⴰⵣⴳⵎⵉ, ⵜⴰⵥⵉⵎⵉ tazegmi, taẓimi من الدخداخيات

1172. Seiche: ⵜⴰⵎⵔⵎⵜⵜ, ⵎⵎ ⵓⵣⴰⵢⵣ, ⵎⴰⵙ ⵓⵣⴰⵢⵣ, ⵜⴰⵛⴰⴱⵉⵜ tamermeṭṭ, mm uzayz, mas uzayz, tacabit حبار

1173. Seps: ⵡⵉⵙⵍⵓⵍⴼⵏ, ⴰⵙⵍⵓⵍⴼ, ⵡⵉⵏⵙⵍⵓⵍⴼⵏ wislulefn, aslulef, winslulfen دساسة

- Seps à écailles: ⴰⵏⵙⵍⵓⵍⴼ ⴰⴳⵯⵊⴹⴰⴹ anslulf agʷjḍaḍ

1174. Serin: ⵓⵊⴱⵉⵏ, ⵜⴰⵡⵔⴰⵅⵜ ujbin, tawraxt (نغر . ترجّي (طائر)

1175. Seriole, poisson limon (pois): ⴰⵡⵔⴰⵖ, ⵜⴰⵙⴰⵔⴳⴰⵍⵜ, ⴰⵙⴰⵔⴳⴰⵍ awraɣ, tasargalt, asargal شيمية

1176. Serpent: ⵉⴼⵉⵖⵔ, ⴰⵍⴳⵯⵎⴰⴹ, ⴰⴱⵏⴽⴰⵍ, ⴰⵣⵔⵎ ifiɣer, alegʷmaḍ, abenkal, azerm ثعبان

- Serpents de grande taille: ⵉⴼⵍⴰⵏⵚⵉⴹⵏ iflanṣiḍen

- Serpent cendré: ⵜⵓⵎⵎⵉⵜ ⵢⵉⵖⴷ tummit yiɣed

- Serpent mangeur d'œufs, Dasypeltis commun: ⴱⵉⵖⵔⴷⴰⵢⵏ, ⵉⴼⵉⵖⵔ ⴰⵎⵣⴷⵓⵖ biɣerdayen, ifiɣer amezduɣ

- Serpent de ver, orvet: ⵜⴰⵙⴱⴰⵃⵉⵜ, ⴰⵣⵔⵔⴰⵜ tasbaḥit, azerrat حية الزجاج. الدودة العمياء. هربول

- Serpent-taureau: ⵉⴼⵉⵖⵔ-ⴰⵣⴳⵔ ifiɣer-azger (neo)

- Serpent-roi: ⵉⴼⵉⵖⵔ-ⴰⴳⵍⵍⵉⴷ ifiɣer-agellid (neo)

- Serpent-liane: ⵉⴼⵉⵖⵔ- ⴰⵎⵜⵍⵜⵍ ifiɣer- amteltel (neo)

- Serpent lait: ⵉⴼⵉⵖⵔ ⴰⴽⵯⴼⴰⵢ ifiɣer akʷfay (neo)

1177. Serpentaire, secretaire, messager (ois): ⴰⵎⵊⵊⴰⵔⵓ (ⵉⵎⵊⵊⴰⵔⵓⵏ), ⴰⵎⵊⵊⴰⵔⵡ, ⵜⵉⵍⵉ ⵏ ⴰⵍⵙ tili n ales, amejjaru (imejjarun), amejjarew (imejjaruten) قعقب



(1204)

1178. Serran, serranus, perche de mer (pois): ⴰⵣⴰⵎⴰⵔ, ⴰⵙⴽⴽⵓⵔ azamar, asekkur قشر

1179. Serran chevrette (pois): ⴼⵔⴳⴰⴹⵉⵍ fergaḍil

1180. Serres: ⵉⴱⴱⴰⵛⴽⴰⵔⵏ, ⴰⵅⴱⴰⵛⵏ ibbackaren, axbacen براثن. مخالب

1181. Serval, *Leptailurus serval* (fel): ⴰⵣⴷⴰⵍ, ⴰⴷⴰⵍ azdal, adal جرول. بج. قط نمر. سنور بري إفريقي

1182. Sika ou cerf du Japon, Cervus nippon: ⵉⵣⵔⵣⵔ ⵏ ⵊⴰⴱⴱⵓⵏ izerzer n jabbun أيل ياباني

1183. Sifaka (lému): ⵙⵉⴼⴰⴽⴰ sifaka (neo)

1184. Simulie: ⴰⴽⴰⵡⵏⴹⵉⴹ akawnḍiḍ (ikawnḍiḍen) قرس. جرس

1185. Singe (prim): ⴰⴱⴰⵖⵓⵙ, ⵉⴷⴷⵡ, ⵉⴱⴽⵉ, ⴰⴽⵥⵥⵉⴱ abaɣus, iddew, ibki, akeẓẓib قرد

1186. Singe rouge ou Patas: ⴰⴽⴰⵢⴰ akaya

1187. Sirli: ⴰⴹⴰⵍⵓⵊ aḍaluj مكاء

- Sirli du desert, sirli bifascié, *alaemons alaudipes:* ⵜⴰⵖⵍⴰ ⵉⵥⵔⴰⵏ taɣla iẓran

1188. Sole: ⵜⵉⵙⵍⵅⵜ, ⵜⵉⵣⵍⵅⵜ ⴰⴳⵍⵍⵉⴷ agllid tiselxt, tizelxt سمك موسى

1189. Solifuge (esp. de grande araignée velue): ⵜⴰⵍⵄⵢⵓⴹⵜ talɛyuḍt عنكبوت كبيرة مزغبة

1190. Solipède, ongulé, monodactyle: ⴱⵓ ⵉⴼⵔⵇⴰⵛ, ⴱⵓ ⵉⴼⵏⵛⴽⴽⴰⵔ bu iferqac, bu ifenckkar حافري. ذو حافر

1191. Solen, razor shell, couteau: ⴰⵛⴽⵔⴼ ackerf (قبضية. غمدية (نوع من المحار

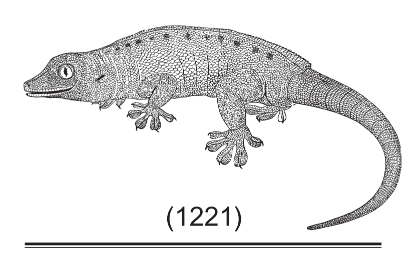
1192. Souriceau: ⴰⵎⵓⵎⴷ, ⴰⵎⵏⴹⵚⵚⵓ amumed, amenḍṣṣu (درص (ولد الفأر

1193. Souris (rong): ⵜⴰⵖⵔⴷⴰⵢⵜ, ⴰⴽⵓⵜⴰⵢ, ⴰⵎⵓⵎⴷ taɣerdayt, akutay, amumed فأرة

- Souris épineuse égyptienne, *Acomys cahirinus seurati* (rong): ⵜⵉⴳⴳⵔⵜ tigegert

- Souris à miel *(Tarsipes rostratus),* espèce de phalanger: ⴰⵖⵔⴷⴰ ⴱⵓ ⵜⴰⵎⵎⵏⵜ aɣerda bu tamment

- Souris marsupiale: ⴰⵖⵔⴷⴰ ⴰⵡⵍⴽⴰⵏ aɣerda awlkan (neo)



(1221)

- Souris à queue courte, Mus spretus: ⵜⴰⵖⵔⴷⴰⵢⵜ ⵎⵎ ⵜⵉⵎⵖⵉⵍⵜ ⵜⴰⴳⵣ-ⵣⴰⵢⵍⵓⵜ taɣerdayt mm timɣilt tagez-zaylut (neo)

- Souris grise, souris domestique, Mus musculus (rong): ⵜⴰⵖⵔⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵜⴳⵎⵎⵉ, ⵜⴰⵖⵔⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵅⴰⵎⵏ taɣerdayt n tegmmi, taɣerdayt n ixamen

- Souris blanche: ⵜⴰⵖⵔⴷⴰⵢⵜ ⵜⵓⵎ-ⵍⵉⵍⵜ taɣerdayt tumlilt (neo)

1194. Souricier: ⴰⵏⴳⵎⴰⵔ ⵏ ⵉⵖⵔⴷⴰⵢⵏ anegmar n iɣerdayn آكل أو صائد الفئران

1195. Spalax (rat taupe, rong): ⴰⵖⵣⴽⴰⵍ aɣezkal الخلد، الفأر الأعمى

1196. Sparaillon (pois): ⵜⴰⵏⵚⴼⵉⵜ tanṣfit

1197. Spatule (ois): ⴱⵍⵖⵓⵏⵊⴰ belɣʷnja ملاعقي

1198. Spermophile: ⴰⴳⴱⵓⵔ ⵏ ⵉⴼⵙⴰⵏ agbur n ifsan (neo) هوقل

1199. Sphex: ⵡⴰⵀⵓ wahu إلق المتوسط

1200. Sphinx: ⵜⴰⴼⵔⵉⵊⵊⴰ tafrijja (صمل (فراشة ليلية

1201. Sphinx « tête de mort », bee moths, galleria, *Achérontia Atropos:* ⵜⴰⵏⵓⵍⵉⴰ tanulia (هولية (فراشة

1202. Squale: ⴰⴳⵍⵍⵓⵙ agellus قرش، كلب البحر

1203. Squille, mante de mer: ⴱⵓⵔⵇⵙ ⵏ ⵉⵍⵍ burqes n ilel (neo) جراد البحر، زيز البحر

1204. Stellion: ⴰⵎⵜⵖⵜⵖ (ⵉⵎⵜⵖⵜⵖⵏ), ⴰⴳⵣⵣⴰⵔⴰⵎ amteɣteɣ (imteɣteɣen), agezzaram حرذون

1205. Stephanitis ou tigre du poirier: ⴰⵖⵉⵍⴰⵙ ⵏ ⵜⴼⵉⵔⴰⵙⵜ aɣʷilas n tfirast (neo)

1206. Staphyllin: ⵜⵜⵍⵎⵥⵥⵓⵖ ttelmeẓẓuɣ فرس إبليس، جعل

1207. Sterne, hirondelle de mer (ois): ⴰⵅⵎⵉⵔ axmir خطاف البحر، خرشنة



(1230)

1208. Stomoxe: ⵉⵣⵉⵏⴼⵔ izinfer ذبابة خبيثة

1209. Suricate: ⴰⵙⵓⵔⵉⵛⴰⵜ asuricat (neo) نمس إفريقي

1210. Surmulot, *Rattus norvegicus* (rat gris, rat d'egout), rong: ⴰⵣⵔⴷⵉ, ⵜⴰⵣⵔⴷⵉⵜ, ⴰⴽⵓⵏⴷⵔ, ⵜⴰⴷⵖⴰ, ⴰⵙⴰⵖⴹⴰ azerdi, tazerdit, akunder, tadɣa, asaɣḍa جرذ المتاعب، مرنب

T

1211. Tacaud, capelan (pois): ⴰⴼⴰⵏⴽⴰ, ⵜⴰⵡⵍⴽⵜ afanka, tawlkt تاكود

1212. Tadorne (ois): ⵜⴰⵖⴰⴹⵜ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ taɣaḍt n waman شهرمان

- Tadorne casarca *(Tadorna ferruginea):* ⵙⵓⴳⵎ ⴰⵔⵙⵓⴹ sugm arsuḍ

1213. Talitre, puce de sable, puce de mer: ⴰⵡⵓⵔⴷⵓ, ⴰⵡⵓⵔⴹⵓ awurdu, awurḍu

1214. Tamandua: ⵜⴰⵎⴰⵏⴷⵡⴰ tamandwa (neo) تامندوا

1215. Tamanoir: ⴰⴱⵓⵢⵍⵙ abuyles* نامل أكبر

1216. Tangara (ois): ⵜⴰⵏⴳⴰⵔⴰ tangara (neo) (تناغر (طائر

1217. Tanrec (mam): ⵜⴰⵏⵔⵉⴽ tanrik (neo) طنريق

1218. Tantale (ois): ⵜⴰⵏⵜⴰⵍ tantal (neo) تنطل

1219. Taon, horse fly: ⵉⵣⴱ, ⵉⵣⵉⴱⴱ izeb (izaben), izibb (izibban) نعرة

- Taons de grande taille classes du genre tabanus: ⵜⴰⴳⴳⵯⵏⵜ, ⵜⵉⴳⴳⵏⵜ, ⴰⵎⴳⴳⵓⵏ, ⵉⵎⵏⵣⵣ, ⵜⴰⴳⵔⵓⵔⴰⵜ taggʷnt (tiggʷan), tiggent, amggun, imenzz, tagrurat

- Petits taons, genre Chrysops: ⴰⴷⴰⵙ adas

1220. Tapir: ⴰⵍⴰⵖⴰⵙ alaɣas* تابير

1221. Tarente, gecko: ⵜⵉⵇⵇⵍⵉⵜ, ⵉⵇⵊⴷⵔ, ⵜⴰⵏⵊⴷⴰⵎⵜ tiqqlit, iqejder, tanejdamt أبوبريص، سام أبرص

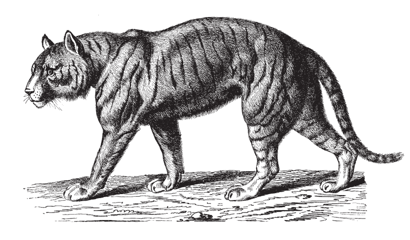
- Tarente du sahara, *tarentola ephippiata,* gecko des sables: ⵉⵎ-ⴽⵡⵔ imekwer

1222. Tarentule: ⵜⴰⴱⵖⴰⵢⵏⵓⵙⵜ, ⴰⵥⵉⵥ, ⵜⵉⵖⵔⴷⵎⵜ ⵡⴰⴹⵓ ⵜⵉⴽⵓⵏⴷⴰ tabɣaynust, aẓiẓ (iẓaẓen), tiɣerdemt waḍu tikunda رتيلاء، تارانتية سامة

1223. Targeur, sole de roche: ⵜⵉⵙ-ⵍⵅⵜ ⵏ ⵓⵙⵓⵍⵉⵍ tislext n usulil (neo)

1224. Tarsier: ⴰⵜⴰⵔⵙⵉⵢ atarsiy (neo) ترسيس

1225. Tassergal, coupe - fil (pois): ⵜⴰⵙⴰⵔⴳⴰⵍⵜ tasargalt



(1253)

1226. Tatou, armadille, dasype: ⴰⴱⵓⵖⵍⴰⵍ abuɣlal (neo) تاتو، أرمديل مدرع

1227. Taupe: ⴰⵖⵣⴽⴰⵍ aɣezkal طوبين، جلذ، خلد أوربي

Taupe dorée: ⴰⵖⵣⴽⴰⵍ ⴰⵎⵏⵏⵓⵔⵖ aɣezkal amennurɣ (neo) طوبين ذهبي اللون

- Taupe naine: ⴰⵖⵣⴽⴰⵍ ⴰⵢⴽⴽⵓⵛ, ⴰⵖⵣⴽⴰⵍ ⴰⴽⴽⵯⵔⵜⴰⵃ aɣezkal aykkuc (neo), aɣezkal akkʷrtaḥ (neo) طوبين قزم

- Taupe nue: ⴰⵖⵣⴽⴰⵍ ⴰⵃⵔⴹⵉⴹ aɣezkal aḥerḍiḍ (neo) طوبين عار

- Taupe marsupiale (Notoryctes typhlops): ⴰⵖⵣⴽⴰⵍ ⴰⵡⵍⴽⴰⵏ aɣezkal awlkan (neo) طوبين جرابي

1228. Taupe-grillon (courtilière), ins: ⵜⴰⵙⵔⵖⵉⵏⵜ taserɣint حرائة

1229. Taurassin, jeune veau: ⵉⵙⵉⴳ isig جذع

1230. Taureau: ⴰⵣⴳⵔ, ⴰⵔⴰⵎⵓⵍ azger, aramul ثور

- Jeune taureau: ⴰⵖⵡⵉ aɣʷi

1231. Taurillon: ⴰⵡⵎⵎⴰⵜ awwmat

1232. Tayra (must): ⵜⴰⵢⵔⴰ tayra (neo)

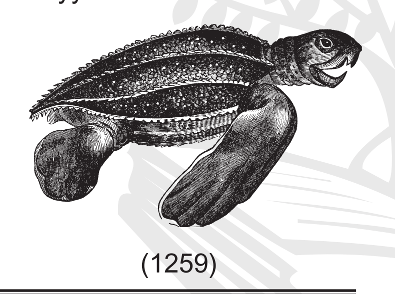
1233. Tchagra (ois): ⴰⵃⴰⵊⵉⵡ aḥajiw

1234. Tégénaire domestique, araignée des maisons, Tegeneria domestica (arach): ⵜⵍⵍⵎⵥⴹⴰ, ⵜⵉⵙⵉⵙⵜ tellmeẓḍa, tisist غدس، عنكبوث المنازل

1235. Téju, tégu (lézard): ⵜⵉⴳⵓ tigu (neo)

1236. Teigne: ⵜⵉⵜⵉⵏⵢⴰ, ⵜⵉⵎⵜⵛⵉⵜ, ⴰⴽⵔⴽⵓⵔ titinya, timtcit, akerkur حلمة، سوس فراشي (صغار الفراش تضر بالنباتات والحبوب والألبسة)

- Teigne des farines «ou «Pyrale de la farine» *Asopia farinalis:* ⵉⵎⵉ-ⵢⵢⵍ imiyyl



(1259)

1237. Télagon (un blaireau des îles malaises): ⵜⵉⵍⴰⴳⵓⵏ tilagun (neo)

1238. Temnodom sauteur *(temnodom saltator):* ⵜⴰⵙⵔⴳⴰⵍⵜ tasergalt

1239. Ténébrion: ⵜⴰⵡⴽⴽⴰ ⵏ ⵓⴳ-ⴳⵔⵏ tawkka n uggrn (pour la larve), ⵉⴱⵅⵙ, ⴰⴽⵏⴽⴰⵔ ibexs, akenkar (pour l'adulte, Tenebrio molitor) ظلامية

1240. Ténia, ver solitaire: ⴰⵍⴳⵯⵎⴰⴹ ⵓⴷⵉⵙ, ⵉⵖⵔⵉⵙ ⵏ ⵜⵎⴰⴹⵓⵏⵜ, ⴰⴹⵔⵉⵙ, ⴰⵣⵔⵎ ⵏ ⵜⵄⴱⴱⵓⴹⵜ alegʷmaḍ udis, iɣris n tmaḍunt, aɣris, azerm n teɛbbuḍt تينيا، دودة وحيدة وشريطية

1241. Termite (fourmi blanche): ⵜⴰⵢⵜⵛⴰ, ⴰⵔⵓⵣ, ⵜⴰⵎⴰⴷⵉ, ⴰⵔⴽⴽⵓ, ⵜⵓⴷ-ⴷⵎⵙⵙⵉ, ⵜⵓⵖⴷ ⵎⵙⵙⵓⵢ, ⵜⵓⴷⵎⵙⵙⵓ taytca, aruz, tamadi, arekku (arekkuten), tuddemssi, tuɣed messuy, tudemssu دعر (دود يأكل الخشب) سرفة

1242. Terricole: ⴰⵎⵣⴷⵖⴽⴰⵍ amzdeɣkal (neo)

1243. Tisserin (ois): ⴰⵎⵥⴹⴰⵡ ameẓḍaw تنوط، أبو نساج

- Tisserin gendarme *(Ploceus cucullatus):* ⵜⴰⵙⵍⵍⴰⵍⵓⵜ tasellalut

1244. Têtard: ⵜⴰⵣⴷⵓⵣⵜ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⴰⵎⵔⴷⴷⵓ,ⵜⴰⴱⵔⴷⴷⴷⵓⵛⵜ, ⴰⵣⵓⵖⵍⴰⵛ, ⴰⴱⴰⵢⴱⵕⵓⴹ, ⵜⴰⵖⵏⵊⴰⵡⵜ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⴰⵥⵔⵎⵉⴹ, ⴰⵎⴰⵢⴰⴷ tazduzt n waman (tizdaz n waman), amrddu, taberdedduct (tiberduddac), azuɣlac (izuɣlacen), abaybṛuḍ, taɣenjawt waman, aẓermiḍ, amayad شرغوف، فرخ الضفدع

1245. Tetradactyle: ⴰⴽⵓⵥⴹⴰⴹ akuẓḍaḍ رباعي الأصابع

1246. Tetrapode: ⴰⴽⵓⵥⴹⴰⵔ akuẓḍar (neo) رباعي الأرجل

1247. Tetraptère: ⴰⴽⵓⵥⴼⵔ akuẓfer (neo) رباعي الأجنحة

1248. Theridion, theridium (arach): ⵜⴰⵢⵙⵓⵙⵓⵜ, ⵜⴰⴱⴰⵅⵅⴰ taysusut, tabaxxa

1249. Thomise (araignée-crabe, arach): ⵜⴰⴱⵍⵓⵖⵎⴰ tabluɣma برثنية (نوع من العناكب)

1250. Thon: ⴰⴱⴰⵢⵔⵓⵏ abayrun طن، تن

1251. Thon blanc: ⴰⵊⴰⵏⴰ ajana طن أبيض

- Thon rayé ou bonite: ⴰⵣⵢⴰⵎ azyam

- Thon rouge: ⴰⴹⵓⵏ aḍun طن أحمر

1252. Thylacine, loup marsoupial: ⵜⵉⵍⴰⵙⵉⵏ tilasin (neo) صائد الليل

1253. Tigre (fel): ⵉⵣⵎ ⴰⵖⵉⵍⴰⵙ, ⵉⵣⵎ ⴰⴱⵔⴱⴰⵛ, ⴰⵖⵉⵍⴰⵙ, ⴰⴳⵔⵣⴰⵎ izem aɣilas, izem aberbac, aɣʷilas, agerzam سمي كذلك لما بينه والنمر من شبه ببر

1254. Tinamou (ois): ⵜⵉⵏⴰⵎⵓ tinamu (neo)

1255. Tique: ⴰⵙⵍⵍⵓⴼ, ⴰⵇⵔⵎⵉⵎ aselluf, aqermim قراد

- de chien: ⴰⴷⴷⵍⵎ, ⴱⵓⴳⴰⵡⵔ addelm, bugawr

- de chameau (accrochée à l'animal): ⴰⵙⵍⵍⵓⴼ aselluf

- de chameau gonflée de sang (tombée): ⴰⴳⵯⵔⵎⵍ agʷrmel

- de chèvre: ⴰⴼⴹⵓⴹ, ⴰⴼⴹⵉⵍ afḍuḍ, afḍil

(1271)

1256. Toile d'araignée: ⴰⵣⵟⵟⴰ ⵏ ⵜⴰⴽⴽⴰⵍⵜ, ⵉⵙⴰⵙⴰⵏ azeṭṭa n takkalt, isasan عكاش، شع، بيت العنكبوث

1257. Toison: ⵉⵍⵉⵙ ilis جزة - ⴰⵎⵍⵓⵙ amlus: mouton ou chèvre qui vient d'être tondu

1258. Torpille, raie électrique (pois): ⴰⴼⵍⵜⴰⵙ afeltas فتر (رعادة)

- Torpille marbrée, torpédine (pois): ⵜⴰⴳⵯⵍⵉⵎⵜ tagʷlimt

1259. Tortue: ⵉⴼⴽⵔ (ⵉⴼⴽⵓⵔⴰⵏ), ⴰⴼⴽⵔⵓⵏ ifker (ifkeran), afekrun سلحفاة

- Tortue femelle: ⵜⵉⴼⴽⵔⵜ tifkert

- Tortue clémmyde, *clemmys leprosa:* ⵉⵙⵎⴳ ⵡⴰⵎⴰⵏ isemg waman

- Esp. de tortue très petite vit dans les mares: ⵜⴰⴽⴷⴱⴷⴱⵜ takdebdebt

- Tortue géante: ⵉⴱⵔⴼⴽⵔ iberfker (neo) سلحفاة عملاقة

- Tortue à écailles: ⵉⴼⴽⵔ ⴱⵓ ⵉⴽⵔⴹⴰⵏ ifker bu ikerḍan

- Tortue-boîte: ⵉⴼⴽⵔ ⴰⵏⴽⵓⵍ ifker ankul (neo)

- Tortue à cou de serpent: ⵉⴼⴽⵔ ⴱⵓ ⵓⵎⴳⴳⵔⴹ ⵏ ⵓⴱⵏⴽⴰⵍ ifker bu umggerḍ n ubenkal (neo)

- Tortue à étoiles: ⵉⴼⴽⵔ ⴱⵓ ⵉⵜⵔⴰⵏ ifker bu itran (neo)

- Tortue alligator: ⵉⴼⴽⵔ ⴰⵍⵉⴳⴰⵟⵓⵔ ifker aligaṭur (neo)

- Tortue jaune: ⵉⴼⴽⵔ ⴰⵡⵔⴰⵖ ifker awraɣ (neo) سلحفاة صفراء

- Tortue léopard, pardalis babcocki: ⵉⴼⴽⵔ ⴰⵖⵉⵍⴰⵙ ifker aɣʷilas (neo)

- Tortu de mer: ⵉⴼⴽⵔ ⵏ ⵉⴳⵉⵔⵡ, ⴱⵓ ⵜⴳⵔⴰ ⵏ ⵉⵍⵍ, ⴰⵎⵔⵔⵉⴷⵓ ifker n igirw, bu tegra n ilel, amerridu (imerridiwn) سلحفاة البحر

1260. Toucan: ⴰⵜⴱⵉⵔ ⵏ ⵜⵣⵍⵖⴰ atbir n tzelɣa* طوقان

1261. Touille (ou requin-taupe, lamie): ⴰⵡⵇⵇⴰⵙ-ⴰⵖⵣⴽⴰⵍ awqqas-aɣezkal (neo)

1262. Tourterelle: ⴰⴱⴻⵔⵖⵓⴷ, ⵜⴰⴱⴻⵔⵖⵓⴷⵜ, ⵜⴰⴳⵯⵔⵔⴰⵎⵜ, ⵜⵉⵎⵉⵍⵍⴰ aberɣud, taberɣudt, tagʷrramt, timilla أطرغلة وقمري

- Tourterelle masquée *(Oena capensis):* ⵜⵉⵏⴰⴹⵜ ⵏ ⵜⴳⴹⴰⴹ tinaḍt n tgḍaḍ

-Tourterelle des bois: ⵜⴰⴷⵓⵔⵉⵢⵜ taduriyt

-Tourterelle du cap: ⵜⴰⵍⴽⵉⵏⴹⴰⵡⵜ talkinḍawt

-Tourterelle maillée: ⵜⵉⴳⴻⵔⴳⴻⵔⵜ tigergert

1263. Tourtereau: ⵉⵎⵉⵍⵍⵓ imillu ذكر الترغل



(1290)

1264. Traquet motteux: ⴰⴳⴱⴻⵙ agbes طائر المدر

- Traquet à tête blanche: ⴰⵎⴰⵇⵇⴰⵏ, ⵜⴰⵎⴻⵏⵅⵉⵔⵜ amaqqan, tamenxirt

- Traquet à tête grise: ⴰⵛⵔⴰⵔⴰ acrara

1265. Tranchoir: ⵜⴰⵙⴻⵎⵎⴰⵡⴷⵜ ⵉⵙⴻⵍⵎⴰⵏ tasemmawdt iselman (neo) منجلية (سمكة على شكل منجل)

1266. Trichocéphale: ⵉⵎⵉⵖⴻⵣ imiɣez سلّاءة (نوع من الديدان يعيش في الأمعاء طفيلية)

1267. Trionyx, tortue molle, (tortue d'eau douce, à carapace molle): ⵉⴼⴽⴻⵔ ⵉⵍⴻⴳⴳⵯⴰⵖⴻⵏ ifker ileggʷaɣen (neo) سلحفاة رخوة الترس. سلحفاة نهرية

1268. Triton: ⵜⴰⴳⴷⴻⵙⵜ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⵜⴰⵔⴽⵏⵓⵣⵜ, ⴰⵔⴽⵏⵓⵣ, ⴰⵍⴽⵏⵓⵣ tagdest n waman, tarknuzt, arknuz, alknuz ودعة بوقية أو سمندل الماء أو بوق البحر (وهو من الرخويات)

1269. Troglodyte (neo): ⴰⵙⵉⴱⴱⵓⵙ, ⴰⵙⵉⴱⴱⵓ, ⴱⵓⴼⴻⵙⵙⵉⵡ asibbus, asibbu, bufessiw وصع. صعو

1270. Trombidion, aoutât, rouget: ⴼⵓⵇⵇⴻⵙ fuqqes قمل خملي. خاشية

1271. Trompe d'éléphant: ⴰⵖⴻⵏⵣⵓⵔ ⵏ ⵉⵍⴻⵡ aɣenzur n ilew خرطوم الفيل

1272. Troupe de moineaux, d'étourneaux: ⵉⴷⵉⵍⵉ idili

1273. Troupe de rapaces: ⵜⴰⵢⵍⵍⵉ, ⵜⴰⵎⵓⵍⴰⵢⵜ taylli, tamulayt سرب من الكواسر

1274. Truffe: ⴰⴼⴼⴰⵏⴽⴰ affanka خطم الكلب والهر

1275. Truie: ⵜⴰⵍⴰⴷⴰⵢⵜ taladayt خنزيرة

1276. Truite (pois): ⴰⴱⵍⴰⵖ ablaɣ تروتية

1277. Truie de mer: ⵜⴰⵍⴰⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵍⴻⵍ taladayt n ilel (neo) جلاخ

1278. Truxale *(Acrida mediterranea):* ⵎⴻⵍⵓⵛⵛⴻⵏ meluccen جرادة تشبه السرعوفة

1279. Tuatara (rept): ⵜⵡⴰⵜⴰⵔⴰ twatara (neo)

1280. Tupaia, tupaja: ⵜⵓⴼⴰⵊⴰ tufaja (neo) سنجاب آسيا

1281. Turbo: ⵜⵓⵔⴱⵓ turbu (neo) تربو



1282. Urubu (ois): ⵓⵔⵓⴱⵓ urubu بغاث أسود

1283. Unau, unu: ⵓⵏⴰⵡ unaw أونو

1284. Uromastix, *Uromastix acanthinurus:* ⴰⴳⵯⵊⵊⵉⵎ, ⴰⵃⴻⵔⴷⴰⵏ, ⴰⴳⵉⵣⴰⵎ, ⴰⵎⴽⴰⵛⴰⵡ, ⴰⴳⴻⵣⵣⴰⵔⴰⵎ agʷjjim, aḥerdan, agizam, amkacaw, agezzaram ضب

- *Uromastyx acanthinura:* ⴰⴳⵯⵊⵊⵉⵎ, ⴰⵃⴻⵔⴷⴰ, ⴰⵃⴻⵔⴷⴰⵏ agʷjjim, aḥerda, aḥerdan

- *Uromastyx acanthinura acanthinura:* ⴰⴳⵯⵊⵊⵉⵎ agʷjjim

- *Uromastyx acanthinura nigriventris:* ⴰⵃⴻⵔⴷⴰⵏ aḥerdan

- *Uromastyx Geyri:* ⴰⴳⵉⵣⴰⵎ agizam

-*Uromastyx alfredschmidti:* ⴰⴳⴻⵣⵣⴰⵔⴰⵎ agezzaram

- *Uromastyx occidentalis:* ⴰⴽⴰ aka

- Uromastyx dispar, fouette queue du Mali: ⴰⵎⴽⴰⵛⴰⵡ amkacaw



1285. Vache: ⵜⴰⴼⵓⵏⴰⵙⵜ, ⵜⴰⵙⵜ tafunast (tifunasin), tast (tisitan, tisita) بقرة

Vache à lait: ⵜⴰⵖⴰ taɣa بقرة حلوب

- Vache maigre, malade: ⵜⴰⵃⴻⵊⵊⵓⴹⵜ taḥejjuḍt بقرة مريضة هزيلة

- Vache qui n a pas encore mis bas: ⵜⴰⵛⴽⵕⴰⵎⵜ tackṛamt بقرة لم تلد بعد عجلا

1286. Vampire (chauve souris): ⵙⵙⵓⵎⵎ ⵉⴷⴰⵎⵎⴻⵏ ssumm idammen (neo) مصاصة. نزافة

1287. Vanneau huppé: ⵉⴱⵉⴱⴻⴹ ibibeḍ طيط قبراني

- Vanneau migrateur (ois): ⵓⵎⵎⴻⵔⴳⵉⵥ ummergiẓ أبوطيط. طيبة

1288. Varan: ⴰⵡⴽⵊⵉⵎ, ⴰⴽⵓⴷⵉ, ⵜⵉⴼⴷⵉⵔⵜ awkjim, akudi, tifdirt ورل

- Varan du désert: ⴰⵖⴰⵜⴰ aɣata ورل الصحراء

1289. Varron: ⴰⴹⴻⴽⴽⵓⴽ, ⴰⴹⴻⴽⴽⵓ, ⴰⵜⴻⴽⴽⵓⴽ, ⴷⵉⴽⴽⵓⴽ ⵉⵣⴳⴰⵔⴻⵏ aḍekkuk, aḍekku, atekkuk, dikkuk izgaren نبر

1290. Vautour: ⵉⵖⵉⵡⵔ, ⴰⴳⴻⵔⵎⴰⵍ iɣiwr (iɣawren), agermal (igermalen) نسر

- Vautour oricou: ⴰⵥⵉⵥ aẓiẓ (izaẓen)

- Vautour fauve: ⵉⴳⵉⴷⴻⵔ ⴰⵎⴻⵊⵊⵓⴹ igider amejjuḍ

- Vautour d'Égypte, percnoptère: ⵉⵙⵖⵉ, ⵜⴰⵖⴰⵍⴳⵉ isɣi, taɣalgi شوحة. رخمة

- Vieux vautour: ⵉⴽⴻⴱⴱⵓⵛ ikebbuc قشعم

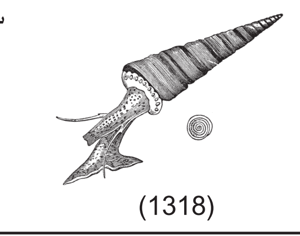


(1308)

1291. Veau: ⴰⴳⴻⵏⴷⵓⵣ, ⴰⴽⴻⵏⵟⵓⵔ agenduz, akenṭur عجل

1292. Venin: ⵉⵔⵉⵖ, ⵉⵔⵉⵔⵏ iriyn, iriren سم الأفاعي

1293. Venimeux: ⵓⵣⵏⵉⵏ, ⴰⵎⵓⵣⵣⵏ, ⴱⵓ ⵉⵔⵉⵢⵏ uẓnin, amuẓẓen, bu iriyen سام



(1318)

1294. Ver (ann): ⵜⴰⵡⴽⴽⴰ, ⵜⴰⵢⵛⵛⴰ, ⴰⴱⵅⵅⵓⵢ, ⴰⴽⵜⵛⴰ, ⴰⵏⵛⵍ tawkka, taycca, abexxuy (ibuxxuyn), aketca, ancl دود

- Vers qui se trouvent qlqf dans les gazelles entre chair et peau: ⵉⴽⴱⴷⵉⵡⵏ ikbdiwn

1295. Ver blanc, man, larve du hanneton: ⴰⴱⵍⴰⵡⴽⴽⴰ, ⵜⴰⴼⴰⵙⴽⴰ ⵉⴼⵓⵍⵍⵓⵙⵏ ablawkka, tafaska ifullusen

1296. Ver de foie: ⴰⴼⵔⵙⵍⵎ afers-lem دود الكبد

1297. Ver à soie: ⵜⴰⴳⵛⵛⴰ ⵓⵎⴻⵟⵟⴰⵍⵙⵓ tagecca umeṭṭalsu دودة القز

1298. Ver à tête noire: ⵜⴰⵡⴽⴽⴰ ⵎⵎ ⵉⵅⴼ ⴰⴱⵔⴽⴰⵏ tawkka mm ixef aber-kan

- Ver à queue: ⵜⴰⵡⴽⴽⴰ ⵎⵎ ⵉⵎⵖⵉⵍ tawkka mm imɣil

1299. Ver de terre: ⴰⴷⴰⵏ ⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ, ⴰⴷⴰⵏ ⵡⴰⴽⴰⵍ, ⵉⵊⵉⵔⵎⴻⴹ, ⴰⵣⴻⵔⵎⴻⵜⵜⵓⵛ, ⴰⵙⴻⵔⵎⴽⴰⵍ adan n tmurt, adan wakal, ijirmeḍ, azermettuc, asermkal خرطون

1300. Ver de mer, ver arénicole, lombric marin: ⵜⴰⵡⴽⴽⴰ ⵓⵎⵍⴰⵍ tawkka umlal

1301. Ver de guinée, dragonneau: ⴰⵜⵍⴻⴱ, ⴰⴽⴻⵔⴽⵏⵓ atleb, akerknu (kerk-nuten)

1302. Ver luisant, lampyre: ⵙⴻⵍⵍⵉⴹⵓⵔ (ⵉⴷ ⵙⴻⵍⵍⵉⴹⵓⵔ), ⵜⵓⵣⵔⵓⵔⴻⵇ, ⵜⴻⵍⵍⵉⴹⵓⵔⴻⵖ selliḍur (id selliḍur), tuẓrureq, telliḍureɣ حباحب يراع

1303. Ver parasite: ⴰⵣⴻⵔⵎ, ⵉⵎⵉⵖⴻⵣ azerm, imiɣez دودة طفيلية

1304. Verdier (ois): ⴰⴱⴻⵔⵣⴳⵣⴰⵡ aberzgzaw خضير، خضيري

1305. Vermine, animal nuisible: ⵜⴰⵡⵉⵡⴰ, ⴰⴱⴻⵔⵡⵇⵇⴰⵙ tawiwa, aber-wqqas حيوانات مضرة، حشرات مضرة

1306. Vermivore: ⴰⵎⴻⵛⵛⵡⴽⴽⴰ amec-cwkka (neo) آكل الديدان

1307. Vertébrés: ⵉⴷ ⴱⵓ ⵜⴻⴳⵣⵉⵜⵉⵏ id bu tegzitin (neo) فقريات

1308. Vespertillon: ⵜⴰⵃⵍⵉⵎⵜ, ⵃⵍⵉⵎⴰ ⵓⵥⴰⵍⵉⵎ, ⵃⵔⵉⵎⴰ ⵓⵥⴰⵍⵉⵎ tahlimt, hlima uẓalim, hrima uẓalim خفاش

1309. Veuve (ois): ⵜⴰⴷⴳⴰⵍⵜ ⵏ ⵉⴳⴹⴰⴹ tadgalt n igḍaḍ طائر الوحيد

1310. Veuve noire (espèce d'araignée, arach): ⵜⴰⴷⴳⴰⵍⵜ ⵜⴰⴱⴻⵔⴽⴰⵏⵜ tadgalt taberkant (neo) أرملة سوداء

1311. Vieille (pois): ⴰⵙⴻⴽⴽⵓⵔ asek-kur

- Vieille de mer (pois): ⵉⵎⵙⴽⴻⵔ im-sker كيدم

1312. Vipère: ⴰⵃⴰⵡⵛⴰ, ⵜⵉⴼⵉⵖⵔⴰ, ⵜⴰⵍⴻⴼⵙⴰ, ⵜⴰⵀⵔⴰ, ⵜⴰⴱⵍⵉⵏⴽⴰ aḥawca, tifiɣra, talefsa, tahra, tablinka أفعى حية

- Vipère à corne, ceraste: ⵜⴰⵛⵛⵍⵜ, ⵜⵉⴼⵉⵖⵔⴰ ⵎⵎ ⵜⴰⵙⴽⵉⵡⵉⵏ, ⵜⴰⴱⵍⵉⵏⴽⴰ ⵎⵎ ⵜⴰⵙⴽⵉⵡⵉⵏ taccelt, tifiɣra mm taski-win, tablinka mm taskiwin أفعى مقرنة

- Vipère des sables, vipère de l'erg, céraste d' avicenne: ⵜⴰⵀⵔⴰ ⵓⵎⵍⴰⵍ, ⵜⴰⴼⴻⵔⵏⵉⵜ tahra umlal, tafernit أفعى الرمال

- Vipère dangereuse et mortelle: ⵜⴰⴽⵜⵍⴰ taktla حية قصقاص، خبيثة قاتلة

Vipère qui tue immediatement: ⵜⴰⵍⴻⴼⵙⴰ ⵜⴰⵏⴰⴹⴰⵔⵜ talefsa tanaḍart حية عاضه تقتل في الحين

1313. Viscache (rong): ⴰⴼⴻⵙⴽⴰⵛ afeskac (neo) فسكاش

1314. Vison: ⴰⴼⵉⵣⵓⵏ avizun (neo) فيزون

1315. Vive, vive araignée, vive vipère (pois): ⵉⵖⵉⵔⴷⴻⵎ, ⵜⴰⴱⵍⵉⵏⴽⴰ iɣirdem, tablinka شواكة

1316. Volatile: ⴰⵢⵍⴰⵍ aylal طير من الدواجن

1317. Vol d'oiseaux: ⴰⴷⴼⵔⵉⵔ ad-frir رف طيور

1318. Volute: ⵜⴰⵏⴽⵔⵓⵣⵜ, ⵜⴰⵍⴽⵏⵓⵣⵜ tankruzt, talknuzt حلزون بحري

- *Volute cymbium cymbium L.:* ⴰⴼⵖⵓⵍ afɣul (ifɣulan)

1319. Vrillette, pou des bois: ⵅⵏⵉⵏⵓ xninu سوسة الخشب

W

1320. Wallaby: ⵡⴰⵍⵍⴰⴱⵉ - wallabi (neo) ولب (كنغر صغير)

1321. Wapiti, élan d'Amérique, Cervus canadensis: ⴰⴽⵯⵔⴽⵯⴷⴰⵏ ⵏ ⴽⴰⵏⴰⴷⴰ akʷrkʷdan n kanada وبيت (ايل امريكي كبير)

1322. Wombat, phascolome: ⵡⵓⵎⴱⴰ wumba ومبت (لبون استرالي)

1323. Watussi: ⵡⴰⵜⵓⵙⵉ watusi

X

1324. Xanthie (noctuelle): ⴰⵎⴻⵏⵛⵖⵍⵓⵍ amencɣlul ليلية، فراشة مقوسة

1325. Xylophage: ⴰⵎⴻⵛⵛⴰⵙⵖⴰⵔ (ⵉⵎⴻⵛⵛⴰⵙⵖⴰⵔⴻⵏ) ameccasɣar (imeccasɣaren) neo خاشب، آكل الخشب من الحشرات

1326. Xylocope, abeille charpentière: ⵜⵉⵣⵉⵣⵡⵉⵜ ⵜⴰⴷⴻⵔⵖⴰⵍⵜ tizizwit taderɣalt قعثبان أزرق

1327. Xerus, rat palmiste, écureuil fouisseur, *xerus erythropus* (espèce d'ecureil), rong: ⴰⴽⵓⵍⴰⵏ akulan سنجاب النخل

Y

1328. Yack: ⴰⵔⴰⵎⵓⵍ ⵉⴷⴻⴼⵍⴰⵡⵏ aram-ul ideflawn* قطاس

1329. Yapock (Chironectes minimus), loutre marsupiale (espèce d'oppossum): ⴰⵢⴰⴼⵓⴽ ayafuk

Z

1330. Zèbre: ⴰⵎⴻⵖⵊⵓⴷ ameɣjud حمار الزرد

1331. Zébu: ⵜⵉⴽⵓⵔⵓⵜ tikurut (درباني (حيوان ذو سنام من الفصيلة البقرية)

1332. Zeuzère: ⵜⵉⵎⵜⵛⵉⵜ ⵏ ⵜⴼⵉⵔⴰⵙ timtcit n tfiras قتع الإجاص

1333. Zibeline (must): ⵜⴰⵣⵍⴽⵟⵟⴰ ⵜⴰⵕⵓⵎⵉⵜ tazelkṭṭa taṛumit زيلين، سمور سيبيريا

1334. Zonure: ⴰⵙⵎⵔⴳⵯⵊⵊⵉⵎ asmergʷjjim (neo) خناز

1335. Zoophage: ⴰⵎⵛⵛⵎⵓⴷⵔ amec-cmuder (neo)

1336. Zorille, *Poecilictis libyca* (must): ⴰⵣⴹⴹⵏ, ⴰⵣⵟⵟⵏ azeḍḍen, azeṭṭen (izeḍḍenen), ⴰⵙⴼⵛ, ⴰⵡⵔⵜⴰ asefc, awrta ظربل

Annexe ⴰⵙⵟⴼⵔ ملحق

A1337 - Capucin bec-d argent *(Euodice cantans, ois)* : ⵙⵉⴹⵏ ⵉⵥⵍⴰⵏ siḍen iẓlan
A1338 - Céphalophe couronné, céphalophe de Grimm *(Sylvicapra grimmia)* : ⵜⴰⵍⵓⴼⵉ talufi
A1339 - Cordon bleu *(Uraeginthus bengalus, ois)* : ⵜⴰⵇⴷⵉⵜ taqdit
A1340 - Cynips (ins) : ⴰⵢⴷⵉ ⵏ ⵜⴼⵓⴽⵜ aydi n tfukt آبرة، عفصية
A1341 - Grèbe castagneux : ⵜⵉⴽⵉⵥⵉⵜ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ tikiẓit n waman
A1342 - Piapiac africain *(Ptilostomus afer, ois)* : ⵉⵙⴰⵙⴰⴳⵏ, ⴰⵙⴰⴳⴰⴳ isasagen (pl), asagag
A1343 - Toutenon commun *(ommatostrephes sagittatus, todarodes sagittatus, cephalopode)* : ⵉⵍⵙ ⵏ ⵉⵍⵓⵍ iles n ilel

index Amazigh

Reférence

- Ait Zerrad, Kamal - Les préfixes expressifs en berbère - in Articles de linguistiques berbères , Harmattan, 2002.
- Ait Zerrad, Kamal - Dictionnaire des racines berbères (formes attestées) - 3 Tomes- I (A-BEZL, 946 pages, 1997), II (C-DEN, 269 pages, 1999), III (D-Gey, 398 pages, 2002). Société d'études linguistiques et anthropologiques de France
- Dictionnaire des racines berbères (formes attestées), I. A-BEZL, XXVIII + 161 p., Peeters, Paris/Louvain, 1998.
- Dictionnaire des racines berbères (formes attestées), II. C-DEN, VIII + 270 p., Peeters, Paris/Louvain, 1999.
- Dictionnaire des racines berbères (formes attestées), III. D- GEY, VII + 515 p., Peeters, Paris/Louvain, 2002.
- Alojaly, Ghoubeid - Lexique touareg-français - Copenhague, Akademisk Forlag
- Azdoud, Driss- Lexique commun des aït Hadiddou ou du haut atlas (maroc central), Thèse de doctorat d'etat, Université Al Jadida, 1997.
- Basset, René. : Notes de lexicographie berbère- Paris : Leroux , Journal Asiatique, 1883, 1890 (6fasc).
- Basset, René- Grammaire, dialogues et dictionnaire touaregs, Alger, 1908.
- Basset, René - Etudes sur la Zenatia de Ouarsenis et de Maghreb central - Ernest Leroux, Editeur - Paris - Ernest Leroux, Editeur- 1895.
- Basset, René - Etudes sur la Zenatia du Mzab, de Ouargla et de Oued ri'r - Ernest Leroux, Editeur - Paris - Ernest Leroux, Editeur- 1893.
- Bianchi, Gabrielli - Guide des ressources halieutiques de l'atlantique marocain (espèces marines et d'eaux saumâtres)- Rome, 1984.
-Brugnatelli, Vermondo - La morphologie des noms berbères en W: considérations diachroniques- Università di Udine. Italia. Congrès Chamito-Sémitique de Fès (12-13 mars 1997). in: Mohamed

El Medlaoui, Saâd Gafaiti, Fouad Saa (eds.) Actes du Premier Congrès Chamito-Sémitique de Fès (12-13 mars 1997), Publications de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Saïs-Fès 1998, pp. 51-67
-Camps, Gabriel – Berbères : mémoire et identité – Editions Errances- 1987.
-Chaker, Salim - Autour de quelques noms d'animaux domestiques en berbère in Manuel de linguistique berbère- II syntaxe et diachronie- ENAG-éditions- Alger , 1996.
- Chemim, Mokrane - 1991 = Amawal amezyan n ugama - Petit lexique de la nature, Tizi Ouzou
- Corriente, Federico - Le berbère en al Andalous -in Etudes et documents berberes-N 15/16, 1998.
- Dallet, Jean – Dictionnaire Kabyle – Français- Ed.SELAF, Paris - 1985.
- De Faucauld, Charles - Dictionnaire touareg-français, dialecte de l'Ahaggar. Paris, Imprimerie de France, 1951. Quatre volumes in-4
- Delheure , Jean- Agraw n yiwalen tumzabt -tfransist = Dictionnaire Mozabite-Francais / J. Delheure. Paris : SELAF, 1984.
- Delheure -Dictionnaire Ouargli-Français - Selaf- 1987.
- Destaing, Edmond-Vocabulaire Français-berbère (tachelhit du Sous)- Paris-Librairie Ernest Le Roux- 1938.
-Destaing, Edmond - Interdictions de vocabulaire en berbère - in mélanges René Basset, t 2-1925- pp.177-277
- Destaing, Edmond - Etude sur la tachelhit du Sous. I- Vocabulaire français-berbère, Paris, 1920.
- Duveyrier - Les Touaregs du nord- Paris -1864
- Etude relative à l'inventaire participatif de la biodiversité dans le versant sud du Haut atlas (Document de synthèse) - Etude réalisée pour le compte du projet Transhumance et diversité par l'institut agronomique et vétérinaire Hassan II (IAV)- 2002
- Faidherbe, Le Zenaga, contribution à l' étude de la langue berbère, Paris, Ernest Leroux Editeur, 1877
-Ferdjellah, M, et Mesloub, M et Berkai, A - Imedukal iw iɣersiwn, Mes amis les animaux -Français-tamazight- BERTI Editions- Alger 2002.

- Galand, L. - Glossaire des noms indigènes.- Les mammifères du Maroc…-Rabat, 1957.-p. 191-200.
- Haddadou- Mohand Akli- Guide de la langue et de la culture berbère-ENAL/ENAP- Alger -1993.
- Haddadou, Mohand Akli - Trésor de la langue berbère - Le vocabulaire des animaux - Journal Dépêche de Kabylie - voir site www.depechedekebylie.com
- Haddachi, Ahmed – Dictionnaire Tamazight- Français (parler des ayt Merghad) 2000.
- Huyghe, G- Dictionnaire Français-Chaouia - Qamus rumi-chawi, Alger : Jourdan, 1906.
- Jordan, A.- Dictionnaire berbère-Français (dialecte tachelhit) - Rabat - Ed. Omnia - 1934.
- Kossmann, Maarten – Grammaire du parler berbère de Figuig (Maroc oriental)- Ed. Peeters-Paris – Louvain- 1997.
- Laoust, Emile - Etude sur le Dialecte Berbère duu Chenoua comparé avex ceux des Beni-Menacer et des Beni-Salah - Ernest Leroux, Editeur - Paris - Ernest Leroux, Editeur- 1912
- Laoust, Emile - Contes berbères du Maroc-Paris-Larose- volume 2-1949
- Laoust, Emile- Etude du dialecte berbère des Ntifa – 2eme partie, Ed Ernest Leroux – 1918
- Laoust, Emile -Cours de berbère Marocain - Dialecte du Maroc central - Rabat- 1924.
- Laoust, Emile- Cours de berbère Marocain - Dialectes du Sous, du Haut et de l'Anti Atlas-1936
- Laoust – Les noms berbères de l'ogre et de l'ogresse, Hesperis 1947, 3°-4° trim
- Laoust, Emile - Etude sur le Dialecte Berbère du Chenoua comparé avex ceux des Beni-Menacer et des Beni-Salah- Publications de la Faculté des Lettres d'Alger: Bulletin de Correspondance Africaine, Tome L, Paris, Ernest Leroux Editeur, 1912
- Lattaoui, Abderrahim - Ichtyonomie marocaine-Etude historico-linguistique des noms des poissons marins au Maroc- Publications de la faculté des lettres et des sciences humaines-Rabat- 1999.
- Motylinski, De calassanti - Le dejbel nefousa : transcription, traduction française et notes avec une etude grammaticale- Paris, Ernest Le roux editeur, 1898
-Nicolas, Francis - TAMESNA : Tamesna. Les Ioullemmeden de l'Est ou Touâreg Kel Dinnik. Cercle de Tawa. Colonie du Niger, Notes de Linguistique et d'Ethnographie Berbères, Paris, Imprimerie Nationale- 1950.
- Plantade, Nedjma - Guerre des femmes en Algérie -Ed. boite à documents – Paris.
- O Amara, Hassane - tanfust - receuil de récits amazighes de Figuig - Publications du Ministère de la culture en partenariat avec IRCAM- 2006.
- Ounissi Mohamed Salah – Dictionnaire Chaoui-Français- Arabe-ENAG Editions – Alger – 2003.
- Révélation des enigmes- lexiques arabo-berbères des XVIIe et XVIIIe siècles de Nico Van Den Boogert, traduit de l'anglais par Claude Brenier Estrine, Aix-en-Provence : IREMAM, 1998, 241 p.
- Serra, L - Vocabulaire berbère de la mer - in ACECM, 1, 1973, p. 111-120.
- Seghoual, Mohamed - Le lexique amazighe : forme et sens (cas de tarifit) in Hafriyat Maghribiya - Numéro spécial - juin 2003.
- Seghoual, Mohamed - Dictionnaire Tarifit - Français - Thése de doctorat d'Etat - Université Abdelmalk Ssaâdi - Faculté des lettres et des sciences humaines - Tetouan - 2001-2002.
- Servier, jean - Traditions et civilisation berbères- portes de l'année -Ed du Rocher- Monaco
- Servier - Trois mots lybiques dans Hérodote - groupes d'études chamito-sémitiques, 5, 1948-51
- Stage de découverte de la nature - Institut agronomique et vétérinaire Hassan II - Rabat - 1980.
-Taifi, Miloud- Dictionnaire tamazight – Français (parlers du Maroc central), Ed.Harmattan Awal- Paris, 1991.
- Topper, U. (1998): Wortsammlung der Tier- und Pflanzennamen im Taschelheyt-Berberischen von Marokko.- Almogaren XXIX, Vöcklabruck, 199-214

